Autobus détourné à Brampton PAGE 20

LA SECTION VIVREPLUS TOUS LES JEUDIS!

LeDroit

CIEL VARIABLE
Maximum 4
Minimum -5
Demain:
ennuagement

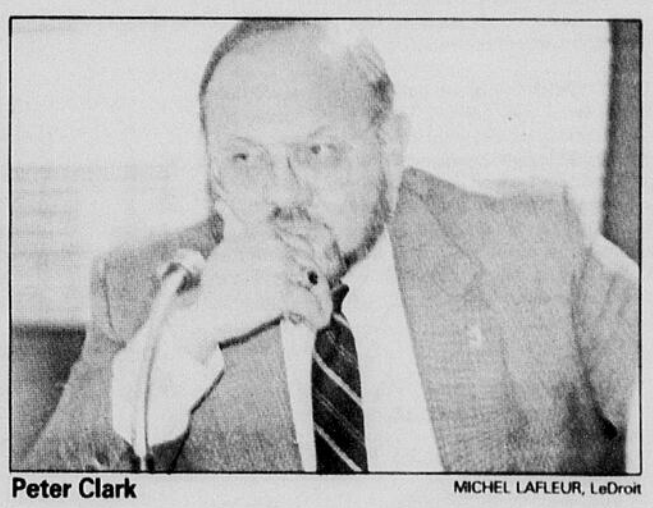
77e ANNÉE — NUMÉRO 14 OTTAWA-HULL, MARDI 11 AVRIL1989 50 CENTS

Hausse d'impôts: préparez-vous, Wilson ne se gênera pas PAGE 21

Laramée-McConnell
Le BAPE a dit oui, mais...
PAGES 3 à 5

Jim Durrell — MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jamie Fisher — MICHEL LAFLEUR, LeDroit



Peter Clark — MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Bob Cox — MICHEL LAFLEUR, LeDroit

«C'est comme traverser la rivière Kwaï»

Jamie Fisher, échevin d'Ottawa

«Ottawa: un choix logique»

Jim Durrell, maire d'Ottawa

«LeDroit doit se rétracter»

Peter Clark, maire de Cumberland

«Le moral des employés est à terre»

Bob Cox, président du Syndicat des employés de Transports Canada

«On ne doit pas payer pour les fantaisies du gouvernement»

Darrell Kent, échevin d'Ottawa

Darrell Kent — MICHEL LAFLEUR, LeDroit

PENSEZ-Y

Car rien n'est bon ni mauvais en soi; tout dépend de ce qu'on en pense.
Shakespeare

Pour exprimer l'inexprimable, il y a d'abord le silence, puis la musique.
Aldous Huxley

Quand on n'est pas d'accord avec soi-même, on ne peut pas l'être avec les autres.
Anne Morrow Lindberg

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 13.50 %
DOW JONES 2301.87 ▼
DOLLAR 84.07 $US ▲
OR 457 $CAN
ARGENT 6.938 $CAN ▲

TIGRES 4	YANKEES 0
OLYMPIQUES 3	RED SOX 5
PHILLIES 7	INDIANS 2
EXPOS 6	RANGERS 6
BLUE JAYS 8	BREWERS 4

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

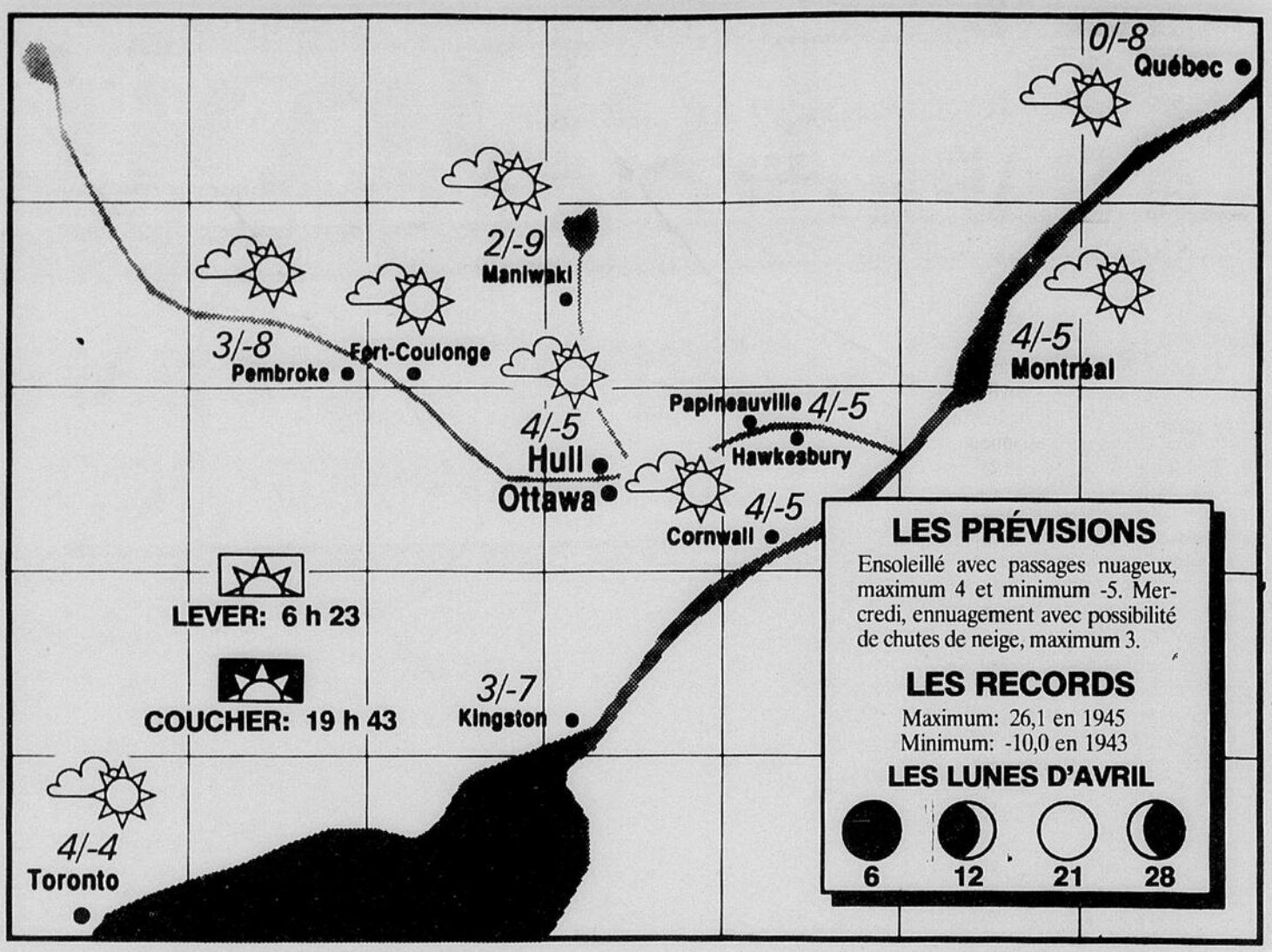
TELEPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnements	560-2525
Samedi **8h 00-12h 30**	
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**	
— Annonces classées	560-2750
Lundi-vendredi **8h 30-18h 00**	
— Annonces nationales et locales	560-2747
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**	
— Salle des nouvelles	560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées	36 à 43
Arts et spectacles	25 et 26
Au pays	17 à 22
Bandes dessinées	50
Bourses	32 et 33
Cinémas	25
Éditorial	14
Économie	31 à 34
Fortin, Marcel	48 et 49
Horoscope	40
La loi et vous	34
La région	3 à 13
Le monde	23 et 24
Mots croisés	41
Mot mystère	39
Nécrologie	43 et 44
Sports	45 à 55
Statistiques	52 et 53

Météo



LES PRÉVISIONS

Ensoleillé avec passages nuageux, maximum 4 et minimum -5. Mercredi, ennuagement avec possibilité de chutes de neige, maximum 3.

LES RECORDS

Maximum: 26,1 en 1945
Minimum: -10,0 en 1943

LES LUNES D'AVRIL

6 — 12 — 21 — 28

Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-05	08	London	-07	02	Saskatoon	-03	06
Charlottetown	-03	01	Moncton	-04	06	St. John's, T.-N.	-03	05
Churchill	-16	-02	Montréal	-03	08	Toronto	-05	03
Edmonton	-05	07	Ottawa	-05	09	Vancouver	06	15
Fredericton	-05	07	Québec	-04	04	Victoria	06	19
Halifax	00	09	Regina	-03	03	Whitehorse	-01	08
			Saint John, N.-B.	-04	05	Winnipeg	-08	00

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	19	30	La Havane	20	28	New York	04	12
Barbade	22	24	Las Vegas	21	35	Orlando	18	31
Bermudes	21	27	Londres	10	14	Paris	04	14
Bruxelles	04	16	Madrid	07	13	Rome	07	20
Daytona Beach	18	30	Mexico	10	27	San Juan	22	29
Honolulu	18	27	Miami Beach	23	29	Tampa	19	28
			Nassau	22	30	Washington	06	13

Trois-Rivières, Québec, Beauce:
Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Max.: près de 0. Min.: -5 à -8. Vents modérés par moments. Mercredi: ensoleillé en matinée. Ennuagement par la suite.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en fin de journée. Froid. Max.: 0 à -2. Min.: -10 à -12. Mercredi: nuageux avec chutes de neige dispersées.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides:
Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Max.: près de 0. Min.: -8 à -10. Vents modérés par moments. Mercredi: ennuagement et possibilité de chutes de neige.

Cornwall, Montréal:
Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Max.: 0 à 2. Min.: -4 à -6. Vents modérés par moments. Mercredi: ennuagement et possibilité de chutes de neige.

Estrie:
Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Max.: 0 à 2. Min.: -5 à -8. Vents modérés par moments. Mercredi: ennuagement.

Radio-Mutuel pourra continuer d'appeler son émission «Le zoo»

Presse Canadienne
OTTAWA

Deux stations du réseau Radio-Mutuel pourront continuer à utiliser «Le zoo» comme titre d'émission.

Le juge George Addy, de la division de première instance de la Cour fédérale, a donné raison aux stations CKMF-FM, de Montréal, et CKTS-FM, de Gatineau.

La station CJMF-FM, de Québec, avait demandé à la Cour fédérale d'émettre une injonction interlocutoire pour interdire aux stations du réseau Radio-Mutuel d'utiliser «Le zoo» comme titre d'émission, parce qu'elle utilisait déjà ce titre et qu'il s'agissait d'une marque de commerce enregistrée.

Statu quo

Le juge Addy a refusé cette injonction en déclarant que la loi et les faits militaient en faveur du maintien du statu quo.

Il a expliqué que les marchés de différentes stations ne se chevauchaient pas.

«Dans la situation actuelle, il n'existe donc pas de possibilité de confusion chez les auditeurs», a-t-il déclaré.

Il a ajouté que certains auditeurs de la région de Québec pourraient écouter le programme de Radio-Mutuel par le biais de la câblodistribution, mais qu'il serait «difficile de conclure que de tels auditeurs pourraient confondre les deux transmissions».

Pas de perte d'auditeurs

Le juge a indiqué que CJMF-FM n'avait pu attribuer une perte d'auditeurs à l'utilisation par Radio-Mutuel du titre «Le zoo». Au contraire, le nombre d'auditeurs de CJMF-FM a augmenté d'environ 1,000 personnes depuis 1985.

Le juge Addy a affirmé qu'en refusant l'injonction, il ne créerait qu'un dommage minimum, ou aucun dommage du tout, à l'achalandage de CJMF-FM.

Timothy Findlay rafle le Prix Trillium

Presse Canadienne
TORONTO

L'auteur ontarien Timothy Findlay a obtenu le Prix littéraire Trillium.

Ce prix ontarien doté d'une bourse de $10,000 a été présenté hier à l'auteur âgé de 58 ans par le premier ministre David Peterson, lors d'un gala à Toronto.

L'éditeur de Timothy Findlay, Penguin Books, a reçu $2,000.

M. Findlay et sa série de nouvelles intitulée «Stones» était en compétition avec des écrivains de talent comme Margaret Atwood, Robertson Davies, Peter Gzowski et Jeffrey Simpson.

Un auteur de la région, Maurice Henrie était également en nomination pour ce prix, avec son oeuvre *La chambre à mourir*.

L A R É G I O N

Avec une construction en surface

Le BAPE dit OUI à Laramée-McConnell

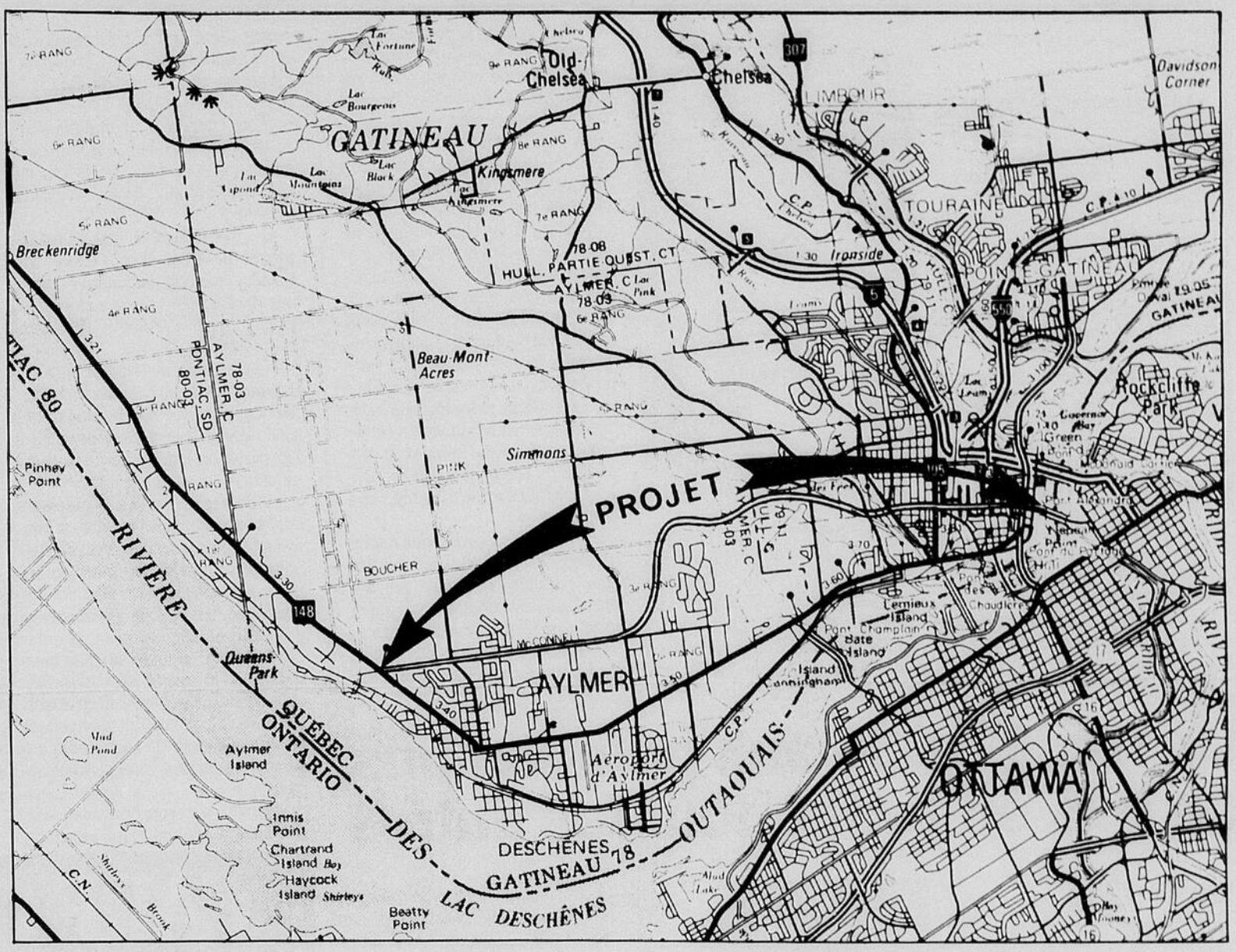
Paul Gaboury
LeDroit

HULL

La Commission du Bureau d'audiences publiques sur l'Environnement recommande la construction de l'artère Laramée-McConnell entre Hull et Aylmer, tel que le propose le ministère des Transports du Québec, sauf pour le secteur Laramée qui devrait être construit en surface plutôt qu'encaissé.

«La Commission est d'accord avec le choix de l'axe Saint-Laurent-Laramée-McConnell. Elle trouve toutefois que le projet, par rapport aux besoins démontrés à court, à moyen terme, est surdimensionné dans le secteur Laramée», indique le président de la Commision du BAPE, Victor C. Goldbloom, dans le document de 141 pages rendu public hier par le BAPE.

Si le projet du MTQ, s'étendant sur 12 kilomètres, prenait l'allure d'une autoroute entre le ruisseau de la Brasserie et le chemin de la Montagne et se transformait en boulevard urbain du parc Champlain au chemin Eardley à Aylmer avec une voie réservée au transport en commun, le BAPE propose plutôt un boulevard urbain sur tout le parcours, avec deux voies de chaque côté séparées par une aire centrale et des voies d'accotement de chaque côté.



Secteur Laramée

Si la commission est convaincue du bien-fondé de la localisation et de la construction d'un nouvel axe entre Aylmer et Hull, elle ne favorise pas la géométrie de l'axe proposée par le MTQ dans le secteur Laramée, favorisant plutôt une infrastructure plus modeste, c'est-à-dire 50 mètres de largeur plutôt que 80 mètres, afin d'y aménager des espaces verts.

Le BAPE souligne aussi que la proposition d'une infrastructure à quatre voies en dépression avait été avancée en 1979 pour répondre à des prévisions de débits établis en 1976 et qui étaient de l'ordre de 3,100 véhicules à l'heure de pointe, en direction ouest. Selon des estimations faites en 1986, lors de l'Enquête-Destination, ces débits devraient atteindre quelque 1,500 véhicules à l'heure de pointe du soir, en direction ouest, ou 2,000 véhicules-heure incluant la circulation locale.

«La commission s'est étonnée de voir que dans son étude de 1987, le MTQ soit revenu à la solution de 1979, c'est-à-dire une autoroute en dépression, sachant que les débits estimés sur l'axe Laramée étaient de 1,500 véhicules-heure», ajoute la commission.

Parmi les modifications proposées, le BAPE suggère également que le tunnel proposé sous le parc de la Gatineau soit prolongé d'au mois 100 mètres de chaque côté afin que les usagers du parc puissent circuler librement et traverser l'axe routier sans encombre et sans danger.

Quant à la section du tracé passant au nord du parc Champlain, dans Aylmer, le BAPE estime que le MTQ devrait approfondir les données hydrogéologiques du secteur avant de choisir le tracé final afin d'éviter tout risque de contamination de l'eau souterraine alimentant les puits des résidants.

L'option proposée par le BAPE rejette par ailleurs l'aménagement d'un terre-plein central en vue de l'établissement éventuel d'un voie rapide de transport en commun. Elle suggère plutôt des aménagements spéciaux aux arrêts d'autobus afin d'assurer la sécurité des usagers.

«Il semble évident à la commission que pour des années à venir, les autobus pourront rouler sans entrave sur les voies ordinaires», indique à ce sujet le BAPE.

Boulevard urbain

La commission croit donc qu'un aménagement plus modeste, du type de boulevard urbain, est beaucoup plus adapté dans le secteur Laramée, aussi bien en termes de circulation que de développement urbain pour les 20 prochaines années.

«Dans le secteur Laramée, la largeur plus modeste de l'infrastructure à quatre voies avec accotement (où serait permis le stationnement) devrait libérer de part et d'autre du boulevard urbain un espace tampon non négligeable d'environ 20 m à 30 m. Cet espace pourra être aménagé de façon à rendre ce secteur situé au coeur du centre-ville de Hull accueillant et animé», indique la Commision dans ses conclusions.

«L'infrastructure proposée ne favorisera pas exagérément la circulation de transit vers Ottawa alors qu'un aménagement adéquat du carrefour Laramée-Saint-Joseph devrait assurer une bonne fluidité de circulation. De plus, le nombre, la localisation et les aménagements des passages piétonniers devront être prévus de façon à rendre les traversées fonctionnelles et sécuritaires.»

Le BAPE propose aussi que la circulation lourde soit dirigée plutôt sur l'axe St-Raymond-Pink afin de réduire le bruit dans le secteur Laramée, plus résidentiel que St-Raymond où on retrouve davantage de commerces.

En donnant moins d'ampleur à l'artère, le BAPE estime qu'il ne sera pas nécessaire d'y installer des murs de son de cinq mètres le long de Laramée.

«L'option proposée par le MTQ aurait permis des vitesses de 100 km-h. Mais la construction en surface sur Laramée fera en sorte que la vitesse sera celle généralement permis dans les villes, soit environ 50 km-h, avec un maximum de 70km-h», souligne M. Leblanc, ajoutant que ce boulevard aura moins l'effet de «coupure» dans le quartier que la proposition du MTQ.

"Des conseillers financiers professionnels"

Diversification, sécurité et rendement

FONDS D'OBLIGATIONS: La meilleure façon d'acheter des obligations de gouvernements et vous assurer **rendement et revenu élevés.**

FOND D'HYPOTHÈQUES: Composé d'hypothèques de première qualité, assurant la **sécurité et un revenu élevé.**

Aucuns frais à l'achat ou à la vente

La conjoncture actuelle des taux d'intérêt favorise l'achat de fonds. Consultez nos conseillers aujourd'hui!

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

13½% 1 an
12¾% 3 ans
12½% 5 ans

TRUST PRÊT ET REVENU
325, rue Dalhousie
Bureau 700
Ottawa, K1N 7G2
Tél.: **(613) 238-1221**

Laramée-McConnell

Bacon ne prendra pas de décision tout de suite

Paul Gaboury
LeDroit
HULL

La ministre de l'Environnement, Lise Bacon, n'a pas l'intention de prendre de décision immédiate dans le dossier Laramée-McConnell, a-t-on appris, hier, à son bureau de Québec.

«Elle va procéder à l'analyse du rapport avant de rendre une décision. Il est encore difficile de prévoir quand cette décision sera prise», a expliqué Jocelyne Richer, attachée de presse de la ministre Bacon.

Mme Bacon est toutefois bien au courant du dossier et elle a déjà demandé à ses fonctionnaires le rapport technique qu'elle devra remettre au Conseil des ministres lorsque ce dossier sera débattu.

En vertu de la loi, la décision finale concernant Laramée-McConnell sera prise incidemment au Conseil des ministres qui peut autoriser le projet tel que déposé par le MTQ ou imposer des conditions à sa réalisation. Il peut même le refuser.

PRESSE CANADIENNE

La ministre Lise Bacon

Combien?

Le 28 avril 1986, le ministre des Transports Marc-Yvan Côté avait annoncé des investissements de $100 millions dans le réseau routier de l'Outaouais, dont $50 millions pour l'axe Laramée-McConnell.

Yves Leblanc, analyste dans le dossier pour le BAPE, que LeDroit a rejoint à son bureau de Montréal, hier, a toutefois indiqué qu'aucune évaluation des coûts n'avait été faite de l'option proposée.

Le directeur régional du MTQ, Jean-Pierre Tremblay, a toutefois indiqué qu'à première vue, le projet présenté par le BAPE coûtera beaucoup moins cher. «Mais je ne peux dire combien pour le moment», a-t-il précisé. M. Tremblay a toutefois noté que le rapport du BAPE parle de quatre voies plutôt que six à la hauteur de Laramée. «Il va falloir évaluer si les quatre voies proposées dans le secteur Laramée seront suffisantes parce que nous jugions qu'il en fallait six», a-t-il affirmé, ajoutant que la nouvelle proposition, si elle était acceptée, obligera le MTQ à refaire les devis déjà préparés.

«Il faudrait six mois pour refaire les devis et on parle de cinq ans pour exécuter l'ensemble des travaux», a-t-il dit, ajoutant qu'il y aura certainement des rencontres entre les représentants des deux ministères pour discuter du dossier.

Légère réserve ses commentaires

Marc André Joanisse
LeDroit
HULL

Prétextant qu'il n'avait pas encore eu l'occasion de se livrer à une lecture exhaustive du rapport du BAPE, le maire de Hull, Michel Légère, a dit préférer attendre à aujourd'hui avant de livrer ses commentaires sur le document déposé hier par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

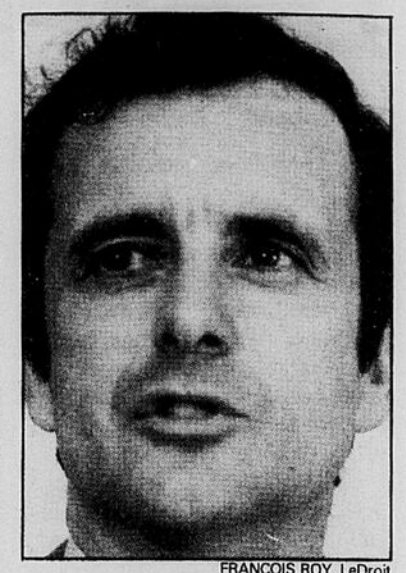
«Je n'ai lu que la conclusion. Et comme il s'agit d'un dossier très chaud, je me dois d'attendre avant de dire quoi que ce soit», a répondu M. Légère, lorsque LeDroit l'a rejoint hier en soirée.

«Les auteurs du rapport ont évidemment pris en considération l'aspect environnemental du projet puisqu'il occupe une place importante à l'intérieur de leur conclusion», a-t-il ajouté.

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement a préféré un boulevard urbain à une autoroute style Décarie, et c'est justement un des aspects du dossier que le maire de Hull a véhiculé tout au long des audiences du BAPE dans l'Outaouais.

M. Légère avait d'ailleurs mentionné, au cours de ces audiences, qu'il fallait tenir compte de plusieurs éléments et qu'il faudrait respecter les recommandations du Bureau des audiences publiques sur l'environnement.

«On nous a toujours présenté cette voie comme un boulevard urbain et, dans le temps, personne ne s'y est opposé, même pas les citoyens. Moi, je le voyais comme un boulevard où il y aurait quand même de la vie, comme le boulevard Pie IX à Montréal. Mais de parler d'une autoroute comme Décarie, c'est différent», déclarait M. Légère, dans l'édition du 15 octobre du journal LeDroit.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Le maire Michel Légère

En se disant «très partagé» dans ce dossier, le maire avait réussi à soulever l'ire du député de l'époque, Gilles Rocheleau, et de quelques-uns de ses conseillers. La conseillère Denise Gagné l'avait même qualifié «d'être farfelu».

Maintenant député à la Chambre des Communes, M. Rocheleau n'a pu être rejoint par le journaliste du Droit.

Un recul de 30 ans pour les uns, un pas en avant pour les autres

Paul Gaboury
LeDroit
HULL

Le comité pour l'intégrité de Hull et du parc de la Gatineau estime que la proposition faite par le Bureau d'audience publiques sur l'environnement (BAPE) représente un «recul de 30 ans» pour la ville de Hull.

«Le comité est déçu que le BAPE ne recommande pas de revoir complètement le projet qui est désuet, une solution qui remonte à 30 ans», a indiqué hier Ghislaine Boucher-Hébert, au nom du comité.

Le comité estime que la proposition va déchirer le tissu urbain, violer le parc de la Gatineau en ne favorisant pas la décongestion de la circulation aux heures de pointe, et détruire le centre-ville encore plus.

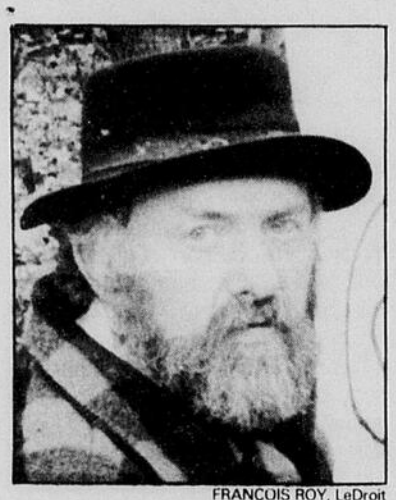
«Il s'agit d'une solution des années 60, qui ne règle pas le problème de transport en commun rapide», explique Mme Boucher-Hébert.

Diamétralement opposée

Harry Gow, vice-président de la Coalition pour l'intégrité du parc de la Gatineau, déclarait pour sa part que la proposition du BAPE est un «pas majeur en avant», un adoucissement de la proposition initiale du ministère des Transports du Québec (MTQ).

«C'est un précédent jamais vu depuis que le BAPE avait recommandé au MTQ de dévier le projet de construction d'autoroute dans la région de Rigaud», expliquait M. Gow.

«Le BAPE est dans la bonne direction parce qu'il propose quelque chose de civilisée pour les gens du coin. Un boulevard urbain, avec un tunnel sous le parc. Si le MTQ n'écoute pas le BAPE, ça va brasser.»



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Harry Gow

SEARS
CORRECTION
au cahier de la vente **"Jours Sears '89"** distribué la semaine dernière, comme suit:

Page A 16 — Il n'aurait pas fallu indiquer que les vestes de peau de porc suédée à 79.99 pour hommes sont de confection canadienne.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

LE TRUST GÉNÉRAL FAIT DES HEUREUX

À l'occasion de la promotion "L'inscription gagnante du Trust Général", nous pouvons voir sur cette photo Colette Malouin en compagnie de son agent Lise Strasbourg et du directeur, Jean-Marc Lauzon, recevoir un des 168 lecteurs de disque compact à être gagnés au Québec. En plus, les clients inscrits du Trust Général ont l'occasion de gagner un des 28 télécouleurs de 14" de Sony, et un voyage pour deux personnes au Japon d'une durée de 2 semaines.

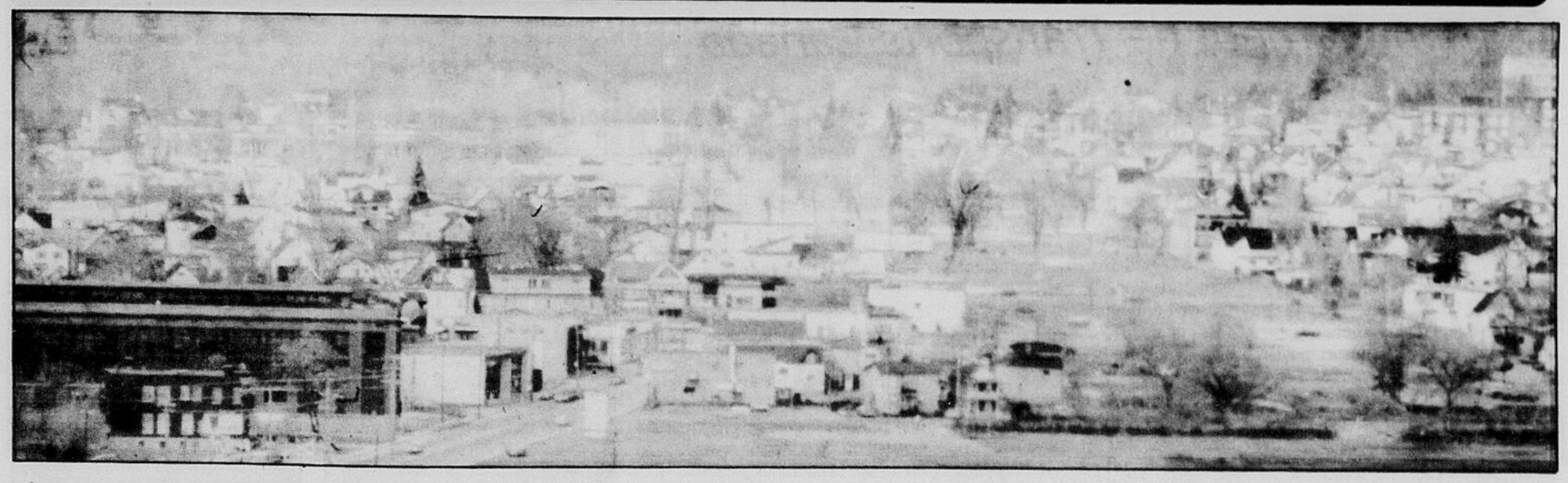
À GATINEAU, LE TRUST GÉNÉRAL EST SITUÉ AU 75 BOUL. GRÉBER, 568-4141

CARE CANADA ÇA COMPTE!

On vit mieux là-bas. Grâce à vous, CARE Canada finance l'aide-autonome au développement : ce village du Honduras dispose de services sanitaires et d'eau potable. Merci, Canadiens, de votre appui si fidèle!

CARE À L'OEUVRE

POUR UN DON DÉDUCTIBLE DE L'IMPÔT OU POUR TOUT RENSEIGNEMENT, ÉCRIVEZ À CARE CANADA CASIER POSTAL 9000 OTTAWA K1G 4X6 OU APPELEZ SANS FRAIS 1-800-268-1121



Laramée-McConnell

Aylmer y voit enfin le bout du tunnel

Paul Gaboury
LeDroit
AYLMER

Le maire d'Aylmer, Constance Provost, dit avoir attendu tellement longtemps pour une route à quatre voies pour relier sa ville à Hull qu'elle poussera tout projet qui ira dans ce sens.

«C'est un grand jour pour Aylmer. Je commence enfin à voir au bout du tunnel», a lancé Mme Provost, après avoir pris connaissance des conclusions du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) appuyant le projet de construire un axe routier à quatre voies entre Aylmer et Hull.

Le député du Pontiac, Robert Middlemiss, se disait satisfait dans l'ensemble du rapport du BAPE.

«Il faut être réaliste et vivre sur les planches. Il y a 24,000 autos qui circulent sur la 148 à chaque jour. Alors il faut donner un axe routier comme celui-là du côté d'Aylmer le plus rapidement possible», a expliqué M. Middlemiss, qui entend pousser le dossier afin que le tronçon du chemin McConnell se fasse le plus rapidement possible.

«Je vais faire toutes les pressions possibles afin que nous puissions obtenir le plus rapidement possible les certificats de conformité afin que l'on procède aux expropriations qui seront nécessaires du côté de McConnell. J'espère que les changements proposés à Hull ne retarderont pas encore le tronçon situé à l'ouest du chemin de la Montagne que l'on devrait construire dès maintenant», a dit M. Middlemiss.

Réaliste

Le maire d'Aylmer estime que cette proposition de boulevard urbain est un projet réaliste, même si elle diffère de la proposition du ministère des Transports.

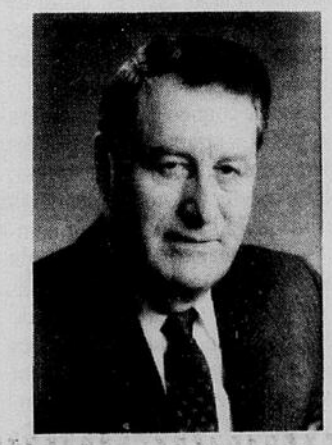
«On ne peut pas toujours *bucker*. Je suis certaine que les gens vont s'ajuster. Vous pouvez être assuré que je vais accepter tout souffle de vie. Ce qui est important selon moi, c'est que le tracé proposé est accepté», a-t-elle mentionné,

Elle ajoute avoir rencontré la ministre Bacon, vendredi, au congrès de l'Union des municipalités du Québec, où elle a discuté brièvement du dossier avec elle. «Je vais pousser le dossier afin que les travaux commencent le plus rapidement possible», a ajouté le maire.

Comme présidente de la CTCRO, Mme Provost insiste pour dire que ce boulevard urbain, qui ne prévoit pas de voie unique pour les autobus, n'est pas nécessairement défavorable pour le transport en commun. «Avec des baies d'autobus, je suis certaine qu'une telle route va encourager les gens à prendre l'autobus quand même.»

M. Middlemiss ne voudrait pas que l'on regrette d'ici quelques années cette proposition du BAPE de construire Laramée en surface. «En autant que l'on puisse accomoder les désirs des citoyens dès maintenant, je ne vois pas de problèmes», explique le député Middelmiss.

NOMINATION



Lavalin a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Alyre Doucet au poste de Vice-président de Lavalin Formation Inc., une filiale du sous-groupe Lavalin Education qui offre des services de gestion, études organisationnelles, développement de ressources humaines et formation professionnelle.

M. Doucet aura ses bureaux à Montréal et Ottawa et prendra charge des projets de formation industriels y compris ceux associés à la Défense nationale.

Depuis sa retraite des Forces armées canadiennes comme Major-général en 1984, M. Doucet agissait comme conseiller en politique et programmes de défense, gestion et formation.

"Nous avons déménagé le mobilier. Notre directeur du Trust National a déménagé tout le reste."

La journée du déménagement est déjà assez tumultueuse sans y ajouter d'autres casse-tête. Aussi, nous nous faisons fort de veiller à ce qu'il y en ait au moins un dont vous n'ayez pas à vous soucier.

Nous voyons à ce que votre financement hypothécaire soit renégocié et fin prêt lorsque vous en aurez besoin. Ou si vous avez déjà une hypothèque du Trust National, nous vous aiderons à l'emporter avec vous. Et, bien sûr, nous pouvons transférer votre hypothèque d'une autre banque ou compagnie de fiducie aux bons soins d'une succursale Trust National de votre voisinage. Vous n'avez plus qu'à nous faire signe.

Pour un déménagement sans souci, vous pouvez compter sur le Trust National.

TRUST NATIONAL
Une Compagnie de la National Trustco

Nous nous appliquons à être les meilleurs!

(ADRESSE ICI)

Déménagement de Transports Canada

Ottawa reçoit l'appui des libéraux

France Pilon
LeDroit
OTTAWA

Le caucus au grand complet des députés de la région à Queen's Park vient de se ranger aux côtés de la coalition des gens d'affaires et politiciens d'Ottawa pour dénoncer à son tour le déménagement de Transports Canada à l'extérieur du centre-ville.

Cet appui que vient de se gagner la coalition dirigée par le député fédéral Mac Harb d'Ottawa-Centre n'est pas le moindre. Six députés et deux ministres ont demandé, hier, une rencontre avec le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret, pour lui faire part de leurs inquiétudes à l'égard du déménagement de Transports Canada, une menace sérieuse à l'économie locale, disent-ils.

Les ministres Richard Patten (Ottawa-Centre) et Bernard Grandmaître (Ottawa-Est), ainsi que les députés Dalton McGuinty (Ottawa-Sud), Gilles Morin (Carleton-Est), Yvonne O'Neil (Ottawa-Rideau), Jean Poirier (Prescott-Russell), Hans Daigeler (Nepean), et Robert Chiarelli (Ottawa-Ouest) sont d'avis qu'une étude devrait être entreprise pour évaluer tous les coûts reliés au déménagement de Transports Canada à l'extérieur du centre-ville d'Ottawa, avant l'examen des soumissions par Travaux Publics.

«À titre de représentants élus, écrit M. Patten dans sa lettre à M. de Cotret, nous voulons nous assurer que les ressources soient gérées de la manière la plus efficace.»

Dans sa lettre, le caucus demande une rencontre avec le président du Conseil du Trésor pour discuter avec lui de ses inquiétudes.

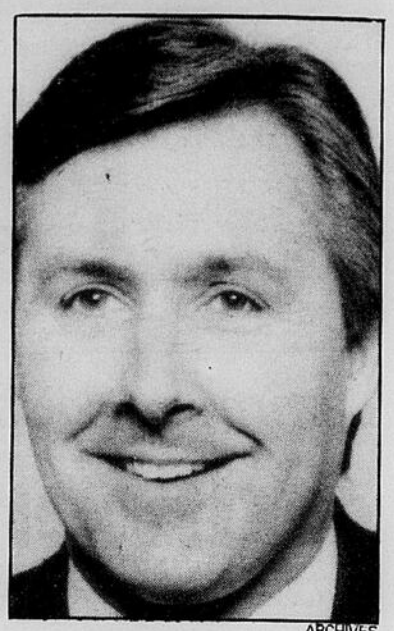
D'un point de vue économique, un tel déménagement pourrait avoir des répercussion sérieuses pour le centre-ville, écrit Richard Patten au nom du caucus. Il brandit le spectre des pertes d'emplois et des pertes de revenus pour les commerçants de ce secteur.

Les députés de la région se disent inquiets des coûts que pourraient entraîner un déménagement au Québec. Un projet de déménagement de cet envergure, écrit M. Patten, résultera en des coûts accrus pour les services de transport et donnera lieu à la sous-utilisation des voies rapides.

Entre 1981 et 1987, rappelle le député provincial d'Ottawa-Centre, le gouvernement ontarien a octroyé à la région d'Ottawa-Carleton des subventions d'à peu près $155 millions équivalant à la construction de presque 20 kilomètres de la voie rapide.

ARCHIVES

Bernard Grandmaître



ARCHIVES

Richard Patten

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Peter Clark

«On n'est pas anti-francophones»

Clark prie LeDroit de se rétracter

Marc André Joanisse
LeDroit
OTTAWA

LeDroit fait passer les défenseurs du centre-ville d'Ottawa, dans le dossier de Transports Canada,pour des anti-francophones.

C'est ce qu'a déclaré hier, le maire de Cumberland, Peter Clark qui a exigé, du même coup, une rétractation de la part du quotidien pour son éditorial de vendredi dernier, éditorial coiffé du titre, «Mac Harb doit changer de fauteuil».

«On nous fait passer pour des anti-francophones, ce qui est loin d'être la réalité, a-t-il ajouté devant les membres du comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Tous nos efforts convergent vers une décision sensée. Et aménager l'édifice à Hull ou à Gatineau est loin de l'être. LeDroit doit donc transmettre ses excuses à tous ceux et celles qui défendent la cause du centre-ville d'Ottawa dans ce dossier.»

Invité à prendre la parole, le président de l'Association de la construction d'Ottawa, Steve Sulpher, s'en est également pris à cet éditorial qui rapportait, entre autres, les événements qui ont marqué le déménagement du cinquième de la fonction publique fédérale à Hull dans les années 70.

«C'est faux de prétendre qu'on se livre une bataille linguistique, a laissé tomber M. Sulpher, dont l'organisme puise 10 % de ses membres dans l'Outaouais québécois. Tous nos arguments sont basés exclusivement sur des données économiques. Alors pourquoi faire un rapprochement avec ce qui se passe aujourd'hui et ce qui s'est déroulé durant les années 70?»

«Le pont de la rivière Kwaï»

À son tour, la MROC exige l'étude des coûts cachés

Marc André Joanisse
LeDroit
OTTAWA

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton est passée aux actes.

Son comité exécutif exige du gouvernement fédéral qu'il gèle l'examen des soumissions pour la construction du nouveau complexe de Transports Canada et qu'il commande une étude identifiant ses «coûts cachés».

Cette résolution qui ressemble drôlement à la position dévoilée la semaine dernière par la coalition de trois organismes d'Ottawa ayant à sa tête, le député d'Ottawa-Centre, Mac Harb, sera déposée au Conseil de la MROC à sa réunion de mercredi.

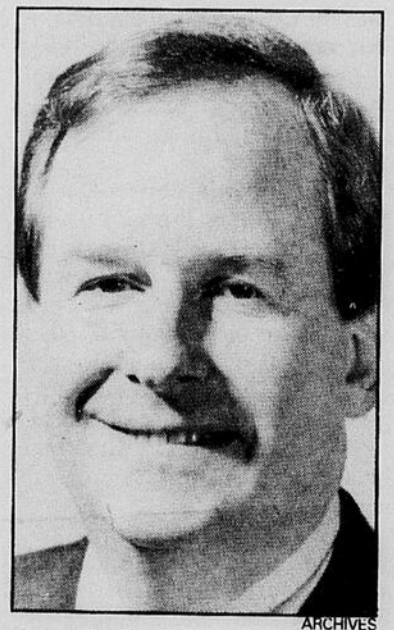
À première vue, il faudra un revirement majeur de la situation pour que le gouvernement supramunicipal n'appose pas son sceau sur cette recommandation qui sera expédiée au bureau du premier ministre Brian Mulroney. Selon certains élus d'Ottawa-Carleton, c'est à cet endroit que la décision finale sera prise.

Hier, les membres de l'exécutif ont passé à tabac les plus récents développements de ce dossier, mais pour la première fois ils ont discuté du sort qui sera réservé aux fonctionnaires de ce ministère si jamais le contrat est octroyé à Hull ou à Gatineau.

Rivière Kwaï

«Se rendre travailler de l'autre côté de la rivière, ce sera comme traverser le pont de la rivière Kwaï», a lancé l'échevin d'Ottawa, Jamie Fisher. «Les employés des Transports ne veulent pas entendre parler d'un déménagement à Hull ou à Gatineau. Le gouvernement fédéral semble toutefois vouloir leur imposer ce déplacement», a-t-il ajouté pour expliquer sa comparaison avec le film bien connu.

Pendant que le maire de Nepean, Ben Franklin, qualifiait ce déménagement possible «d'illogique» et que son homonyme de Cumberland, Peter Clark, soutenait qu'il s'agissait d'une suite logique au choix de Montréal comme site de l'Agence spatiale, le premier magistrat d'Ottawa, Jim Durrell, parlait «d'une bien mauvaise affaire» si jamais la décision d'Ottawa était ce que plusieurs prétendent.



ARCHIVES

Jamie Fisher

«Ottawa est définitivement le site logique pour cet édifice. Est-ce une décision qui sera rendue à la suite de promesses électorales. Souhaitons que non, a indiqué M. Durrell. Le fédéral doit s'assurer que les infrastructures soient en place avant d'opter pour l'Outaouais québécois. Il faut connaître à tout prix les coûts directs et indirects de ce projet.»

Ses propos ont été repris par l'échevin Darrell Kent.

«Ce n'est pas de notre faute si on n'a pas de représentants conservateurs à la Chambre de Communes. On ne doit pas payer pour les fantaisies de ce gouvernement.»

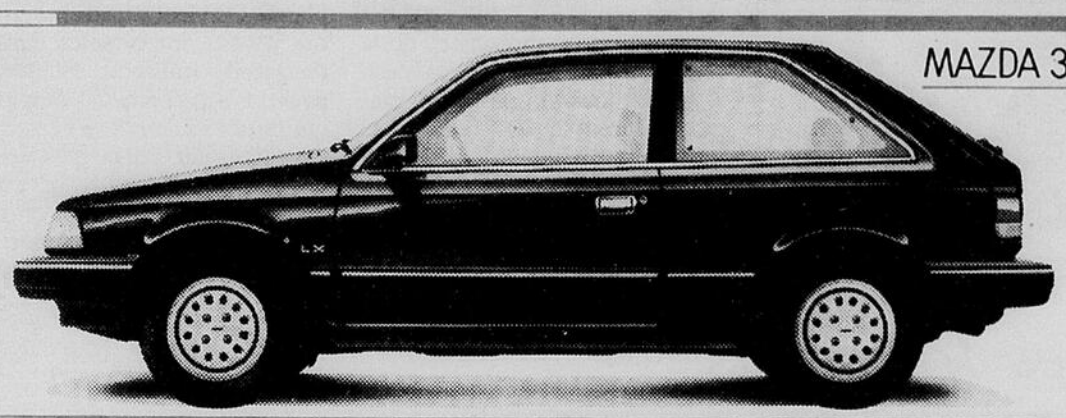
C'est en se basant sur le document *Cheap Land versus Public Benefit: Is this the Tip of the Iceberg*, réalisé par son directeur général, Ronald Clark, que le comité exécutif a finalement opté pour cette prise de position.

Selon l'auteur du document, 90 % des 4,800 fonctionnaires de Transports Canada vivent à Ottawa, et 70 % d'entre-eux ont recours au transport en commun pour se rendre au travail. En contrepartie, souligne le haut fonctionnaire, seulement 40 % des employés de la Place du Portage et des Terrasses de la Chaudière utilisent l'autobus comme moyen de transport. Ce qui lui fait dire qu'advenant le cas où le nouvel édifice des Transports soit aménagé à Hull ou à Gatineau, il faudrait s'attendre à une augmentation de 2,100 véhicules aux heures de pointe sur les ponts enjambant la rivière des Outaouais. «C'est l'équivalent d'une route à trois voies ou d'un nouveau pont à six voies.»

Toujours selon Ronald Clark, un nouveau pont pourrait coûter jusqu'à $150 millions alors qu'il en coûte de $15 millions à $20 millions pour chaque kilomètre aménagé sur le réseau rapide du transport d'OC Transpo.

«En ayant comme premier critère le plus bas prix offert, Travaux publics Canada commet une grave erreur, conclut l'auteur. OC Transpo devra verser jusqu'à $1,5 million pour compléter son réseau alors que Transports Canada aura à encaisser des hausses dans ses coûts de taxi et de services de messagerie. Il en va autant pour les employés qui devront probablement trouver un autre moyen pour se rendre au travail. C'est un projet supérieur à $200 millions et on est en droit d'en connaître les coûts exacts.»

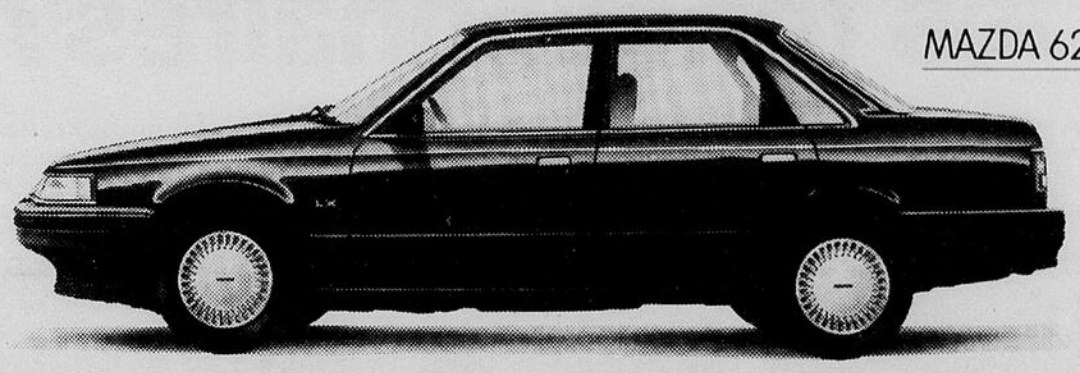
MAZDA VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT!



MAZDA 323

TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT!

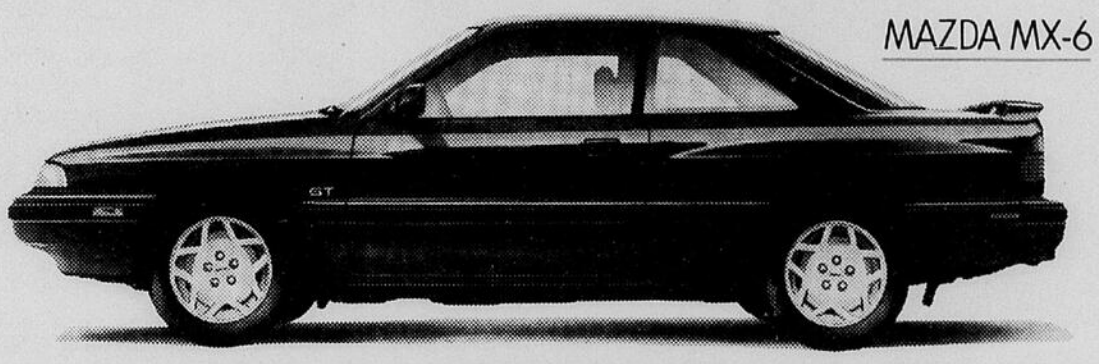
Valeur au détail **840 $*** *ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA 626

TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT!

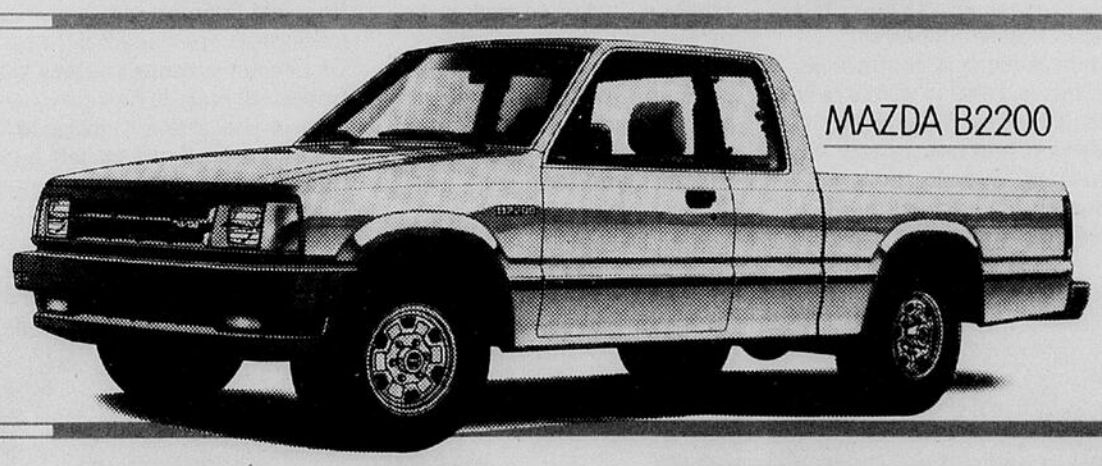
Valeur au détail **920 $*** *ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA MX-6

CLIMATISATION SANS SUPPLÉMENT!

Valeur au détail **1 500 $*** *ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA B2200

MINIMUM DE 1 000 $ DE RABAIS SUR TOUTES LES CAMIONNETTES MAZDA!

— Incluant la —

SE-5 ÉDITION SPÉCIALE

PLUS ENCORE... LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE!

HÂTEZ-VOUS! OFFRE DE DURÉE LIMITÉE • PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI!

mazda

*Basé sur le prix de détail suggéré du manufacturier (transmission automatique) et le prix de vente approximatif (climatisation). Ces offres ne peuvent être combinées à d'autres offres spéciales (Exemple: la Mazda 323 Plus). Pour plus de détails, passez voir votre concessionnaire Mazda. Certains concessionnaires peuvent vendre moins cher. Durée de l'offre: du 4 février au 2 mai 1989.

Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Motors, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Bank Street Mazda, 2565 Bank Street, 739-3088
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards	Orr Mazda	Brockville Mazda	Hawkesbury Mazda
1356 Pembroke St. W.	Hwy. 7 & 15	605 King St. W.	959 McGill Street
Pembroke	Carleton Place	Brockville	Hawkesbury
735-0166	1-800-267-7575	342-7669	632-4125

Selon le président d'un syndicat de Transports Canada

Le moral des employés à son plus bas

Marc André Joanisse
LeDroit
OTTAWA

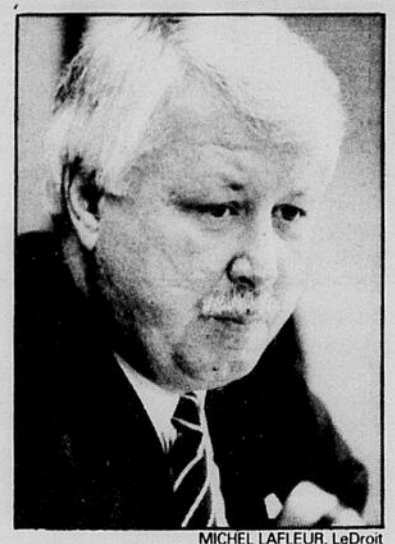
Le moral des troupes est à son plus bas niveau à Transports Canada.

Tel est le message livré hier par le président d'un des syndicats des employés du ministère fédéral des Transports, Bob Cox, devant les membres du comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Tout en disant représenter 2,000 des 5,000 employés du ministère, le syndicaliste soutient que 92,8 % des fonctionnaires qu'il a rencontrés — il n'a pu préciser le nombre exact de personnes qu'il avait interviewées — ne veulent absolument rien savoir de quitter le centre-ville au profit d'une des deux villes de l'Outaouais québécois.

«Dans tout ce dossier, on a complètement oublié l'aspect humain, a précisé M. Cox. Il y a plusieurs familles monoparentales parmi les employés du ministère. Les gens devront se trouver d'autres endroits pour faire garder leurs enfants. Ils devront aussi se dénicher un autre moyen pour se rendre au travail. On comprend pourquoi ils sont entièrement en désaccord avec le déménagement à l'extérieur du centre-ville.»

À la question de l'échevin d'Ottawa, Jamie Fisher, qui lui demandait si le moral des troupes avait été affecté par toute cette question, Bob Cox a répondu qu'il n'avait jamais été témoin d'un tel effondrement en 23 années de carrière.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Bob Cox

«Les employés sont déçus de l'attitude du gouvernement fédéral dans tout ce dossier. Ils n'ont jamais été consultés. Comme moi, ils l'ont appris par l'entremise des journaux ou le truchement de la télévision. En attendant la décision du fédéral, plusieurs employés éprouvent des ennuis à se motiver.»

Le syndicaliste soutient, comme la plupart des membres de l'exécutif de la MROC que le gouvernement fédéral doit arrêter le processus de sélection et commander une étude indépendante sur les coûts directs et indirects du projet de Transports Canada.

«Le budget d'opération va augmenter considérablement, a fait remarquer M. Cox. À titre d'exemple, Transports Canada opère un laboratoire et un atelier à l'aéroport international d'Uplands. On vient déjà d'enregistrer des hausses importantes dans le budget du transport. Et à quoi peuvent s'attendre les employés qui auront à se rendre à l'extérieur pour travailler. Est-ce qu'il y aura des embouteillages? Si tel est le cas, qui payera la note si on doit réaménager le réseau routier. Le fédéral doit donner des réponses.»

La relocalisation du ministère des Transports

Qu'en pensent les fonctionnaires?

Charles Thériault
LeDroit
OTTAWA

Dans le débat qui entoure la relocalisation du ministère fédéral des Transports, on a peu parlé de l'opinion des premiers intéressés, les fonctionnaires.

Préfèrent-ils demeurer au centre-ville d'Ottawa? S'opposent-il à un déménagement à Hull ou à Kanata? Sont-ils prêts à accepter de travailler à Gatineau?

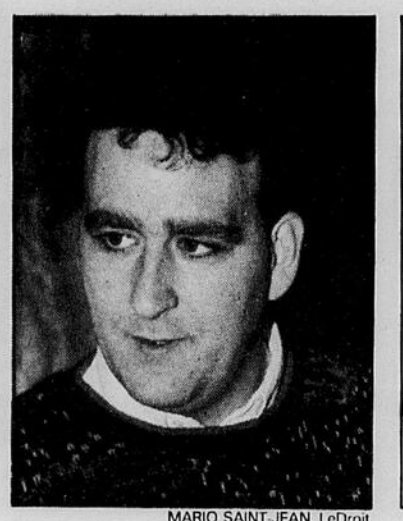
Le Droit est allé rencontrer les employés du ministère des Transports, à la sortie de leur bureau, à Place de ville, hier après-midi.

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

John Footit: «Je demeure à Kanata, mais je crois que le centre-ville est le meilleur endroit pour la majorité des gens. Ce qui compte le plus, c'est que l'endroit soit facilement et rapidement accessible en autobus», a-t-il déclaré.

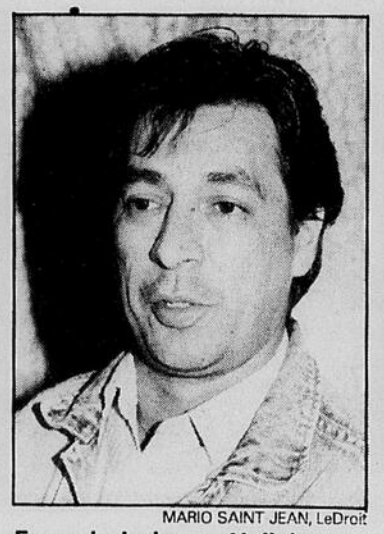
MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Carole Charbonneau, une résidante de Vanier, s'oppose à la relocalisation du ministère des Transports. «Ici, on est près de tout. On a tous les services à portée de la main. À la rigueur, on pourrait s'installer à Hull, mais Gatineau est trop loin en autobus.»



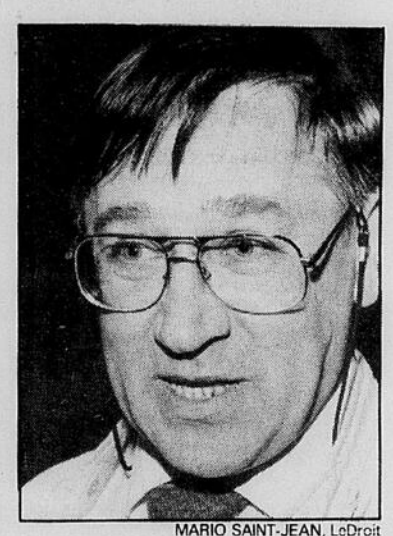
MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Jim Carson: «En fait, je préfère que le nouvel édifice soit construit dans le centre-ville d'Ottawa, mais je serais prêt à aller à Hull ou à Gatineau puisque j'habite à Aylmer. Mais je désapprouve le choix de Kanata», de déclarer cet étudiant.



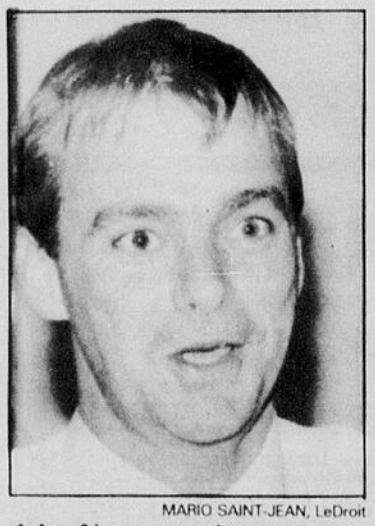
MARIO SAINT JEAN, LeDroit

François Jacko: ce Hullois préfère que le nouvel édifice soit construit dans sa ville. «Je pense que ce serait excellent pour l'économie de l'Outaouais québécois. On devrait choisir Hull ou Gatineau.»



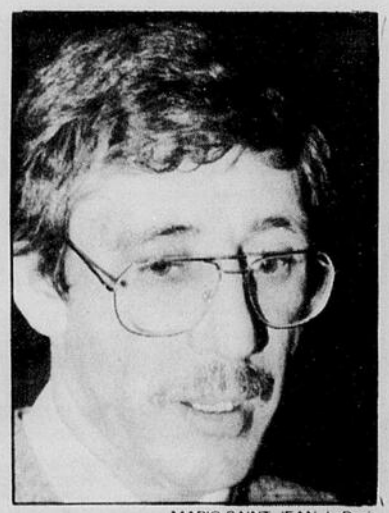
MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Réginald Drouin: «Je préférerais que ce soit à Gloucester puisque j'habite à Rockland, mais je ne veux surtout pas aller à Kanata. Je serais d'accord que ce soit à Hull, mais si on choisit Gatineau, il faudrait que le stationnement soit gratuit».



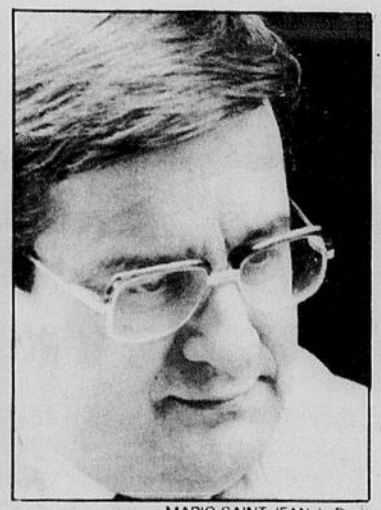
MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

John Abson prend nettement parti pour le centre-ville d'Ottawa. «C'est plus juste pour tout le monde», a-t-il lancé avant de s'élancer dans l'ascenseur.



MARIO SAINT JEAN, LeDroit

Danno Schut: «Je préfère demeurer au centre-ville d'Ottawa. Mais s'il faut absolument déménager, j'aimerais bien que ce soit à Kanata puisque j'y habite».



MARIO SAINT JEAN, LeDroit

Roger Côté: «Moi, ça m'est égal. Je m'adapte bien, partout où je vais», de dire ce résident d'Aylmer.

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Micheline Hooper: «Je n'aime pas du tout l'idée de déménager. S'il faut absolument partir de cet édifice, je préférerais Gloucester ou Hull.»

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Norma Rooney: «J'habite à Ottawa, alors je crois que le meilleur endroit est au centre-ville. Mais s'il faut aller ailleurs, je le ferai.»

Après 17 ans de carrière

Gratton quitterait la vie politique

Gisèle Goudreault
LeDroit

HULL

Le député de Gatineau à l'Assemblée nationale, Michel Gratton, songe à mettre fin à sa carrière politique.

La nouvelle a été confirmée, hier, par Ronald Poupart, attaché de presse du premier ministre Robert Bourassa qui a nié cependant que le geste de M. Gratton soit lié à la position de son parti sur la Loi 178.

Selon M. Poupart, «M. Gratton serait en train de réfléchir à son avenir et songerait à ne pas se présenter aux élections d'automne surtout en raison de son âge.»

17 ans en politique

«Vous comprenez, a-t-il poursuivi, que ça fera 17 ans qu'il sera en politique à l'automne prochain et qu'il aurait 54 ou 55 ans s'il voulait quitter après un autre mandat et amorcer une autre carrière».

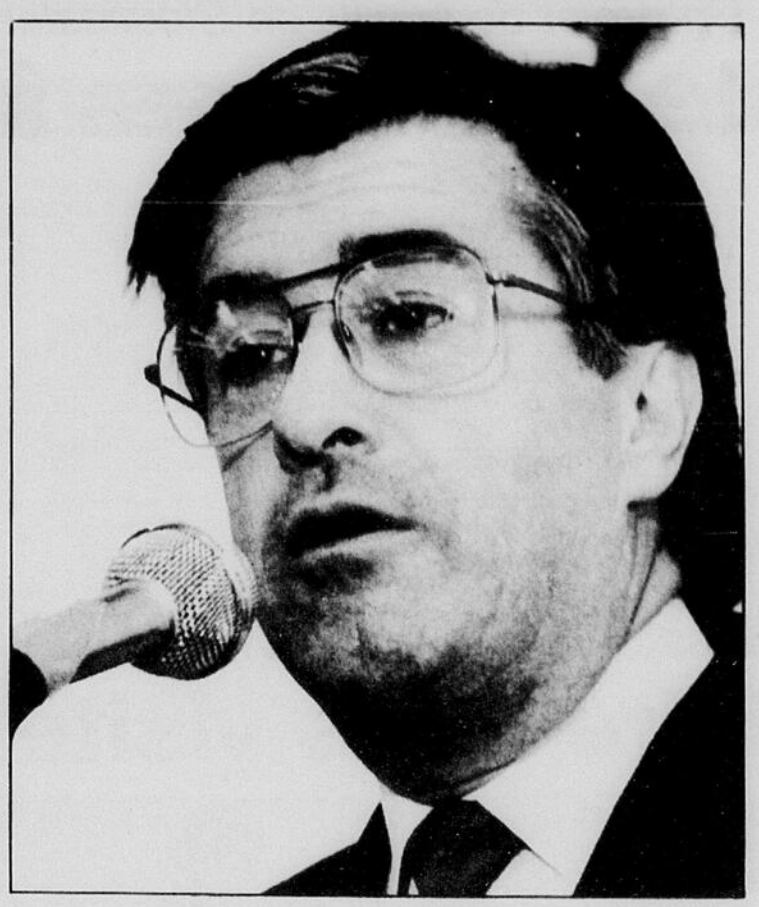
M. Poupart a reconnu que M. Gratton, qui est présentement leader parlementaire, ministre du Tourisme, et responsable du secrétariat à la réforme électorale était un poids lourd dans l'équipe libérale, mais il a aussi indiqué qu'il y avait des limites au temps qu'un homme pouvait consacrer à la politique.

Il a été impossible de rejoindre M. Gratton, hier, retenu en réunion à Montréal.

Lafrenière candidat?

Selon des sources généralement bien informées, il semblerait que M. Réjean Lafrenière, préfet de la Municipalité régionale de comté de Gatineau serait intéressé à être candidat si M. Gratton quittait les rangs.

M. Lafrenière n'a pas pu commenter cette information puisqu'il était lui aussi à Montréal, mais son fils n'a pas voulu nier ni confirmer les éventuelles intentions de son père.



ARCHIVES LeDroit

Michel Gratton

Produits forestiers Canadien Pacifique

Pas d'investissement en vue dans la région

Charles Millar
LeDroit

OTTAWA

La Vallée de la Gatineau a beau avoir besoin d'investisseurs pour insuffler une nouvelle vie à sa fragile économie, elle ne doit pas compter sur les Produits forestiers Canadien Pacifique pour ce faire.

Hier après-midi, les représentants politiques de la Vallée de la Gatineau ont rencontré les dirigeants des Produits forestiers Canadien Pacifique (ex-CIP) dans leurs bureaux de Montréal, mais ils en sont revenus les mains vides. «Ils ont été bien honnêtes avec nous et nous ont expliqué que leur compagnie n'avait aucun plan, à court, moyen ou long terme, pour des investissements aditionnels dans la Vallée de la Gatineau», a dit, hier soir, le député fédéral de Pontiac-Gatineau-Labelle, Barry Moore.

Celui-ci faisait partie de la délégation de la Vallée de la Gatineau, en compagnie du député-ministre Michel Gratton et du préfet de la MRC, Réjean Lafrenière. Leur vis-à-vis, président des Produits forestiers Canadien Pacifique, était Cecil Flenniken.

Intentions de la compagnie

La rencontre avait été organisée dans le but de connaître les intentions de la compagnie envers la Vallée de la Gatineau. Les Produits forestiers Canadien Pacifique y sont l'un des tout premiers employeurs, avec la division forestière Maniwaki qui a pour fonction d'alimenter l'usine de papier de Gatineau et qui emploie plusieurs centaines de personnes en période de coupe.

Même si Les Produits forestiers Canadien Pacifique n'entendent pas investir dans la région, la compagnie serait disposée, selon M. Moore, à apporter son aide à un éventuel investisseur impliqué dans le bois-franc. «Ils oeuvrent dans le bois mou et ne verraient pas d'inconvénient à collaborer avec une entreprise travaillant dans le bois franc», a déclaré M. Moore. Cette coopération se ferait dans le domaine des opérations forestières.

En quête d'un projet manufacturier majeur, les intervenants politiques et économiques de la région de la Vallée courtisent ardemment les investisseurs depuis quelques années. Présentement, les principaux projets envisagés concernent une usine de pâte, une usine de panneaux gaufrés, etc.

Scierie Grand-Remous

Le sujet de la Scierie Grand-Remous a été abordé avec M. Flenniken. Cette scierie doit partiellement fermer ses portes en juin, arrêtant sa production de planches d'épinette et mettant 85 employés à pied sur un total de 153.

«M. Flenniken affirme que la production de l'épinette ne sera pas reprise, tant et aussi longtemps que les prix du marché demeureront aux bas niveaux où ils se trouvent», a soutenu M. Moore. Il a précisé que les dirigeants des Produits forestiers Canadien Pacifique n'avaient pas soulevé l'argument d'un problème d'approvisionnement en bois, argument avancé lors de l'annonce de la fermeture partielle.

Prix et demande

«Essentiellement, selon M. Flenniken, il s'agit d'une question de prix, ainsi que d'une question de demande», a dit le député fédéral.

À son avis, selon ce qu'il a retenu de la rencontre, la fermeture partielle de la Scierie ne serait pas permanente mais seulement temporaire. La production d'épinette reprendrait sitôt que le marché reprendrait de la vigueur.

CARRIÈRE
EN 1 AN OU MOINS
Pourquoi attendre l'automne?
Début: 1er mai
PROGRAMMES COMPLETS EN
- Administration des affaires
- Commis comptable
- Secrétariat médical ou juridique
- Voyages et tourisme
- Technicien(ne) en traitement de texte
- Secrétariat d'administraiton
- Aide-pharmacien

Inscriptions en cours
Cours disponible le jour ou le soir
Demandez une entrevue gratuite!
CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, King Edward, Ottawa, K1N 7M1
236-0443

LE MÉNAGE DU PRINTEMPS SE CONTINUE aux
2 TAPIS SUPRÊME

LA GRANDE VENTE DE FINS DE ROULEAUX SE CONTINUE, À DES PRIX ENCORE PLUS DÉROUTANTS.

DE PLUS, LE FAMEUX TAPIS GAZON "BEST BUY" EN MAGASIN LAISSÉ À
$3.49 v.c.
(Quantités limitées avec légères imperfections)

ET POUR COURONNER LE TOUT, NOUS VOUS PROPOSONS pour la 1ÈRE FOIS dans L'OUTAOUAIS
LA CARTE "DÉBIT" TAPIS SUPRÊME
INFORMEZ-VOUS!

CHEZ Tapis Supreme
Y'EN A PAS DE PROBLÈMES!
755, boul. St-Joseph HULL, 770-9073
OU
35, de la Savane, Gatineau 243-1044

Un projet de la ville de Gloucester

Les personnes âgées exemptées de taxes

Charles Thériault
LeDroit
GLOUCESTER

L'échevin Richard Cantin propose une formule originale pour les personnes âgées qui ont de la difficulté à payer leurs taxes municipales.

Lors de la réunion du conseil municipal de Gloucester hier soir, le conseiller du quartier 3 a demandé au personnel de la ville d'examiner un projet qui existe dans certaines municipalités de l'ouest canadien. Il s'agit de dispenser les propriétaires âgés de 65 ans et plus, du paiement de la taxe municipale. La ville ne leur ferait évidemment pas cadeau d'un tel montant, mais elle leur consentirait une sorte de prêt.

«Certaines personnes âgées sont propriétaires de maisons pour lesquelles elles ont travaillé toute leur vie et qui valent maintenant très cher. Leurs taxes municipales sont donc très élevées, mais leurs revenus sont parfois minimes. Parmi ces gens, certains paient jusqu'à $7,000 de taxes municipales par année, alors que leur revenu annuel est de $15,000.

Alors, au lieu de les forcer à vendre leur maison et à quitter leur quartier, pourquoi ne pas les exempter du paiement de la taxe, jusqu'au moment où elles décident de se départir de leur propriété. Lors de la vente de la maison, le propriétaire devra prendre une partie du montant de la transaction pour rembourser le montant des taxes, plus les intérêts», expliquait M. Cantin.

L'idée de Richard Cantin sera étudiée par l'administration de la municipalité qui devra faire des recommandations au conseil municipal, d'ici quelques semaines.

Incendies

Les inspecteurs veulent faire leurs visites le soir

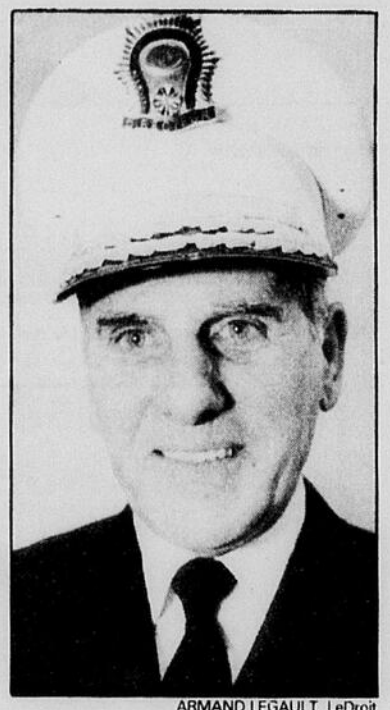
Charles Thériault
LeDroit
HULL

Les inspecteurs du service d'incendie de Hull pourraient effectuer leurs visites à domicile, en soirée.

C'est ce que recommande le directeur Roland Michaud, dans un rapport qu'il a remis au comité exécutif, hier.

Portes closes

Selon M. Michaud, plus de 58% des logis sont inoccupés pendant le jour et plus souvent qu'autrement, les inspecteurs du service d'incendie se heurtent à des portes closes. «Il s'agit d'un phénomène social», précisait le directeur. «Depuis quelques années, les femmes sont de plus en plus nombreuses sur le marché du travail et dans la plupart des ménages, l'homme et la femme sont absents de la maison durant toute la journée. Il est donc de plus en plus difficile d'effectuer des inspections pendant le jour. C'est pourquoi nous demandons au conseil de nous autoriser à le faire en soirée», de dire M. Michaud.


ARMAND LEGAULT, LeDroit
Le chef Rolland Michaud

«Ce programme d'inspection à domicile permet un contact direct entre le service d'incendie et les citoyens. Il facilite la communication et il nous aide à répondre aux besoins des gens», concluait le directeur.

La question sera étudiée par le conseil municipal, à la réunion du comité général du 27 avril.

Relocalisation des casernes

Par ailleurs, le directeur du service d'incendie a aussi demandé à la ville d'approuver la tenue d'une étude sur la localisation des casernes d'incendies.

Selon M. Michaud, cette étude devrait tenir compte des nouveaux développements domiciliaires ainsi que des changements à prévoir dans le réseau routier de la ville de Hull. On compte présentement trois casernes à Hull: une première caserne est sur la rue Leduc, une autre sur la rue St-Raymond et la troisième a pignon sur le boulevard Taché.

Le comité exécutif a refusé de se prononcer sur la question, préférant que le sujet soit discuté devant tout le conseil.

Le parc Lansdowne sera repensé «gratuitement»

LeDroit
OTTAWA

La municipalité d'Ottawa vivra un événement sans précédent au cours de la fin de semaine prochaine lorsqu'une vingtaine d'architectes se réuniront dans le hall de l'hôtel de ville pour repenser gratuitement l'aménagement du parc Lansdowne.

La nouvelle a été communiquée au Droit, hier, par Richard Cannings, président d'Héritage Ottawa, l'organisme qui est à l'origine de l'idée et qui verra à organiser l'événement.

Selon M. Cannings, le maire Jim Durrell acceptait en après-midi, hier, de retarder de six semaines l'adoption finale du projet de réaménagement du parc Lansdowne, de manière à y inclure des propositions que formuleront les architectes au cours de la prochaine fin de semaine.

C'est la firme Minto d'Ottawa qui financera tout l'équipement, papier, crayon et autres matériaux nécessaires aux architectes qui se réuniront pour apporter leur contribution à l'élaboration d'un plan qui devrait, selon M. Cannings, plaire davantage à la population.

Roger LAROUCHE
Pharmacien
164, rue Eddy, Hull — 777-5273
• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

Ferme Carrousel

CORRECTION

Dans l'annonce de Ferme Carrousel parue dans l'édition de Bonjour Dimanche du 9 avril 1989, une erreur s'est glissée.

Les raisins en vrac Eastman Sultana ne sont pas à confondre avec les raisins en grapes, l'illustration n'aurait pas dû paraître.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé par cette erreur.

L'occasion de repartir en neuf ou d'amorcer un virage professionnel!

Vous songez à retourner au travail, mais vous ne savez trop comment faire? Votre emploi n'arrive plus à vous satisfaire et vous aspirez à une carrière plus enrichissante? Si c'est votre cas, nous pouvons vous aider.

Le Collège Algonquin vous propose, en effet, de participer gratuitement à une séance d'orientation professionnelle. Vous y apprendrez à bien déterminer vos intérêts et vos aptitudes, à choisir la carrière qui vous convient et à tracer l'itinéraire à suivre pour réaliser vos ambitions. Mieux encore, vous ferez la connaissance de gens comme vous, mais qui sont déjà sur la voie d'une nouvelle carrière.

Inscrivez-vous, sans frais et sans obligation, à l'une ou l'autre des séances d'orientation professionnelle, le 12 avril courant, de 13 h 30 à 15 h 30, ou de 19 h à 21 h, campus Colonel By, le foyer du pavillon "A".

Si la date ou les heures prévues ne vous conviennent pas, renseignez-vous sur les autres séances en communiquant avec Kathy ou Pierre au 727-7606.

Venez faire un tout à une séance gratuite d'orientation professionnelle!

ALGONQUIN

La ville d'Ottawa n'a pas un sous à y consacrer

Le projet d'aquarium risque de sombrer

Paulo Casimiro
collaboration spéciale
OTTAWA

Le projet d'Aquarium de la capitale nationale, évalué à près de $70 millions, pourrait sombrer dans l'oubli à moins d'obtenir des investissements majeurs de la part du gouvernement fédéral ou du secteur privé, d'après les conseillers de la ville d'Ottawa.

Même si ce projet se situe à un stade d'étude préliminaire, le comité des affaires économiques d'Ottawa s'est opposé en majorité, hier, à ce que la municipalité y apporte une contribution d'ordre financière puisque de telles dépenses ne sont pas prévues dans le budget des cinq prochaines années.

«La municipalité jongle avec plusieurs projets d'envergure, et je ne vois pas qui défrayera tous ces coûts», a expliqué la conseillère du quartier Wellington, Diane Holmes, rapportant les inquiétudes de ses électeurs. «C'est le gouvernement fédéral et le réseau des Musées nationaux qui doit mener à terme la question de l'Aquarium national dans la région», explique-t-elle.

Un aquarium est sans aucun doute une attraction intéressante pour l'industrie du tourisme, la deuxième en importance dans la région, selon Mme Holmes. «Mais quelles sont les priorités de la municipalité: un stade de baseball, un aquarium, la construction de maisons pour les familles à faible revenu ou la réparation des routes et des égoûts?»

Pour sa part, le conseiller Peter Harris croit qu'Ottawa n'aura pas le choix d'investir des sous dans ce projet si la ville est désignée pour accueillir l'Aquarium national. Les dépenses encourues dans la construction et l'opération d'un tel projet seraient absorbées en moins de 10 ans, selon M. Harris. «Quelle serait la participation de notre municipalité du point de vue financier», questionne Mme Holmes.

Mais là n'était pas le but principal de la réunion d'hier. La Commission du développement économique a proposé le lancement d'un concours dans le but de choisir l'emplacement de l'Aquarium national.

Vers la fin de 1989, le comité directeur de ce projet devrait ne retenir qu'un seul site. Quelque 18 emplacements ont été soumis par les différentes municipalités de la région et les développeurs intéressés dans les deux dernières années. Deux emplacements seulement ont répondu aux critères de sélection établis par le comité directeur de ce projet, soit le terrain des plaines LeBreton et celui du parc Jacques-Cartier, à Hull

En ce qui a trait à ces deux emplacements probables, il faut attendre que la Commission de la capitale nationale dévoile son plan de développement de ces terrains au début de l'année 1990, selon le commissaire du développement économique, James Sévigny. La CCN aurait déjà

ARCHIVES

Diane Holmes

accepté de léguer les plaines LeBreton pour la construction de l'Aquarium national. «Mais, il n'y a rien d'acquis», conclut-il.

En plus du site des plaines LeBreton soumis par Ottawa, le comité des Affaires économiques a adopté la recommandation d'un autre site, soit un terrain de 28 acres situé près du lac Dow et appartenant à l'université Carleton, qui serait très intéressée par le projet. D'autres emplacements auraient été considérés: il s'agit de l'île Victoria, du parc Lansdowne, les jardins Bayview, le parc Britannia et le parc Mooney's Bay.

D'après le thème de ce musée, toutes les espèces de vie aquatique du Canada et des sept océans seraient représentées ainsi que les espèces disparues et autres exhibits «aquatiques». L'Aquarium national abriterait également un centre de recherches. Et, selon un premier rapport effectué par le comité directeur de ce projet, l'Aquarium national attirerait 1.1 million de visiteurs par an; ce qui signifie un apport économique de quelques $77 millions pour la région.

VOUS ÊTES INVITÉS À UN

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR LA FAUNE

LES 13, 14, 15 ET 16 AVRIL 1989 À L'UNIVERSITÉ CARLETON AVENUE BRONSON

QUATRE JOURS DE PROJECTIONS DE FILMS PRIMÉS D'ATELIERS ET D'EXPOSITIONS

POUR CÉLÉBRER LA SEMAINE NATIONALE DE LA CONSERVATION DE LA FAUNE

LES FILMS: AU THÉÂTRE ALUMNI (SOUTHAM HALL)

Jeudi 13 avril
- Ouverture officielle du Festival international du film sur la faune.
- Orateur invité: James Murray, producteur délégué de l'émission "The Nature of Things" de Radio-Canada.

PROJECTIONS:

20 h / 23 h
- Le meilleur film du Festival 1989
- Le meilleur film scientifique

Vendredi 14 avril 19 h 30 — 23 h
- Le meilleur film autochtone
- Le deuxième film professionnel
- Le deuxième film pour la télévision

Samedi 15 avril 19 h 30 — 23 h
- Le meilleur film professionnel
- Le meilleur film pour la télévision
- Le deuxième film scientifique

Dimanche 16 avril 14 h — 17 h
- Le meilleur film pour enfants
- Le meilleur film amateur
- Le deuxième film pour enfants

(Programmation sujette à changements)
Tous les films sont en anglais ENTRÉE LIBRE

LES EXPOSITIONS: AU FOYER DU PAVILLON TORY

Du jeudi au dimanche 13, 14, 15 et 16 avril 11 h — 16 h
Une exposition riche en information sur les habitats de la faune et leur conservation.

LES ATELIERS: AUX PAVILLONS TORY ET LOEB

Samedi 15 avril (Les ateliers sont en anglais à moins d'indication contraire)

Pavillon Tory, pièce 492 12 h 30
- PLANNING AN ORGANIC GARDEN

Pavillon Loeb, pièce C264 12 h 30
- PHOTOGRAPHING WILDLIFE

Pavillon Loeb pièce C264 15 h
- THE SOUNDS OF NATURE

Pavillon Tory Foyer 15 h
- CREATING A BACKYARD SANCTUARY

Dimanche 16 avril 11 h — 16 h Pavillon Tory Foyer

POUR LA FAMILLE
Apportez vos casse-croûte et participez aux films, aux ateliers et aux expositions.
N'oubliez pas vos appareils photographiques pour capter des images de nos mascotes Bert Raccoon et Boomer Beaver.

Toute la journée.
- SLITHERING SNAKES
- ALL ABOUT BIRDS
- THE REAL DECOY
- LES CABANES D'OISEAUX (bilingue)
- A TASTE OF EDIBLE WILD PLUS NATURE DYES FROM PLANTS

Pour plus d'information composez le 996-3102

Environnement Canada Environment Canada

Canada

Surplus de $1 million

La population d'Aylmer consultée

LeDroit
AYLMER

La ville d'Aylmer consultera ses résidants sur l'utilisation qu'elle devrait faire du surplus de $1 million réalisé l'année dernière.

Dès le début de la semaine prochaine, 10,000 copies d'un questionnaire en sept points seront livrées à toutes les adresses civiques de la municipalité pour que les maisonnées y répondent collégialement. Ces questionnaires devront être retournés dans l'enveloppe pré-adressée et affranchie accompagnant l'envoi. Les résultats de ce sondage seront annoncés pendant la semaine de la municipalité, soit entre les 5 et 11 juin.

ARCHIVES LeDroit

La maire Constance Provost a préparé un questionnaire en rapport avec le surplus.

Sept possibilités

Le questionnaire exposera aux gens cinq possibilités de construction pour des fins de sports, loisirs ou activités communautaires. Pour chacune il donnera un estimé des coûts de construction ainsi que des besoins d'emprunt une fois que le million de dollars aura été affecté au projet. Une simulation s'inspirant d'une évaluation moyenne de $70,000 indiquera ce que l'un ou l'autre des projets pourrait coûter en sus de la note habituelle de taxes. La période d'amortissement de la simulation est de 20 ans.

En sixième lieu les résidants pourront suggérer d'autres types de projets que ceux énumérés ou proposer des combinaisons de fonctions à partir de celles prêtées à un projet ou l'autre et préciser combien ils sont disposés à payer annuellement en taxes supplémentaires. Ils pourront aussi préconiser l'étapisme dans un quelconque projet de construction.

Enfin, en septième lieu, ceux qui croient qu'Aylmer a tout ce qu'il lui faut pourront exprimer l'avis qu'il n'y a aucun besoin immédiat de nouvelles installations intérieures de loisirs.

Les projets

Le besoin d'infrastructures de sports et loisirs intérieurs préoccupe les dirigeants municipaux et bénévoles d'Aylmer de façon constante depuis 1982 alors que l'Association récréative Aydelu a présenté publiquement un projet structuré de construction d'un complexe sportif.

De fait, ce concepte de complexe multi-fonction est la plus dispendieuse des options proposées aux Aylmeriens dans le cadre du sondage.

Doté d'un centre culturel avec salle de spectacles de 500 places, d'une patinoire de hockey munie d'une galerie de 2,000 sièges, d'une piscine de 25 mètres avec galerie de 250 places, d'un centre sportif avec double gymnase, chambres de conditionnement et de gymnastique, de saunas, bains tourbillons ainsi que des salles communautaires, cette option ajouterait $122 l'an pendant 20 ans à la note de taxes d'une maison évaluée à $70,000.

Pour $77 l'an, les résidants se verront proposer, comme seconde option, un centre polyvalent comprenant la même salle de spectacles, des ateliers d'artisanat, des salles de musique, un double gymnase, des courts de sports avec raquettes, des salles attenantes et de salles de réunions pour aînés.

Dans ces deux premiers cas, on prévoit aménager une garderie et un casse-croute.

La troisième option est celle d'une piscine de 25 mètres avec galerie pour 250 spectateurs, salles attenantes, saunas et bain tourbillons. Son prix est estimé à $20 l'an.

En quatrième lieu, les Aylmeriens pourront revendiquer la construction d'une deuxième aréna avec galerie de 2,000 places, bureaux, hall-d'accueil et casse-croute, ce qui ferait $11 l'an.

Enfin, la cinquième option proposée sera celle d'un centre communautaire comprenant une grande salle de conférence, des ateliers d'artisanat, une cuisinette et des locaux pour organismes communautaires, le tout pour $3 l'an, toujours sur 20 ans et pour une évaluation de $70,000.

Réponse massive

Participant à une conférence de presse, hier, la maire Constance Provost a invité la population à répondre massivement au questionnaire de sorte qu'il n'y ait pas d'équivoque.

Les questionnaires qui ne seront pas retournés seront réputés être favorables à l'option la plus populaire.

Conduite avec facultés affaiblies

Un homme condamné à 12 mois de prison

Régis Bouchard
LeDroit
HULL

«Vous êtes une menace et c'est pour vous sauver vous-même et les autres. Il faut que vous réalisiez que ce n'est plus acceptable et que vous allez encore tuer quelqu'un.»

C'est en ces termes que le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour du Québec a justifié la sentence de 12 mois de prison décernée, hier, à une individu de 36 ans de Gatineau, Adelme Ouellet, qui a offert des plaidoyers de culpabilité à quatre accusations de conduite avec facultés affaiblies.

«Il faut que je vous punisse tout en espérant que vous vous réhabiliterez un jour», a encore dit le juge Plouffe à l'endroit de M. Ouellet dont le dossier criminel montre maintenant 12 condamnations pour conduite avec facultés affaiblies.

Le problème de boisson que connaît M. Ouellet depuis plus de 10 ans lui a d'ailleurs déjà valu un séjour de 15 mois derrière les barreaux alors qu'en 1980 il avait été reconnu coupable de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort.

«Quand je crois que ça peut aider, je suis le premier à encourager les gens à se faire soigner, mais ici il faut regarder vos antécédents», a souligné le juge Plouffe qui a assorti la sentence d'une période de probation avec surveillance de trois années pendant lesquelles l'accusé devra voir à se faire soigner.

Sans faire de suggestion comme telle quant au quantum de la sentence, le procureur de la Couronne, France Deschamps, avait fait remarquer au tribunal que la protection du public devait avoir le dessus sur la réhabilitation de M. Ouellet. «Il faut lui faire comprendre qu'il (l'accusé) joue avec la vie des gens chaque fois qu'il conduit avec les facultés affaiblies», a souligné Me Deschamps.

Travaux communautaires

Accusée de possession simple de deux kilos de haschisch, une Montréalaise de 21 ans a bénéficié de la clémence du tribunal, hier, pour finalement écoper 75 heures de travaux communautaires.

Jennifer Lisa Kaps avait été arrêtée, en septembre dernier, en compagnie de quatre autres individus à la suite d'une enquête menée par les agents de la GRC.

À la suite d'une perquisition dans un hôtel du centre-ville de Hull, les agents devaient finalement récupérer le haschisch dans la chambre qu'occupaient Mlle Kaps et son concubin, Michael Gutwin, qui a depuis été condamné à une peine de 12 mois de prison.

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Jacques Tremblay, Rosaire Cauchon et Michel Nadeau expliquent le programme de placement.

Placement étudiant: objectif de 525 emplois dans l'Outaouais

Charles Millar
LeDroit
HULL

L'été s'en vient à grand pas (malgré les apparences) et le gouvernement provincial met sur pied son programme de placement étudiant 89.

Ce programme d'emplois d'été, le Placement étudiant du Québec (PÉQ), vise l'embauche de 17,000 étudiants à la grandeur de la province, dont près de 525 dans l'Outaouais québécois.

Le lancement régional du programme a eu lieu hier, à l'hôtel Plaza de la Chaudière, devant une trentaine de personnes. L'Outaouais était l'avant-dernière des neuf régions québécoises à faire l'objet d'un tel lancement, juste avant l'Abibiti-Témiscamingue.

Jacques Tremblay, adjoint parlementaire au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, et Michel Nadeau, directeur général du PÉQ, étaient sur les lieux pour expliquer le programme, accompagnés du maire de Gatineau, Robert Labine, et du président de la Chambre de commerce, Rosaire Cauchon.

Cette année, le PÉQ s'est allié la collaboration de Sylvie Bernier (championne olympique de plongeon) et de Pierre Péladeau (grand manitou de Quebecor) pour inciter respectivement les jeunes et les employeurs à se prévaloir de ce service. Doté d'un budget de $12 millions, le PÉQ entend placer 25% plus d'étudiants que l'an dernier.

Ainsi, alors qu'en 1988, 14,000 étudiants avaient trouvé un emploi d'été grâce au PÉQ, l'objectif est de 17,000 cette année. Pour l'Outaouais, ces mêmes nombres sont de 497 et de 525. Selon le maire de Gatineau, Robert Labine, les demandes, l'an dernier, avaient atteint le chiffre de 1,600.

Les coordonnateurs du programme dans l'Outaouais sont Marc-André Houle et Louise Magnan. Les étudiants peuvent se procurer les formulaires d'inscriptions dans leur maison d'enseignement. De surcroît, ils pourront s'inscrire lors d'un téléthon qui aura lieu au réseau Musique Plus pendant 48 heures d'affilée, les 5, 6 et 7 mai prochain.

«Dans certaines régions du Québec, en 88, il y a eu plus d'offres de postes que de candidats. Nous espérons que le programme connaîtra encore le succès cette année», a dit M. Tremblay.

Les étudiants, pour être admissibles, doivent avoir 14 ans au moins. Les organismes gouvernementaux, toutefois, n'admettent que des étudiants de plus de 16 ans. L'an dernier, 80 des 497 étudiants placés avaient été engagés par des organismes gouvernementaux provinciaux, les autres (417), par l'entreprise privée.

Les jeunes qui décrochent un emploi d'été grâce au programme sont des étudiants du niveau collégial (45 %), universitaire (35 %) ou secondaire (20 %).

Atteint d'une balle tirée par des policiers de Gatineau

Michel Lavictoire sera accusé de recel

François Gagnon
LeDroit
GATINEAU

Des accusations de recel de plus de mille dollars et de bris d'engagement seront déposées aujourd'hui contre Michel Lavictoire, 19 ans, de Fassett, qui a été atteint d'un coup de feu tiré en sa direction par des policiers de Gatineau, lors d'une chasse à l'homme effrénée, dans la nuit de dimanche à lundi.

Atteint à l'abdomen, Michel Lavictoire a été transporté à l'Hôpital de Gatineau puis transféré au Centre hospitalier régional de l'Outaouais où une intervention chirurgicale a été pratiquée. La balle s'est logée dans un muscle du dos du suspect et il semble que les chirurgiens n'ont pu la retirer.

«Un procureur de la couronne a autorisé les plaintes et il se rendra demain (aujourd'hui) au CHRO pour déposer les accusations contre Lavictoire qui repose dans un état stable et satisfaisant au CHRO», a expliqué hier l'agent Richard Bourdon, de la Sûreté du Québec.

C'est à la SQ que l'enquête a été confiée en raison de l'implication directe d'agents de la Sécurité publique de Gatineau dans la fusillade.

Chasse à l'homme

C'est peu après 2 h 15, lundi matin, que la chasse à l'homme a débuté, près du parc Racicot, à l'angle des rues Watt et Sabourin. «Il semble que le suspect, qui était stationné en bordure de la route, a pris la fuite à grande vitesse lorsqu'il a aperçu une voiture patrouille de la police de Gatineau», de souligner hier l'agent Bourdon.

«Durant la poursuite, qui a durée près de sept minutes, les policiers ont dû rouler jusqu'à 155 kilomètres/heure pour ne pas perdre de vue le suspect. L'individu a brûler des feux rouges et n'a pas respecté les panneaux d'arrêt obligatoire qu'il rencontrait.»

Après avoir parcouru plusieurs rues du centre-ville de Gatineau, le suspect a emprunté le boulevard Maloney, s'est ensuite rendu sur la montée Paiement où deux voitures patrouilles barraient la route, près du rang Thomas, où la fusillade s'est produite.

Sept coups de feu

«Il semble que le suspect a emprunté l'accotement dans le but d'échapper aux policiers. Sept coups de feu ont été tirés en sa direction. Un des projectiles a atteint Lavictoire. Ce dernier a tout de même réussi à éviter le barrage routier et il s'est immobilisé à la rencontre d'une autre voiture patrouille», a mentionné hier l'agent Richard Bourdon.

Volée, en soirée dimanche, chez un concessionnaire automobile de Hawkesbury, la voiture a été remorquée au quartier-général de la SQ à Hull, où des spécialistes en ballistique l'examineront au cours des prochains jours.

«Nous savons le nombre de coups de feu qui ont été tirés, mais les spécialistes devront déterminer les angles de tir, les positions respectives des deux policiers impliqués et celle de la voiture lors de chacune des sept détonnations», d'expliquer l'agent Bourdon. Les résultats de ces examens ballistiques ne devraient pas être connus avant une dizaine de jours.

Légitime défense?

Des enquêteurs de la Sûreté du Québec devront interroger toutes les personnes impliquées avant de soumettre un rapport sur l'utilisation des armes par les policiers. Ce n'est qu'à la suite du dépot de ce rapport que l'on saura si des accusations criminelles ou des procédures disciplinaires seront déposées contre les agents Gatinois.

Les noms des policiers impliqués dans cette fusillade n'étaient pas dévoilés hier tant par la Sécurité publique de Gatineau que par la Sûreté du Québec.

Michel Lavictoire, en raison d'une précédente condamnation pour vol de voiture, devait être à son domicile pour respecter un engagement qu'il a signé au terme de son procès.

Trois incendies font près de $250,000 de dégâts

François Gagnon
LeDroit
OUTAOUAIS

Trois incendies ont fait pour près d'un quart de million de dollars de dommages dans la nuit de dimanche à lundi, à Aylmer, Ottawa et Hull.

Emménagée dans leur résidence du 105 Des Manoirs, dans le Parc Champlain à Aylmer, il y a moins de six semaines, la famille de Robert Bisson a été délogée lorsque les flammes ont fait pour plus de $100,000 de dégâts.

«Nous avons fait, dimanche soir, un feu pour notre enfant, mais vers 23 h, lorsque nous nous sommes couchés, tout semblait normal», a expliqué Chantal Robert.

«Ce sont des bruits de clous qui éclataient qui m'ont réveillée. Lorsque je suis descendue, j'ai vu une lueur rouge au dessus de notre foyer à combustion lente. J'ai réveillé mon mari qui est venu voir à son tour, mais ce n'est qu'une fois à l'extérieur qu'il a aperçu la fumée qui sortait de la cheminée. Nous sommes aussitôt allés chercher nos fils (14 mois et trois ans et demi) et les pompiers sont arrivés comme nous sortions de la maison», d'ajouter Mme Robert.

Tout de même chanceux

Avisés peu après 4 h 30 hier matin, 24 pompiers d'Aylmer, répondant à une alarme générale, ont mis un peu plus d'une heure pour venir à bout des flammes. Les Robert ont tout de même été très chanceux de s'en tirer sans blessures, puisque les détecteurs de fumée ne se sont jamais déclanchés.

«La fumée n'a jamais envahi la maison puisqu'elle s'échappait par la cheminée. Le feu a couvé au grenier pendant de longues minutes et a lourdement endommagé la structure du toit. Quelques minutes de plus, et le toit aurait pu s'effondrer sur les occupants», a mentionné l'inspecteur Denis Lécuyer, de la Sécurité publique d'Aylmer.

«Le feu est d'origine accidentelle, mais nous bénéficions d'un appui extraordinaire de notre contracteur Raymond Lafontaine qui est avec nous depuis le tout début cette nuit et qui nous aide beaucoup.»

Ottawa

Deux bureaux de firmes privées, situées dans un immeuble du 574, Laurier, à Ottawa, ont été très lourdement endommagés lorsqu'un incendie a fait pour $130,000 de dégâts. Les flammes ont éclaté, vers 2 h 15, lundi matin, et à l'arrivée des pompiers les flammes enveloppaient déjà une bonne partie de l'immeuble, inoccupé au moment de la conflagration. Une vingtaine de pompiers ont travaillé pendant plus de 90 minutes pour éteindre cet incendie.

«Le feu a éclaté au sous-sol, mais les flammes se sont ensuite propagées rapidement aux premier et deuxième étages. Nos enquêteurs tentent toujours de déterminer l'origine de ce sinistre», a expliqué au Droit le chef inspecteur Bob Crothers, du Service des incendies d'Ottawa.

Les firmes Total Automotion Ltée et Huntley-McAllister et associés devront être relocalisées en raison de l'importance des dégâts.

Incendie criminel

À Hull, les pompiers ont combattu un incendie criminel qui a éclaté, vers 6 h, hier matin, au 232, du boulevard Taché. Un amoncellement de papier, retrouvé dans une pièce du rez-de-chaussée, et dans lequel on aurait intentionnellement mis le feu serait la cause de ce sinistre.

C'est la deuxième fois que les pompiers hullois combattent un incendie à l'intérieur de cet immeuble situé à l'angle de la rue Boucherville.

Le 4 novembre dernier, un incendie suspect avait lourdement endommagé l'immeuble. Hier, à l'arrivée des pompiers, la porte avant de cette maison de deux étages était entrouverte.

L'enquête visant à trouver les responsables de cet incendie criminel a été confiée à des détectives de la police de Hull.

Aucun de ces trois incendies n'a fait de blessés.

Une escapade au grand air!
Sortez de la ville et venez vivre le printemps dans les Laurentides avec le ski, le soleil et les fleurs! Profitez de notre offre de printemps: 45$* par personne, par jour, comprenant une chambre spacieuse, petit déjeuner et accès illimité aux sports intérieurs. Venez savourer les joies du printemps dans un décor enchanteur.

Le Chantecler, un monde unique.
Le Chantecler, c'est tout un monde! Nos tables, nos paysages, notre ambiance et notre pléiade d'activités sportives intérieures et extérieures vous combleront de joie! Appelez, dès aujourd'hui!

Pour réservation appelez sans frais 1 (800) 363-2420

LE CHANTECLER
Ste-Adèle, Québec

* Prix valide du 27 mars au 30 avril 1989, occupation double. Ski à demi-prix selon les disponibilités.

ÉDITORIAL

Manque de communication

En forçant l'autobus qu'il avait arraisonné quelques heures plus tôt à la pointe du revolver à s'immobiliser sur les terrasses du Parlement, Charles Yacoub a non seulement démontré que les forces de sécurité sur la colline parlementaire étaient prêtes à une telle éventualité mais il a aussi prouvé que la Sûreté du Québec et la Police provinciale de l'Ontario ne l'étaient pas.

Un bain de sang qui aurait pu débuter dans l'autobus et se poursuivre dans les couloirs de la Chambre des Communes a probablement été évité grâce à l'intervention rapide et efficace de la Gendarmerie royale du Canada et la police d'Ottawa.

Ces deux corps policiers sont entrés en action quelques instants à peine après avoir constaté qu'ils n'avaient pas affaire à un autobus bondé de touristes impatients de visiter la Tour de la Paix mais plutôt à une prise d'otages à quelques dizaines de mètres à peine de l'entrée du Parlement.

Par contre, on ne peut que s'inquiéter vivement du fait qu'un autobus de 15 mètres de longueur, avec une immatriculation de l'État de New York, ait circulé pendant plus de deux heures sur l'une des étendues de route les plus patrouillées au pays sans se faire repérer par la SQ ou l'OPP.

Pire encore, tant la GRC que la police d'Ottawa affirment ne pas avoir été informées de la prise d'otages par la SQ ou la Police des ports nationaux. La SQ conteste cette version des faits et soutient avoir rapporté l'incident au Centre canadien d'information policière près de deux heures avant que l'autobus ne s'immobilise devant le Parlement.

Toutefois, ceci n'explique en rien le dangereux manque de communication entre les différents corps policiers impliqués dans cette affaire et l'inefficacité des mesures prises par la SQ pour retracer l'autobus une fois la prise d'otages découverte.

Il faut espérer que l'enquête déclenchée par le gouvernement du Québec pourra expliquer comment un autobus a pu échapper aussi facilement à la SQ. Il faut souhaiter du même coup que le rapport conclue à un manque de communication et non à une rivalité entre corps policiers.

L'enquête instituée par le Sénat en 1986 au lendemain de la prise de l'ambassade turque à Ottawa par un groupe de terroristes arméniens avait mis en relief une absence presque totale de collaboration entre les forces policières impliquées due à des rivalités de juridiction.

L'incident de vendredi a démontré que la GRC et la police d'Ottawa ont résolu leurs problèmes. Faudra-t-il attendre une autre prise d'otages pour vérifier si la SQ et l'OPP auront fait de même?

André Préfontaine

Turner règle ses comptes

L'incroyable sortie de John Turner contre le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, qu'il accuse d'avoir miné l'accord du lac Meech par son traitement de la minorité anglophone du Québec, donne nettement l'impression de quelqu'un qui veut régler quelques vieux comptes avant de quitter la scène politique.

Profitant de sa réplique au Discours du Trône, le chef libéral a accusé M. Bourassa d'avoir fait preuve d'intolérance à l'endroit de la minorité anglophone du Québec en recourant à la clause dérogatoire de la Constitution pour restreindre l'usage de l'anglais dans la langue d'affichage.

Croyant sans doute que le coup n'avait pas suffisamment porté, M. Turner revenait à la charge le lendemain en déclarant à sa sortie de la Chambre des Communes que la politique linguistique du gouvernement Bourassa avait avivé la méfiance du Canada anglais à l'endroit du Québec au point de mettre en péril l'accord du lac Meech.

L'intervention tardive de M. Turner dans le débat linguistique au Québec démontre à ceux qui pouvaient encore en douter qu'il a déjà décidé de quitter la direction de son parti. Elle dénote également l'indifférence du chef libéral face à l'avenir de son parti au Québec où il ne compte plus que 11 sièges sur 83.

Même si elle ne fait pas unanimité, la décision du gouvernement Bourassa de limiter l'usage de l'anglais dans l'affichage public répond aux voeux d'une majorité de Québécois. En fait, une proportion importante de la population aurait préféré que M. Bourassa s'en tienne aux prescriptions de la loi 101 qui interdisait totalement l'anglais comme langue d'affichage.

L'attaque de M. Turner passe sous silence le fait que l'accord du lac Meech est remis en question par le gouvernement libéral du Nouveau-Brunswick et par le gouvernement minoritaire conservateur du Manitoba qui fait l'objet de chantage de la part de l'opposition libérale dans cette province.

Personne à date n'a vu M. Turner partir en croisade pour tenter de convaincre le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, ou le chef du Parti libéral du Manitoba, Sharon Carstair, de ratifier l'accord et de réserver un meilleur sort aux minorités francophones.

L'intervention de M. Turner ne vient que brouiller davantage les cartes à un moment où la situation commande que les esprits demeurent calmes. La sauvegarde de l'unité du pays ne passe pas en ce moment par une sortie émotive contre le Québec de la part du chef de l'un des deux grands partis nationaux.

Les motifs véritables de M. Turner n'ont rien à voir avec la promotion de l'accord du lac Meech ou la défense des droits des anglophones du Québec. Ils semblent associés davantage à un désir de vengeance à la suite de l'appui tacite de M. Bourassa au libre-échange durant la dernière campagne électorale fédérale.

A. P.

À VOUS LA PAROLE

Stationnement: un problème sérieux

Lettre ouverte au maire Michel Légère
Ville de Hull

Au cours des derniers mois, des membres du Centre Hospitalier de la Piéta vous ont sensibilisé ainsi que votre administration à un sérieux problème de stationnement auquel se trouvent confrontés le personnel et les visiteurs de notre établissement.

Bien sûr une solution nous a été proposée, mais son coût trop onéreux ($420/année) pour avoir une priorité de stationnement le long d'une voie publique déborde nettement la capacité de payer des travailleurs de notre établissement.

Nos besoins de stationnement du lundi au vendredi, entre 8 h 00 et 16 h 00, sont d'environ 100 places requises uniquement pour les membres du personnel assujettis à ce quart de travail, alors que les facilités aménagées sur l'ensemble de nos terrains sont d'au plus 45 places.

Le contexte très particulier de l'emplacement même de la Piéta ne justifie-t-il pas un cas d'exception?

Adjacent et ceinturé directement par trois voies publiques et un terrain propriété d'intérêts privés, nous ne disposons donc d'aucune solution immédiate alternative que l'utilisation des voies publiques qui font l'objet d'une reglémentation limitant à deux heures la durée continue permise de stationnement.

Je vous ai personnellement fait acheminer par monsieur le conseiller municipal du quartier Laurier une correspondance entre Monsieur Jean Pelletier, maire de Québec, et Monsieur Réjean Cantin, sous-ministre au Ministère de la santé et des services sociaux, qui ont convenu au printemps 1988, de faire un cas d'exception et d'assurer sans frais un accès de stationnement le long de la voie publique aux fonctionnaires du MSSS au prise avec la même situation que nous avions au Centre Hospitalier de la Piéta.

Monsieur le maire, nous requérons votre participation au règlement rapide de cette situation qui gêne quotidiennement le bon fonctionnement du Centre Hospitalier de la Piéta, un établissement de santé dévoué entièrement à la population de l'Outaouais québécois et plus spécifiquement du secteur de Hull métropolitain.

Le Directeur Général,
Jean-Pierre Allard

Protéger la mosaïque canadienne

Comme de nombreux nationalistes canadiens, je m'inquiète de plus en plus de la dislocation du Canada pour des motifs culturels et linguistiques. La lutte de plus en plus féroce que se livrent les deux peuples fondateurs de notre pays est maintenant devenue une crise.

Vous, les francophones, et nous, les anglophones, sommes tous deux héritiers d'un noble patrimoine. Notre pays s'est en effet bâti sur nos deux cultures. Nos ancêtres — qui étaient Français, Irlandais, Anglais, Ecossais et Indigènes — ont ensemble édifié une véritable mosaïque qui s'étend du gris Atlantique au bleu Pacifique. Nos deux cultures sont les fondements de cette marqueterie que constitue le Canada.

Ceux d'entre nous qui sont vraiment attachés à notre grand pays ne devraient jamais laisser des puristes linguistiques militants défaire cette mosaïque. Il nous faut donc stopper ces gens dans leur oeuvre de destruction et commencer à réparer les dommages.

Pour ce faire, nous devons travailler ensemble à favoriser la compréhension, le respect et la préservation des traits uniques de nos deux collectivités sur les plans linguistique et culturel. Nous devons accepter nos différences puique celles-ci forment l'essence même de notre identité et de notre nationalisme.

Nous nous devons de préserver jalousement et de développer la culture et la langue française au Québec, mais ce, dans le respect des droits des non-francophones qui ont choisi de vivre dans cette province.

Ce n'est qu'à ce moment-là que nous pourrons commencer à répandre le bilinguisme et le biculturalisme dans le reste du Canada.

Vous et moi, nous nous devons de protéger ensemble cette mosaïque originale créée par nos prédécesseurs si nous voulons garder intacte la structure actuelle de notre pays.

John R. Virgin
Niagara Falls (Ontario)

A VOUS LA PAROLE

Situation inquiétante à la polyvalente Nicolas-Gatineau

Lettre adressée à M. Claude Ryan, ministre de l'Education du Québec

Une situation des plus inquiétantes s'est développée à l'école polyvalente Nicolas-Gatineau.

En ayant comme prétexte d'obtenir des moyennes académiques plus élevées et de remettre un diplôme de fin d'études à un plus grand nombre d'élèves, on va «sabrer» dans les sujets suivants: technologie, musique et arts plastiques. On pourra ainsi ajouter à l'horaire de l'élève deux périodes de français et/ou mathématiques (sec. I, III, IV et V).

Je vous soumets les questions qui sont au centre de nos préoccupations. Nous espérons sincèrement qu'elles vous inciteront à intervenir.

— un «projet-école» peut-il se limiter à deux matières aux dépens d'une formation générale plus complète?

— qu'advient-il des projets très spéciaux (et très récents) destinés aux élèves talentueux?

— va-t-on oublier les élèves pour qui les cours non-académiques sont un moyen de s'exprimer et de développer des habiletés manuelles?

— que penser de la validité des crédits accordés à des cours incomplets?

— qu'adviendra-t-il des élèves de sec. V qui auront besoin de compléter leur horaire avec plusieurs cours pour accéder au cégep, les nouveaux aménagements ne leur permettant qu'un choix de cours restreints?

— les groupes uniques ne disparaîtront-ils pas (l'Harmonie de l'école chante actuellement son «chant du Cygne»...)

— que penser de la qualité de l'enseignement dans les matières mutilées? À neuf groupes par enseignant, il n'y a pas de suivi possible et, en arts plastiques le risque de gaspillage (de talents, de manuels, etc) est d'autant plus élevé.

— doit-on renforcer la décision de l'étudiant-e qui travaille pour payer son automobile, en lui accordant du temps supplémentaire à l'école en supprimant des matières dites secondaires? (devoirs...)

— les élèves faibles ne risquent-ils pas l'indigestion?

— peut-on oublier les élèves pour qui les cours non-académiques sont les seules raisons de demeurer à l'école et tiennent ainsi le coup lors de situations difficiles?

— pourquoi accepter des élèves en mathématiques 434 si ces derniers affichent des notes de 65%? La note d'admission n'était-elle pas de 75%?

— plutôt que de changer le régime pédagoqique de tous ne serait-il pas préférable d'offrir des cours d'appoint, ou des cours de récupération à ceux qui en ont vraiment besoin et/ou en font la demande?

— si le problème vient plutôt d'une absence de discipline individuelle, ne serait-il pas préférable de repenser nos approches et de les uniformiser du sec. I au sec V?

— peut-on oublier que l'Outaouais est une région défavorisée, et ce à bien des niveaux (culturels, entre autres)?

— pourquoi ajouter ces périodes aux dépens d'une culture générale très importante, si les résultats ne correspondent pas aux attentes?

— le Conseil supérieur de l'éducation a présenté un avis au ministre de l'Éducation (19 août 1988) qui préconise une relance de l'enseignement des arts.

Adèle Gauthier
enseignante
polyvalente Nicolas-Gatineau

Un manque de fierté

Il était un temps où on ne manquait pas de fierté lorsqu'il s'agissait de désigner une école; on choisissait des vocables significatifs: Belcourt, Genest, de Charbonnel, Lajoie, Le Caron. Cette époque semble, hélas, révolue. On veut maintenant être de son temps et on opte pour des noms à la mode, lesquels sombrent souvent dans la facilité et la banalité. On vient d'en voir un bel exemple à l'occasion du concours «Un nom pour notre collège».

En entendant des propositions comme Collège le Relais ou Collège des Sources, j'ai pensé que le jury cherchait à baptiser une académie de poètes, plutôt qu'une institution du domaine public, collectivement nôtre. On a même ressuscité une expression qui ne s'impose pas d'elle-même depuis dix ans!

Le choix d'un nom officiel pour désigner une institution franco-ontarienne est l'occasion rêvée pour laisser notre marque sur un territoire qui nous appartient. C'est l'occasion de signaler à la génération montante que le succès de l'avenir repose sur la force du passé. C'est l'occasion de rappeler que notre avenir politique, culturel et éducationnel a été forgé, entre autres, par des Aurélien Bélanger, Alfred Evanturel, Roger Saint-Denis, Robert Gauthier. Le jury, qui a a choisi de rejeter les noms d'individus, dira peut-être que je suis mauvais perdant. Mais je persiste à croire que c'est de la fierté franco-ontarienne bien placée que de reconnaître les nôtres et de le clamer sur la place publique.

J'ai confiance que les membres du bureau des gouverneurs du nouveau collège francophone, à qui il imcombera de choisir un nom définitif, ne manqueront pas de vision, le moment venu. Ce serait trop bête de ne pas s'affirmer et, surtout, de manquer cette chance unique de passer à l'histoire. Car, en dernière analyse, on retiendra de nous ce que nous aurons bien voulu laisser en héritage, culturel et toponymique.

Paul-François Sylvestre
Ottawa

Le droit à l'avortement sur demande: une énormité

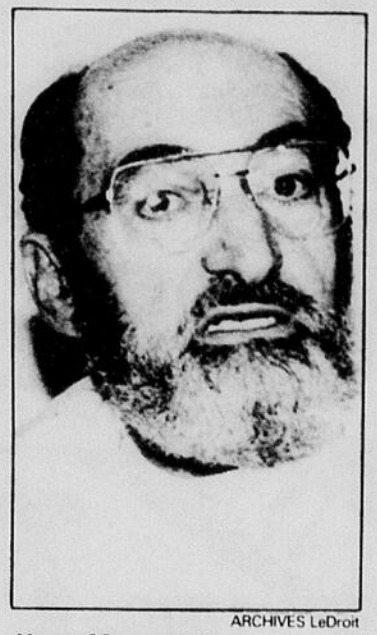
LeDroit (14 mars 1989) rapporte qu'à l'Universtié d'Ottawa, le Dr Henry Morgentaler s'est porté encore une fois et toujours avec le même acharnement, à la défense du soi-disant droit de la femme à l'avortement sur demande. On reste toujours pantois devant une telle énormité.

Rien cependant ne permet de douter de la sincérité et de l'honnêteté de celui qui la commet. Mais, que je sache, les bonnes intentions n'ont jamais suffi à elles seules à faire d'une cause une bonne cause. Elles ne protègent pas leur auteur de l'aveuglement de croisé acharné contre l'enfant à naître. Le Dr Morgentaler vient d'en faire la preuve pour la Xe fois. Et comme à l'accoutumée, ses propos, aussi généreux qu'ils soient, sont truffés d'erreurs et de sophismes.

Il est faux de laisser entendre que c'est au nom de leur religion ou de leur fanatisme religieux non avoué, que les défenseur de la vie, notamment l'Église catholique, s'opposent à l'avortement. L'avortement — combien de fois faudra-t-il le répéter? n'est pas un problème intrinsèquement religieux, mais un problème éthique. Il n'est pas mauvais parce que l'Église catholique (ou toute autre église ou religion) le condamne; mais l'Église catholique le condamne parce qu'il est mauvais en soi. Il relève des droits de la personne humaine.

Il est faux et sophistique de soutenir que l'embryon ne serait qu'un simple tissu ou amas de cellules, et non pas un organisme ou être humain bien différencié et individué par son propre code génétique. La génétique a démontré le contraire sans l'ombre d'un doute. Elle souligne de surcroît la continuité de vie et d'identité de l'individu humain à partir de sa conception jusqu'à sa mort. Le foetus n'est donc pas que potentiellement un être humain, il est actuellement un être humain avec un potentiel non encore parfaitement actualisé.

Il est par conséquent faux de fonder le droit à l'avortement sur le droit pour la femme d'être maîtresse de son corps. C'est sans rapport. Le foetus est sans doute dans le corps de la mère; mais il ne fait pas partie du corps de celle-ci. Il est un individu si distinct d'elle «que si ses cellules traversent la barrière placentaire, le système immunologique de sa mère le reconnaît comme corps étranger et le rejette».



ARCHIVES LeDroit

Henry Morgentaler

Elle est sophistique et spécieuse la réponse que le Dr Morgentaler s'est avisé de fournir à l'étudiante qui alléguait que les femmes qui se font avorter ne savent pas au juste ce qu'elles font. Réponse: *cette allégation ne doit sa force de persuasion qu'au chauvinisme des mâles. Elle est un relent de «sociétés patriarcales et chauvinistes»*. On admettra que c'est là une explication courte et contestable. Il est loin d'être démontré que l'histoire de l'avortement aurait été différente si les hommes et les femmes avaient détenu un pouvoir législatif égal.

Il n'est certes pas faux de penser avec le Dr Morgentaler que c'est une imposture d'accuser les femmes qui demandent un avortement de vouloir tuer leur enfant. Dans la situation tragique où elles sont, ce n'est pas ainsi que les choses se présentent. Par ailleurs, il est faux de prétendre qu'elles ne le tuent pas en fait, ou plus exactement que l'avorteur ne le tue pas effectivement.

Il est faux et sophistique de prétendre que l'avortement est un problème simplement médical. Le procédé est bien médical, mais l'objet ne l'est pas. Le fait pour l'opération en cause d'être médicale n'en fait pas une question médicale, pas plus que l'usage de la chaise électrique fait de la peine capitale une question de génie électrique. L'avortement n'est médicalement parlant ni thérapeutique pour le foetus, ni thérapeutique pour la mère. L'avortement ne guérit d'aucune maladie connue et ne soulage d'aucun mal médicalement identifié.

Il est faux et sophistique de parler d'un droit à l'avortement. C'est là un abus grave de langage qui déforme pour les besoins de la cause le sens authentique de ce terme. On n'a jamais le droit de poser un acte nuisible à soi ou à autrui. C'est le monde à l'envers. On n'a dès lors jamais le droit à une autre libération de soi qui passerait par la violation du droit à la vie d'un autre être humain, en l'occurence le foetus.

Enfin, ce n'est peut-être pas faux, mais c'est se réfugier dans la demi-vérité que de faire silence sur les traumatismes psychologiques résultant de l'avortement, pour ne souligner que le souglameent immédiat éprouvé par la femme qui s'est fait avorter. Absorbé par sa tâche d'avorteur, le Dr Morgentaler ne peut pas, semble-t-il, se permettre d'accorder un suivi à ses innombrables patientes; encore moins a-t-il le temps de se mettre à jour sur les nombreuses recherches et publications sur le sujet.

Le Dr Morgentaler est un avorteur bien intentionné, mais pas tout à fait aussi bien renseigné. Ce n'est pas sa sincérité qui est ici mise en cause, mais la justesse et la rationalité de ses arguments, de ceux entre autres qui nient l'évidence scientifique de la génétique.

Jacques Croteau, o.m.i.
Université d'Ottawa

L'honnêteté, cette grande disparue

Une grande dame nous a quittés. C'est une personne qui a travaillé avec plusieurs ministres et députés durant de nombreuses années, et qui a su gagner l'estime et l'admiration de ses collègues.

Elle les a influencés à un tel point que la plupart de ces hommes et femmes s'acquittent de leur tâches avec le même souci idéologique. Cependant, certains d'entre eux semblent avoir complètement oublié la philosophie politique de leur charmante compagne.

Nous entendons hélas trop souvent parler de conflits d'intérêt, d'abus de confiance, de fraude etc. Ces personnes ont indubitablement oublié que nous avions jusqu'à ce jour une confiance aveugle en leur moralité. Ce sont les personnes qui gouvernent notre pays, qui nous représentent à l'étranger et qui prennent des décisions qui auront une influence sur leurs concitoyens, y compris nos jeunes. Suivies des médias, leur comportement personnel, elles le savent , ne passe pas inaperçu. l'erreur est humaine, dit-on. J'accepte ce fait.

Toutefois je crois qu'il est de mon devoir de rappeler à ces personnes que leur responsabilité morale est beaucoup plus grande que celle d'une personne qui beaucoup moins en vue. Leur comportement ne me met pas en colère, il me deçoit; c'est pire.

Si je vous ai parlé de cette dame, que nous connaissons tous, c'est que j'ai reçu l'assurance récemment qu'elle doit bientôt reprendre ses fonctions au sein du gouvernement. Nouvelle qui me soulage et me réjouit. Elle retrouvera ces personnes qu'elle-même admirait mais elle est sûrement déçue de la conduite de certains.

Cette dame s'appelle... Honnêteté.

Madeleine Pilon,
Hull

1 000 $ À GAGNER CETTE SEMAINE!

Comment jouer comment gagner...

Consultez les règlements du Bingo tous les lundis dans LeDroit.

Jouez au BINGO

Plus de **35 000 $** en prix à gagner!

LeDroit

NOS NUMÉROS GAGNANTS AUJOURD'HUI!

Partie no 12

13	14	23	27	28
29	38	45	51	87

Numéros chanceux

00126060
00178909
00205999
00220722

SUPER GRAND PRIX

UNE TEMPEST 1989

de roger Lachapelle pontiac buick ltée

Une valeur de

15 600 $

En montre chez
Roger Lachapelle Pontiac Buick
900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec)

Conservez votre carte de **bingo!**

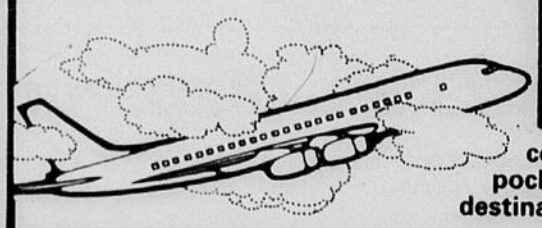
Vous pourriez gagner cette voiture ou un voyage en Europe pour 2 personnes.
Pour être éligible, abonnez-vous et faites parvenir votre carte de Bingo LeDroit, accompagnée de votre nom, adresse et no de téléphone au quotidien LeDroit à la fin des 12 parties de Bingo LeDroit. Pour plus de détails, consultez LeDroit de vendredi.

GRAND PRIX!

Un voyage pour 2 personnes en Europe

avec

AIR CANADA TOURAM



VOYAGES OTTAWA
VOYAGES ALGONQUIN

comprenant l'avion, l'hôtel et 500 $ d'argent de poche. Le gagnant pourra choisir parmi les destinations suivantes: France, Espagne ou Portugal.

PRIX BONI!

12 TÉLÉCOULEURS à gagner!

Surveillez bien le numéro chanceux qui apparaît dans le coin droit de votre carte de Bingo LeDroit! LeDroit publiera régulièrement des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le **560-2525** et vous serez admissible au tirage hebdomadaire d'un télécouleur Panasonic 20".

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez Roger Lachapelle Pontiac Buick et au quotidien LeDroit.

Pour un abonnement à domicile, composez le 560-2525 ou le 1-800-267-6961

Jouez dès aujourd'hui!

Chaque partie de Bingo LeDroit commence le mercredi et se termine le mardi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo! Vous êtes admissibles à gagner!

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le **560-2736. Vous devez appeler avant le mercredi à 12 h.** Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question épreuve dans un temps limité... Bingo! Vous gagnez!

AU PAYS

Les CLSC seraient ouverts sans interruption

Santé: une gestion régionale

PRESSE CANADIENNE

Thérèse Lavoie-Roux, ministre de la Santé et des Services sociaux, Québec

Norman Delisle
Presse Canadienne
QUÉBEC

Le gouvernement du Québec procèdera à une véritable décentralisation du système de santé, a annoncé hier la ministre de la Santé et des Services sociaux Thérèse Lavoie-Roux.

Les Centres régionaux de santé et de services sociaux (CRSSS) deviendront des régies régionales, soit une sorte de palier régional responsable de l'organisation et de l'aménagement des ressources sur son territoire, a indiqué Mme Lavoie-Roux en rendant public le document *Pour améliorer la santé et le bien-être au Québec*, exposant une nouvelle politique de santé s'inspirant du rapport Rochon et qui sera appliquée d'ici à 1995.

Priorités régionales

Les régies détermineront les priorités, les objectifs, les politiques, alloueront les ressources, négocieront les conventions collectives et évalueront les résultats sur une base régionale.

Il y aura 13 régies régionales, une dans chacune des régions administratives du Québec. Le gouvernement affectera à chaque région un budget voté par l'Assemblée nationale et la régie décidera de la distribution des fonds selon un plan approuvé par le ministre.

Plusieurs autres mesures annoncés visent à améliorer la qualité des soins de santé dans les régions. Ainsi, les Centres locaux de services communautaires (CLSC) devront être accessibles sept jours par semaine et 24 heures par jour. Ils devra y avoir garde médicale en tout temps dans tout CLSC situé à plus d'une demi-heure d'un centre hospitalier de courte durée.

Dans les établissements, les simples citoyens occuperont la totalité des sièges au sein des conseils d'administration.

Services ultra-spécialisés

Afin d'assurer de meilleurs soins en région, le ministre prévoit des ententes interrégionales pour assurer partout des services ultra-spécialisés comme la radiothérapie, la néonatalogie, le cathétérisme cardiaque et l'hémodyalise.

Le ministère doublera le nombre de postes disponibles pour les médecins résidents qui s'engagent à pratiquer hors des grands centres.

Enfin on augmentera l'accessibilité dans les programmes de formation de spécialités rares en région comme la psychiatrie, la radiologie, l'anesthésie, la chirurgie ou la pédiatrie.

Un système de péréquation sera établi dans le financement pour transférer dans les régions moins favorisées une part des budgets disponibles.

Quinze établissements seront reconnus désormais comme des centres hospitaliers universitaires tandis que dix autres hôpitaux porteront le titre d'instituts universitaires.

Quant aux différents Départements de santé communautaires (DSC), leur rôle en matière de prévention et de promotion de la santé se voit confirmé. Ils seront aussi responsables du contrôle des épidémies et des risques chimiques ou biologiques menaçant la population.

Objectifs ambitieux

Le plan de la ministre fixe par ailleurs des objectifs ambitieux.

D'ici l'an 2,000, le Québec devra réduire de 20 % sa mortalité due aux maladies cardio-vasculaires et de 35 % celle due aux cancers du sein, baisser de 25 % le nombre de blessés sur les routes et le taux de suicide et stabiliser la progression du SIDA.

D'autres objectifs du ministère sont de réduire les maux de dos de 10 %, de diminuer la consommation d'alcool de 15 %, d'augmenter à 80 % la proportion des non-fumeurs et à 60 % de ceux qui pratiquent une activité physique.

Le ministre a également levé le voile sur d'autres fins poursuivies par le ministère dans le but d'améliorer ses services.

Par exemple, les urgences seront plus accessibles en ramenant à 10 pour cent la proportion de lits occupés par des malades chroniques dans les hôpitaux pour soins de courte durée.

On veut aussi négocier avec les syndicats des employés d'établissements une réduction de 20 pour cent du nombre de titres d'emplois afin d'augmenter la polyvalence.

Enfin, le ministre Lavoie-Roux a annoncé la mise en place, à titre expérimental, de deux ou trois organismes de soins intégrés (OSIS) d'ici quelques mois. Ces organismes dispensent des soins complets au client, ce qui assure un suivi du dossier médical et met l'accent sur la prévention.

Mesures diverses

D'autre part, une commission parlementaire analysera dans les prochains mois tout le dossier des médecines douces et l'Office des professions prévoiera un encadrement pour la pratique de ces médecines.

Les négociations se poursuivent aussientre le ministère de la Santé et la Corporation professionnelle des médecins au sujet de la reconnaissance d'un statut pour les sages-femmes.

Le gouvernement augmentera la part du ministère de la Santé consacrée à la recherche médicale.

Projets de loi

La nouvelle politique de la santé devrait faire l'objet de projets de loi présentés à l'Assemblée nationale dès cet automne, mais ce calendrier peut être bouleversé par le déclenchement d'élections générales.

Un sous-ministre, M. Paul La-marche, a été mandaté pour coordonner l'application de la nouvelle politique de santé du Québec.

Enfin, le maintien des personnes âgées à domicile apparaît de plus en plus comme la solution pour éviter l'engorgement des centres d'accueil du Québec vu que le nombre de citoyens de 65 ans et plus passera de 10 % à 17 % de la population d'ici à l'an 2011 et à 27 % en l'an 2031.

D'où viendra l'argent?

La réforme du régime de santé coûtera quelque $150 millions additionnels par an pendant cinq ans, soit une hausse d'environ deux pour cent du budget de $8 milliards de la santé.

Dans son document *Pour améliorer la santé et le bien-être au Québec*, le gouvernement propose plusieurs mesures inédites pour financer les services de santé, mais écarte le ticket modérateur qui «pénalise trop les familles à faibles revenus»:

- faire payer une partie des frais aux responsables qui étaient sous l'influence de l'alcool au moment d'un accident;
- imposer une taxe additionnelle sur les produits néfastes pour la santé comme le tabac ou l'alcool, ou encore sur les aliments à calories vides (eaux gazeuses, croustilles, bonbons et autres);
- récupérer les montants qui transgressent les ententes et qui sont versés à des professionnels pour s'établir en région;
- mettre en place des contrôles pour éviter la double indemnisation à la fois par l'État et par une assurance privée.

Des mesures de ce genre sont envisagées à cause de la part très importante du budget québécois drainée par les services de santé et par la menace de coupures fédérales dans la péréquation. Le Québec dépense $1,472 par an par citoyen pour les frais de santé.

Mme Lavoie-Roux a également rappelé qu'Ottawa avait réduit ses contributions aux provinces en matière de santé. Les pertes sont évaluées $280 millions uniquement en 1988-89, de sorte que la part de la contribution fédérale dans les soins de santé a diminué de 45 à 38 pour cent depuis dix ans.

«Si le ministre (des Finances) Michael Wilson accentue le désengagement fédéral, on se retrouvera devant des problèmes sérieux», a dit Mme Lavoie-Roux.

Accueil favorable à la nouvelle politique

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le document d'orientation de la politique de la santé et des services sociaux qu'a rendu public hier la ministre Thérèse Lavoie-Roux rencontre l'approbation des principaux intéressés.

Le directeur général de l'Association des centres d'accueil du Québec, l'ex-ministre Michel Clair, a dit que c'est un document important qui propose des choses concrètes et des modifications d'envergure en matière de santé.

Le président de l'Association des CLSC, M. Maurice Payette, s'est réjoui des intentions annoncées dans les propositions de politiques de santé et de services sociaux.

«Elles ont le mérite de poser des vraies hypothèses à partir desquelles on pourra discuter concrètement de restructuration du système», a dit M. Clair.

Ce dernier trouve cependant des incohérences en matière de politique de soins aux personnes âgées: le document dit que le taux d'institutionnalisation est trop élevé, mais propose du même souffle de créer 5,000 places additionnelles en centre d'accueil privé.

Il faudra aussi aller plus loin pour venir en aide aux personnes âgées en perte d'autonomie, selon le directeur de l'Association des centres d'accueil du Québec.

D'autre part, dans l'esprit de M. Payette, le document accorde une place de premier choix aux citoyens «qui sont au coeur des préoccupations» de la nouvelle politique du gouvernement.

«Quant aux CLSC, ils seront capables de jouer le rôle accru qu'on voudra bien leur confier mais à la condition qu'ils bénéficient de budgets suffisants», a dit encore le porte-parole des CLSC.

Sharon Carstairs: opposition farouche à l'Accord du lac Meech

Sans modifications, pas d'accord

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Tant que les premiers ministres Brian Mulroney et Robert Bourassa refuseront de modifier l'Accord du lac Meech, il n'y aura pas d'accord du tout, a déclaré hier le chef du Parti libéral du Manitoba, Mme Sharon Carstairs, férocement opposée à l'Accord du lac Meech dans sa forme actuelle, de passage, hier, dans la capitale fédérale.

«Tant qu'ils garderont cette attitude intransigeante, il n'y aura pas d'Accord du lac Meech», a-t-elle déclaré aux journalistes.

Mme Carstairs prenait la parole hier midi devant le Cercle canadien d'Ottawa pour expliquer les raisons de son opposition à l'Entente constitutionnelle de 1987. En anglais uniquement.

Le chef de l'Opposition manitobaine a expliqué qu'elle n'était pas assez à l'aise en français et qu'elle n'avait pas amené l'assistante bilingue qui aurait pu l'aider à préparer des remarques dans cette langue.

Mme Carstairs a affirmé qu'elle aimerait bien voir le Québec signer la Constitution, mais pas à n'importe quel prix. Et selon elle, la clause de la société distincte représente un prix beaucoup trop élevé.

Elle a soutenu qu'il fallait soumettre cette clause à la Charte des droits et libertés ou la rejeter.

Unanimité

Le chef libéral s'en est également pris à la règle de l'unanimité que prévoit l'Accord du lac Meech pour amender la Constitution en ce qui concerne le Sénat et l'admission de nouvelles provinces.

Avec la règle actuelle exigeant l'accord de sept provinces comptant 50 pour cent de la population canadienne, il ne serait pas facile de réformer le Sénat, a-t-elle déclaré. Avec l'Accord du lac Meech, ce serait pratiquement impossible.

Mme Carstairs s'est attaquée au droit de retrait avec compensation, qui empêcherait selon elle la création de nouveaux programmes nationaux dans le genre du régime d'assurance-maladie.

Elle a finalement critiqué les pouvoirs accrus accordés aux provinces en fait d'immigration, qui risquent d'entraîner l'apparition de 10 politiques différentes en la matière, et la constitutionnalisation des conférences des premiers ministres, qui éloignerait la discussion des problèmes importants de la place publique.

Le Manitoba et le Nouveau-Brunswick sont les deux seules provinces à ne pas avoir signé l'Accord du lac Meech. Au Manitoba, le gouvernement conservateur de Gary Filmon est minoritaire.

PRESSE CANADIENNE

Sharon Carstairs, chef du Parti libéral du Manitoba, a affirmé, hier, qu'elle aimerait bien voir le Québec signer la Constitution, mais pas à n'importe quel prix. Et selon elle, la clause de la société distincte représente un prix beaucoup trop élevé.

Solutions

Mme Carstairs a soutenu que deux solutions mises de l'avant pour briser l'impasse avaient peu de chances de réussir.

Le gouvernement fédéral pourrait en premier lieu demander à la Cour suprême de se prononcer sur la signification de la clause de la société distincte. Si le tribunal juge que cette clause donne au Québec des pouvoirs supplémentaires, les premiers ministres des provinces qui ont déjà adopté l'accord devront faire des excuses à leur population, a-t-elle déclaré. S'il arrive à la conclusion contraire, le Québec se montrera peut-être moins interessé à l'accord.

Mme Carstairs a ajouté que le Québec refusera probablement l'autre solution, un accord parallèle, parce qu'il viendrait en fait amender l'Accord du lac Meech.

Le chef libéral a profité de l'occasion pour s'en prendre au premier ministre Mulroney, qui critique acerbement la clause permettant de déroger à certains droits garantis dans la Charte canadienne des droits et libertés, mais qui n'a rien fait pour l'abolir lors des rencontres qui ont servi à forger l'Accord du lac Meech.

L'accord sur le bois d'oeuvre

Washington refuse toute révision

Presse Canadienne
WASHINGTON

L'administration américaine n'a pas l'intention de réécrire l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre. «Si le Canada veut rouvrir l'accord, la réponse est non», a déclaré, hier, Claire Buchan, secrétaire de presse de Mme Carla Hills, représentante américaine pour le Commerce extérieur.

Le ministre canadien du Commerce, John Crosbie, déclarait, la semaine dernière, qu'il avait demandé aux Américains de renégocier l'accord, pour tenir compte de la chute des prix du bois d'oeuvre et du renforcissement du dollar canadien.

Le Canada pourrait dénoncer l'accord, après un avis de 30 jours, mais les compagnies forestières se trouveraient pas plus avancées. Elles feraient certainement face alors à une surtaxe à l'importation imposée par les Américains, ce qui baisserait leurs ventes dans ce pays.

Taxe de 15 pour cent

Selon cet accord, le Canada impose lui-même une taxe de 15 % sur toutes les exportations de bois mou vers les États-Unis, jusqu'à ce que chaque province augmente ses droits de coupe d'un pourcentage équivalent.

Rapportant environ $600 millions annuellement, la taxe avait été mise en place pour faire disparaître des frais de douanes de 15 pour cent imposés par les Américains. Ils voulaient ainsi protester contre de prétendues subventions gouvernementales accordées aux compagnies canadiennes.

La taxe devait être éliminée par la suite en Colombie-Britannique et dans les Maritimes, et réduite à 8 % au Québec. Elle demeure toujours en vigueur dans les autres provinces.

Aux États-Unis, la taxe à l'exportation de bois d'oeuvre canadien a eu les effets escomptés. Le prix du bois d'oeuvre canadien a augmenté sur le marché américain et ses ventes ont diminué, au profit des forestières américaines.

Comité sur l'automobile

Par ailleurs, le bureau de Mme Hills a annoncé la liste des membres du comité canado-américain, formé, en vertu du traité de libre-échange, pour étudier le commerce automobile entre les deux pays.

Parmi les membres canadiens, on remarque les noms de Bob White, président du Syndicat canadien des travailleurs de l'auto, Darcy McKeough, ex-trésorier de l'Ontario, et des éminences des trois manufacturiers automobiles canadiens (propriété des américains), Ford, Chrysler et General Motors.

Du côté américain, on retrouve le président de GM, Roger Smith, le président du Syndicat américain des travailleurs de l'auto, Owen Bieber, et un économiste de l'université du Michigan, David Cole.

Le comité de 30 membres doit étudier l'avenir de l'industrie nord-américaine de l'auto, y compris les pratiques canadiennes de subventions aux manufacturiers, que les Américains considèrent déloyales. On y étudiera aussi la surcapacité de l'industrie et la délicate question du contenu nord-américain pour les firmes étrangères qui viennent s'installer sur le continent.

Lacune de communications entre forces de police

Blais ordonne une enquête

Presse Canadienne
OTTAWA

Le Solliciteur général Pierre Blais a annoncé hier aux Communes avoir ordonné auprès de la GRC la tenue d'une enquête afin de déterminer pourquoi le corps policier fédéral n'a appris que deux heures après le fait, vendredi dernier, que Charles Yacoub avait détourné sur le Parlement fédéral un autobus Greyhound.

Pendant ce temps, Yacoub, silencieux, comparaissait très brièvement en Cour provinciale de l'Ontario, située à quelque coins de rue de la Chambre des communes. Une comparution au cours de laquelle n'a pu être déterminé, en raison de l'absence du psychiatre attitré de la cour, si l'accusé était apte ou non à subir son procès.

Aux Communes, les partis d'opposition ont dénoncé le cafouillage policier et demandé des comptes à M. Blais.

Le député libéral John Nunziata s'est dit alarmé par la «terrible et sérieuse rupture des communications» survenue vendredi entre la Gendarmerie royale du Canada, d'une part, et la Sûreté du Québec et la Police des ports nationaux, d'autre part.

Le néo-démocrate John Brewin ne comprend pas pour sa part pourquoi l'autobus transportant 11 otages n'a pas été intercepté bien avant son arrivée à Ottawa. Il a réclamé que la question soit soumise à l'attention du Comité permanent de la Justice.

M. Blais n'a pas révélé combien de temps il avait donné au commissaire de la GRC Norman Inkster pour lui faire rapport. Il a cependant indiqué avoir contacté hier matin le Solliciteur général du Québec, M. Gil Rémillard, pour faire le point sur la situation.

La GRC a durement attaqué en fin de semaine la SQ, lui reprochant de ne pas l'avoir immédiatement informé de la prise d'otages qui a commencé vers midi sur le pont Champlain, un pont sous responsabilité fédérale patrouillé par la police de Ports Canada.

C'est sur ce corps policier que la SQ rejette quant à elle la responsabilité des délais de transmission de l'information. La GRC n'a appris qu'une prise d'otages se déroulait que vers 14h30, au moment où l'autocar Greyhound arrivait sur la Colline parlementaire.

Yacoub a été accusé samedi matin en Cour provinciale d'enlèvement, de séquestration, de possession illégale d'arme offensive et d'usage d'arme offensive dans un dessein illégal.

Assurance-chômage

Coupures pour un million de chômeurs?

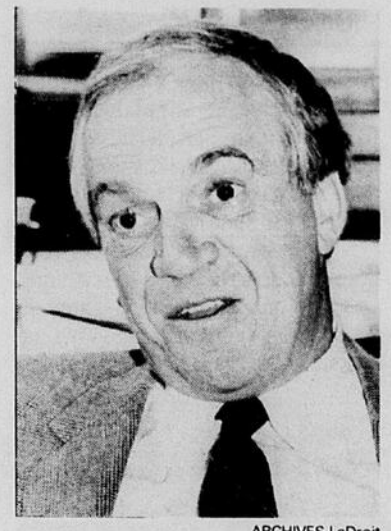
Guy Taillefer
Presse Canadienne
OTTAWA

Le chef néo-démocrate Ed Broadbent a soutenu hier qu'un million de Canadiens se verront couper leurs prestations dans la foulée de la réforme du régime d'assurance-chômage envisagée par le gouvernement Mulroney.

C'est aujourd'hui que la ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Mme Barbara McDougall, doit rendre public le plan de réforme conservateur.

À l'ouverture de la session la semaine dernière, le gouvernement indiquait dans le Discours du Trône son intention de réorienter le régime d'assurance-chômage à des fins de formation de la main-d'oeuvre.

M. Broadbent a déclaré aux Communes tenir «de très bonnes sources» des informations selon lesquelles un million de chômeurs paieront annuellement les frais de cette refonte.



ARCHIVES LeDroit

Ed Broadbent, chef du NPD

L'an dernier, Ottawa a versé quelque $11 milliards en prestations à plus de trois millions de chômeurs.

Le chef néo-démocrate a tenté en vain d'obtenir de Mme McDougall l'assurance que «les chômeurs ne paieront pas eux-mêmes pour les changements au programme».

Formation des travailleurs

Selon M. Broadbent, le gouvernement Mulroney s'apprête à puiser dans les cotisations des employés et des employeurs au système de prestations d'assurance-chômage pour financer ses programmes de formation des travailleurs et de réintégration des chômeurs au marché du travail.

Il s'attend aussi à ce que le gouvernement augmente le nombre de semaines de travail requises pour toucher des prestations et diminue la période d'admissibilité au programme.

Il pense en outre que le gouvernement tentera de faire des économies additionnelles en rendant plus sévères les conditions d'obtention dans certaines régions du pays.

On ignorait hier quelle forme allait prendre le plan de réforme de Mme McDougall. Elle pourrait ne rendre public, aujourd'hui aux Communes, qu'un document de travail sur la réforme de l'assurance-chômage, sur la base duquel seraient entreprises des discussions à l'échelle nationale.

Les changements qu'elle se propose d'apporter pourraient d'autre part n'exiger que des modification aux règlements, auquel cas le gouvernement ne serait pas nécessairement tenu de présenter en Chambre un projet de loi amendant la Loi sur l'assurance-chômage.

En tout état de cause, a prédit M. Broadbent, le gouvernement fera de toute évidence connaître les implications budgétaires de son projet de réforme lors du dépôt du budget fédéral, dont fera lecture aux Communes le 27 avril prochain le ministre des Finances Michael Wilson.

La réforme de l'assurance-chômage est un rêve que caresse le gouvernement conservateur depuis le tout début de son premier mandat.

Sensible aux pressions d'un électorat réticent, il a résisté jusqu'à maintenant à la tentation de procéder à une réforme dont la mise en oeuvre provoquera inévitablement de profonds remous dans la société canadienne.

NPD: un premier candidat à la direction

Presse Canadienne
CALGARY

Un professeur de première année de Colombie-Britannique aura été le premier à annoncer sa candidature au poste de chef du Nouveau Parti démocratique.

Roger Lagasse, de Sechelt, en C.-B., est né dans un village du Manitoba et a étudié à l'université de Calgary. Francophone bilingue, il a d'abord enseigné en Alberta avant de s'installer en Colombie-Britannique. Il est marié et père de deux enfants.

Le fait qu'il soit francophone et bilingue constitue sûrement un atout pour ce parti désespérément en quête d'une percée au Québec. Mais Lagasse n'a aucune expérience en politique et est tout à fait inconnu des membres du parti national. Il a travaillé pour le député néo-démocrate Ray Skelly lors des élections de novembre dernier.

INSCRIPTIONS
(Session d'été 1989)

Date limite d'admission: 26 avril 1989

Vérifiez **"l'Horaire des cours à la session d'été 1989"** dans LeDroit du samedi 15 avril et dans le Bonjour-Dimanche du 16 avril 1989.

1CY119

Université du Québec à Hull

POUR UN EMPLOI D'ÉTÉ

PIERRE PÉLADEAU VA AU PLACEMENT ÉTUDIANT DU QUÉBEC.

Employeurs du Québec, il est grand temps de passer à l'action! **Prenez la relève!...** communiquez avec le Placement étudiant du Québec et embauchez un étudiant ou une étudiante cet été. Des centaines de jeunes dynamiques et prêts à travailler attendent votre appel. Pour un service *professionnel* et *gratuit*, téléphonez au Placement étudiant du Québec aujourd'hui même... c'est *votre* meilleur placement!

Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie du Québec
Placement étudiant du Québec

CET ÉTÉ PRENEZ LA RELÈVE

Québec

Communiquez toute possibilité d'embauche au Placement étudiant du Québec

1 800 463-2355
(À Québec, 643-6965)

À l'ordre du jour de Mulroney pour sa visite à Moscou

Vers une coopération dans l'Arctique

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Brian Mulroney souhaite profiter de sa visite officielle à Moscou pour offrir à son homologue soviétique, Mikhail Gorbatchev, un plan de coopération civile dans l'Arctique. Selon des sources gouvernementales, ce voyage n'aura cependant pas lieu avant l'automne.

«Le Canada est en retard sur la révolution de Gorbatchev», constate le directeur de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales (ICPSI). «Mais c'est dans le Nord que le Canada peut prendre des initiatives dans le domaine des relations est-ouest», poursuit Bernard Wood.

Le discours du Trône du 3 avril dernier a fait discrètement allusion au réalignement de la diplomatie canadienne face à l'URSS: «Nation nordique, peut-on y lire, le Canada est fier de ses terres septentrionales et résolu à travailler de concert avec ses alliés et ses voisins du Nord pour établir une nouvelle éthique de coopération dans l'Arctique.»

Or, dit Bernard Wood dans une entrevue accordée qu quotidien *Le Devoir*, «mises à part les questons militaires, la coopéation pacifique constitue une grande priorité pour laquelle le Canada et l'URSS sont les partenaires les plus importants». Tant par l'étendue de son territoire que par sa puissance économique, le Canada est en effet le voisin le plus important de l'URSS, parmi les nations nordiques.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Joe Clark, a hésité la semaine dernière, à commenter trop directement le passage du discours du Trône référant à la coopération dans l'Arctique. C'est que l'OTAN, dont les leaders politiques se réunissent à Bruxelles le mois prochain, procède à une révision de sa stratégie face aux multiples propositions de Gorbatchev sur le désarmement. Le chef du Kremlin a ouvert tellement de fronts de négociation avec l'Ouest que toute la politique étrangère du Canada, y compris le Livre blanc sur la défense, doivent être revisés.

«Lester Pearson a été le premier ministre des Affaires étrangères de l'OTAN à visiter l'URSS: nous avons un passé dans ce pays, rappelle Bernard Wood. À l'occasion de la visite du premier ministre à Moscou, je m'attends à quelque chose de très dynamique de la part du Canada en réponse à Gorbatchev, éventuellement à des initiatives de coopération dans l'Arctique.»

«Jusqu'ici, constate le directeur de l'Institut pour la paix et la sécurité au retour d'un voyage à Yellowknife, le Canada n'a pas réduit ses activités militaires dans la région, avec le développement des essais des missiles de croisière et la modernisation de la ligne de surveillance avancée DREW.

Bernard Wod signale que le Livre blanc sur la défense de 1987, dont la rhétorique anti-soviétique avait choqué le Kremlin au point de conduire au report de la visite officielle de Mulroney à Moscou, est actuellement en pleine révision. «Si le gouvernement le pouvait, il recommencerait avec un autre Livre blanc», dit-il.

Officiellement, le Canada tient toujours le même discours. En janvier, Joe Clark s'est même fait rabrouer par un diplomate soviétique, Alexei Makarov, pour «de vieilles conceptions rouillées» qui s'étaient glissées dans son discours de Calgary sur les relations Est-Ouest.

Mais les signes de dégel des relations canado-soviétiques se sont multipliés en même temps. Un Traité de coopération non militaire —qui ne conduit guère jusqu'à présent qu'à l'échange de skieurs de fond et de missions scientiques dans l'Arctique— a été initialé en novembre et pourrait être formellement signé à Moscou cet automne. Les menaces à l'environnement fragile de l'Arctique préoccupent de plus en plus les peuples autochtones du Canada et d'Union soviétique. Et même dans le domaine économique, Bernard Wood entrevoit des projets conjoints pour de petites entreprises, du secteur de l'artisanat entre autres.

Autobus détourné à Brampton

Presse Canadienne
BRAMPTON, Ontario

Un homme qui tentait de détourner un autobus de la compagnie Gray Coach Lines a été maîtrisé par le chauffeur et quelques passagers qui ont réussi à lui enlever son pistolet de départ.

Peu après être monté à bord de l'autobus à Brampton, l'homme s'est approché du conducteur et l'a enjoint de faire route vers Ottawa, a indiqué le porte-parole de la police l'inspecteur David Price. L'individu s'est ensuite tourné vers une passagère qu'il a menacé de son pistolet de départ.

Le chauffeur a dirigé l'autobus vers le terre-plein et avec l'aide d'un nombre indéterminé de passagers a réussi à désarmer l'individu.

Ils ont maintenu l'homme, tandis que le conducteur hélait une voiture de police. La tentative de détournement a achoppé en quelques minutes et personne n'a été blessé.

L'autobus qui transportait une vingtaine de passagers était parti de Toronto et se dirigeait vers Owen Sound.

Kenneth Stewart, 27 ans, de Brampton, a été accusé de possession d'une arme, de voie de fait avec une arme, et de s'être emparé d'un autobus par la force.

Selon l'inspecteur Price, il y a tout lieu de croire que l'incident a été inspiré du détournement à Ottawa vendredi d'un autobus qui se rendait de Montréal à New York. L'individu avait alors tenu en otages neuf passagers et le chauffeur pendant plusieurs heures sur la Colline parlementaire avant de se rendre aux autorités.

Les médecins étrangers: la grève de la faim continue

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pendant que la Commission des droits de la personne du Québec tente de savoir comment elle peut intervenir dans leur cas, les médecins étrangers grévistes de la faim reçoivent chaque jour de nouveaux appuis, mais considèrent que les déclarations de la ministre des Affaires sociales concernant sur les médecins québécois ne fait que «doubler la confusion».

Hier, le président de la Confédération des syndicats nationaux, Gérald Larose, a visité les grévistes entassés dans le sous-sol d'un l'hôtel et leur a apporté le télégramme qu'il venait d'envoyer au premier ministre Robert Bourassa, réclamant «une action immédiate compte tenu de l'urgence de la sitation».

Au quatorzième jour de leur grève de la faim, les médecins étrangers naturalisés canadiens, amaigris de 5 à 10 kg chacun, qui réclament leur inscription sur la liste d'attente pour effectuer leurs stages d'internat dans des hôpitaux universitaires du Québec, gardent l'espoir de voir éliminés les vingt noms ajoutés à leur liste initiale.

À la Commission des droits de la personne, on dit attendre d'avoir enregistré une plainte en bonne et due forme pour discrimination pour pouvoir entreprendre des démarches auprès des comités de sélection afin d'obtenir des dossiers qui sont confidentiels.

Pour le Dr Jean Robert, chef du département de santé communautaire de l'hôpital Saint-Luc, la situation des grévistes de la faim n'est pas alarmante, leur vie n'est pas encore en danger. Le Dr Robert suit les grévistes depuis la semaine dernière, et il n'est «pas mandaté par le ministère des Affaires sociales, mais en contact», dit-il.

Dimanche, il a reçu un appel pour un des médecins grévistes de la faim qui faisait de la fièvre. Une infection a été diagnostiquée et soignée, le malade va mieux et poursuit son jeûne.

Pour le médecin bulgare Ivanka Tzaneva, il n'est pas question d'abandonner la grève de la faim même si elle a des crampes d'estomac et se sent faible. Alors qu'elle était étudiante, dans son pays d'origine, son père a été expédié dans un camp de travail. Elle a abandonné ses études pour devenir infirmière, mais son diplôme et resté en Bulgarie. Quand elle a réussi à terminer ses études de médecine, elle s'est spécialisée en pneumologie. Arrivée au Québec en 1986, elle a tout essayé: partir chez les Inuit du Nouveau-Québec, travailler comme bénévole à l'hôpital Saint-Luc, rien n'a marché; elle est ici depuis le 21 juillet 1986, avec un mari malade et sa fille unique. À 53 ans, elle se demande si les médecins québécois arrêtent de travailler après 50 ans?

Le docteur Ton That Thiet, lui aussi, ne veut pas lâcher prise. Inlassablement, il retrace le labyrinthe bureaucratique dans lequel lui et ses collègues se sont égarés. Il en aura connus, des fonctionnaires, après dix ans de pratique dans son pays d'origine, le Vietnam, et quatre années ici. Plus chanceux que sa collègue de Bulgarie, il travaille. Le chirurgien s'est trouvé un job de livreur dans une pharmacie de l'est de Montréal.

PRESSE CANADIENNE

Le Dr Ajanta Roy fait la grève de la faim depuis 21 jours pour obtenir le droit de pratiquer la médecine au Québec.

Un partage des profits sur les ventes d'électricité?

Michel Venne
Presse Canadienne
KUUJJUAQ

Les Inuit du Grand Nord québécois ne s'opposeront pas aux développements hydro-électriques prévus à la phase II de la Baie-James, si Hydro-Québec accepte de partager avec eux les revenus de la vente d'électricité aux États-Unis.

«Comme citoyens du Nord, nous avons droit à une part des profits tirés de l'exploitation de la richesse de notre territoire», a soutenu hier en entrevue à Kuujjuak le président de la Société Makivik, M. Charlie Watt.

La Société Makivik détient le mandat légal de représenter les Inuit lors de négociations qui devront s'entamer avec Hydro-Québec dès que le gouvernement décidera d'aller de l'avant avec la phase II de la Baie-James.

Un pas de plus vers une constitution pour le Nunavik

Presse Canadienne
KUUJJUAQ

Les Québécois du Nord ont voté dans une proportion de 88 pour cent, selon les résultats non officiels, pour élire les six personnes qui rédigeront la constitution d'un futur gouvernement régional autonome au Nunavik (Nouveau-Québec), cette région située au nord du 55e parallèle et qui couvre le tiers de la province.

Quelque 3,500 électeurs étaient inscrits sur les listes, répartis en trois circonscriptions qui devaient élire chacune deux candidats.

Le groupe de travail ainsi élu a deux ans pour rédiger un projet de constitution d'un futur gouvernement régional.

Leur projet devra par la suite être soumis à la population par référendum, puis faire l'objet de négociations avec le gouvernement du Québec.

L'Assemblée nationale du Québec a déjà donné son assentiment à la formation de ce futur gouvernement régional, dans la mesure où il ne remet pas en cause l'intégrité du territoire québécois.

Le Directeur général des élections, M. Pierre F. Côté, a d'ailleurs agi comme consultant auprès des Inuit depuis le début du processus.

Turner invite Mulroney à renoncer à la clause nonobstant au niveau fédéral

Pierre April
Presse Canadienne
OTTAWA

Le chef de l'Opposition libérale aux Communes, John Turner, a invité, hier, le premier ministre Brian Mulroney à présenter une résolution interdisant au Parlement fédéral l'utilisation de la clause dérogatoire «nonobstant» au niveau fédéral.

C'est l'insistance avec laquelle le chef du gouvernement s'est empressé depuis quelque jours de condamner «cette bévue contenue dans la Constitution de 1982» qui a donné cette idée au chef libéral, mais qui n'a pas semblé enthousiasmer M. Mulroney.

«Est-ce que le premier ministre, a demandé M. Turner, est prêt à accepter une résolution selon laquelle la Chambre des communes s'engage immédiatement à n'avoir jamais recours à la clause dérogatoire?»

M. Mulroney a simplement répondu qu'habituellement ce genre de requête devait être soumise aux leaders des différentes formations politiques en Chambre et qu'il était prêt «à regarder avec attention» toute proposition soumise dans ce sens.

Le premier ministre a par ailleurs précisé qu'en plus de la clause dérogatoire, il y avait un autre problème avec la constitution actuelle et qu'il fallait y voir avant de passer à autre chose.

L'Accord du lac Meech

«Il y a un autre problème aussi grave, a-t-il dit, l'exclusion du Québec de la constitution... C'est effectivement la priorité nationale, parce que je vous le dis sans gêne, que pour moi, le Canada sans le Québec dans sa constitution c'est une constitution gravement déficiente.»

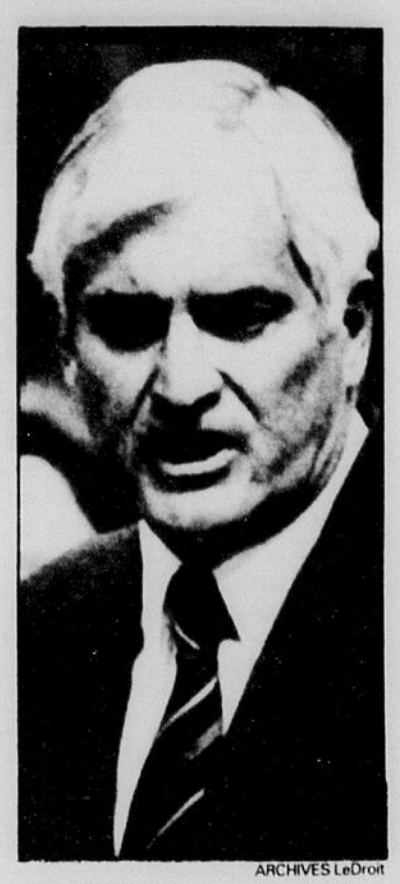
La priorité pour le premier ministre, c'est de convaincre les provinces récalcitrantes à l'Accord du lac Meech, le Manitoba et le Nouveau-Brunswick, de finalement l'endosser dans sa forme actuelle.

Par la suite, selon M. Mulroney, il sera toujours temps de revenir sur d'autres aspects, dont la clause dérogatoire. «Je suppose que la constitution canadienne, a-t-il dit, comme toutes les autres, est un document vivant qui peut être amendé de temps à autre... Je serais heureux de porter attention à toutes les suggestions.»

La formule d'amendement de la Constitution de 1982 prévoit que toute modification doit être entérinée par sept provinces représentant 50 % de la population canadienne.

Dans cette optique, le chef libéral a ajouté une autre suggestion de résolution voulant que la Chambre exhorte le gouvernement de veiller à faire adopter avec diligence une modification constitutionnelle pour abroger l'article 33 de la Loi constitutionnelle de 1982 prévoyant l'utilisation de la clause nonobstant pour se soustraire aux dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés.

«Si M. Mulroney est sérieux, a dit de son côté M. Herb Gray, leader de l'opposition libérale en Chambre, lorsqu'il parle de ses inquiétudes concernant la clause nonobstant, le premier pas à faire pour s'en débarrasser serait de demander au Parlement canadien de ne pas l'utiliser... Cette première étape peut très bien se réaliser sans l'appui des provinces.»



ARCHIVES LeDroit

John Turner, chef du Parti libéral du Canada

Attachez vos ceintures!

Presse Canadienne
TORONTO

Attachez vos ceintures, Canadiens: les impôts des contribuables augmenteront bientôt dans un effort pour réduire la dette nationale, a prévenu, lundi, le ministre des Finances Michael Wilson.

«Vraiment, la situation de la dette a atteint une masse critique», a déclaré M. Wilson dans un discours, imprévu il y a quelques jours seulement, devant un groupe de détaillants canadiens. «L'amplitude du problème est telle que nous devrons tous contribuer selon nos moyens.»

Cet avertissement survient moins de trois semaines avant que M. Wilson ne dépose son prochain budget.

La dette nationale — l'argent emprunté par le gouvernement depuis la Confédération — atteignait, le mois dernier, $320 milliards, forçant Ottawa à payer, l'an dernier, $33 milliards pour les intérêts seuls, a indiqué M. Wilson. «Nous ne payons pas la dette. Nous ne faisons qu'emprunter pour payer de plus en plus d'intérêts sur cette dette», a-t-il dit.

PRESSE CANADIENNE

Le ministre fédéral des Finances, Michael Wilson

Blâme la hausse des taux d'intérêt

Le ministre a au passage blâmé la récente hausse des taux d'intérêt, qui ne fait qu'empirer le fardeau de la dette. Il a prédit que le paiement des intérêts sur cette dette, pour l'année fiscale commencée le 1er avril, dépassera les $33 milliards payés l'an dernier.

«Appliqués à notre haut niveau de dettes, la hausse des taux d'intérêt annule une grande partie des progrès effectués depuis quatre ans pour contrôler les dépenses», a expliqué M. Wilson. Même si le gouvernement fédéral réduit ses dépenses, cette austérité seule ne peut venir à bout du déficit.

Où va notre argent?

Le ministre Wilson a aussi présenté, lundi, une plaquette de 30 pages intitulée «Où va l'argent de vos impôts», qui décrit en langage clair la croissance constante de la dette nationale. Environ 50,000 copies ont été imprimées, en fin de semaine, et seront distribuées aux médias et aux Canadiens qui apparaissent sur la liste de correspondants du ministère des Finances. On évalue le coût de cette entreprise de relations publiques à environ $37,500.

M. Wilson a par ailleurs rejeté les suggestions voulant que la Banque du Canada, responsable de la hausse des taux d'intérêt, imprime de l'argent neuf pour réduire ces taux. Le ministre a qualifié cette initiative de «cadeau empoisonné», parce qu'elle causerait une hausse de l'inflation et des taux d'intérêt un peu plus tard.

Les consommateurs seront probablement frappés par une hausse de trois points du taux d'inflation suite à l'établissement de la taxe de vente nationale d'Ottawa, a prévenu M. Wilson. Cette taxe, appliquée sur tous les produits — du cirage à chaussures aux bardeaux — ne sera toutefois pas imposée avant 18 ou 24 mois. Au moment où l'impact de cette nouvelle taxe se fera sentir, a expliqué M. Wilson, le taux d'inflation aura diminué.

Les détails de cette nouvelle levée de fonds, proposée par M. Wilson il y a près de deux ans, devraient apparaître dans le budget du 27 avril. Selon Ben Ward, porte-parole du ministère des Finances, aucun autre discours n'est prévu d'ici là pour M. Wilson.

PARLEZ ANGLAIS D'ICI L'ÉTÉ
À PARTIR DE 199$

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensiez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

– COURS DÉDUCTIBLE D'IMPÔT

BERLITZ
350 SPARKS STREET
234-8686

©1989 Centres de Langues Berlitz

VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À
50 000$
INSTANTANÉMENT!

LA NOUVELLE LOTERIE INSTANTANÉE
JEU DE DÉS
7-11-21 MC
loto-québec

AU PAYS

L'art prendra le train avec Via

Presse Canadienne
QUÉBEC

Autorisée à se lancer dans un programme de rénovation de plusieurs centaines de millions de dollars, dont $81 millions à même son budget régulier de fonctionnement, Via Rail s'est lancée dans les dépenses: elle a décidé de donner à certains trains de la ligne Montréal-Vancouver une «vocation esthético-pédagogique» en les agrémentant de murales commandées auprès de 12 des plus grands artistes canadiens contemporains.

La commande comprend des oeuvres de Jean-Paul Riopelle, Michael Snow, Marcel Barbeau, Micheline Beauchemin, Liz Magor, Tony Tascona, Tony Hunt, Susan Funnall Mary Filer, Qenojuak Ashevak, Mary Filer et David Thauberger.

Les premiers trains remodelés seront prêts au début de l'été et mis en circulation à l'automne.

L'avenir de Via Rail est fortement remis en question par les temps qui courent. Selon les plus récentes informations, le gouvernement fédéral s'apprête à diminuer d'une façon substantielle la subvention annuelle de $600 millions qu'il accorde à la société ferroviaire.

Le ministre fédéral des Transports, Benoît Bouchard, a indiqué que toute décision concernant une eventuelle fermeture de Via Rail ne sera prise qu'après l'étude du bilan détaillé de la compagnie. Le ministre a demandé à l'Agence nationale des transports de faire enquête sur le fonctionnement et la politique des tarifs de Via Rail. Le rapport est attendu en juin.

Lifting complet

Les murales qui orneront le salon des voitures panoramiques des trains en question ne sont que l'une des composantes de l'opération de maquillage que la société d'État est en train d'effectuer à 156 de ses voitures, les vieilles Budd en acier inoxydable desservant la ligne Montréal-Vancouver depuis le début des années 1950.

Un budget global de $200 millions a été consacré à cette fin: $120 millions pour la conversion à l'électricité et la remise à neuf de ces voitures et $80 millions pour certains autres travaux, dont «l'acquisition d'éléments essentiels» à la réalisation du projet.

Un contrat privé

«Il s'agit d'un contrat privé dont nous n'avons pas à révéler la teneur», a commenté, il y a quelques jours, un porte-parole du service des affaires publiques de Via Rail, Fathi Hadaya, alors qu'il était interrogé sur le montant du contrat alloué à Mme Arbour et aux artistes. «Fait assuré, dit le représentant de Via Rail, nous n'avons pas payé un quart de million pour un Riopelle Nous ne sommes pas le Musée des Beaux-Arts.»

S'il faut en croire le porte-parole de Mme Arbour, Claude Plante, les artistes canadiens qui ont participé à la nouvelle décoration des trains de Via Rail ont obtenu un cachet beaucoup moindre que celui qu'ils auraient dû percevoir selon les normes habituelles gouvernementales. La facture totale des 12 tableaux des artistes contemporains friserait les $200,000 seulement. En temps normal, estime-t-il, les artistes ont droit à des travaux correspondant à 1 pour cent de la facture globale. Dans ce cas-ci, la note se chiffre plutôt autour d'un dixième de 1 pour cent des frais globaux.

«En temps normal, soutient M. Plante, leurs prix ne sont pas accessibles. Un Riopel va chercher dans les $250,000. Mais c'est la contribution qu'ils ont décidé de faire à leur patrimoine», a-t-il ajouté.

Refusant de donner des chiffres précis tant sur la note des artistes que sur la factue réelle de la décoratrice, M. Plante ne s'est pas senti offusqué du fait que la société Via Rail doive obtenir environ $600 millions de subventions gouvernementales chaque année pour satisfaire ses frais.

«Dans le train de l'Orient Express, on a des dessins de Toulouse-Lautrec. Mme Arbour a fait les intérieurs des avions d'Air Canada et cela a un impact très important au chapitre touristique.»

Selon ce dernier, les trains du type TGV «ne déplacent que du monde» tandis que des trains du type de ceux qui sont rénovés «amènent des gens en tourisme».

«Quant à rembourrer les bancs, autant choisir la moquette qui ira avec les tissus, a-t-il conclu. Ce n'est pas un luxe, c'est un concept et l'image n'en sera que meilleure. C'est tout.»

L'artiste a droit à sa juste part

Presse Canadienne
MONCTON

Les artistes canadiens devraient recevoir une juste compensation financière et une reconnaissance publique, a indiqué Marcel Masse, ministre fédéral des Communications.

«Nous devons nous assurer que les créateurs obtiennent une juste compensation pour leurs succès», a déclaré M. Masse, lors de sa tournée des galeries et musées de Moncton, en fin de semaine.

S'adressant à une foule d'environ 50 personnes dans un hôtel du centre-ville, le ministre a rappelé que le gouvernement présentera sa seconde phase législative, cette année, pour assurer un statut aux artistes du pays.

Selon M. Masse, le gouvernement conservateur songe à réviser, un peu plus tard, la loi sur les droits d'auteur, pour s'assurer que les écrivains, les réalisateurs et les intellectuels soient reconnus pour leurs oeuvres.

«Il est temps de donner aux artistes et aux créateurs un statut, et de reconnaître que ces artistes jouent un rôle spécial dans notre société», a précisé M. Masse.

ARCHIVES LeDroit

Marcel Masse, ministre fédéral des Communications

Pendant son court discours, M. Masse a indiqué que le Canada devait commencer à contrôler davantage ses industries culturelles. Par exemple, a-t-il précisé, le Canada a un «problème gigantesque» dans l'industrie du film. Alors que le gouvernement injecte chaque année environ $200 millions dans l'industrie, les films canadiens n'occupent que trois pour cent du temps de projection dans les salles.

Le ministre a déclaré que la communauté artistique, aussi bien que les différents paliers du gouvernement, devaient faire plus pour promouvoir auprès des Canadiens les produits culturels d'ici. «Nous avons tous une responsabilité face à la culture», a dit M. Masse.

Agression au couteau sur l'autobus

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Une autre agression au couteau a eu lieu dans un autobus de la Société des transports de la Communauté urbaine de Montréal alors que trois adolescents s'en sont pris à un autre adolescent de 14 ans pour lui dérober sa veste de cuir et son argent et le blesser légèrement au bras par un coup de poignard.

L'incident s'est déroulé dans la nuit de samedi à hier.

La victime fut transportée à l'hôpital Santa Cabrini où on lui a prodigué les premiers soins.

Il n'a fallu qu'une quinzaine de minutes aux policiers de la CUM pour appréhender les trois jeunes assaillants. L'un d'entre eux a été relâché et les deux autres vont comparaître aujourd'hui en chambre juvénile de la Cour du Québec, au palais de justice de Montréal, pour répondre à une accusation de voies de fait graves. Ils sont âgés de 15 et 17 ans.

Laflamme candidat dans Johnson

Presse Canadienne
VALCOURT

Denis Laflamme, un médecin âgé de 31 ans, a été élu hier candidat du Parti libéral du Québec dans la circonscription de Johnson. Ses priorités sont le développement régional, les routes et le secteur de la santé.

M. Laflamme, originaire d'Acton Vale, a défait son adversaire Robert Lessard par 534 voix contre 186, lors d'une assemblée d'investiture tenue hier après-midi à Valcourt.

Interrogé sur ses chances d'être élu dans une circonscription représentée depuis 1981 par la députée péquiste Carmen Juneau, M. Laflamme a fait valoir qu'avec «un programme adapté aux gens du comté et en démontrant qu'on peut faire davantage au pouvoir que dans l'opposition», il lui sera possible de remporter la victoire lors des prochaines élections provinciales.

Pour offrir ou se trouver un emploi,
les petites annonces sont imbattables !

Les petites annonces,
ça marche en grand !

LeDroit

560-2750

L E M O N D E

Arrêt du plus grand trafiquant de drogue au monde

Gangsters et policiers à sa merci

Agence France-Presse
MEXICO

«Le plus grand trafiquant de drogue mondial», Miguel Angel Felix Gallardo, 43 ans, arrêté samedi au Mexique, contrôlait de nombreuses bandes criminelles et avait d'importantes connexions avec l'Amérique du Sud, l'Amérique centrale et les États-Unis, a déclaré, hier, le ministre de la Justice fédérale, Enrique Alvarez del Castillo.

Il a précisé, au cours d'une conférence de presse, que Felix Gallardo avait bénéficié de l'aide et de la protection de plusieurs chefs de police mexicains, dont cinq au moins ont été arrêtés.

Il a indiqué que Felix Gallardo devait être mis à la disposition de la justice, lundi après-midi, et accusé de trafic de drogue, de détention illégale d'armes et de corruption.

Le ministre a expliqué que son arrestation s'est produite dans une villa de la banlieue résidentielle de Guadalajara, à 500 km à l'ouest de Mexico, au cours d'«une opération propre» préparée depuis trois mois.

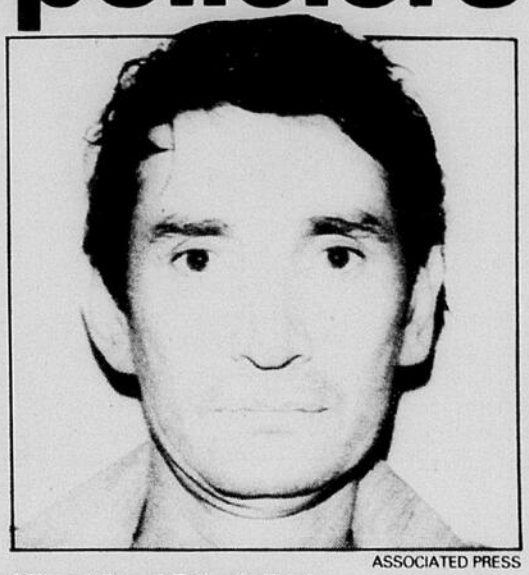
La police judiciaire a saisi dans son domicile 124 grammes de cocaïne, un équipement de communication radio sophistiqué, une carabine, un fusil mitrailleur, deux grenades et trois pistolets dont un de calibre 357 magnum.

Il s'est laissé arrêter sans opposer de résistance et a immédiatement été transféré à Mexico pour être interrogé. Il a reconnu se livrer au trafic de stupéfiants depuis 1971 et avoir introduit de grandes cargaisons de cocaïne aux États-Unis, selon le ministre.

Protection

Felix Gallardo dirigeait plusieurs bandes de trafiquants, non seulement de cocaïne mais aussi de marijuana et d'héroïne, a-t-il ajouté.

Il a par ailleurs admis, lors de son interrogatoire, avoir bénéficié de la protection de diverses autorités, dont celle de Gregorio Enrique Corsa Marin, délégué-adjoint du



ASSOCIATED PRESS

Miguel Angel Felix Gallardo

ministère de la Justice chargé de la lutte contre les stupéfiants dans l'État de Sinaloa, sur la côte du Pacifique.

Ce fonctionnaire, qui a été arrêté, a reconnu avoir reçu de Felix Gallardo 55 millions de pesos ($23,000 US) ces deux derniers mois en échange d'informations sur la lutte anti-drogue dans l'État de Sinaloa, a précisé le ministre.

Il a confirmé que plusieurs hauts-fonctionnaires de police avaient aussi été arrêtés. L'aide de l'armée avait été requise en raison du caractère dangereux de ces arrestations. Les personnes arrêtées sont le chef de la police judiciaire du Sinaloa, Arturo Moreno Espinoza, le chef de la police municipale de Culiacan, la capitale de l'État, Robespierre Lizarraga, ainsi que d'autres policiers.

Felix Gallardo a aussi reconnu jouir de la protection de divers commandants et éléments de la police fédérale de la route qui ont également été arrêtés.

Il s'agit notamment du commandant Ernesto Fernandez Cadena, chargé du détachement de Mexico, du commandant Ramon Medina Carrillo, chargé de la région de Tamaulipas (nord-est du Mexique), et d'un chef policier de l'État de Nuevo Leon, dans le centre nord du pays.

Ils approvisionnaient Felix Gallardo et ses bandes en armes, en équipement de transmission-radio et permettaient la circulation de ses chargements de drogue sur les routes du Mexique.

Trois lieutenants de Felix Gallardo ont également été arrêtés samedi à Guadalajara et plusieurs biens immobiliers ont été saisis.

Interrogé sur une participation dans l'arrestation d'agents américains de la DEA (Drug Enforcement Administration), organisme américain chargé de la lutte antidrogue, le ministre a répondu de manière évasive que «les Mexicains travaillent pour les Mexicains».

En Grande-Bretagne

L'électricité sera fort probablement privatisée en 1990

Agence France-Presse
LONDRES

L'électricité sera vraisemblablement privatisée au début de l'année prochaine en Grande-Bretagne, après le vote aux Commnes, lundi soir, en troisième lecture du projet de loi avec une majorité de 58 voix (251-193).

C'est la plus importante privatisation décidée par le gouvernement de Margaret Thatcher. Elle porte sur 37 milliards de livres ($63 milliards US environ). Elle concerne 130,000 salariés et près de 22 millions d'abonnés, particuliers et industriels.

Chez les lords

Le projet de loi devrait ensuite être discuté à la fin du mois à la Chambre des lords où l'opposition travailliste renouvelera ses attaques contre le projet du gouvernement. Mais à la différence du projet de loi portant sur la privatisation de l'eau, seulement quelques députés conservateurs sont contre la privatisation de l'électricité.

Le projet de loi, qui inclut l'industrie nucléaire, prévoit l'éclatement de l'actuel Central Electricity Generating Board (CEGB) en trois sociétés, deux sociétés privées de production et une compagnie pour le réseau de distribution.

Meilleur marché

Les douze sociétés régionales de commercialisation d'Angleterre et du pays de Galles, qui seront les premières à être privatisées, auront la liberté d'acheter l'énergie produite à meilleur marché, par exemple aux sociétés créées en Ecosse ou à Electricité de France, qui n'utilisent pas toutes leurs capacités de production.

Énergie non-fossile

Cependant, pour protéger l'industrie nucléaire et préserver la diversité d'approvisionement, 15 à 20 pour cent de l'énergie électrique devra être d'origine non-fossile.

Le procès d'Oliver North

Implication de Reagan et de Meese

Associated Press
WASHINGTON

Le lieutenant-colonel Oliver North a déclaré, hier, durant son procès que l'ancien président Ronald Reagan et son ministre de la justice d'alors, Edwin Meese, avaient décidé de camoufler l'implication américaine dans la vente secrète d'armes à l'Iran.

Lors d'une réunion, le 12 novembre 1986, a précisé Oliver North, «le président avait pris clairement la décision de ne pas révéler» un transport d'armes entre Israël et l'Iran, en 1985.

Oliver North a d'autre part estimé que Ronald Reagan avait eu à connaître le transfert de fonds provenant de la vente d'armes américaines à l'Iran sur un compte alimentant les rebelles contras nicaraguayen.

North a souligné qu'il agissait avec l'approbation de son supérieur John Poindexter et croyait avoir «l'accord du président des États-Unis».

La fusion nucléaire à froid

Contradictions sur la validité du processus des deux chimistes

Agence France-Presse
WASHINGTON

Des informations contradictoires continuaient de circuler, hier, aux États-Unis concernant la validité d'un processus de fusion nucléaire à froid que deux chimistes affirment avoir réussi à obtenir avec du matériel de laboratoire d'usage courant.

Les deux chimistes, Stanley Pons, président de la faculté de Chimie de l'Université d'Utah, et Martin Fleischman, de l'Université de Southampton, en Angleterre,avaient annoncé le 23 mars avoir réussi à obtenir une fusion nucléaire à froid et sous une pression normale grâce à l'électrolyse de l'eau lourde. MM. Pons et Fleischmann affirment avoir réussi à produire quatre fois plus d'electricité que l'expérience n'en a consommé.

Les chimistes de l'Institut de technologie du Massachusetts (MIT), qui ont également tenté l'experience, craignent de leur côté qu'elle n'ait que peu de valeur. Mark Wrighton, l'un des chercheurs du MIT, a ainsi fait part de son «scepticisme» à l'issue d'une période de 10 jours pendant laquelle l'expérience des Drs. Pons et Fleischmann a été reproduite.

«S'il s'est produit une fusion nucléaire, c'était à un niveau trop bas pour que nos appareils l'enregistrent, ou bien cela prend plus longtemps que 10 jours, ou bien cela ne marche pas», a dit M. Wrighton.

Des chercheurs de l'Université agricole et minière du Texas, qui ont également reproduit l'expérience, ont de leur côté annoncé avoir réussi à obtenir des résultats partiellement similaires à ceux obtenus dans l'Utah, tout en soulignant qu'ils ne pouvaient confirmer que ces résultats indiquaient la présence d'un phénomène de fusion nucléaire.

«Le seul aspect qui a été confirmé est celui de la production d'un excès d'énergie» (sous forme de chaleur), a ainsi déclaré Charles Martin, l'un des chimistes de l'université texane. M. Martin et ses deux collègues Gammon et Marsh, ont ajouté que de nouvelles experiences devaient être tentées pour déterminer si cette production de chaleur est le résultat d'un processus de fusion nucléaire ou simplement celui d'une réaction chimique classique.

Des missionnaires à bord

Détournement d'un bimoteur par des rebelles haïtiens

Agence France-Presse
MIAMI

Un bimoteur transportant des missionnaires protestants en provenance d'Haïti a été détourné, hier, par des pirates de l'air, vraisemblablement deux soldats haïtiens rebelles, qui se sont rendus peu après l'atterrissage de l'appareil à Miami, a-t-on appris de source officielle.

L'appareil, un Cessna 402 qui assurait une liaison hebdomadaire entre Cap Haïtien, au nord de l'île, et Fort Lauderdale en Floride, transportait sept missionnaires, quatre Haïtiens et trois Américains, selon l'Administration fédérale de l'aviation civile américaine (FAA).

Les deux hommes se sont rendus au FBI à l'atterrissage du Cessna, selon la FAA. Les passagers n'ont pas été blessés.

Selon des témoignages à Cap Haïtien, les pirates de l'air seraient deux soldats du bataillon Jean-Jacques Dessalines, dont la rebellion contre le gouvernement militaire du général Prosper Avril avait été matée samedi. Ils étaient arrivés à bord d'une toyota blanche sur la piste de l'aéroport de Cap Haïtien, en vêtements civils et armés de grenades et de pistolets-mitrailleurs, a-t-on indiqué de mêmes sources.

Un porte parole de la FAA à Miami a confirmé que les pirates avaient pris le contrôle de l'appareil en menaçant le pilote de leurs armes. Sans plan de vol, ils ont ensuite ordonné au pilote de décoller.

Le bimoteur fait partie d'une flotte de petits avions opérant pour le compte de missionnaires protestants installés en Haïti.

Meurtre de plus de 49 malades depuis 1983

Quatre anges de la mort inculpés

Wolfgang Schweitzer
Agence France-Presse
VIENNE

«Je l'ai échappé belle», reconnaît un vieillard de 81 ans, l'un des malades du Pavillon V de l'hôpital de Lainz à Vienne, qui exprime sa peur après-coup des infirmières «anges de la mort».

Un autre patient de 82 ans, assis dans le couloir, exprime indirectement la même impression en faisant part de son soulagement: «Depuis que la police enquête, cela ne peut se reproduire ici», dit-il.

Une patiente de 63 ans, qui partage sa chambre avec quatre autres malades, est «épouvantée» en pensant aux victimes. Elle est «déprimée» à l'idée que des infirmières puissent agir ainsi. «Qu'est ce qui se passe dans leur tête; tuer consciemment la nuit alors qu'elles sont gaies dans la journée en présence de leurs malades?», s'interroge-t-elle.

Le personnel est abattu. Dès qu'un journaliste s'approche, les infirmières et aides-soignantes disparaissent. Seul un infirmier nie l'évidence: «Ce n'est pas vrai», crie-t-il aux journalistes.

Des psychologues devaient s'occuper des malades et du personnel à partir de mardi, selon une source officielle.

Les malades n'ont rien remarqué, apprenant tous les détails par la presse. «Toutefois, la nuit, l'une ou l'autre des quatre infirmières aujourd'hui sous les verrous montrait un autre visage», affirment certains patients.

Des malades agités ou pénibles la nuit ont été sortis de leur chambre et parqués dans le couloir ou une pièce proche de la salle des infirmières, a expliqué le chef de service, le professeur Franz Xavier Pesendorfer, se basant sur les aveux du quatuor diabolique.

Et là, elles les tuaient à l'écart de tout regard indiscret, a-t-il ajouté.

La méthode la plus horrible était d'étouffer les malades. Avec une spatule appuyée sur la langue, elles tenaient ouverte la bouche du malade. En même temps, elles lui pinçaient le nez et versaient de l'eau dans la gorge jusqu'à ce que le malade meure par asphyxie.

Ce médecin, profondément ébranlé, et qui donne interview sur interview comme s'il cherchait à s'expliquer à lui-même ce qui «n'est comparable à rien», cherche une assimilation avec un «groupe terroriste». «Une personne a une idée, même aberrante, qu'elle veut réaliser. Elle cherche des camarades qui partagent la même opinion. Cela devient une communauté conspirative dont on ne peut se dégager».

Comme les groupes terroristes, les trois infirmières qui ont commencé leur sinistre besogne en 1983 ont cherché à «s'élargir», comme le prouve l'adhésion de Stefanie Mayer, 49 ans, il y a deux ans seulement, a-t-il estimé.

Contestation

Son explication sur les motivations; elles voulaient contester les méthodes des médecins. Selon lui, elles voulaient prouver «qu'elles étaient meilleures que les médecins. Elles voulaient montrer comment il fallait traiter ces malades», a-t-il dit.

Le fait qu'aucun malade n'ait demandé à quitter le pavillon cinq réconforte visiblement le médecin-chef. Cependant, par manque de personnel, selon lui, on a fermé le service D (24 lits), là où les quatre «anges de la mort» ont le plus souvent été affectés.

Un visiteur, la cinquantaine, affirme sans détour: «C'est un deuxième Auschwitz».

ASSOCIATED PRESS

En commençant tout à fait par le haut, à gauche, on aperçoit Waltraud Wagner, accusée par la police de 39 des 49 meurtres, puis selon l'aiguille de l'horloge, Maria Gruber, Irene Leidolf et Stepanie Mayer, les trois autres anges de la mort inculpées pour avoir participé à ces crimes néfastes à l'hôpital Lainz de Vienne.

Waltraud Wagner

Accusée de 39 des 49 crimes avoués à date

Agence France-Presse
VIENNE

Waltraud Wagner, la principale inculpée dans l'affaire des anges de la mort à l'hôpital de Lainz à Vienne a commis, à elle seule, 39 des 49 crimes jusqu'à présent avoués par les quatre aides-soignantes qui sont sous les verrous, selon la police.

«Ces crimes ne portent que sur la période des derniers 18 mois», a précisé lundi soir Max Edelbacher, un des principaux enquêteurs de la Sûreté viennoise à la télévision autrichienne. «Il faut donc admettre que le nombre des victimes est bien plus élevé puisque la série des meurtres a débuté en 1983», a-t-il ajouté.

M. Edelbacher a encore affirmé que le «cercle des personnes au courant de l'affaire à l'hôpital de Lainz» ne se limitait pas aux quatre aides-soignantes arrêtées. Il a indiqué que des interrogatoires d'infirmières seront poursuivis mardi.

Le statut provisoire de Shamir

Une pleine autonomie de gestion proposée

Agence France-Presse
CHICAGO,

Le premier ministre israélien Yitzhak Shamir a déclaré, hier, que le statut provisoire qu'il veut négocier pour les territoires occupés de Cisjordanie et de Gaza donnera une pleine autonomie de gestion intérieure aux Palestiniens.

«Ce sera une autonomie entière», a déclaré M. Shamir en ajoutant que les autorités locales pourraient avoir «tous les pouvoirs d'un gouvernement à l'exception de la défense et des relations extérieures». «Il y aura quelques problèmes qu'elles devront régler avec les autorités d'Israël», a-t-il cependant ajouté.

Le premier ministre, qui effectue une tournée aux États-Unis à l'issue de sa visite à Washington, la semaine dernière, a rappelé les principales lignes de son plan qui prévoit dans un premier temps des élections dans les territoires occupés pour désigner des représentants palestiniens à des négociations en vue de trouver un statut provisoire. D'autres négociations auraient lieu ensuite pour élaborer un statut définitif et mettre fin au conflit arabo-israélien.

L'OLP dit non à Shamir

Associated Press
TUNIS

L'OLP a rejeté, hier, la proposition du premier ministre israélien Itzhak Shamir d'organiser des élections dans les territoires occupés, la qualifiant de «manoeuvre destinée à torpiller» les efforts menés en faveur d'une «paix juste» au Proche-Orient.

Selon un porte-parole de la centrale palestinienne cité par l'agence WAFA, il s'agit d'une «réédition du projet d'autonomie interne contenu dans les accords de Camp David déjà rejeté par le peuple palestinien.»

L'OLP avait précisé dans son initiative de paix fondée sur la légalité internationale qu'un règlement juste dans la région commande le retrait d'Israël des territoires palestiniens et arabes occupés, le placement de ces territoires sous mandat international pour une période transitoire, la tenue d'une conférence internationale de paix au Proche-Orient avec participation des 5 pays membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU et de toutes les parties concernées par le conflit, dont l'État palestinien.

Le sous-marin nucléaire soviétique coulé

Un court-circuit serait à l'origine du sinistre

Associated Press
MOSCOU

Un court-circuit est apparemment à l'origine de l'incendie ayant provoqué plusieurs explosions, puis le naufrage, vendredi, en Mer de Norvège, d'un sous-marin nucléaire soviétique dont 42 des 69 membres d'équipage ont trouvé la mort.

«Selon les premières informations, l'incendie s'est déclaré en raison d'un court-circuit», ont rapporté, hier, les «Izvestia», quotidien du gouvernement.

D'après le ministre de la Défense Dimitri T. Yazov, cité par le journal, l'équipage du sous-marin a entendu plusieurs explosions, après avoir combattu pendant deux ou trois heures l'incendie qui s'était déclaré.

«Il est possible que la coque ait été fissurée en plusieurs endroits», écrit le quotidien, en ajoutant que les explosions pourraient s'être produites sur des «équipements spéciaux». Les «Izvestia» ne fournissent pas d'autres détails.

La presse soviétique avait rapporté précedemment que l'incendie s'était déclaré dans le septième compartiment du sous-marin, avant de se propager dans la sixième section.

Selon l'agence TASS, des officiers de la Marine soviétique ont interrogé lundi les survivants du naufrage, pour tenter de comprendre les circonstances exactes du drame.

Dans une dépêche datée de Mourmansk, quartier général de la flotte du Nord, l'agence précise que le capitaine du sous-marin, E. Vanine, figure parmi les victimes.

Les enquêteurs ont déclaré que tous les efforts nécessaires avaient été faits pour circonscrire l'incendie qui s'était déclaré à bord et réaffirmé qu'aucune fuite radioactive n'avait été détectée.

Enfin, les autorités n'ont pas encore décidé s'il fallait ou non renflouer le sous-marin, qui a coulé à 1,500m de profondeur environ, a déclaré Guennadi Guerasimov, porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Radioactivité

Greenpeace a averti, hier, que le sous-marin nucléaire soviétique qui a coulé en Mer de Norvège pourrait exploser et libérer de la radioactivité.

L'organisation écologiste réfute les assurances des Soviétiques selon lesquelles les réacteurs ne présentent aucun danger et affirme que le sous-marin pourrait être «une bombe à retardement écologique.

«Si l'agent de refroidissement dans les deux réacteurs nucléaires entre en contact avec l'eau de mer, il y aura une explosion», affirme Greenpeace dans un communiqué envoyé aux agences de presse.

ARTS ET SPECTACLES

«Camille Claudel» au cinéma Vendôme

Une bouleversante Adjani dans le rôle-titre

Camille Claudel, un film de Bruno Nuytten interprété par Isabelle Adjani, Gérard Depardieu, Laurent Grevill, Alain Cuny, Madeleine Robinson, est à l'affiche au cinéma Vendôme jusqu'au 20 avril.

Marie-Ève Pelletier
LeDroit

Dès que Camille Claudel, au seuil de la vingtaine, croise le chemin de Rodin, sa passion pour la sculpture, déjà embrasée, s'intensifie et confronte une autre passion, celle qu'elle a pour cet homme. Bouleversante, bouleversée, Isabelle Adjani se donne à coeur et à sang dans l'interprétation, dans la réincarnation même de cette femme intense, forte et absolue.

Du brio

Gérard Depardieu s'oublie également dans ce rôle du sculpteur Auguste Rodin qu'il incarne avec brio. Difficle à cerner, ce personnage, à la fois tendre, passionné, rebelle et pourtant insécure, méfiant et apeuré par la perfection du travail de Camille, provoque tout au cours du film un sentiment d'ambivalence. Jamais, on ne sait vraiment si, derrière les apparences, il soutient ou détruit l'importance de l'oeuvre de sa maîtresse.

Cette fresque magnifique, reflet d'une société de fin de XIXe siècle, s'échelonne sur trois heures d'images amplifiées par la création. Des scènes prises sur le vif de l'inspiration, de la naissance d'une sculpture prenant forme à travers les mains de l'artiste dans la glaise ou le marbre, sont saisissantes. Les yeux rivés sur l'écran, le public ne peut faire autrement qu'avoir l'impression magique d'être là, tout près, à contempler en silence les gestes amoureux qui construisent l'oeuvre.

ASSOCIATED PRESS

Isabelle Adjani acceptant son César pour son jeu dans «Camille Claudel».

Au bord de la folie

Plus le récit évolue, plus l'image s'obscurcie, se brouille. La pénombre dans laquelle s'isole Camille, au bord de la folie, surenchérit son désarroi, sa douleur, la chute de son absolu. Loin de Rodin et de son père, de son frère Paul Claudel, poète et dramaturge, elle ne s'est plus quel sens donner à sa vie et à son oeuvre. C'est dans l'isolement qu'elle quitte ce qui lui est le plus cher mais aussi le plus déchirant. Sa réclusion, son renoncement à la vie extérieure la condamnera à l'asile où, avec l'accord de sa famille et surtout de son frère, elle passera les trentes dernières années de sa vie.

Une caméra intime

Bruno Nuytten dirige une caméra intime qui souligne avec une grande sensibilité la psychologie, la profondeur et l'intensité d'une femme. Ce film mérite de s'y attarder, de se laisser envahir, d'être bouleverser par la vie et l'art de Camille Claudel et par la performance éblouissante d'Isabelle Adjani plus belle que jamais. Sensuelle, désemparée ou rebelle, Adjani est plus belle que jamais.

À la galerie d'art Vincent

Vernissage pour Réjane Sanchagrin

LeDroit

La galerie d'art Vincent, sise au rez-de-chaussée du Château Laurier, présente les oeuvres de Réjane Sanchagrin du 16 au 23 avril. L'artiste sera présente au vernissage de ses récentes peintures, le dimanche 16 avril, de 14 à 17 heures.

D'autres expositions

Dans le cadre du Salon de la femme, la galerie Pierre-Bernard propose des oeuvres de femmes artistes, les 13, 14, 15 et 16 avril, au Palais des congrès de Hull. Cette exposition rassemble les huiles, aquarelles, sculptures ou oeuvres multimédias de huit femmes.

Le Conseil des arts d'Aylmer offre *La vie en rose a son côté noir*, une exposition printanière qui a lieu à l'école secondaire Grande-Rivière, les 15 et 16 avril. En plus des activités reliées aux arts visuels, un défilé de mode et un spectacle de danse sont au programme, le samedi 15 avril, à 20 heures.

La galerie de l'Université du Québec à Hull a en montre les dessins, peintures, gravures et vidéos des étudiants finissants en Arts plastiques. L'exposition, située dans le module des arts de l'Université, 103, rue Montcalm à Hull, se poursuit jusqu'au 17 avril.

La galerie éducative De-La-Salle expose, à compter d'aujourd'hui, les oeuvres de la papetière Tootsie Pollard qui, conjointement à cette activité, sera disponible pour animer des ateliers dans les écoles de la région. L'exposition se tient au 976, rue Eve, à Ottawa.

Henny Jurriens

Le jeune directeur artistique du Ballet royal de Winnipeg, Henny Juriens, a perdu la vie avec son épouse Judy, dimanche, lors d'une collision à Winnipeg. La fille du couple, Isa, 3 ans a survécu à l'accident.

Course des Amériques

Jean-Louis Boudou, réalisateur à la télévision de *La Course des Amériques*, sera à l'Université d'Ottawa, le jeudi 13 avril, afin de sensibiliser la communauté étudiante à la nouvelle course qui prendra l'affiche l'an prochain. *La Course Amérique/Afrique* réunira huit télé-globetrotters qui, sous une formule semblable à la précédente, porteront leur regard sur l'Amérique du Nord et l'Afrique. Cette rencontre se tient, de 11 à 14 h, à l'Agora du Centre universitaire, 85, rue Université.

Concerts

Pour la cinquième année consécutive, Madame Fernande Chiocchio propose une série de récitals, les 13 et 15 avril, à 20 h, et le 16 avril, à 16 heures. Les récitals ont lieu à la salle d'écoute de musique du Centre universitaire de l'Université d'Ottawa, pièce 215, de l'Edifice Turcot. Le secteur des activités socio-culturelles et les Services de récréation de l'Université accueillent cette série de concerts qui ont pour thème *La musique du XXe siècle*, *La musique de Kurt Weill* et *La chansonfrançaise*. Ces concerts sont interprétés par des élèves de Madame Chiocchio, accompagnés au piano de Denyse Pépin, Lorraine Prieur et Philippe Duquette.

Le département de Musique de l'Université d'Ottawa présente *La création*, de Haydn, ce soir, à 20 h, à la basilique Notre-Dame, promenade Sussex. L'Orchestre de l'Université et un choeur de plus de 110 voix sont dirigés par David Currie. Les solistes Agathe Martel, René Boutet et Yves Saint-Amand accompagnent l'ensemble.

En collaboration avec le service d'information des États-Unis, le département de Musique de l'Université présente également le *Guild Trio — Ambassadeurs artistiques des États-Unis*, 16 avril, à 15 heures. Le trio, composé de la pianiste Patricia Tao, de la violoniste Janet Orenstein et de la violoncelliste Brooks Whitehouse, interprète des oeuvres de Kirchner, Ravel et Brahms. Le concert a lieu dans la salle de récital du pavillon Pérez au 610, rue Cumberland.

Orchestre symphonique d'Ottawa

Au profit de l'Orchestre symphonique d'Ottawa, des activités printanières sont organisées dans les salons B et C du Centre municipal d'Ottawa, le 15 avril. Des concerts populaires, un spectacle de variétés donné par des célébrités ainsi que des dizaines de jeux de casino sont au programme. Tous les bénéfices de la soirée seront versés à l'Orchestre symphonique d'Ottawa.

La Cour des arts

The Britannia Winds, un nouveau quintette à vent d'Ottawa, fait ses débuts, le 14 avril, à 20 h , au théâtre de la Cour des arts, 2 rue Daly, à Ottawa. L'ensemble, composé de Michael Blackburn, Denis Fortier, Pierre Cayer, Valerie Embury et Benjamin Trowell, interpréte des compositions de Jacques Ibert, de Darius Milhaud, de Paul Hindemith et du directeur musical du quintette Benjamin Trowell. Entrée libre.

Supplémentaire

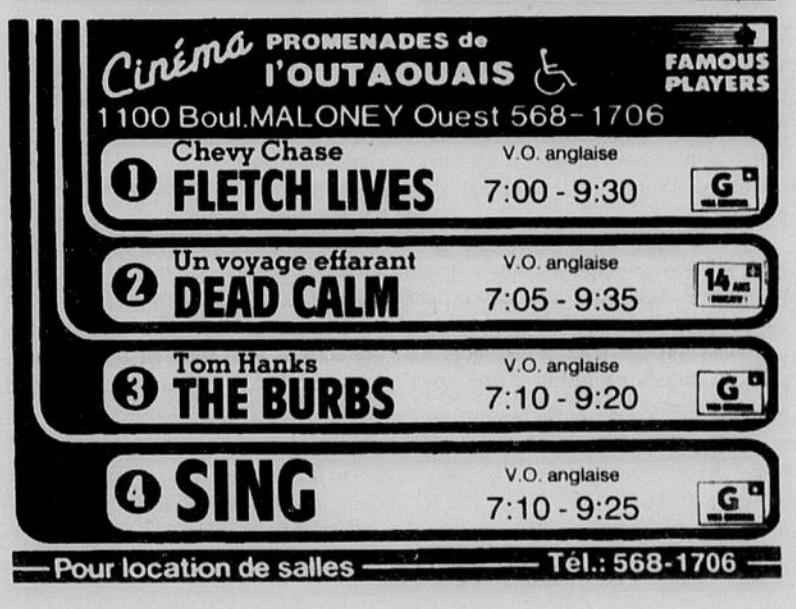
Les Feluettes, de Michel Marc Bouchard, une coproduction du Théâtre français du Centre national des Arts et du Théâtre du Petit à Petit, prolonge sa présence au Studio du CNA. Une représentation supplémentaire sera présentée le 29 avril à 14 heures.

De l'opérette

The Savoy Society of Ottawa présente la production *The Yeomen of the Guard*, une opérette de Gilbert et Sullivan. Les représentations ont lieu, les 14, 15, 16 (matinée), 19, 20, 21 et 22 avril, au théâtre Centrepointe de Nepean.

Du Betti

Le théâtre de la Licorne du département de Théâtre de l'Université d'Ottawa présente *L'île des chèvres*, de Ugo Betti, dans une mise en scène de Claude Emond. Cette pièce est à l'affiche, les 13, 14 et 15 avril, à 20 h, à la salle académique au 133, rue Séraphin-Marion, ancienne rue Wilbrod.



Nouvelle étiquette blanc et bleu

Lutte contre la piraterie des films-vidéo

Pierre Roberge
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Sur les tablettes des vidéo-clubs apparaît, ces jours-ci, la nouvelle étiquette blanc et bleu de la Régie du cinéma destinée à lutter contre la piraterie des films sur bande magnétique.

Depuis la semaine dernière, quelque 13,200 exemplaires ont déjà été émis, précisait en entrevue Claude Benjamin, président de la Régie du cinéma. En août 1988, le gouvernement du Québec annonçait des mesures pour aider les distributeurs bona fide qui perdent aux pirates des sommes indéterminées; au bout de la ligne, les créateurs et interprètes sont privés de leurs droits d'auteur.

ARCHIVES, LeDROIT

Tous les films-vidéo devront porter étiquette blanc et bleu.

Deux étages

L'étiquette est «à deux étages», c'est-à-dire que tout exemplaire a un usage ambivalent; s'il s'agit de vendre une cassette, il faut sur l'emballage une étiquette complète, rectangle blanc et bordure bleue.

Si elle est pour la location, le détaillant collera sur la cassette (sans emballage) le rectangle blanc, sans bordure bleue autour.

Ainsi partout au Québec, un détaillant — jusqu'au plus modeste, susceptible parfois d'être approché par des distributeurs itinérants — saura que la marchandise n'est en règle qu'avec des étiquettes complètes. Le consommateur aussi; il saura quoi chercher pour un achat ou une location.

Les étiquettes sont tirées chez un imprimeur spécialisé en blancs de chèque du gouvernement et autres pièces dures à falsifier. On peut y voir des fleurs de lis en blanc sur blanc; de plus, l'inspecteur de la régie, muni d'un certain crayon, pourra vérifier la présence d'un encodage invisible.

Selon M. Benjamin, ce système semble assez sûr et devrait atteindre son but; pour un faussaire, il en coûterait tellement de temps et d'énergies, qu'en principe ça ne vaudra plus le coup.

Le principe est le même qu'avec les bouteilles d'alcool dans les restaurants et bars; elles doivent porter un sceau de la Société des alcools. Une cassette dépourvue d'étiquette est donc réputée en infraction.

Les amendes

Pour une première offense, l'amende varie de $125 à $1,150 pour un individu, de $575 à $2,300 pour une corporation. En cas de récidive dans les cinq ans, un individu écopera entre $250 et $5,750, une corporation entre $1,150 et $11,500.

La Régie du cinéma compte dix inspecteurs dans ses rangs et un superviseur doit être nommé d'ici à la fin de mai.

Nouveau prototype

M. Beanjamin reconnaît que le premier prototype d'étiquette, présenté l'été dernier, ne présentait pas les mêmes garanties de sûreté: «Je me souviens, il y en a un (distributeur) qui m'a fatigué lors d'une réunion, il n'arrêtait pas de coller et de recoller notre première étiquette.»

Le nouveau prototype a un peu les caractéristiques des auto-collants pour les plaques d'automobile. Une fois fixées en place, les étiquettes ne se décollent pas sans se déchirer.

Avec leurs exemplaires, les distributeurs reçoivent un mode d'emploi sur la façon de les coller sans rater son coup. Au distributeur, l'étiquette — comprenant son numéro de certificat, le numéro d'exemplaire et le titre du film — coûtera comme prévu 25 cents l'exemplaire.

Lorsque, pour un film particulier, le distributeur en règle dépose sa preuve d'entente avec le détenteur des droits (lui-même ou une autre compagnie) et qu'il fournit les formulaires «bien remplis, avec les signatures requises, il pourra recevoir ses étiquettes dans la journée».

On est ainsi bien loin, souligne M. Benjamin, de la paralysie économique que certains commerçants et leurs avocats disaient redouter, l'an dernier, en promettant de boycotter le système et de contester la loi.

Avec Guy Perreault

Des «Lundis juste pour rire» à la maison du Citoyen de Hull

Michel Beauparlant
LeDroit
HULL

Les *Lundis juste pour rire* feront leur entrée, cette année, à la maison du Citoyen.

En effet, des lundis du genre auront lieu, les 24 avril et 1er mai, à l'Agora et mettra en vedette des comiques d'ici, de Montréal et de la province, soient-ils imitateurs, magiciens, *stand-up comics*, mimes ou chanteurs. Ces lundis seront animés par le fantaisiste Guy Perreault.

Ainsi, le 24 avril, Perreault recevra l'imitateur Jean-François Houle, de Sherbrooke, le duo hullois DDT, Luc Thériault/Daniel Chartrand et leur humour absurde, la Montréalais Hélène Giguère, ainsi que le Montréalais Giuseppe Mastromiamiani dont on saura goûter les personnages italiens et le courrier du coeur.

Le 1er mai, Guy Perreault accueillera Carle Amyotte, de Cumberland, le gagnant des auditions «Juste pour rire 89», l'imitateur et magicien Pierre Parent, de Saint-Hippolyte, un finaliste aux auditions 89 ainsi que le populaire animateur radiophonique Richard Proulx qui reviendra à la charge avec l'histoire de son mariage raté.

L'animatrice culturelle Mireille Boudreau a expliqué qu'on aurait bien voulu inscrire plus de ce genre de lundis à la programmation de la maison du Citoyen, mais que le budget ne le permettait pas.

ARCHIVES, LeDROIT

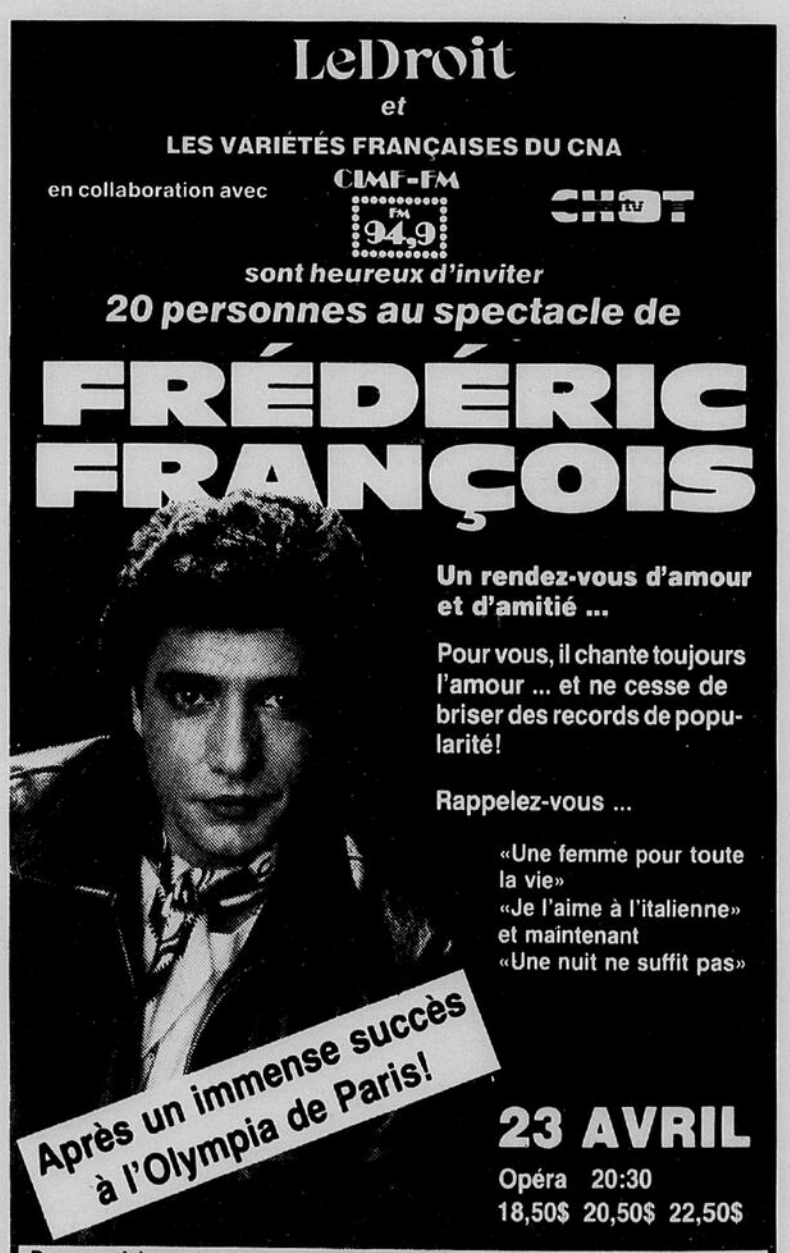
Guy Perreault

Institués à Montréal, *Les lundis* ont été exportés à Québec et, maintenant à Hull. Selon l'impressario Louise Ethier, le Festival juste pour rire a fourni une excellente collaboration à l'aménagement des spectacles qui animeront l'Agora.

Et de la danse

Par ailleurs, la salle du conseil de la maison du Citoyen sera le théâtre, le 24 mai, du spectacle *Triangle* qui mettra en présence les créations de trois jeunes chgorégraphes de l'Outaouais, Jean Bellefleur, Sylvie Desrosiers et André Fairfield.

Les oeuvres de danse contemporaines seront interprétées par des danseurs professionnels de la région.



LA LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Siège social: 358, boul. Maloney est, Gatineau, J8P 1E4 — Tél.: 663-3203

500$, un trophée et une plaque-certificat

C'est en effet ce que la Chambre de commerce et d'industrie offre au lauréat ou à la lauréate du Concours d'éloquence qui se tiendra à Hull, le 14 juin 1989.

Les thèmes du débat oratoire sont les suivants:

"Le développement commercial du territoire de la Chambre doit-il se faire selon un axe est-ouest ou selon un axe nord-sud?" "Le développement économique du territoire de l'Outaouais serait-il mieux assuré par une Communauté urbaine (CUO) ou par une Communauté régionale (CRO)?" Sujets controversés certes, mais de l'heure et sur lesquels vous aurez le privilège de donner vos opinions, de défendre vos idées, de porter un regard neuf sur toutes ces questions, de tester vos talents oratoires et de relever le défi que la Chambre vous propose.

Les membres du Comité du Concours d'éloquence sont là pour vous appuyer et vous aider. Déjà, une équipe a préparé des pistes de recherche et de réflexion et propose des personnes ressources et des documents de référence aptes à vous aider. De plus, des entraîneurs d'expérience seront à la disposition des candidats et candidates pour la préparation immédiate du débat oratoire.

La Chambre vous invite à vous inscrire dès maintenant en lui faisant parvenir le formulaire d'inscription qui suit pour le 28 avril avant 16h30.

Claudette Roy

Pour son implication communautaire

La Caisse St-Joseph, 1ère au Québec

La Caisse populaire St-Joseph de Hull s'est mérité le MERCURE de l'action communautaire au MERCURIADES '89 organisées par la Chambre de commerce du Québec. Un MERCURE représente le summum des prix accordés aux entreprises québécoises.

La Caisse agit de façon exemplaire depuis plusieurs années dans son programme d'implication communautaire. Près de $200 000 sont injectés annuellement dans les activités culturelles, sociales et sportives de l'Outaouais. Et toute la population en bénéficie largement. En plus, de son association bien connue au Salon du livre, la Caisse populaire St-Joseph aide financièrement le CHRO, la Cabane en bois rond des aînés, Centraide et bien d'autres organismes.

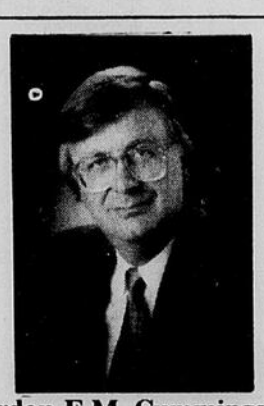
MERCURIADES 89
La reconnaissance par excellence

Bravo à l'un des gouverneurs de la Chambre, Gilles Bouliane, directeur général de la Caisse, feu Jacques Poirier et tous les intervenants de cette institution dont tout l'Outaouais est bien fier.

Normand Coulombe

Conférencier du mois d'avril

M. Gordon E.M. Cummings sera notre prochain conférencier. Il est l'actuel président de National Sea Products de Halifax. À titre de Président des Comptables en management du Canada sa conférence traitera du libre-échange avec les États-Unis par rapport à un libre-échange avec la C.E.E. ou l'Asie. Un sujet qu'il connaît bien puisqu'il est membre d'un prestigieux comité qui conseille le gouvernement du Canada dans l'application du traité de libre-échange avec les États-Unis.



Gordon E.M. Cummings

M. Cummings dirige une compagnie qui a un chiffre d'affaires de plus de $600,000.000, emploie 6,500 personnes et possède 9 usines au Canada et aux États-Unis.

Ne manquez pas de participer à cet événement qui aura lieu le mercredi 26 avril, à l'Agora de la maison du Citoyen. Pour réservations 663-3203.

Normand Coulombe

26 avril:

Assemblée générale des membres de la C.C.I.O.
17h00: Nos affaires, on s'en occupe.
Salle Dollard, Maison du Citoyen, Hull

Souper-causerie d'avril

Agora de la Maison du Citoyen, 25 rue Laurier, Hull, 26 avril 1989, 18h00, coût 30$.
Réservez tôt, évitez-vous des surprises, 663-3203
Conférencier: Gordon Cummings, président de la Corporation canadienne des comptables en management (conférence en français)

24 mai:

Souper-causerie
Conférencier: **André Bérard,** président et chef des opérations de la Banque Nationale du Canada.
Les affaires vues par un banquier-entrepreneur

14 juin:

Concours d'éloquence 1989, Agora de la Maison du Citoyen
(voir formulaire d'inscription dans cette Lettre)
500$ au jeu, l'avenir vu par la relève

16 juin:

Tournoi de Golf annuel, Club Chaudière
Les affaires et la détente

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

CONCOURS D'ÉLOQUENCE 1989

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

NOM: ..... PRÉNOM .....
ADRESSE: .....
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: (maison) ..... (travail) .....
EMPLOYEUR ACTUEL ou ENTREPRISE .....
Si sans emploi indiquer emploi du temps .....

Vous devez *absolument* joindre à ce formulaire:
un certificat de naissance
un curriculum vitae
une lettre d'environ une page expliquant pourquoi vous désirez participer au Concours d'éloquence 1989
un chèque de 10 $ fait à l'ordre de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE REÇU OU DÉPOSÉ AVANT 16H 30, LE VENDREDI 28 AVRIL 1989, À:

Renseignements
663-3203

CONCOURS D'ÉLOQUENCE 1989
Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
358, boulevard Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1E4

Northern Telecom: complétez et postez, S.V.P.

La nécessité pour nos gouvernements d'intervenir

En 1972, Northern Telecom employait 13,400 personnes au Québec, Avec la fermeture de l'usine d'Aylmer ce nombre aura chuté à un peu plus de 5,000. Entre temps Northern Telecom créait plus de 20,000 emplois aux États-Unis!

Or, Northern Telecom jouit toujours d'un marché québécois et ontarien quasi-monopolistique en raison de son statut de "fournisseur privilégié" de Bell Canada.

Une telle situation exige que nos gouvernements s'assurent que ce marché canadien captif soit approvisionné à partir d'usines canadiennes!

Aidez-nous à maintenir notre usine ouverte

Le STCC espère amener la Northern Telecom à surseoir à sa décision de fermer son usine. Pour ce faire, nous comptons sur votre appui. Envoyez dès aujourd'hui un message à Northern Telecom et à nos gouvernements appuyant notre demande de moratoire et retournez le coupon.

J'incite les gouvernements québécois et fédéral à obtenir un moratoire sur la fermeture de Northern Telecom à Aylmer jusqu'à ce que des solutions soient trouvées pour maintenir les emplois actuels.

Nom: .....
Adresse: .....
.....
No. de téléphone: .....
Signature: .....

***SVP retournez ce coupon au* STCC Sectium locale 100, 277, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3Y2.**

René Sauriol, président

R.P. SAURIOL
SERVICES FINANCIERS
... Accumulation des avoirs
... Étude des successions
... Paix d'esprit

700-265 Carling, Ottawa K1S 2E1
35, boul. Montclair, Hull J8Y 2E5
(Fax) Télécopieur (613) 563-4611
(613) 563-0111
(819) 770-5565

UNE INVITATION À LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Oui! **La planification financière et successorale m'intéresse.**

Nom: _____
Titre: _____
Nom corporatif: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____ Fax: _____

- ☐ Planification financière et successorale
- ☐ Convention d'achat et vente
- ☐ Le maintien de l'entreprise
- ☐ Les annulations d'hypothèque
- ☐ Rémunération différées
- ☐ Assurance et REER collectif
- ☐ Les revenus en cas d'invalidité
- ☐ Les revenus à la retraite
- ☐ Séminaires pré-retraite
- ☐ Dons à des organismes de charité
- ☐ Le financement universitaire
- ☐ Les fonds d'investissements

Conseil d'administration 1989
Venez les rencontrer le 26 avril

1ère vice-présidente
Monique Cyr
directrice générale
C.S.O.H.
Chargée du volet:
Affaires économiques

2e vice-président
Marcel-Guy Bélanger
directeur
épargne-placement
Fiducie Desjardins
Chargé du volet:
Affaires internes

Secrétaire
Carol Beauchamp
directeur
Les traitements d'eau
Deux Montagnes Inc
- Registres
- Procès-verbaux
- Permanence

Directeur
Jean-Louis Garneau
Conseiller et
relations publiques
Caisse St-Joseph de Hull
- Commandites

Directeur
Franco Matterazi
directeur
du développement
économique
SAO
- Personnalité du mois
et Mercuriades

Directeur
Claude Rainville
Conseiller pédagogique
CEGEP de l'Outaouais
- Concours d'éloquence

Président
Rosaire Cauchon
Consultant
Communications Omnium
- Comité conjoint C.C.I.O./SAO
- Corporation, Salon de la PME
- Action 89-90
- Dossier semi-conducteurs

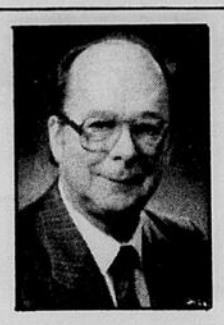
3e vice-président
Pierre McMartin
avocat
Beaudry, Bertrand
- Chargé du volet:
affaires sociales

Directeur
Réal Brunet
directeur régional
du marketing
DSM Systèmes Ltée/
Groupe Touche/Ross

Directeur
Gilbert Houle
Comptable - syndic
de faillite
Raymond, Chabot, Martin, Paré
- Tournoi de golf

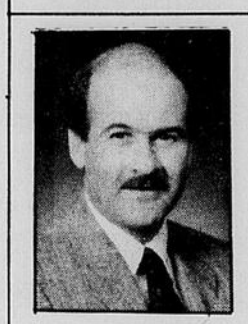
Directeur
Roger Mondoux
agent immobilier
Royal LePage
- Recrutement
et renouvellement

Directeur
Richard Roberge
directeur de comptes
Crédit industriel
Desjardins Inc.
- Président du salon
de la PME, 1989



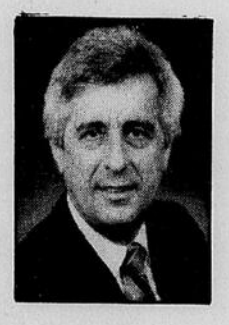
Ex-président
Viateur Bergeron
avocat, professeur
Bergeron, Gaudreau,
Pinet et Boulanger
- Règlement
- Lettre de la C.C.I.O.
- Petits déjeuners
- Téléphone
- Concours d'éloquence

Trésorier
Denis Labelle
Comptabilité
Charette, Fortier, Hawey,
Touche/Ross
- Budget
- Contrôle des finances



Directeur
André Clément
directeur
Trust Général du Canada
- Soupers-causeries

Directrice
Monique L'Heureux
Ex-présidente
de REFAP
Consultante en formation
- Comité de la permanence



Félicitations et merci à Réjean Nadeau de la Banque Nationale du Canada. Suite à une promotion et à un transfert à Montréal, il a dû démissionner comme secrétaire de la C.C.I.O. Merci pour 1987, 1988 et le début de 1989.

Un poste à combler au C.A.
Le C.A. élira le 25 avril prochain une personne comme directeur. Intéressé(e)? tél: 663-3203

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

CENTRE DE FORMATION

Barbara PERSONNEL Inc.

BARBARA PERSONNEL offre maintenant une variété de séminaires et de sessions de formation à son nouveau Centre de formation situé au 102, Promenade du Portage à Hull.

GRAMMAIRE
Un tout nouveau concept. Enseignement de la grammaire, assisté par ORDINATEUR, selon les besoins d'apprentissage décelés lors du test diagnostic. Le test est gratuit.

FORMATION EN TRAITEMENT DE TEXTE:
(2 niveaux) — apprentissage
— perfectionnement
• Divers logiciels
Sessions après-midi ou en soirée

Pour de plus amples renseignements sur les disponibilités d'horaires, la durée et le coût des sessions, s.v.p. communiquez au:
595-9424

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT
UNE SOURCE FIABLE de chaleur et de confort

✔DIESEL ✔GAZOLINE ✔LUBRIFIANT ✔MICRO-FOURNAISE

PÉTROLE M.MIRON INC.
414, rue Notre-Dame, Gatineau (Québec) J8P 1L8
663-2444

Club des Recruteurs de la C.C.I.O.

Saviez-vous qu'environ 60% des revenus de votre Chambre proviennent du recrutement de nouveaux membres et du renouvellement des anciens? Ces deux activités sont d'une **importance capitale**; elles fournissent les personnes et les moyens financiers qui permettent à **votre** Chambre de fonctionner et de défendre **vos** intérêts.

Les membres ne viennent généralement pas tous par eux-mêmes; ils doivent être recrutés par quelqu'un. Pourquoi pas vous? Joignez-vous donc au Club des Recruteurs de la C.C.I.O. **Tout ce qu'il faut pour faire partie de ce Club,** c'est de penser à recruter quelqu'un (un associé, un conjoint, un jeune, une connaissance etc.), 10 ou 15 minutes cette semaine. Essayez, vous verrez ça marche!

Joignez-vous au groupe ci-dessous sans tarder! Pourquoi pas?

Membres recruteur(e)s de juillet '88 au 24 mars '89

Viateur Bergeron:	20, dont 4 membres corporatifs
Jean-Paul Servant:	3
Yvan Taillon:	5
Rosaire Cauchon:	2
Roger Mondoux:	2
Marcel-Guy Bélanger:	1
Gaston D. Leroux:	1
René P. Sauriol:	3, dont 2 membres corporatifs
Vincent Alary:	1
Jocelyne Côté:	1
Claude Savoie:	1
Marie-Josée Gagnon:	1
Jean-Louis Garneau:	2
Carol Beauchamp:	1
Claude B. Gingras:	1
15 recruteur(e)s	45 membres

Ex-juge militaire honorée

Le 14 mars dernier, cinq femmes étaient honorées par l'Association des femmes d'affaires et professionnelles d'Ottawa, dont maître Lise Boulanger. Son implication dans différents mouvements visant à améliorer les conditions de travail des femmes au service du ministère de la Défense nationale a valu à cette dernière le titre de femme de l'année.

Première avocate francophone à accéder au poste de lieutenant-colonel, maître Boulanger est également la seule femme qui ait occupé la fonction de juge militaire. Elle entreprend maintenant sa "seconde carrière" au sein du cabinet d'avocats qui portera désormais le nom de Bergeron, Gaudreau, Pinet et Boulanger. Néanmoins, elle compte bien continuer à s'impliquer dans le milieu.

Cette **résidente d'Aylmer** fait honneur à l'Outaouais québécois.

Josée Cardin

Maître Lise Boulanger

Commanditaires du souper-causerie de mars

Journal LeDroit, la Ville de Hull et Magie

Merci, Viateur Bergeron c.r.

Devenez membre ou recrutez un membre

Les personnes importantes, ce sont les membres
Téléphonez à: 663-3203

MEMBRE: QUI ET COMBIEN?

N.B.: Toute personne intéressée au bien-être économique, civique et social, qu'elle réside ou non dans notre territoire peut devenir membre de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

Frais d'adhésion:

nouveau membre	135$
membre corporatif	550$ pour trois ans
membre corporatif de soutien	650$ pour un an
représentants additionnels	
membre régulier	80$ par personne
membre corporatif	55$ par personne
membre étudiant	55$ par personne

Votre contribution permet aux autres de travailler pour vous.

Une implication essentielle..
Viateur Bergeron, c.r.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Depuis près de 100 ans

gauvin

est synonyme de qualité en service d'imprimerie.

Nous disposons d'une technologie de pointe permettant des solutions à vos problèmes d'impressions.

Notre engagement envers la qualité est total.

gauvin
IMPRIMERIE GAUVIN ET FILS ENR. GAUVIN PRESS & SON REG'D.
8 Leduc
Hull, Québec J8X 3A1
Tél.: (819) 777-5201
Fax: (819) 777-0397

André Leroux
graphiste
31 place Louisbourg
Aylmer/Québec
J9H 2M9
(819) 684-4578

Plomberie Cléroux LTÉE
Appareils de marques connue
PLOMBERIE POMPES ENTRETIEN MAISON
VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION 15,000 PIEDS CARRÉS
• Pour tous vos besoins en plomberie
Voyez nos Experts sans obligation
VISA
50 ST-RAYMOND, HULL 776-3153

MESSAGERIE spL MESSENGER
Robert Brisebois
Dir. général
67, rue Victoria,
Hull, J8X 2A2
771-2311

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Une confiance qui rapporte

Nouveaux membres du 25 février au 24 mars.
Bienvenue à la Chambre et merci aux personnes qui vous ont recrutés.

Charles Dupuis	Restaurant Kian Ltée Présenté par Jean-Louis Garneau, Caisse Populaire St-Joseph de Hull
Stéfan Cayer	Struc-Tube Présenté par Jean-Louis Garneau, Caisse Populaire St-Joseph de Hull
Carole Miville	Chanson d'Occasion Présenté par Jean-Paul Servant, Info-Cité Outaouais
Pierre Lafrance	Cie de Gestion Louis Lafrance, Présenté par La Permanence
Perry Doris	Multipresse Présenté par Carol Beauchamp, Les Traitements d'eau Deux-Montagnes Inc.
Micheline Deschênes	U.Q.A.H. Présenté par La Permanence
Paul Legris	U.Q.A.H. Présenté par La Permanence
Réal Croteau	U.Q.A.H. Présenté par La Permanence
Membre Corporatif	Réprésentée par Pierre Boulet
Université d'Ottawa	Présenté par Me Viateur Bergeron Bergeron, Gaudreau, Pinet, avocats

Une fidélité essentielle

Renouvellement du 25 février au 24 mars.
Les trente-neuf membres suivants ont renouvelé leur adhésion à la Chambre. Leur fidélité est un gage de stabilité et de réussite; elle mérite d'être soulignée.

Paul Roy	Paul Roy C.A,
Jean-Guy Noël	CCN
Michel Vincent	PDG - 2000
Wilfrid Cousineau	Wilfrid Cousineau Enr.
François Goulet	Grande-Rivière Super Marché Inc.
André Germain	Papeterie 2000 Inc.
Normand Benny	Le Coq Rôti et Plus
Jean-Pierre Matte	J.P. Matte Peintures Ltée
Pierre Lévesque	Ministère Industrie & Commerce
Me Paul Bertrand	Beaudry, Bertrand Avocats
Stéphane Gauthier	Guibert Graphik
Serge Legault	Maison funéraire Serge Legault Inc.
Ray Richer	Tilden Auto Location
André Clément	Trust Général du Canada
José Chamberland	Les Boiseries de l'Outaouais Ltée
Gilles Godin	Les Boiseries de l'Outaouais Ltée.
Vincent Lamont	Jacques Lamont Ltée
Gilles Trahan	Transamérica-Vie
Richard Poirier	Caisse Populaire de Hull
Jocelyne Côté	Deltranik inc.
Raymond Chauvet	Deltranik inc.
Alain Perron	Papeterie Montpetit inc.
Georges Castagne	Caisse Populaire d'Aylmer
Gilles Larouche	MIO-Maison Informatique de l'Outaouais
Lilianne Michaud	Construction Bruneau Michaud & Fils Ltée
Jasmine Sasseville	Verville, Sasseville C.A.
Oswald Parent	Parent & Associés C.A.
Marcel O. Parent	Parent & Associés C.A.
Remi Bastien	Journal Constructo
Jean Séguin	Séguin Fourrures Ltée
Me Pierre Dallaire	Beaudry, Bertrand, Avocats
Raymond St-Amour	Manateck Gestion Inc.
Maurice Huot	Banque de Montréal
Gilles Brunet	E.D. Brunet & Fils Ltée
Gilles Quesnel	Université du Québec à Hull
Paul Aubry	U.Q.A.H.
Louise Mercier	U.Q.A.H.
Peter Britt	M.G. Télécom Ltée
Raymond Sigouin	Huile à Chauffage Raymond

L'abolition des tarifs interurbains

Premier départ: première victoire...?

Depuis la mi-mars 1989, Bell Canada envoie toute la correspondance relative à l'abolition des tarifs interurbains aux citoyens de Buckingham, Thurso et Quyon; une lettre accompagnée d'une carte géographique explique les différents changements proposés.

Quelques personnes ont manifesté des inquiétudes concernant certaines questions au sujet de l'abolition de l'interurbain. Voici une synthèse des principales questions et leurs réponses.

1) Pourquoi la circonscription téléphonique de Gatineau n'est-elle pas incluse dans le sondage de Bell Canada?
L'un des critères d'admissibilité requis pour jouir des tarifs interurbains est une communauté d'intérêt de 60% entre deux (2) circonscriptions concernées. Or, la communauté d'intérêt entre la ville de Gatineau et celle de Buckingham et Thurso est trop faible pour le moment, Le présent sondage, visant à relier Hull-Ottawa à Buckingham, Thurso et Quyon, constitue une première étape afin d'amorcer le processus d'abolition des frais d'interurbain dans l'Outaouais.

2) Pourquoi y a-t-il une différence entre les frais mensuels de base de Buckingham et ceux de Thurso après la mise en oeuvre de l'abolition de ces tarifs?
Les tarifs de base sont calculés en fonction du groupe tarifaire auquel vous appartenez. Deux facteurs interviennent dans ce calcul, soit: le nombre d'abonnés rejoints sans frais et la distance qui vous sépare d'eux. La différence entre Thurso et Buckingham provient de la différence de distance qui sépare ces deux villes de la région Hull-Ottawa.

Par ailleurs, si vous résidez à l'extérieur du territoire régi par le tarif de base, par exemple à la campagne, il se peut que votre tarif de base soit plus élevé.

Le sondage de Bell Canada fut accepté par le CRTC. Le sondage présente les frais relatifs au service local mensuel de base. Si vous estimez que votre situation est particulière, veuillez communiquer avec un préposé de Bell Canada à l'un des numéros suivants:
1-800-567-1290
(services de résidence)
1-800-567-1292
(services d'affaires)
3) Les citoyens ne reçoivent pas tous un coupon-réponse.
Pourquoi?
Selon madame Dusseault du Service aux abonnés de Bell Canada, un coupon-réponse est envoyé à chaque abonné dont le nom figure sur le compte de téléphone. Si vous n'avez pas reçu le vôtre téléphonez à Bell.

Louise Duchesne

Emploi dans l'Outaouais
Forum régional le 13 mai prochain

À l'instar des autres régions du Québec, l'Outaouais tiendra le **samedi 13 mai** prochain à l'**auditorium de l'Université du Québec à Hull (UQAH)**, 283, boul. Taché, un Forum régional pour l'emploi.

Démarche préparatoire au Forum national sur l'emploi prévu en novembre '89, le Forum de l'Outaouais (l'un des douze Forums régionaux au Québec) permettra d'approfondir les perceptions sur les enjeux et les défis que soulève la problématique de l'emploi. Il s'agit d'amorcer une première réflexion sur la signification de ces enjeux via les réalités et les expériences de notre région; il importe d'apporter les solutions les plus pratiques au problème du chômage.

Lieu privilégié d'échanges, d'informations et des points de vue, le Forum réunira des intervenants du **milieu des affaires,** des syndicats, des coopératives, des gouvernements fédéral et provincial, des administrations publiques et parapubliques, des municipalités, du milieu de l'éducation et des groupes socio-économiques et communautaires.

Liés au développement de l'emploi et du marché du travail, quatre grands thèmes de discussion seront privilégiés, à savoir;
- l'adaptation au marché du travail versus l'individu, la société et la famille;
- l'entrepreneurship, le financement et l'emploi;
- le marché régional de l'emploi;
- le rôle des intervenants dans le marché du travail.

La commission de formation professionnelle de l'Outaouais conjointement avec la Caisse populaire Ste-Rose de Lima et le Secréatariat régional de concertation de l'Outaouais vous invitent à participer à ce Forum. La participation des gens d'affaires est primordiale. Venez apporter vos réponses à ces questions fondamentales.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec M. Pierre David, agent de développement au Secrétariat régional de la concertation de l'Outaouais au numéro 770-2480

Rachel Bergeron

Chaque mois, la **Lettre** de la C.C.I.O. à des centaines de portes d'affaires

MESSAGERIE spl MESSENGER

Merci, Viateur Bergeron, c.r.

243-5353
L'envoi postal de mars a été commandité par
Percy Gagnon de
Appelez un représentant aujourd'hui!
Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.
Merci, Viateur Bergeron, c.r.

VOUS CHERCHEZ LE CANDIDAT IDÉAL?
PLACEZ VOTRE ANNONCE DANS LA SECTION
CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LeDroit
560-2747

ÉCONOMIE

Arrivée du marché unique européen: l'industrie aérospatiale inquiète

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

La venue du marché unique européen inquiète l'industrie aérospatiale canadienne.

En 1992, les barrières tarifaires tomberont entre les pays membres de la Communauté économique européenne, créant du coup le plus important marché unique au monde.

Quelque 1,100 délégués sont présentement rassemblés à Ottawa, à l'Hôtel Westin, dans le cadre du congrès semi-annuel de l'Association des industries aérospatiales du Canada. En cours depuis le 9 avril, ce 27e congrès semi-annuel se terminera aujourd'hui. Le thème de la rencontre est l'Europe d'après 1992.

«C'est un sujet brûlant. L'industrie mondiale de l'aérospatiale devient de plus en plus interdépendante et le risque d'une fermeture du marché européen est évidemment une préoccupation pour beaucoup de nos membres», de dire, hier, Gérard Lalonde, directeur des communications à l'Association.

Il précisait que, sur un grand total de près de $500 milliards en achats et en appropriations faits par les Européens, à peine 2% sont effectués hors d'Europe.

Le ministre fédéral de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, Harvie Andre, a été l'invité d'honneur d'un déjeuner servi hier. Juste avant ce déjeuner, Guy Darrieus, du groupe des systèmes et des systèmes d'armes au sein de la compagnie française Thompson CSF, a fait une allocution sur la situation européenne dans le domaine de l'industrie aérospatiale.

En plus des perspectives européennes, ce congrès de trois jours a aussi abordé divers sujets intéressant le milieu aérospatial, soit les douanes, les systèmes électroniques, la productivité, la naviguabilité aérienne, etc,

Présidée par G.R. Rutledge, l'Association, basée à Ottawa, regroupe les compagnies et organismes canadiens impliquées dans le domaine aérospatial.

Plus de 11,000 personnes au Ottawa Business Show and Sale

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Si les visiteurs de l'Ottawa Business Show and Sale de la semaine dernière ont été moins nombreux que prévu, il y en a néanmoins eu davantage que l'an dernier.

En tout, selon les estimations faites par les organisateurs, 11,045 personnes ont visité l'exposition au Centre des Congrès d'Ottawa les 4 et 5 avril. L'objectif avait été fixé à 12,000. Selon Dan Hamilton, directeur du marketing, les organisateurs se considèrent pourtant satisfaits, puisque le nombre des visiteurs a été en hausse par rapport à 1988 (10,230).

«Avec 8% d'augmentation par rapport à l'année dernière, nous croyons que l'événement a été une réussite. D'ailleurs, le taux de réservation des kiosques est un fort indice en ce sens», a dit M. Hamilton. De fait, 200 exposants, sur un total de 420, ont réservé un kiosque pour la prochaine édition, ce qui serait la plus grande proportion jamais observée pour cet événement.

«Il y a plusieurs facteurs qui expliquent le succès de cette édition. Les gens deviennent de plus en plus familiers avec le Show, deux ou trois nouvelles listes d'envoi ont été utilisées pour les invitations, les participants ont été plus variés», a affirmé M. Hamilton. Par ailleurs, les visiteurs ont rempli un questionnaire dont les réponses semblent être plutôt positives et encourageantes pour les organisateurs.

L'organisme qui a mis l'exposition sur pied est Connelly Exhibition Inc. Cet organisme est également responsable de d'autres événements du genre, tel le congrès de la haute-technologie qui aura lieu à Montréal cette année et à Ottawa l'année prochaine, en mai.

Eastern: entente avec le syndicat

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les représentants syndicaux de Eastern et M. Peter Ueberroth, qui vient d'accepter d'acheter la compagnie aérienne pour plus de 464 millions de dollars, sont parvenus à un accord de principe levant ainsi un obstacle important à la concrétisation de cette transaction, a-t-on indiqué lundi de source syndicale.

Selon ce participant aux négociations qui a requis l'anonymat, cet accord entre le groupe d'investisseurs conduit par M. Ueberroth, l'ancien administrateur de la ligue américaine de baseball, et les syndicats devrait être formellement présenté au juge des faillites de New York dans le courant de la journée .

M. Ueberroth avait indiqué jeudi au moment de l'annonce de l'accord du rachat de Eastern au groupe Texas Air qu'il demanderait aux employés, syndiqués et non syndiqués d'accepter plus de 200 millions de dollars de concessions sur leurs salaires en échange d'une participation de 30 pc dans le capital de la compagnie paralysée par une grève depuis plus d'un mois.

Cet accord, qui permettrait à Eastern de reprendre assez rapidement ses activités est intervenu après un week-end d'intenses tractations entre les représentants syndicaux et M. Ueberroth et ses associés.

EN BREF

Mérite coopératif

Richard Quesnel, de Gloucester, a reçu la décoration du Mérite exceptionnel le 2 avril dernier, pour son implication dans le mouvement coopératif ontarien.

Le Mérite exceptionnel est le plus haut degré de l'Ordre du mérite coopératif, décerné par le Conseil de la coopération de l'Ontario.

Les autres récipiendaires comprenaient, pour la décoration du grand Mérite, Guy Thibert, de Hanmer, ainsi que, pour le certificat de Mérite, Joséphat Dazé, Henri Forget, Armand Pomainville, Jean-Baptiste Servais, Albert Servais (tous les cinq de Limoges), Hector Bonin, Émilien Langlois, Guillaume Lecoupe (tous les trois de Sudbury), Gilles Barbe (d'Hanmer), Ernest Lajeunesse (de Verner), Oscar Perron (de North Bay), Réal Bérubé (de Hearst), David Rioux (de Mattawa), Émile Laplante (de St-Albert) et Richard Beaudoin (de Bonfield).

M. Quesnel a été très actif dans le milieu du coopératisme ontarien. Il a été administrateur et président du Chapitre des caisses populaires de l'Est de l'Ontario, président du Chapitre des caisses populaires du Ottawa-Métropolitain (75-79, 87-89), administrateur du Conseil canadien de la coopération (85-86), président du Conseil de la coopération de l'Ontario (85-88).

Mises en chantier

La ville de Gatineau est celle qui a connu le plus de mises en chantier résidentielles dans la région en février dernier.

43 logements ont été mis en chantier à Gatineau au cours de ce mois, alors que ce nombre, à Ottawa, n'était guère que de 28. Gloucester s'arrogeait la deuxième place, juste après Gatineau et juste devant Ottawa, avec 33 mises en chantier. 25 logements ont été entrepris à Kanata, ainsi que 22 à Nepean et 20 dans le canton de Cumberland. Pour ce qui est de Hull, seuls trois logements ont ete entrepris en février.

Au total, 203 logements ont été mis en chantiers dans la région d'Ottawa-Hull. De ce nombre, 138 étaient des résidences unifamiliales et 24, des biplex. Les appartements totalisaient 41 unités.

Les taux d'intérêt

MONTRÉAL (PC) — Voici les taux d'intérêt en vigueur le 10 avril dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par la Presse canadienne.

Institutions	Dépôt à terme 30-59	Certificats de placement garanti 1 an	3 ans	5 ans	Prêt hypothécaire 1 an	5 ans	Prêt personnel Taux min.
Banques							
Commerce Can.	8.50	11.00	10.75	10.75	12.75	12.25	——
Comm. Ital.	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	15.00
Laurentienne	8.50	11.50	11.00	12.00	13.50	12.75	14.50
Montréal	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.50	14.00
Nationale	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	14.25
BNE	——	——	——	——	——	——	——
Royale	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	14.00
TD	9.50	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	14.25
Fiducies							
Trust Atlantique	10.50	11.87	11.00	11.25	13.50	12.75	——
Canada T.	9.00	11.50	11.00	11.00	13.25	12.50	13.75
Fid. Can. Ital	9.50	11.50	11.00	11.00	13.50	13.00	13.50
Central Trust	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	——
Fid. Desjardins	9.75	11.75	11.00	11.00	13.50	12.50	——
T. First City	9.00	11.25	11.00	11.00	——	——	——
Trust général	9.75	11.75	10.75	10.75	13.50	12.50	13.50
Guaranty Trust	——	——	——	——	——	——	——
Guardcor.	10.75	11.75	11.00	11.00	13.25	12.75	——
Guardian Trust	8.75	11.75	11.87	11.13	13.50	12.75	——
Trust Laurentienne	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	——
Métropolitaine	9.50	11.75	11.25	11.25	——	——	——
Montreal Trust	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.50	——
Morgan Trust	8.75	10.75	10.75	10.75	——	——	——
Trust National	9.75	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	13.50
Soc. Nat. Fid	9.63	11.75	11.00	11.13	13.25	12.50	——
Fin. Prêts Epargnes	9.00	11.75	11.00	11.00	13.50	——	14.25
Trust Prêt.Rev.	10.00	12.00	11.13	11.00	13.50	12.50	——
Trust Royal	9.25	11.75	11.00	11.00	13.50	12.75	13.50
Shrbk Trust	9.75	11.75	10.75	10.75	13.50	12.50	13.50
Fid. Wellington	9.75	11.00	11.00	10.75	12.25	12.50	——

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.
Prêt personnel: taux minimum.
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.
Les taux fournis étaient en vigueur le 10 avril. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

Beament Green

Barristers & Solicitors
Avocats et Notaires

Beament Green a le plaisir d'annoncer qu'à compter du 1er avril 1989, le professeur Vern Krishna exercera à titre d'avocat-conseil pour le cabinet. Sa pratique se limitera à conseiller les clients du cabinet en matières fiscales.

Beament Green

William T. Green, Q.C. — Bernard J. Manton — John H. Haydon, Q.C.
Allan Lutfy, Q.C.* — Bernard A. Courtois* — Colin D. McKinnon, Q.C.
Gerald A. Dust — John R. Read — Michael S. Hebert
Craig M. Bater — Kenneth W. Johnson — James F. Leal
Madeleine C. Ménard — Michele E. MacLeod — Patricia A. Lawson*
Elizabeth J. Arnot — Ronald J. Davidson

*also member of the Bar of Quebec/également membre du barreau du Québec

Counsel/Avocats-conseil: G.E. Beament, Q.C., L.S.M., LL.D.
James W. York, Jr., Q.C.
Vern Krishna**

**également Avocats-conseil pour Koskie & Minsky

Beament Green
14ième Etage
155 Rue Queen
OTTAWA, Ontario
K1P 6L1
Dialcom: 21: BGYOO1
Fax: (613) 238-2371
Tel: (613) 238-2229

bureau d'Orléans: **Dust Bater Beament Green**
2589 Boul. St-Joseph
ORLEANS, Ontario
K1C 1G4
Fax: (613) 837-9670
Tel: (613) 837-1010

BOURSE DE TORONTO

(PC) — Les joueurs se sont tenus à l'écart du marché lundi à la Bourse de Toronto, ce qui a provoqué un léger tassement des cours. L'indice composé affichait une baisse de 0.19 point à 3,552.85 au terme de la séance.

Les pertes l'ont emporté sur les gains par 363 contre 260 et 392 titres campaient sur leurs positions.

Le volume des échanges totalisait 13,761,382 actions d'une valeur globale de $164,885,844.

Dans les industrielles, Bank of Montreal a perdu 1-8 à $28 3-8, Canadian Pacific 1-4 à $23 3-8 et Laidlaw B 1-8 à $16 1-2. Nova Corp a gagné 1-4 à $11 7-8, Falconbridge 1-8 à $29 1-2 et Westcoast Energy 1-8 à $17 1-8.

Dans les mines, Campbell Resources a cédé deux cents à 96 cents et Pegasus Gold 1-2 à $12 5-8. Placer Dome a gagné 1-8 à $15 5-8 et Echo Bay Resources 1-8 à $17 1-2.

Dans les pétroles, Triton Canada perd cinq cents à $1.60 et Coho Resources A 1-8 à $5 5-8. Ulster Petroleum gagne 10 cents à $2.11 et Saskatchewan Oil 1-8 à $10.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
AGFM B f	8000	$6¼	6	6⅛	
AMCA Int	2888	435	435	435	+ 5
AMCA p	3000	$24½	24½	24½	
AMCA 2 p	500	$22	22	22	+ ⅛
ARC Int	1000	460	460	460	
Abbey E o	201915	6	6	6	+ 1
Abti Prce	7187	$19¾	19½	19⅝	
Abitbi ⅞sp	2000	$47⅜	47⅜	47⅜	+ ⅛
Abitibi w	15640	45	45	45	+ 5
Acadia M o	15200	58	57	58	— 2
Agnico E	17525	$11½	11¼	11½	
Agra Ind A	600	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Agra B f	400	$7	7	7	— ⅛
Air Canada	74550	$11⅞	11⅝	11¾	
Albany C	17500	22½	22	22	+ 2
Alt Energy	6680	$16½	16¼	16¼	— ¼
Al Enr 775	1050	$25	24⅞	25	
Alta Nat	1552	$16⅜	16¼	16¼	— ¼
Alcan	262651	$38	37½	37⅞	+ ⅜
Alcan E p	200	$22¾	22⅜	22⅜	— ¾
Alcan F p	300	$24¾	24¾	24¾	
Algo Gr A f	200	395	395	395	
Algma St C	1400	$24¼	24⅛	24¼	
Allied Lyns	5955	$8⅞	8¾	8¾	— ¼
Altex	1000	235	235	235	+ 3
A Barick	35805	$25¾	25½	25⅝	— ⅛
A Barik w	11500	$8¼	8	8¼	
ABarik A w	6000	80	80	80	— 5
Am Eagle o	10000	75	75	75	
Amoco Sed	see below				
Anchor M	960	230	230	230	—10
Ancom o	z33	5	5	5	
Anderson	605	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Ang CdnM o	3000	10	10	10	
Ang CT 290	310	$31	30½	30½	— ⅜
Ang dGld o	1000	51	51	51	
Anthes	15500	73	72	72	— 1
Arbor B f	2000	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Argus B pr	z30	$29	29	29	
Argyll A f	1000	15	15	15	— ½
Asmra Mnl	2300	$5⅛	5	5	
Asmra M w	z100	6	6	6	
Astral A f	349	$14	14	14	
Astral B f	225	$14	14	14	
Atco I f	5030	$9½	9½	9½	
Atco II	400	$9½	9½	9½	+ ⅛
Ateba o	15713	14½	14½	14½	— ½
Atlanta G o	17000	280	275	275	
Atl Shop A f	9250	$9⅜	9½	9⅜	
Atl Shop p	600	$26	25⅜	25⅜	— ½
Atlantis	17186	71	70	71	
Audrey R o	4400	380	375	380	
Augmitto o	4000	47	46	47	+ 2
Aur Res o	21750	335	320	335	+10
Avcorp Ind	1600	160	160	160	
BAA plc	3100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
BCE Inc	88003	$37¼	37⅛	37⅛	— ⅛
BCED	51914	325	315	315	— 5
BCED 9⅛	800	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
BCED I p	200	$23½	23½	23½	
BCED w	6100	42	42	42	— 2
BCE Mobl	7926	$32½	32⅛	32¼	
BCE Pl Ip	400	$24	24	24	
BCED C I	2550	$22⅝	22⅜	22⅜	
B C Bancor	18962	116	115	115	— 1
BC Banc B	881	$28	27⅞	28	— ⅛
BC Rail p	2250	$25⅜	25¼	25¼	
BC Sugar A	1470	$17	16⅞	17	+ ⅛
BC Sugar P	108	$15	15	15	— ¼
B Corp p	7500	$29¾	29⅜	29¾	+ ⅛
BGR A	3235	$9⅛	9¼	9¼	
BMO nt fin	3000	$7½	7½	7½	
BMO II p	700	$21¾	21½	21⅝	+ ⅛
BP Canada	57900	$17⅜	16⅞	16⅞	— ¾
BYG o	1000	52	52	52	— 3
Bancshr p	3600	$21¾	21½	21⅜	— ⅛
Bancshr f	see below				
Bank Mtl	154916	$28⅛	28¾	28¾	— ⅛
Bk Mtl 250	3300	$25½	25⅜	25⅜	
Bk Mtl 3p	500	$25½	25¼	25¼	— ¼
Bank N S	232653	$14½	14⅜	14⅜	
Bk N S Ip	600	$22¼	22¼	22¼	
Bankeno o	1200	280	280	280	+ 20
Barincor f	1000	275	275	275	+ 5
Baringth o	7700	90	85	85	— 5
Baton	z20	$12⅜	12⅜	12⅜	
Beau CA o	7000	25	24	25	+ 1
Beaver R o	7500	57	50	57	+ 7
Becker B f	100	$42	42	42	
Bedford o	1100	175	175	175	
Bell 1.94 p	500	$24¼	24¼	24¼	
Bell 9 p	6400	24	24	24	+ ⅛
Bell 10 p	1200	$24½	24½	24½	— ¼
Belmoral	44600	128	124	125	— 4
Bimorl G w	1000	100	100	100	—10
Bema Gl o	16300	135	125	130	+ 3
Bethlem R	2200	75	75	75	— 3
Biomira o	4200	415	415	415	— 5
Blk Cliff o	103000	63	62	62	+ 2
Blackdom o	2500	375	365	365	—10
Bombdr A	200	$13¾	13¾	13¾	
Bombdr B	f37900	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Bmbdr I p	200	$22½	22½	22½	— ½
Bombdr B w	300	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Bonanza O	25	40	40	40	
Bow Valy	10962	$15¾	15¼	15¼	— ⅛
Bow Vlly	205	600	$19¾	19⅝	— ⅛
Bow Vly R	73185	19	18	19	+ 1
Bow VR p	2400	310	295	300	+10
Bowtex o	100	260	260	260	
Bralorne	42000	32	32	32	
Bramalea	2910	$29	28¾	29	
Brmlea B	p11300	$25¼	25¼	25¼	+ ⅛
Brml Pty p	100	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Brmptn A f	1000	$10	9¾	9¾	— ¼
Brandvr o	5850	215	205	205	— 8
Brascad A	1974	$39	39	39	
Brascad B	100	$39	39	39	
Brascan A	60594	$27¼	26⅞	27⅛	
Brascan F p	1000	$24½	24½	24½	
Brkwater o	17557	365	360	360	— 5
Brenda M	400	$22½	22½	22½	
Brix Brw o	1000	140	140	140	
BC Phone	32020	$30⅛	30	30	— ⅛
BCPh 4¾ p	z55	$47	47	47	
BCPh 4½ p	z15	$47	47	47	
BCPh 4¾ p	z10	$49¼	49¼	49¼	
BCPh 1956	z10	$49¼	49¼	49¼	
BCPh 4.84	1800	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
BCPh 5¾ p	z10	$61	61	61	
BCP 11.24 p	800	$27⅛	27	27	
Brit Pet r	see below				
Br Steel	adrsee below				
Bruncor	4471	$16⅝	16½	16½	
Bruncor A	400	$24¼	24¼	24¼	
Brunswk	2510	$11½	11½	11½	+ ⅛
Budd Can	800	$36½	36½	36½	
C					
CAE	85195	$11⅜	11¾	11¾	— ⅛
CB Pak	200	$19¾	19¾	19¾	— ¼
CCL A	500	$10	10	10	
CCL B f	3000	$10	10	10	
CFCF f	1600	$17½	17½	17½	
CGC Inc	9035	$11¼	11¼	11¼	
CHC Hlcpt	700	370	370	370	+ 5
CM NT Equ	700	$13¼	12¾	12¾	— ½
CM Pref p	900	$14	13⅞	14	+ ⅛
CT Financl	138	$21	21	21	— ¼
Cableshr A	43500	42	40	40	
Cabre	200	330	330	330	— 5
Calgary I p	200	$25⅜	25⅛	25⅛	
Cambior	16850	$13	12½	13	+ ⅜
Cambior w	23350	265	236	260	+20
Cambridg	6043	$31¾	31½	31½	
Camco Inc	3400	$9¼	9	9¼	
Camp Res	84103	99	95	96	— 2
Camp Soup	18428	$22¼	20¾	21¾	+ 1⅜
Campeau	56132	$16⅜	15¾	16⅜	+ ½
Campeau B	100	$21⅜	21¾	21¾	
Campeau C	900	$20⅜	20¾	20⅜	
Campeau D	1500	$19¾	19⅝	19¾	+ ¼
Camreco o	z100	22	22	22	
Canacord o	6405	30	28	30	+ 4
C Income	usee below				
Can Malt	8250	$25¼	24½	25¼	+ ⅜
C Nor West	8000	$8¼	8¼	8¼	
CNor Wst B	2937	$24	24	24	
CNor Wst C	1800	$16½	16½	16½	
C Packrs	7120	$14⅝	14½	14⅝	
CS Pete f	1100	375	375	375	
C Trust	un see below				
C Trsco C	3900	$18¾	18¾	18¾	
Canadex o	7000	90	85	90	+ 5
C Energy	100	400	400	400	—10
C Exprss f	38300	95	93	93	— 1
CForms A f	500	350	350	350	+ 5
C Found pr	125	$11½	11½	11½	
CG Invest	600	$40½	40½	40½	
C Home o	200	$6½	6½	6½	+ ⅛
CI Bk Com	107352	$26⅞	26⅝	26⅝	— ¼
Cdn Jorex	3800	135	135	135	
C Manoir	2000	290	290	290	+10
C Marconi	300	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Cdn Nat Res	4700	56	55	55	— 3
C Nth Star	1100	$5	5	5	— ⅛
C Occdental	15902	$20⅛	20	20	— ⅛
CP Ltd	163357	$23⅜	23⅛	23⅜	— ¼
CPL UK p	375	110	110	110	— 5
Cdn Roxy	1466	$6¾	6¾	6¾	
Cancom o	300	$15½	15⅜	15⅜	— ¼
CTire A f	40405	$20¼	20	20⅛	+ ⅛
CUtil A f	8207	$19⅜	19½	19⅜	+ ⅛
C Util B	1000	$19½	19½	19½	
CUtil 2nd I	325	$25½	25½	25½	
CUtil 2nd K	500	$25⅛	25⅛	25⅛	
CUtil Ser M	2600	$24½	24½	24½	
CUtil 2nd N	6900	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
Cdn Wn Bk	1100	450	450	450	
CWN G 4 pr	500	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Canamax	9600	370	355	360	
Canam A f	2800	$6½	6½	6½	— ⅛
Canrchon	1700	250	230	230	—20
Canbra	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
CanCaptl	25250	460	445	445	—20
Cantor	16805	$26¾	25⅞	25⅞	— ⅜
Cantor pr	100	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Canhorn o	500	60	60	60	— 5
Canron A	200	$11	11	11	
Canron B f	z20	$10⅞	10⅜	10⅞	
Canstar S	23000	235	230	235	+ 3
Capsule T	16100	100	90	100	+10
Cara	4050	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
Cara A f	11400	$16⅛	16⅛	16⅛	
Carena	2601	$23⅞	23¾	23⅞	— ⅛
Carl B p	433	$39	39	39	+1¾
Carolian o	500	80	80	80	
Carpita C	23100	$5	5	5	— ¼
Cascades	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Cassiar	10000	$5¼	5¼	5¼	
Celanese	262	$32½	32½	32½	
Celanes I p	500	$29	29	29	+ 1
Cntrl Cap	1882	$11½	11½	11½	— ½
Cnt Cap Af	19803	$9⅞	9⅜	9¾	— ⅛
Cnt Cap Bp	600	$22½	22½	22½	—1¾
Cnt Cap Cp	100	$22	22	22	— ⅛
Cnt Crude o	5292	$5¾	5½	5½	— ⅛
CFund A f	31370	$5¾	5⅝	5¾	
Cnt GtTr 1	300	$18⅝	18½	18½	— ¼
Cnt GtTr 2	300	$19⅝	19⅝	19⅝	
Cnt GtTr 3	200	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
Cnt GtTr 4	1300	$19½	19¼	19½	
Cntl G Trc	14212	$22¾	22⅛	22½	+ ¼
CG Tr p	200	$33½	33½	33½	+ ½
Centurion	z50	255	255	255	
Chancelor o	10027	30	30	30	+ 3
Charan	18500	120	115	115	— 5
Chauvco A o	2700	$5¼	5¼	5¼	
Cheni Gld o	8600	370	360	360	+ 5
Cheni Gld wl	0720	90	85	85	— 5
Chrysler	100	$28⅞	28⅞	28⅞	— ¼
CHUM	z6	$22½	22½	22½	
CHUM B f	600	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Cimaron o	7600	$5½	5¼	5½	+ ⅜
Cineplex	87225	$16⅜	16	16¼	— ⅜
Cinram	950	$6¼	6¼	6¼	
Circo Crft	600	455	455	455	—15
Citadel G o	1200	165	165	165	— 1
City Res o	1000	135	135	135	
City Res w	18000	1½	1½	1½	
Clarpine I	z50	139	139	139	
Claude R o	2200	360	360	360	—10
Cliff o	8850	43	40	40	— 5
Co Steel f	5250	$17¾	17⅜	17¾	+ ¼
Cobi Food	7000	66	65	65	— 1
Cogeco f	1700	$9	8⅞	9	+ ⅛
Cognos	1100	$8¾	8½	8½	— ¼
Coho A	33380	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
Coin Lake o	3100	170	169	169	— 3
Coleco	z2	100	100	100	
Colin Enr o	5000	90	90	90	— 5
Colony P o	1000	81	81	81	— 1
Colray R o	2480	8½	8½	8½	
Cominco L	113196	$26⅛	26¼	26¼	
Comnco B p	2100	$25½	25½	25½	
Comnco H	p17700	$13	13	13	
Comnco R	40250	298	295	295	— 4
Comnco R	w76000	34	32	32	+ 2
Cml Fin w	z100	½	½	½	
Computlog	200	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Connaught	50300	$28¾	28½	28½	— ½
Con Bath 6	200	$26	26	26	— ¼
C Brinco Ao	1500	380	380	380	
C Carma A	2363	210	205	205	+ 5
C Carma w	z100	35	35	35	
C General	27531	110	100	105	— 5
C HCI Af	185	$10¼	10¼	10¼	
Con Prof o	6000	62	60	62	— 2
C Rambler	400	$10½	10½	10½	+ ¼
C TVX o	149983	$6⅞	6¾	6¾	
C Thomsn o	z296	33	33	33	
Cons Gas	3840	$24¾	24¾	24¾	+ ⅜
C Gas 13½	750	$26¼	26¼	26¼	
CTL Bank	241600	170	170	170	
CTL Bk II	300	$12	12	12	—12
Contrns A f	150	225	225	225	— 5
Conwst B f	3800	$12½	12½	12½	+ ⅛
Corby B f	z30	$27⅞	27⅞	27⅞	
Cor Mark	34000	$5	490	5	+ 5
Cor Mrk A	400	$21	20¾	21	+ ½
Corncopa o	13000	190	183	185	
Corona A f	43076	$8⅛	7⅞	8⅛	+ ⅛
Corona B	2809	$8⅛	8⅛	8⅛	— ¼
Corona A p	1150	$8¾	8¾	8¾	
Corona w	9853	90	90	90	— 2
Corna 92 w	11000	200	200	200	
Coronet C	5200	395	385	395	+10
Coseka R	9450	27	26	27	+ 2
Counsel	875	$8¼	8¼	8¼	
Coxheth o	11200	41	40	40	
Craftech o	7500	145	140	140	—10
Crain RL f	1700	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Crestbrk	10700	$17¼	17	17	— ½
CLife I A	6100	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Crownx A f	7532	$5¾	5⅝	5⅝	— ⅛
Crownx 1 p	1250	$19¼	19¼	19¼	
Crownx 2 p	2750	$18⅜	18⅜	18¾	
Crownx B w	2800	$13⅜	13½	13½	
Cusac Ind o	1500	135	135	125	— 7
Cyberm B f	1000	$12	11⅞	12	+ ¼
Czar Res	9100	127	125	125	
D to G					
DMR A f	2000	290	290	290	—10
Davidson o	6500	27	26	27	+ 2
Davis B f	400	251	251	251	
Denison A p	963	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Denison B f	2832	495	495	495	— 5
Denison p	10800	$24⅞	24¾	24¾	
Denison B	p26950	$23⅛	23	23⅛	+ ⅛
Deprenyl o	30900	$9½	8⅞	9½	+ ⅜
Derlan	1100	$12¼	12¼	12¼	
Develcon	1000	105	105	105	+ 5
Devio Ind o	1500	87	87	87	
Devran P o	9000	105	100	105	
Devtek f	2300	$9¾	9⅝	9¾	— ⅛
Devtek mv	100	$12⅝	12⅜	12⅝	— ⅛
Dicknsn A f	3275	$6¾	6⅝	6¾	
Dicon Sys	879	130	125	125	— 5
Discov W	1360	140	138	138	— 2
Discrete o	12500	18	18	18	
Dofasco	10226	$27¾	27⅜	27¾	+ ⅛
Dofasco 260	2300	$34	33¾	33¾	
Dolphin o	1800	75	75	75	— 3
Doman B f	3950	$6⅛	6	6⅛	
Doman 2 p	500	$22½	22½	22½	+ ⅛
D Expl fo	z300	17	17	17	
D Textile	705	$14	14	14	+ ⅛
Domtar	78975	$16½	16¼	16½	— ⅛
Domtar 225	200	$25⅜	25⅜	25⅜	
Domtar B	3000	$22½	22	22½	+ ⅛
Donohue	100	$13¾	13¾	13¾	
Dore Nbsk	17500	10	10	10	
Dover pr	500	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Dumagmi o	1700	$12⅝	12½	12½	— ⅛
Dmi w	25200	279	275	275	
Dunraine o	8034	55	55	55	
Du Pont A	8500	$25¾	25½	25½	
Duration o	10648	14	14	14	
Dylex A f	98900	$11	10⅞	11	+ ¼
Dynamic C	200	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Dynmic A f	1100	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Eaglet o	37000	30	29	29	
Eastmag o	8570	385	360	385	+30
Echo Bay	52050	$17⅜	17⅛	17½	+ ⅛
Eclipse C	29000	50	50	50	— 5
Eco Corp	3400	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Econ Inv	2182	$47	47	47	
Ekaton A o	1500	129	127	127	— 3
Elders A	600	$24⅛	24⅛	24⅛	
Elcthm Y f	1200	$9	9	9	— ⅛
Emca	1400	$11¾	11½	11½	— ¾
Empire A f	6700	$14⅛	14	14⅛	
Empire Ip	2000	$25⅛	25⅛	25⅛	
Empire 3 p	100	$24½	24½	24½	— ¼
Empire 4 p	800	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Enrpls C B	800	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enfield	7000	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Enfield 1 p	1200	$20	19⅞	19⅞	— ⅛
Ennistel A f	3300	450	450	450	
Enserv C	1000	360	360	360	+10
Equty Pres	483	100	100	100	
Equty Res	7500	105	100	105	+ 5
Equty Svr	A47450	455	445	450	+10
Equity Svr	p 1800	$16¾	16⅝	16⅝	— ⅛
Etac Sals	472	$8½	8½	8½	
Euro Nev o	652	375	365	375	+ 5
FPI Ltd	17369	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Fahnstk A	2000	220	220	220	
Fairfax f	1400	$14¾	14⅜	14⅜	+ ¼
Fcnbrd G	24893	200	195	195	—10
Fcnbrdge	385045	$29⅞	29½	29½	+ ⅛
Fcnbrdg w	74250	$6⅛	6½	6½	+ ¼
Far West	600	255	255	255	
Fathm Ocn	1000	270	265	265	—10
Fed Ind A	2225	$15¾	15⅜	15⅜	
Fed Ind C	1000	$24	24	24	
Fed Pion	2300	$13¼	13	13¼	+ ¼
Fin Truco	z200	47	47	47	
Finning L	1800	22	21⅞	21⅞	
Firan	8200	370	360	360	—10
F Austrlia	26585	$10⅜	10¼	10¼	
F Austrl w	38535	33	32	32	— 2
F City Fin	500	$23¾	23¾	23¾	
F Cty Tr C	1800	$7¾	7¾	7¾	
F Cty Trco	2330	$6¾	6¾	6¾	
FCty Trco w	z500	1½	1½	1½	
F Marth A f	740	$8⅜	8⅜	8⅜	
FMrcn A f	200	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅜
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	200	455	455	455	
Flanagan o	1300	240	240	240	—10
Fleet Aero	3200	285	270	270	—20
Fleet Aro Af	1500	173	170	173	+ 3
Flet CCan A	2067	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅛
Flet C Inv	42015	$21⅛	20⅞	20⅞	— ⅝
Flet CI B	900	$20⅛	20⅛	20⅛	— ¾
Flet CFin B	1025	$23⅞	23¾	23¾	— ⅛
Flet CFin B	5280	$24	24	24	
Focus nmc	1810	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Ford Cnda	z1	$155¼	155¼	155¼	
Forsyth J	500	345	345	345	— 5
Fortis Inc	3172	$20¾	20⅝	20¾	— ⅛
FSesn HI f	100	$27¾	27¾	27¾	+ ½
Franco o	32800	$8⅞	8⅞	8⅞	
GB Auto	z40	470	470	470	
GSW B f	100	$19¼	19¼	19¼	+ ½
GW Util	1631	$23¼	23	23	
Galactic	19000	410	405	405	— 5
Galtaco	300	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Gandalf	1008	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
Geac Comp	10000	219	215	217	+ 2
Geddes o	500	140	140	140	
Gendis A	5732	$20¾	20⅜	20⅝	— ⅛
GE Canada	5800	$20½	20¼	20¼	— ¼
GMC	3621	$47⅞	47⅜	47⅞	+ ⅛
Geodom o	28000	70	65	65	
Gesco Ind	2000	315	315	315	
Giant Bay o	5200	36	35	36	
Giant Yk	z3	$11½	11½	11½	
Gibraltar	3800	$10½	10⅜	10½	+ ¼
Glamis	6800	215	200	200	— 5
Global Gov	14000	$8½	8¼	8¼	— ¼
Goldcorp f	4650	$5⅛	5	5	— ⅛
Goldcorp w	51360	20	18	20	
Gld Knight	a22600	$8¾	8⅝	8¾	— ⅛
G Knight	w 5650	14	14	14	— 2
G Nevada	o11000	57	57	57	— 6
G Star o	7750	260	255	255	+ 5
Gldn Ter o	2000	25	25	25	+ 1
Goldex o	9500	122	120	122	+ 2
Goldex 2	w25000	3	3	3	
Goldpost o	5100	54	51	51	— 3
Goldsil o	4250	86	86	86	— 4
Gldteck o	9500	30	30	30	
Gordex M	o20135	35	35	35	
Graff G	300	$12¼	12¼	12¼	
Grafton A f	200	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Grandma	13000	32	30	32	+ 2
Granduc	12700	255	250	250	— 5
GL Group	500	$19¾	19⅝	19⅝	
Gt WLife	770	3000	$25	25	25	+ ⅛
Gt W Lifeco	231	$14¼	14⅛	14¼	
Grnstne o	1600	490	490	490	— 5
Greyhnd	2750	$26½	26½	26½	
Greyvest F	z50	460	460	460	
Growth I	2700	$15¼	15	15	
Guilevn A f	100	$6½	6½	6½	+ ⅛
Gulf Res	10559	$14¾	14½	14⅝	— ⅛
Gulf R Ip	3975	490	485	490	+ 5
Gulfstrm o	53450	42	42	42	
H to L					
HSK Mnrl o	3000	54	54	54	— 3
Haley	10600	$6⅛	6	6	
Hmrsn C p	4200	$25¼	25¼	25¼	+ ⅛
Hmrsn C Bp	1500	$25⅜	25⅜	25⅜	+ ⅛
Hamond A f	2000	220	220	220	+20
Hardrock o	3796	35	35	35	
Harris A f	4100	$7½	7¼	7¼	— ¼
Harris B

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — La tendance était plutôt à la hausse et le rythme des échanges lent, lundi à la Bourse de Montréal. L'indice général a fermé la séance sur un gain de 94 centièmes de point à 1778.79.

Les échanges ont porté sur 3,334,485 actions comparé à 5,318,223 vendredi.

Les minières ont monté de 12.46 points à 1875.23, les forestières de 8.94 à 3113.83, les industrielles de 3.50 à 1547.89 et les services publics de 1.94 à 1493.87. Par contre, les bancaires ont cédé 9.38 à 1703.04 et les pétrolières 5.91 à 1592.09.

L'industrielle Thompson Newspapers A, en hausse de 1-4 à $27 1-2 s'est traitée à 127,825 exemplaires. La minière American Barrick était inchangée à $25.75 et 32,200 actions avaient changé de main.

Par ailleurs, Inco a gagné 1-2 à $34 1-8, Nova 1-4 à $11 7-8 et MacMillan Bloedel 1-4 à $18 1-8.

Air Canada a perdu 1-4 à $11 5-8 et BCE 1-8 à $37 1-8.

Sur un total de 505 titres mis au jeu 136 étaient gagnants, 148 perdants et 221 stables.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	1500	30	30	30	
ACSI—Bio	38500	18	15	18	
ADS	8400	82	82	82	
AMCA Int	516	435	435	435	+ 5
AMCA9.5	200	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
Abti Prce	529	$19⅝	19⅝	19⅝	— ¼
Abitibi.Wt	1000	45	45	45	+ 5
Agnico E	18350	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
fAgromx	8607	35	32	32	— 4
Air Canda	73200	$11⅞	11⅝	11⅝	— ¼
Akers	z100	23	23	23	— 2
Alta.energ	5142	$16¼	16¼	16¼	— ⅜
Alta N Gs	450	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Alcan Alu	21792	$38	37⅜	37⅞	+ ⅜
Algo Sr.1	z158	230	230	230	
Algo.A	254	395	395	395	
Alubec	3000	190	190	190	
Am.Barric	32200	$25¾	25½	25¾	
A.Barr.wt	200	$8¼	8¼	8¼	
fAmr.rs.A	1200	85	85	85	— 5
Amisco	3400	135	130	130	— 5
Arden	z400	38	38	38	
Armbro	100	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Artopex	700	450	440	450	+ 10
Asa Min	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	
fAstral B	z68	$14	14	14	— ⅛
fAtco I	3000	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
fAtlant.A	z275	90	90	90	
Auberges	4150	450	435	450	+ 15
Avcorp	3600	160	156	156	— 4
B Corp.A	1100	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
BC Tel	11825	$30⅛	30	30	— ⅛
BCE Inc.	64863	$37¼	37⅛	37⅛	— ⅛
BCE Mbl	950	$32⅝	32	32	— ¼
BCED	6300	325	315	315	— 5
Bced8.625	500	$9¼	9¼	9¼	— ¼
BCED9.5	z50	$9⅞	9⅞	9⅞	
BCU Ind.	1850	121	121	121	+ 1
Bgr.pm.A	800	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
BGR.wt.A	10000	12	12	12	— 8
BP Can	2000	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Bcshare.p	200	$21⅝	21⅝	21⅝	— ⅛
BqLau2.62	94200	$26¼	26¼	26¼	
Bq.Laur	2400	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Bque Nat	57721	$12⅝	12⅜	12⅜	— ⅛
Bq Royale	44782	$39¾	39½	39⅝	— ⅛
BqRy 1.45	250	$16⅝	16⅝	16⅝	
Bq. T—D	22512	$37⅞	37⅜	37⅜	— ⅜
Bq.C.Imp	9025	$26¾	26⅜	26¾	
Bque Mtl	85898	$28⅝	28¼	28⅜	— ⅛
BMO $2.50	1025	$25½	25⅜	25⅜	
Bq.N.Ecos	24835	$14½	14⅜	14⅜	
Bastien	700	65	65	65	
Beaugrte	4000	60	60	60	
Belmoral	1900	125	125	125	
Belmo.Wt	1175	105	100	100	
Bestar	1000	85	85	85	
Biochem	4200	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
Bionaire	200	135	135	135	
Bocenor	700	220	215	215	— 5
BF Royal	1000	130	130	130	+ 5
Bomb A	2550	$12	11¾	11⅞	— ⅛
fBomb B	45072	$11⅞	11¾	11⅞	
Bomb.Sr1	1075	$22⅜	22	22	— ⅜
Bomb.w.B	1350	$24	23¾	24	+ ⅜
Bomem	z300	95	95	95	
Bow.p.2.12	700	300	300	300	+ 5
Bralorne	2400	31	31	31	— 1
fB.Brick.A	2000	$10⅛	10	10	
Broscan.A	2900	$27⅛	26⅞	27	+ ⅛
Bruncor	100	$16½	16½	16½	— ⅛
CAE Ind	11300	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
CB Pak	710	$19¾	19¾	19¾	
fCCL.In.B	600	$9⅞	9⅞	9⅞	— ¼
fCFCF.Inc	1399	$17¾	17½	17½	
CFS	300	120	120	120	— 5
CFS.W	z150	0½	0½	0½	—1½
CGC Inc.	300	$11⅛	11⅛	11⅛	
fCGI Gr.A	5800	200	185	185	
Cabano	2700	115	110	110	— 8
Cambior	2900	$13¼	12½	13¼	+ ⅝
Cambio.w	20150	264	237	264	+ 20
Cambridg	1822	$31½	31½	31½	
Cmpbel.Sp	1900	$22	21	21⅜	+1⅜
Camp.sr.C	1000	$20⅜	20⅜	20⅜	
Camp.p.D	200	$19⅝	19⅜	19⅜	
Campeau	1600	$16⅜	16	16⅜	+ ½
Can Malt	2000	$25¼	24½	25¼	+ ¾
Cda Pack	1700	$14⅜	14½	14⅜	
CP Ltd	20867	$23⅜	23⅜	23½	
fC Tire A	4750	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
fC Utilit.A	405	$19½	19½	19½	+ ⅛
C Utilit B	z75	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
C.Util.srL	z50	$24⅞	24⅞	24⅞	
fCmnac.A	8450	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Canamax	1100	360	360	360	
fCanron.B	z12	$11	11	11	
Canstar	2450	235	231	235	
fCantrexA	14900	345	340	340	
fCaroOp.A	225	$16	16	16	— ¼
Carena	200	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Carpita	500	$5	5	5	— ¼
Cascades	10347	$6⅜	6¼	6¼	— ⅛
fC.Cap A	7012	$9⅞	9⅝	9¾	— ¼
Charan	20000	119	115	115	— 4
Cheni.W	800	90	90	90	+ 10
fCimStL.a	6600	$16⅞	16⅝	16⅞	+ ⅛
Circo Crft	400	450	450	450	— 5
fCo—Steel	1200	$17⅜	17⅜	17⅜	
fCogeco	9650	$9	8¾	8⅞	— ⅛
CohoRs.A	1600	$5⅜	5⅜	5⅜	— ¼
Cominco	1200	$26½	26½	26½	+ ⅜
Comi.Sr.H	500	$13	13	13	
Comptime	3400	60	60	60	— 2
Comterm	1700	46	46	46	+ 3
Connaught	3950	$28¾	28½	28½	— ½
Cons Gas	141	$24½	24½	24½	+ ⅛
C gas13.50	z50	$26½	26½	26½	— ⅛
fCPCI.A	3000	75	75	75	+ 4
fCorona A	4991	$8	7⅞	8	
Coron.srA	z25	$8¾	8¾	8¾	
Coron.90w	4000	90	90	90	— 1
Coronet	700	390	390	390	
Cott	950	400	400	400	— 5
Cover	100	211	211	211	— 4
fCrain RL	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
C.life 2.28	200	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
fCrownx.A	353	$5⅜	5⅜	5⅜	
Crwn.wt.b	2000	$13⅜	13⅜	13⅜	
Crwn.Pr.1	200	$19⅛	19⅛	19⅛	
fDMR.grA	275	290	290	290	
Datamark	200	250	250	250	
fDenisn.B	z61	495	495	495	— 5
Denis 9.50	100	$23	23	23	
Denis 9.75	700	$24⅞	24¾	24¾	— ⅛
Dera.Lg	1500	45	45	45	+ 5
fDevtek	1100	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Dionne	500	430	430	430	
Dofasco	20562	$27¾	27⅜	27¾	
Dofasc2.60	100	$33⅛	33⅛	33⅛	+ ⅜
Domco.lte	350	480	480	480	+ 5
Domtex	6527	$14⅛	13¾	14	+ ⅛
Domtar	47793	$16½	16¼	16⅜	— ¼
Domtr.sB	1800	$22⅛	22	22	
Donohue	500	$13¾	13¾	13¾	
Dorel	1700	225	217	220	
DuPont A	1100	$25¾	25½	25¾	+ ¼
fDvlex.Ltd	500	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ¼
Echo Bay	7500	$17⅜	17⅛	17⅜	+ ⅛
Eldr.cdn.a	4900	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ¼
EqDenis.A	200	200	200	200	
Eq Reser	1000	100	100	100	— 5
Espadon	500	50	50	50	— 2
Expand.a	5100	175	159	168	+ 16
Expnd.Wa	1000	2½	2½	2½	+ ½
FCA Inter	300	$9⅜	9⅜	9⅜	— ¼
FPI Ltd	11600	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Flcnbrd G	255	195	195	195	— 5
Falcon.W	7000	$7	6½	6⅝	+ ⅜
Falcnbrdg	13800	$29¾	29½	29⅜	+ ⅜
Finan E.C	7455	175	175	175	— 5
FCtyTco	1800	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Flet.Can.a	1400	$18¾	18¾	18¾	
Flet.Inv2b	300	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅜
Flet.Inv	800	$21⅛	21	21	— ⅜
Fletcher	2700	355	350	350	— 5
fFdCr.Que	1900	460	450	460	+ 10
Foratek	20000	71	71	71	+ 1
ForesbecA	2800	105	105	105	
Forex	23000	215	190	200	— 15
Forex Pr	3095	155	155	155	+ 15
Fortis Inc	1674	$20⅞	20⅝	20⅝	— ⅛
Frew fm	900	185	185	185	— 5
GTC.tra.B	5000	$5	5	5	
GW Util	z20	$23	23	23	
fGaz SrD	500	$21¼	21¼	21¼	
fGeofrioB	500	330	330	330	— 5
Goodfellw	22500	350	340	350	+ 20
Goyette	700	90	90	90	
Gr.Wst7.70	2000	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅛
G.W.lifeco	100	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Grilli	700	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Gr.L.1.875	200	$21½	21½	21½	— ¼
fGr.laur.b	3945	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
G.Plas.Md	1000	145	145	145	
Guardcor	800	$6⅞	6⅞	6⅞	
Guard.p.A	3000	$7	7	7	
GuilvA	1100	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Gulf Res	1559	$14⅝	14⅝	14⅝	
Harric.A	400	300	300	300	
Hartco	600	$5	5	5	
Hawker	112	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Hees.Int	19340	$30⅜	30⅜	30⅜	+ ⅛
Hees 91wt	6400	$10¼	10⅛	10⅛	+ ⅛
Hemlo	4500	$13⅞	13⅛	13¾	— ⅛
Henlys.Gr	6405	$12	11¼	11⅞	+ ⅜
Heroux	4350	$7¼	7⅛	7⅛	
Honco	800	42	42	42	
H.Brook	2000	385	385	385	
H.Brook.w	1000	175	175	175	— 10
fHorsham	5500	$10	9⅞	9⅞	— ¼
Hubbard	9600	190	190	190	
H Bay pA	z45	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
fHbay1.875	800	$22½	22½	22½	
H Bay Co	1224	$26⅛	26	26⅛	+ ⅛
Hypocrat	27300	44	43	44	+ 3
IPL Inc	1000	425	425	425	— 10
fGrIdeal.a	1625	$9⅜	9⅜	9⅜	
Ideal Mtl	1800	270	270	270	
Imasco.ltd	43755	$30¾	30½	30½	— ¼
Imp Oil A	5098	$53⅜	53⅛	53¼	— ⅛
Impertex	1000	22	22	22	
Inco Ltd	59005	$34⅜	34	34⅛	+ ½
IFX 2000	2800	275	275	275	
Inlnd NG	760	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
Innopac	2000	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Innotech	500	310	310	310	+ 15
Intercan	460	465	460	460	
Interhome	z40	$45½	45½	45½	— ⅛
IBM	z95	$130¼	130	130¼	+ 2⅜
Int Epitek	z50	90	90	90	
Inverness	100	365	365	365	
Inv Grp	500	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Irwin Toy	z5	$5⅞	5⅞	5⅞	
Ivaco A	550	$11¼	11¼	11¼	
Ivaco.sr2	200	$18	18	18	
Ivaco.sr4	100	$31	31	31	— ¼
Jannock	3300	$18¾	18⅝	18¾	
Jnock.1.20	z56	$13¼	13¼	13¼	
fJean.Ct.A	10425	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅜
fJrny End	2500	$11	10⅞	11	+ ⅛
Kaufel.A	300	$10½	10½	10½	
Kaufel.B	5500	$9⅞	9½	9¾	— ⅛
KnowHse	3000	150	150	150	— 5
fLGS Inc.	3065	115	115	115	— 2
fLaVrdy a	2000	165	165	165	+ 5
Labatt	6952	$22¾	22⅝	22¾	+ ¼
Lac Min	1540	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
Lacroix	1100	70	70	70	
Ladubr.A	z20	68	68	68	— 2
LfrgCan.p	z10	$18¾	18¾	18¾	— ¼
LafargeCo	z50	$19	19	19	+ ⅜
fLaidlw B	32600	$16⅝	16½	16½	— ¼
LapVer	2400	270	265	270	
LasmoCan	500	265	265	265	+ 10
Lavalnind	400	290	290	290	— 10
Leader M.	5000	35	33	35	
LBL.inc	2830	145	145	145	+ 5
Loblaw	210	$11⅞	11⅞	11⅞	
Loewen	2500	$5¼	5¼	5¼	
Log.G.Inf	2000	110	110	110	+ 5
Lonvest	1650	$21⅞	21½	21½	— ¼
M Corp	1550	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
MaBaie	200	180	180	180	
McM Bldl	69900	$18⅛	17⅞	18⅛	+ ¼
McMil srB	1200	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Mclean X	11540	$12⅜	12½	12⅜	
Macyro	z200	85	85	85	— 8
Madeine	9900	365	330	365	+ 25
fMalette	700	$12	11⅞	12	
Marit El	500	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
fMarit Tel	1064	$16	16	16	
Matco	3000	125	125	125	
McNeil M	21950	280	275	275	+ 5
Memotec	5800	$10½	10⅜	10⅜	
fMetroR.A	7169	435	430	430	— 5
Minnova	118	$20⅜	20⅛	20⅛	— ½
Mitel.Corp	2000	300	300	300	+ 5
fMolson A	2796	$22	31¾	31⅞	+ ⅛
Molson B	500	$33	33	33	
MTrustco	1000	$23¼	23¼	23¼	
Moore	42200	$34⅛	33⅞	34⅛	+ ¼
Mbnc.cap	1600	$11⅞	11¾	11⅞	
Multy.p.A	z220	32	32	32	
Muscocho	2100	355	350	350	— 10
Mux Lab	10000	105	105	105	
Nautilus	3950	121	120	121	+ 1
Oico.A	17900	345	330	345	+ 20
fOsha A	2700	$23¾	23⅜	23⅜	+ ⅛
Pancdn.Pt	100	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Pantorom	1600	145	145	145	
P.Martin	4000	149	140	145	— 5
Peerless	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
Perp G.V.	16124	$8¼	8	8	
fPerry.B	z100	50	50	50	— 1
Pla.Dome	25807	$15⅜	15⅜	15⅝	+ ⅛
Pla.D.wt.g	4500	40	39	39	— 1
Plastibec	5600	115	110	115	
fPowr Cr	39520	$15	14⅞	15	+ ⅛
Power.Fin	4300	$17½	17½	17½	
fPremdor	500	320	320	320	— 5
Premier.a	1860	350	350	350	
Pr.Choix.a	1200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Provigo	17514	$9¼	8⅞	9⅛	+ ⅜
Q—Ves E	1000	395	395	395	+ 30
Q—ves II	394	245	245	245	
Que Tel	36416	$13½	13⅜	13½	
QuebecoA	800	$19	19	19	
fQuebecoB	21011	$17⅛	16¾	16¾	— ⅜
Queenston	z42	146	146	146	— 4
RPM Tec	z300	65	65	65	
fRadio.A	900	$6⅝	6⅝	6⅝	
Redpath	600	$20	20	20	
Reed CII	z57	$30	30	30	— ⅜
fRepap	1095	$11⅜	11⅞	11⅜	
Rio.Algom	800	$24½	24¼	24½	+ ½
Ro—na.s.2	1000	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
fRogerC.B	1647	$98	97	98	+ ¼
fRollnd A	2000	$13½	13½	13½	
Rolland B	200	$25	25	25	
Royal Lpg	400	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
fRyTrco.A	16945	$16⅜	16⅛	16¼	+ ⅛
fRyTrco.B	z69	$16	16	16	— ⅜
Seagram	7935	$83⅛	82½	82¾	— ¼
Sears Can	388	$12½	12½	12½	+ ⅛
Sensormat	1000	330	330	330	
S.T.I.	5200	60	60	60	
Shospar	z1300	90	90	90	
Shell Can	1440	$45⅞	45¾	45⅞	+ ¼
Shermag	3500	150	150	150	
Shirmax	1500	165	160	165	+ 5
Sico	9925	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅜
S—Beaud.	5375	355	345	345	— 15
S.Lemaire	1675	82	82	82	
fSocanovA	2320	425	425	425	
SocanavW	1200	30	30	30	
fSodrcanA	200	315	315	315	— 5
Sodisco	47307	$10¾	10¼	10¼	— ⅛
Soficorp	63200	16	10	10	— 6
Southam	7900	$31½	31¼	31½	
fSpar Aer	1350	$14⅞	14⅞	14⅞	
Sportcn.A	400	200	200	200	
fSportcn.B	2400	125	125	125	— 5
fSteinb A	5837	$38⅛	37⅛	38⅛	+ ⅛
Stbg Pr C	150	$22½	22½	22½	— ⅛
Stelco A	725	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Stel 1.94	500	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Stratm.A	7200	133	128	128	
SumnerSp	2300	220	210	220	+ 10
Synergs.A	500	480	480	480	— 10
TCG Gr.	500	295	290	295	
TCC Bev	3350	$8⅜	8½	8¾	+ ⅛
Taurus.A	1500	60	60	60	
Teck A	500	$19½	19¼	19½	+ ¼
fTeck B	12100	$18¾	18⅜	18¾	
Tee.com	24400	140	120	120	— 10
fTelebc.s.4	500	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
fTmedia.A	450	$6¾	6¾	6¾	
Tembec A	16750	$10¾	10½	10½	— ⅛
Trizec A	z5	$34½	34½	34½	— ¼
Trizec B	z5	$35½	35½	35½	— ¼
Trizec.sr6	800	$21⅛	21	21⅛	+ ⅛
Trco Desi	6200	370	365	365	— 10
Trust Gen	6650	$7	6⅞	6⅞	
fTurbo Rs	1000	58	58	58	
fUAP.In.A	400	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
US.Stl.cdn	900	$24⅜	24⅜	24⅜	
Ultra Ser1	z25000	0	0	0	
fUnicorp.a	1000	$7⅞	7⅜	7⅞	+ ⅛
fUniqes B	40775	365	355	355	+ 5
UniqesprB	780	$8⅜	8¼	8¼	
Val Royal	450	$5½	5½	5½	
fV Houtte	300	325	325	325	
V.Houtt.w	z250	15	15	15	— 5
Varity Co.	1493	340	335	335	
Venmar	2700	102	100	100	
fVideotron	6937	$16	15⅞	15⅞	— ¼
Vittforge	900	56	56	56	
Westfd.25	400	$25½	25½	25½	+ ½
Westm.sr1	100	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Weston	100	$37½	37½	37½	— ½
WrldEq.A	3500	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Wrld wt.B	5200	219	218	219	+ 1
Total	Sales:			2,478,438	
Partially Paid Shares					
B Corp r	7200	$8⅜	8¼	8¼	
Bcshare.r	1500	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Ry Fin.Ir	200	$15	15	15	
Total	Sales:			8,900	
Trust Units					
Can.In.Un	500	$8⅜	8⅜	8⅜	
EnpFnd.C	750	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
F.Europ.u	2700	$8	8	8	
Ryt.Eil.u	190	$8½	8½	8½	
Un Carb.u	2100	$25¼	25½	25½	
Total	Sales:			6,240	
Junior					
Aur Res	3260	335	320	335	+ 5
Abcourt.b	2400	43	36	36	— 2
Abco.prA	300	175	175	175	— 5
Ab.Met	23702	6	6	6	
Abitibi.R	z17	6	6	6	
Achates	12192	16	13	16	+ 1
Amer res	23630	185	179	182	+ 3
Anador	25500	59	55	55	+ 5
Arbor	13000	30	30	30	
Armeno	1150	30	30	30	— 2
Armistc	5091	68	67	67	
Aster.A	3000	12	12	12	
Audrey	6840	380	375	375	
Aumisk.A	2300	45	44	44	— 1
Aunore	4500	25	25	25	— 5
Aurizon	5250	29	29	29	
Aurtec.A	5000	65	65	65	
Barexor	13000	12½	12½	12½	
Beaufield	2600	16	16	16	
Brex	46300	65	55	61	+ 6
Constat	1619	2	2	2	— ½
Chesbar	6000	41	41	41	— 2
Coleraine	23318	20	20	20	
Dumagmi	3400	$12⅜	12½	12½	— ⅛
Duma.Wt	2000	279	275	275	— 5
Dumont	5800	28	28	28	
Essor	6843	15	15	15	— 1
Farboro	3000	2½	2½	2½	+ ½
Finor	5000	8	8	8	+ 1
Forbex	1000	31	31	31	
Freewest	8000	145	143	145	
G.Briar	1806	15	15	15	
Gdn Day	9142	6	6	6	
fTurbo Rs	1000	58	58	58	
fUAP.In.A	400	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
US.Stl.cdn	900	$24⅜	24⅜	24⅜	
Ultra Ser1	z25000	0	0	0	
fUnicorp.a	1000	$7⅞	7⅜	7⅞	+ ⅛
fUniqes B	40775	365	355	355	+ 5
UniqesprB	780	$8⅜	8¼	8¼	
Val Royal	450	$5½	5½	5½	
fV Houtte	300	325	325	325	
V.Houtt.w	z250	15	15	15	— 5
Varity Co.	1493	340	335	335	
Venmar	2700	102	100	100	
fVideotron	6937	$16	15⅞	15⅞	— ¼
Vittforge	900	56	56	56	
Westfd.25	400	$25½	25½	25½	+ ½
Westm.sr1	100	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Weston	100	$37½	37½	37½	— ½
WrldEq.A	3500	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Wrld wt.B	5200	219	218	219	+ 1
Total	Sales:			2,478,438	
Partially Paid Shares					
B Corp r	7200	$8⅜	8¼	8¼	
Bcshare.r	1500	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Ry Fin.Ir	200	$15	15	15	
Total	Sales:			8,900	
Trust Units					
Can.In.Un	500	$8⅜	8⅜	8⅜	
EnpFnd.C	750	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
F.Europ.u	2700	$8	8	8	
Ryt.Eil.u	190	$8½	8½	8½	
Un Carb.u	2100	$25¼	25½	25½	
Total	Sales:			6,240	
Junior					
Aur Res	3260	335	320	335	+ 5
Abcourt.b	2400	43	36	36	— 2
Abco.prA	300	175	175	175	— 5
Ab.Met	23702	6	6	6	
Abitibi.R	z17	6	6	6	
Achates	12192	16	13	16	+ 1
Amer res	23630	185	179	182	+ 3
Anador	25500	59	55	55	+ 5
Arbor	13000	30	30	30	
Armeno	1150	30	30	30	— 2
Armistc	5091	68	67	67	
Aster.A	3000	12	12	12	
Audrey	6840	380	375	375	
Aumisk.A	2300	45	44	44	— 1
Aunore	4500	25	25	25	— 5
Aurizon	5250	29	29	29	
Aurtec.A	5000	65	65	65	
Barexor	13000	12½	12½	12½	
Beaufield	2600	16	16	16	
Brex	46300	65	55	61	+ 6
Constat	1619	2	2	2	— ½
Chesbar	6000	41	41	41	— 2
Coleraine

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) — Prix récents des fonds de placement fournis par l'Institut des fonds de placement du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n-sans commission, y-VNAA retardée, xd-sans dividende.

MEMBERS
ABC Group
ynFully Mgd 5.27
AGF Group
Amer Grth 8.25
Cdn Gs Enr 7.47
Cdn SecGth 9.30
Cdn Trustd 4.51
Conv Inc 9.76
Corp Inv 12.15
Crp Inv Stk 5.93
gExcel Am E 4.92
gExcel Cd Bd 5.09
gExcel Cd Eq 4.89
gExcel GloBo 4.86
gExcel Japan 4.94
gExcel 10.08-5.00
gExcel Specia 5.20
Global 8.91
Grth Eqty 9.52
HiTech 11.90
Japan 5.97
nMMF 11.06-10.00
Optn Eqty 3.97
Pfd Inc 9.59
Special 5.18
AIC Advantage
Advntage 10.22
All-Canadian
Compound 14.91
Dividend 10.79
Natural Res 4.78
Revenue Gth 3.36
Univest 5.71
Allied Capti Mgmt
nCanadian 4.27
nDividend 4.53
nIncome 5.46
nIntern'l Cdn 4.83
nuIntern'l U 4.06
nMMF 9.86-5.00
Altamira
nCapital Gwt 8.45
nCdn. Bal 11.34
nCdn. Bond 10.54
nCdn. Equ 12.73
nCdn. Income 6.27
nDiversifd 10.36
nRab Bud Ca 7.28
nRab Bud Inc 5.77
A.M.D.
Am Bl Chip 9.64
Cd Bl Chip 10.72
Dividend 9.01
Fix Inc 9.30
MMF 10.21-10.00
uMMF 7.79-10.00
T-Bill 10.35-10.00
Associate Inv
nAssoc Inv 7.48
Bolton Tremblay
Bond Mtg 4.88
Cda Cum 15.27
Cdn Bal 4.93
Discovery 5.11
Income 10.00
Intern'tl 7.04
Mny F 11.37-10.00
Optiml Cdn 7.13
Pld Rsces 10.93
Taurus 4.69
BPI Capital
Cdn Bond 9.59
Cdn. Equity 9.78
yEAFE Fd 7.82
Emerg. Gwt 8.38
Global Eq. 9.91
yGlobal Inc. 9.35
High Yield 9.46
nMMF 9.51-10.00
Option Eq. 9.87
Burns Fry
ynBF Bond 9.71
ynBF Cdn 11.40
ynBF Fund 11.59
Calvin Bullock
American 7.54
Balanced 10.25
Bond 7.34
CIF 6.82
Dividend 9.61
Growth 2.22
MMF 11.55-10.00
Canada Trust
ynCTNAF 27.08
ynEquity 55.02
ynIncome 9.25
Central Guaranty
ynFut Cd. Gt 11.11
ynFut Gov. 10.10
ynFut Incom 10.33
nFut M 10.78-10.00
ynFut Mortg 10.00
ynFut Select 10.34
Central Guaranty
yBalanced 10.22
ynInv Equity 6.36
ynInv. Incom 4.47
ynMortgage 10.27
yProp Fund 102.99
Century
DJ 8.48
uDJ-U.S. 7.13
CGF Group
yFund 4000 4.35
yInternatn'l 6.85
yVenture Fnd 3.24
Chou Assoc Mgt
yAssociates 23.10
yRRSP 11.91
Church Street
ynBalanced 10.56
ynEquity 11.10
ynIncome 9.74
ynMMF 10.22-10.00
CIBC Funds
nBalanced 10.54
nCdn. Equity 10.17
nFix Inc 9.78
nGlobal 10.11
nMMF 11.15-10.00
nMortgage 10.48
Confed Group
Dolph Eqty 8.09
yDolph Mtge 4.94
Cooperants Group
yuAmer. Eqt 10.00
yBalanced 9.89
yCdn. Equ. 10.01
yIncome 9.86
yReal Estat 50.00
CT Inv Counsel
nE.S. Te 10.94-9.97
Ev Bal 10.48
yEv Int'l 13.18
Ev Spec Eq 11.05
Ev. Gth. 9.77
Everest Bn 10.00
Cundill Group
Security 14.87
yValue 12.59
Dean Witter
yuHi Yield 9.78
ynuMMF 9.75-1.00
Elliott Page
E-P Bal. 25.59
E-P Bond 25.94
E-P Eq. 25.75
nE-P Mo 11.67-1.00
Ethical Gwth
yEthical Gwt 6.23
Extra Group
yInternt'l 4.43
Fidelity Int'l
yCap Bal 10.99
yCap Buildr 11.70
yCap Conser 10.43
yIntP'folio 10.67
First Cdn Funds
nBalanced 9.97
nBond 9.78
nEqty. Ind. 10.46
nMMF 10.80-1.00
nMortgage 10.97
First City Funds
Growth 4.88
Income 4.65
ygReal 6.33
Fonds Desjardins
ynActions 17.90
ynEquilibre 9.86
ynHypo 4.29
ynIntern'tl 14.51
ynOblig 4.38
Fonds MFQ
yActions 9.35
yEquilibre 9.06
yObligations 9.51
Fonds SNF
yEquilibree 9.14
yQuebecoise 7.67
yRevenu 9.85
Future Fund Shar
nFood Fund 6.72
nGolden Fund 6.66
nSilver Fund 3.78
nValue Fund 5.44
Global Strategy
Amercas Fd 9.43
nC$Mny 10.94-1.00
Europe Fd 8.40
Far East F 11.96
yGlobal S Cp 16.69
Global S Fd 14.58
RRSP 9.80
gRRSP Acc 10.79
nuUS MF 8.61-1.00
World Bd 9.34
World Mny 9.32
GT Mgmt
GT Global 5.56
Guardian Group
American E 19.10
yBalanced 11.07
CIPF86 9.57
CIPF87 9.97
Canadian Eq 5.36
Enterprise 9.84
yGlobal Eq. 4.34
Itl Income 8.31
North Amer 5.00
yPac. Rim. 17.29
yPfd.Div 8.11-9.08
nS Mny 11.31-10.00
yStrat Inc 9.56
uUS MM 9.28-9.63
gVantage Bal 5.05
gVantage Bon 5.05
gVantage Eq 5.43
gVantage Int' 5.05
gVantage U.S 5.05
Gdn Mort Shul
G Mort Shul 8.86
Heartland Group
Bond 10.30
Equity 10.05
Growth 8.25
Integra Cap
Balanced 10.58
InvesNat
nAct-Eqty 5.20
nEquil-Bal 5.05
nRev-Inc 4.95
Investors Group
yBond 4.15
yCdn Equity 6.05
yDividend 9.09
yGlobal 5.14
yGro P'folio 4.92
yGroPlus P'fo 4.94
yGrowth 8.57
yInc P'folio 4.93
yIncPlus P'fo 4.94
yJapan 14.36
ynMMF 11.18-1.00
yMtge 4.82
yMutual 8.40
yReal Prop 5.38
yRetGro P'fol 4.91
yRetPlus P'fo 4.92
yRetiremnt 26.94
ySpecial 10.56
ySumma 4.91
yU.S. Growt 10.26
J. Heward Group
JH Amer Cd 7.67
uJH Amer Us 6.45
JH FdLtd 8.62
Laurentien
gEndur Bal 5.29
gEndur Bond 5.08
nV MM 11.41-10.00
Viking Cdn 15.02
Viking Com 14.49
Viking Div 7.54
Viking Gth 16.93
Viking Inc 3.92
Viking Int'l 18.04
Lotus Fund
ynLotus Fun 10.88
MYW InvFds-Scot
nCdn Balanc 9.12
nDIF 9.81
Medallion
yRealty Gwt 11.42
MER Group
Equity 14.33
yGrowth 2.03
ynMMF 10.08-10.00
Metropolitan Gr.
yBond 2.71
yCdn Mutl 5.76
yCollective 14.66
yGrowth 6.09
yProtection 10.20
ySpeci. 6.33
yVenture 8.36
MOF Group
yDOF-II 1.65
yDOF-III 2.04
yMult. Opp. F 1.65
ySpec. Opp. F 1.33
Montreal Trust Gr
ynDividend 9.06
ynEquity 24.76
ynIncome 8.07
ynInternatl 22.60
ynMMF 10.60-10.00
ynMtge 9.78
ynRSP Eq. 21.14
ynRSP Inc 17.37
ynRSP 10.50-10.00
ynRSP Mtge 9.80
Mony Funds
Mony Gold 7.83
Morgan Funds
Dividend 5.16
Growth 12.30
Income 11.29
Resc Can 11.26
Resource 7.83
Worldwide 13.40
Mutual Group
Amerifund 11.90
CIF 8.92
Diversifd 25 11.89
Diversifd 40 12.88
Diversifd 55 13.17
Dividend 9.68
Equifund 14.90
nMMF 10.84-1.00
Noram
yCanadian 9.70
yInternatl 11.35
Northern Group
yCdn Equ 5.48
yInt MM 4.90
yUS Equ 5.83
One Decisnld
One Decisn 10.22
Ont. Teachers Gr.
ynAggressiv 11.71
ynBalanced 11.14
ynDiversifd 11.05
ynFixV 10.62-10.00
ynMtge 11.46
PHN Group
nBalanced 10.43
nBond 8.29
nCanadian 19.38
nDiv Inc 14.10
nMMF 11.30-10.00
nPooled 37.81
nRRSP 55.72
nU.S. Fund 23.48
Vintage Fd 12.11
Prudential Group
Diversifd 5.32
Dividend 4.90
Growth 7.26
Income 5.06
nMMF 10.31-10.00
Natural Res. 5.72
Prec. Metals 4.83
Realgrowth Fds
yuA Trend (U 5.83
yActive Inc. 9.61
yCdn Equity 14.01
yMMF 11.38-10.08
Royal Trust Gr.
ynAdv. Bal. 9.92
ynAdv. Gwth 10.02
ynAdv. Inc. 9.46
ynAmerican 21.11
ynBond 8.69
ynCanadian 34.46
ynEnergy 7.35
ynGlobal Inv. 8.21
yGovt Bond I 8.50
ynJapanese 16.43
ynMMF 10.35-10.00
ynMortgage 10.18
ynPrec Meta 10.04
ynPreferred 9.34
Roycom Group
ySummit RF 10.35
ySummit TD 10.35
RoyFund Group
nBal 5.29
nBond Fnd 4.93
nEquity 20.88
nMMF 10.49-10.00
Saxon Group
nBalanced 8.49
nSmall Cap 10.07
nStock 7.67
nWorld Gwth 12.13
Sceptre Funds
ynBalanced 11.81
ynBond 10.57
ynEquity 12.33
ynInt'l 11.72
nMMF 10.70-10.00
Scotia Funds
nAm Eq Gth 7.22
nCdn Eq Gth 9.44
nIncome 9.48
nStock Bond 9.75
Soficorp
yCroissance 7.11
yEquilibre 9.19
Spectrum
gCash 11.15-1.00
gCdn Equity 9.83
gDiversified 9.90
gDividend 9.99
gInterest 9.49
gIntl Equity 8.45
nSaving 11.40-1.00
Sterling Mtge
ynSterling Mt 4.93
Strata Funds
Growth 10.46
Income 9.90
nMMF 11.25-1.00
Strata-40 10.27
Strata-60 10.31
TD Green Line
nCDN Balan 10.53
nCDN Bond 10.04
nCDN Equit 11.07
nCDN Index 6.02
nCDN 11.22-10.00
ynTD Mortg 10.31
nuUS Index 5.70
nuUS M 8.74-10.00
Templeton Grp
Dev Growth 5.09
Global Inc. 9.86
gHeritage 4.98
gHeritage Ret 4.88
ynT-Bill 10.93-1.00
Temp Cdn 5.70
Temp Gr Cd 19.11
uTemp Gr U 16.07
Top 50 Gr.
yTop 50 10.28
Tradex
ynTradex 7.57
Trimark Group
Income Gth 5.35
Interest 9.63-10.00
gSelect 5.30
Trimark 11.28
Trimark Cd 11.35
Trust General
ynAction Am 15.21
ynAction Ca 25.50
ynEquilibre 9.38
ynHypo 10.31
ynMar Mon 10.00
ynOblig 9.27
Trust La Laur.
ynAction 10.26
ynOblig. 9.59
20-20 Group Fin
ynSunrise .47
Sunset 12.53
gSunset Ame 10.08
Sunset Deb. 8.60
Sunset Pfd. 9.42
Sunset Worl 10.11
United Group
Accum 11.39
Accum R. 11.75
American 6.42
MMF 11.68-10.00
uMMF U 9.65-5.00
Mortgage 5.10
gP'folio Fds 10.22
gP'folio RSP 10.08
Security 4.02
Venture 8.68
Venture Ret 12.75
UnivAve Gth
ynUnivAve 10.75
Waltaine Funds
ynBalanced 10.36
nDiv. Growth 9.06
nIncome 8.99
ninstan 11.08-10.03
NON MEMBERS
C-Anaes
ynC-Anaes 10.07
Can Nat Res
yCan Nat Res 4.91
Canwst RSP
ynCanwest r 89.90
Capstone Group
nCS Mg 11.67-10.00
nInternt'l C$ 4.59
nuInternt'l U 3.86
nInvestment 5.81
Co-op Trust Group
ynGrowth 13.93
ynIncome 9.04
Counsel Trust
ynReal Estat 18.81
CSA Mgmt Gr.
Goldfund 4.47
Goldtrust 4.90
Dixon, Krog Gr.
nDK All Seas 3.32
nDK Ame 17.01
nDK Ent. 11.07
Domequity
ynDomequity 5.16
Dunedin
yInternt'l 100.17
Dynamic Group
yAll Dyn VI 3.76
yAll Dyn VII 3.62
yAll Dyn VIII 4.98
D Income 5.21
D.Div 5.12
yDy Global 5.16
uDyAm US 6.57
DynAmCn 7.82
DynCdn Fd 13.19
yDynGBF 4.80
nDynPartners 5.14
DynPrecMet 1.09
MMF 8.71-10.00
Mgd P'folio 5.90
Prytz 9.92
Friedberg Com.
yDouble Gold 5.01
GBC Funds
ynGBC Canad 5.37
yGBC Hall B 10.14
ynGBC 10.43-10.00
ynGBC Nor A 3.00
Gyro Equity
ynGyro Equi 12.38
Harvard
Harvard 3.82
Industrial Gr.
CS Mg 11.61-10.00
Indust Am 7.77
gIndust Bond 9.97
Indust Div 11.56
Indust Eq 19.96
Indust Futur 5.65
Indust Global 6.25
Indust Gwth 15.89
gIndust Hor 5.87
Indust Inc 9.82
Indust Pens 6.60
Mack Eq 2.70
Mack Mtge 1.19
Mar Equity
ynMar Equity 5.74
Marlboro
yMarlboro 8.33
Md Mgmt Fd
ynCMAIF 32.53
ynCMASTDF 38.69
ynMD Bond 9.91
ynMD Grth 17.81
ynMDR.A 139.43
ynMDR.B 133.81
ynPerp G. 1.76
ynPerp G. II 3.58
ynPerp G. III 6.45
ynPerp G. IV 7.14
ynPerp G. V 9.45
MTC Group
Growth 10.04
National Trust
ynEquity 19.26
ynFeb Pro 99.87
ynGlobal 206.69
ynIncome 80.87
nNatrusco 7.44
NW Group
yCanadian 8.08
yEquity 10.12
NW Trust Eq
ynNW Trust 20.40
Pacific Group
Growth 6.24
Ret Bal. 4.44
US Growth 4.35
PMF Mgt. Ltd.
nPension 3.64
nXanadu Fd 2.49
Pret et Revenu G
ynAmerican 25.58
ynCanadian 9.33
ynFonds H 5.06
ynOblig. 9.87
ynRetraite 21.47
Princor Funds Inc
uGrowth 17.74
uWorld Inc 4.56
Sagit Group
Cam Balance 6.42
Cam Divers 73.70
Cam Growth 7.16
Cam Resourc 2.89
Tns. Can. Eq 7.77
Trans Inco 13.27
Sentinel
Am Eq Cdn 9.65
uAm Eq US 8.11
Cda Bond 9.17
Cda Equity 9.62
Global 8.61
nMMF 9.01-10.00
Synchrovest
ySynchrovest 6.38
Taivest Funds
American 5.07
Bond 10.01
Diversfd 5.85
Growth 9.36
Income 10.22
MMF 11.16-10.00
Universal Group
American 9.50
Equity 12.00
Global 5.27
Income 5.15
Pacific 8.79
Resource 6.14
Sect Ame 5.85
Sect Cdn 6.23
Sect Cur 5.30
Sect Glo 5.34
Sect Pac 5.74
Sect Res 5.08
Westrn Grth
yWestrn Grth 4.41

VOTRE SANG EST PRÉCIEUX

La goutte de vie

Pourquoi ne pas le partager?

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES

NUMÉRO 400-12-007602-888
COUR SUPÉRIEURE (Divorces)

ANN ARSENEAULT
Partie demanderesse
c.
GORDON PELLETIER
Partie défenderesse

ASSIGNATION

•ORDRE est donné à GORDON PELLETIER de comparaître au greffe de cette cour situé au Palais de Justice 250 Laviolette Trois-Rivières, Québec, salle RC.03 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LeDroit.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de GORDON PELLETIER.

Lieu: Trois-Rivières
Date: 28 mars 1989

Louise Attala
Protonotaire-adjointe

District de Trois-Rivières

DEMANDE N°: 22 880927 005G
GÉRARD THOM et DENIS
ST-PIERRE WAKEFIELD (Québec)
LOCATEUR-DEMANDEUR
-vs-
MICHEL SYLVESTRE et DORA FOX
Ch. Armand Mathé #1
St-Pierre de Wakefield (Québec)
LOCATAIRE-DÉFENDEUR

Veuillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement.

Veuillez vous présenter à la Régie du logement, au 170, rue Hôtel de Ville, pièce 3.220 à Hull, pour consulter le dossier.

La Régie du logement

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL
APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11 h 15, lundi le 24 avril 1989 des soumissions pour:—

— TUYAUX — VANNES — RACCORDS (SA-89-081)
— FABRICATION D'ENSEIGNES (SA-89-082)

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication appropriée.

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur des formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissins en présence de toute personne intéressée à 11 h 15, à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull, Québec.

Le Greffier,
Robert LeSage, o.m.a.
DONNÉ À HULL, ce 11 avril 1989.
AC-41C

Les politiques des banques centrales sont suffisantes

Agence France-Presse

BALE, Suisse

M. Karl Otto Poehl, président du comité des gouverneurs de banque centrale du G-10, a estimé hier que les politiques des banques centrales s'étaient avérées suffisantes, jusqu'à présent, pour contenir l'inflation et les poussées inflationnistes.

Le président de la Bundesbank, qui s'exprimait après la réunion mensuelle de coordination des gouverneurs des banques centrales du G-10 qu'il venait de présider à Bâle au siège de la Banque des règlements internationaux (BRI), a déclaré que le «problème principal» au centre de l'intérêt de toutes les banques centrales, était de savoir si «nos politiques sont suffisantes pour contenir l'inflation et les poussées inflationnistes».

Alors que ces derniers mois, M. Poehl se montrait inquiet sur ce point, il a pour la première fois laissé entendre lundi que les politiques anti-inflationnistes mises en oeuvre portaient leurs fruits.

Pour le reste, M. Poehl a qualifié de «très calmes» les marchés monétaires, ajoutant qu'il espérait qu'ils le demeureraient.

J'y vole!

LIAISON OTTAWA -HAMILTON

Votre point d'accès à

BRAMPTON
BURLINGTON
CAMBRIDGE
GRIMSBY
NIAGARA FALLS
PORT COLBORNE
ST. CATHARINES
STONEY CREEK
WELLAND

TARIF SPÉCIAL DE LANCEMENT: 31$ ALLER SIMPLE.
L'OFFRE EST VALABLE DU 3 AU 12 AVRIL.

Jusqu'à quel point les nouveaux vols de Canadian Partner entre Ottawa et Hamilton sont-ils pratiques?

Nos horaires quotidiens sont spécialement étudiés pour répondre aux besoins du voyageur d'affaires. Envolez-vous à bord de l'un de nos appareils Jetstream 31, modernes et aérodynamiques. Laissez-vous transporter jusqu'à l'aéroport Mount Hope et vous vous trouverez à proximité de la plupart des agglomérations du Sud de l'Ontario. De plus, nous sommes membres de Canadien Plus de Canadien International, le meilleur programme pour grands voyageurs au Canada.

Choisissez donc Canadian Partner pour vous rendre d'Ottawa à Hamilton. C'est là une autre liaison intéressante offerte par le réseau de Canadien International.

Pour réserver votre place, téléphonez à votre agent de voyages ou à Canadien International au (613) 237-1380.

Canadian Partner
Ontario Express

Le laser fêtera bientôt ses 30 ans...

Un avenir encore plus fantastique

Associated Presse
et Presse canadienne

NEW YORK

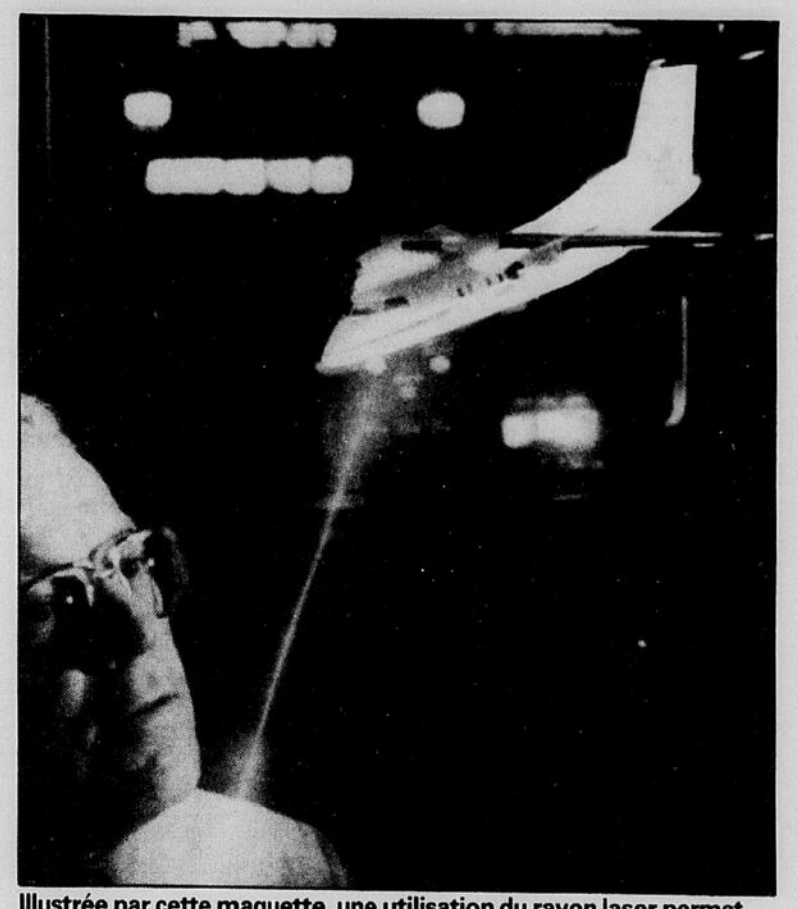
Les lasers sont considérés comme le nec plus ultra de la haute technologie depuis 1960, lorsque Theodore Maiman, de la Hughes Aircraft, a fabriqué le premier de ces appareils à partir d'un rubis rose.

À l'aube de leur 30e anniversaire, les lasers sont devenus indispensables à de nombreuses technologies et font l'objet d'une profonde concurrence entre chercheurs américains, européens et japonais.

Les lasers ne sont pas que des instruments servant dans les lecteurs de disques compacts ou les scanographes permettant de lire les prix aux caisses enregistreuses, ils servent aussi aux communications téléphoniques, transportant les conversations sur fibres optiques.

Les lasers sont par ailleurs promis à un fantastique avenir grâce à une nouvelle percée. Le laser quantique, avant longtemps, permettra à cet instrument de s'intégrer à de nombreuses autres technologies. Selon les spécialistes, le laser quantique, ainsi que son cousin, le transistor quantique, pourrait permettre la mise au point de super-ordinateurs de la taille d'une balle de baseball et de construire des écrans de télévision d'une clarté incomparable que l'on accrocherait au mur, à l'instar d'une peinture.

«L'avenir des hautes technologies repose sur les instruments de type quantique», soutient David Lang, directeur des laboratoires de recherche de la firme AT&T Bell. «À peu près toutes les recherches que nous poursuivons impliquent dans une certaine mesure les effets quantiques.»



Illustrée par cette maquette, une utilisation du rayon laser permet d'établir des cartes géographiques ultra-précises...

Évolution

La technologie des lasers se veut par ailleurs meurtrière, en ce qu'elle implique la mort de plusieurs techniques périmées. Ainsi, le disque compact tue les fabricants de disques en vinyle et on n'utilise plus le cuivre sur les lignes téléphoniques couvrant de longues distances.

Faut-il rappeler que les Japonais ont su mieux que leurs inventeurs, les Américains, utiliser le laser.

La domination des Japonais du marché de l'électronique provient de ce que les fabricants de ce pays ont réussi à fabriquer des lasers de dimensions réduites, peu coûteux et fiables. C'est pourquoi les Japonais dominent très nettement le marché des lecteurs de disques compacts, qui est celui qui fait la plus importante utilisation du laser.

Les avantages qu'on concède aux Japonais dans les domaines du laser et des semi-conducteurs pourraient par ailleurs leur permettre la mise au point des premiers ordinateurs dans lesquels les puces seraient reliées entre elles non plus par l'électricité, mais par les faisceaux d'un laser quantique.

De nombreuses compagnies américaines s'inquiètent, notamment IBM, qui a accéléré la recherche sur les lasers et transistors quantiques.

Aux laboratoires AT&T, dont les recherches dans ce domaine seraient les plus avancées, Alan Huang espère devancer les Japonais. Il admet toutefois que la concurrence est féroce. Ainsi, pour son premier modèle d'«ordinateur optique», il a dû utiliser un laser à diode prélevé sur un lecteur de disques compacts japonais.

Précis et puissant

Un laser consiste en un faisceau de lumière cohérente d'une couleur ou d'une longueur d'ondes particulière. La lumière ordinaire, d'autre part, est un ensemble de longueurs d'ondes dispersées dans toutes les directions. L'acronyme «laser» est d'ailleurs formé par les mots 'Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation'. En réalité, il s'agit d'une lumière cohérente obtenue par stimulation de la source émettrice.

Les photons émis par la source lumineuse frappent un matériau énergisant, stimulant la libération synchronisée d'une quantité encore plus grande de photons.

Les lasers les plus puissants, dont le diamètre est tel qu'une personne pourrait s'y tenir debout, sont utilisés pour fusionner des atomes grâce à la production d'une énergie un million de fois plus intense qu'une déflagration nucléaire. La fusion nucléaire contrôlée pourrait éventuellement devenir une source d'énergie propre, peu coûteuse et illimitée.

Les lasers les plus petits sont des semi-conducteurs à diode, pas plus gros qu'un grain de sel, comme ceux utilisés dans les lecteurs de disques compacts et dans les systèmes téléphoniques. Les lasers quantiques procèdent d'une technologie semblable.

Les chercheurs fabriquent les lasers quantiques en «aspergeant» d'atomes une gaufre formée de multiples couches d'un matériau incroyablement ténu. On insère par ailleurs des impuretés dans certaines couches du produit, afin de former ce que les spécialistes appellent le puits quantique.

Les couches impures agissent à l'instar de cellules qui captent les électrons. En confinant un certain nombre d'électrons et leurs récepteurs — les puits quantiques — dans un espace si restreint, on peut plus facilement susciter la production de photons, créant ainsi un faisceau laser.

Si un laser quantique de la grosseur d'un grain de sel prenait les dimensions d'un édifice de 100 étages, son puits quantique aurait tout au plus l'épaisseur du tapis d'un étage, explique Michael Ettenberg, directeur du laboratoire de recherche en optoélectronique de l'Université de Princeton, au New Jersey.

Les lasers quantiques sont plus précis et ont besoin d'une énergie plus faible. Leur efficacité est sans parallèle lorsqu'il s'agit de convertir l'électricité en lumière.

La firme Spectra Diode Physics, de San Jose, en Californie, a récemment produit 76 watts de puissance continue avec un laser quantique, un record d'efficacité dans le domaine de l'énergie.

Les chirurgiens utilisent le laser, depuis 1970, pour réparer les décollations de rétine. Le laser est aussi utilisé pour exciser des tumeurs et éliminer des cataractes. Des faisceaux lasers sinuent dans de minuscules fibres optiques pour nettoyer les artères et détruire les pierres dans les voies urinaires.

Le laser est aussi mis à contribution pour percer de minuscules trous dans les tétines pour bébés, pour synchroniser les systèmes d'échappement ou pour frapper des hologrammes sur les cartes de crédit.

Les militaristes américains de la 'Guerre des étoiles' prévoient pour leur part l'utilisation future de lasers libres d'électrons et de lasers puissants aux rayons X. Ces armes au laser seront très certainement montés dans l'espace même.

Les lasers quantiques ne pourront être utilisés pour une vaste gamme de produits. Leur vitesse et leur efficacité seront très utiles pour les communications rapides, notamment pour les appels interurbains et, éventuellement, pour relier entre eux les ordinateurs de plusieurs villes ou pays. Un spécialiste des lasers d'IBM, Robert Melcher, estime que ce laser deviendra révolutionnaire le jour où on pourra l'utiliser pour faire la connection entre les puces informatiques.

«Je participe aux recherches sur les lasers depuis 25 ans», de dire pour sa part Ross McFarlane, des laboratoires de la Hughes Aircraft, à Malibu, en Californie, «et je suis convaincu que l'avenir appartient aux lasers quantiques.»

Grâce à un nouveau scaphandre révolutionnaire...

L'exploration sous-marine sera plus facile

Agence France-Presse

VANCOUVER

Un scaphandre révolutionnaire permettant de descendre à 300 mètres sous l'eau et d'y travailler à la pression normale d'une atmosphère en respirant de l'oxygène, le Newtsuit, a été mis au point par la société International Hard Suits (HS), de Vancouver, qui est sur le point de livrer son deuxième exemplaire à la société japonaise Toyoma Diving Services.

La principale innovation de ce scaphandre réside dans les 20 joints étanches en aluminium et titanium qui permettent les mouvements du plongeur, malgré la pression énorme règnant à 300 mètres de profondeur. Selon le directeur général de HS, M. Aris Morfopoulos, le développement de scaphandres pour travailler à de grandes profondeurs s'était toujours heurté au problème de la pression qui bloquait les joints.

Le secret du Newtsuit réside dans un ensemble de valves hydrauliques automatiques qui permettent d'équilibrer la pression à l'intérieur des joints sous l'effet de la pression extérieure. Le poids de ce scaphandre, 275 kilos à terre, est égal au poids de l'eau qu'il déplace, comme un poisson ou un sous-marin. Ses joints lui donnent une mobilité et une flexibilité extraordinaire pour ce type d'appareil, affirme M. Morfopoulos, et une dextérité approchant 75 % de la normale.

Période de décompression réduite

Grâce à ce concept, explique M. Morfopoulos, les plongeurs ne sont plus astreints à de longues périodes de décompression et à l'utilisation de mélanges gazeux très coûteux. L'équipement de soutien et le personnel nécessaire à la mise en oeuvre sont réduits, permettant l'utilisation de navires plus petits.

Selon la société HS, le coût quotidien de l'envoi d'un plongeur pour travailler 12 heures à 300 mètres de profondeur est de $29,000 US avec un équipement de plongée classique. Il atteint $275,000 lorsque l'on tient compte des temps de compression et de décompression nécessaires. Avec un Newsuit, ce coût est réduit à $7,000 seulement.

Pour descendre à moins 300 mètres, un plongeur classique doit en effet subir 24 heures de compression puis, à l'issue de ses 12 heures de travail sur le fond, 8 jours de décompression. Ces longues journées improductives sont épargnées au plongeur en Newtsuit.

Le Newtsuit, qui intéresse les marines américaine et canadienne, a déjà été commandé à 22 exemplaires, pour un total de $6 millions US. Les dirigeants de International Hard Suits, une société qui emploie 15 personnes, évaluent à $2 milliards le marché potentiel pour leur matériel. La société, dont la capacité de production pour 1989 est limitée à 12 appareils, prévoit réaliser cette année des bénéfices de $1.5 million sur un chiffre d'affaires de $3.5 millions US.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

VISA MasterCard

560-2750

104 PERDU

BERGER Allemand, poil long, femelle, noir et tan, 1 an, 771-7220.

CANICHE gris, poil long au nom de Gigi. Secteur le Baron. 568-1372.

PERDU 2 paires de pantalon d'habit aux Promenades de l'Outaouais. Récompense, 956-1439, 233-8678 Allan.

SIAMOIS blanc, yeux bleus, 8 mois, castré, boitant, 443-3603, 443-3349.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION

SERVICE professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

SERVICE de rencontre confidentiel. L'Amitié de l'Outaouais. Pour informations, Liette ou Paul, 663-9311.

106 TROUVE

A CLARENCE Creek, Berger Allemand noir, mâle, pour récupération ou adoption téléphonez 613-488-3432.

109 MESSAGES PERSONNELS

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

ESCORTE L'ULTIME

ESCORTE pour toutes occasions. Pour une occasion remarquable, discrétion assurée. 235-4651.

HOMME, 61 ans, recherche femme libre entre 50 et 57 ans, 771-2816.

MONIKA Cartomantienne, thé et astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

PROFESSIONNEL 36 ans, recherche pour relation stable et enrichissante, femme 27 à 37 ans, mature, autonome et sportive. Ecrire avec numéro de téléphone à: C.P. 283, Pte-Gatineau, Qc, J8T 5P5.

SAUL

RENCONTRES pour gens seul, prix de membre $15. 776-4790.

SI TU ES veuf ou célibataire dans la cinquantaine qui recherche une compagne sincère et jolie s.v.p. répondre à case B14 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

3 TABLES de salon: 2 de coin et 1 de milieu; unité mural avec lampe. Prix à discuter. 561-3325.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT de salon avec accessoires, style colonial, $500, 568-7234 après 17h.

AUBAINE, meubles pour appareils audio-vidéo, brun, $100; 1 table à café plus 2 tables de coin hexagonale plus 2 lampes en érables, $150. 243-1590.

DIVAN et causeuse recouvert à neuf en vinyle $500, 771-0335.

DIVAN sectionnel 5 morceaux, vieux rose, $500. 777-1328 après 17h.

DIVAN Sklar fleuri fond beige, 7 pieds de long. Très propre. $650 ou meilleure offre. Après 16h: 663-3038.

ENSEMBLE de chambre à coucher en teck, comprenant 5 morceaux, matelas compris, 663-8995.

ENSEMBLE de lit neuf 54 pouces, 7 morceaux, meilleure offre. 568-7240.

ENSEMBLE de salle à manger, style moderne, soir: 776-0403.

ENSEMBLE de salon, 3 tables en mélamine blanche avec étagère, stéréo. 4 mois d'usage. 561-9192.

ENSEMBLE de s/manger en chêne foncé avec lampe Thiffanie pour $700. 663-4320.

ENSEMBLE salle à diner, laqué noir, table vitrée, 4 chaises, buffet. Moderne. $700. Bureau de rangement 6 tiroirs, bois naturel, $100. Télécouleur 14 pouces $150 et autres. 243-4026.

LIT, pupitre et bureau d'enfant, très bon état, après 18h30 568-3101.

MEUBLE de coin en merisier; grand bureau de chambre blanc (9 tiroirs). Le tout $250. 777-6989.

MEUBLES en bon état, doit vendre maintenant. Jour ou fin de semaine: 595-9199.

MOBILIER de chambre à coucher, moderne, blanc, pour fille: lit/bibliothèque et bureau, $200. 561-2110.

MOBILIER de s./diner, en chêne, 9 morceaux, table extensible (10 convives), prix à discuter. 561-2175.

MOBILIER de salle à diner à vendre avec buffet, orme, style moderne, $700, 827-4900.

MOBILIER de salle à manger, pin, bon état, 6 chaises, $1,000 ou meilleure offre. Kim ou Dan, 561-5277.

MOBILIER de salon, divan, fauteuil, 2 tables de bout, 1 table à café, $450. Après 18h 568-0384.

MOBILIER s/manger en chêne, 6 chaises, buffet, vaissellier, $900. Bureau de travail en érable, pour professionnel, 60X32, $100. 684-3902.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/manger en pin avec buffet en coin, $800; armoires de cuisine brunes, $500; plaque chauffante General Electric, $250; très propre. 663-2386.

NE PAS MANQUER. Très bon prix, tout doit être vendu, cause déménagement. De 12h à 13h et de 17h à 18h, 777-8204.

PETITE table de 5 pieds en laiton. Urgent. Demandez Line au 770-5259 après 18h.

SUPERBE commode avec miroir bisauté, 3 tiroirs; chiffonnier et petit pupitre d'écolier. 561-5614.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", $159; 54" $199; 60", $259. COMME NEUF, 595-4898.

TABLE ronde en pin avec 5 chaises, demande $400. 663-5620.

122 ANTIQUITES

JUKE BOX, en acajou massif. Soir: 243-5794.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull 778-1399.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

APPAREILS ménagers L.B., achetons et vendons appareils ménagers. Service à domicile. Travail garantie. 13 Dumas Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0473.

AUBAINE poêle 30 pouces et réfrigérateur 16 pieds, bon état, 771-8479.

CUISINIERE électrique de marque Roy Elite I, en très bon état. 663-2679.

CUISINIERE Moffat autonettoyante, $400, micro-ondes Panasonic Génius avec ventilateur incorporé $500, 778-3541.

FOUR encastré, couleur or, très bon état $250, 643-2679.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Fonctionne ou pas. 7 jours/semaine, 643-5330.

J.L. REFRIGERATION. Ouvrage garanti. Achats et Vente. 771-8508.

LAVEUSE et sécheuse Admiral Heavy Duty, neuves, valeur $1,200 pour $750, avec garantie. 663-3786.

LAVEUSE et sécheuse, (grosse machine) $400, 770-4182.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, très bon état, le tout $225; réservoir à eau chaude, $50. 568-5530.

LAVEUSE, sécheuse G.E., $450; cuisinière électrique Westinghouse. $250. Couleur blanc. Bon état. 776-1632, 776-4431.

LAVEUSE Sécheuse Kenmore "Heavy Duty", 1 an, cause déménagement, $900. 684-1822.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, très bon état. $700, 595-3638.

LIQUIDEX. Acheterais poêle et réfrigérateur. Payons comptant. 663-9012.

MINI Laveuse/sécheuse, $450, 561-6576.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures, achats et ventes. 561-0727.

POELE couleur amande demande $250, 663-9201.

POELE et réfrigérateur au gaz à vendre. 771-2003.

POELE et réfrigérateur Kenmore, vert, $150-$215. Après 17h 568-0349.

POELE, laveuse, sécheuse à vendre, Gatineau, 663-9775.

REFRIGERATEUR Admiral 21 pi.cu. avec eau et glace, 2 portes, prix à discuter. 243-6437.

REFRIGERATEUR avec congélateur combiné, 3 portes, très bon état, blanc, $350. 568-4992.

REFRIGERATEUR de couleur or, $275. Après 17h 243-0638.

REFRIGERATEUR G.E., 17 1/2 pi. cu., blanc, prix à discuter. Après 17h: 684-0615.

SECHEUSES $190, laveuses $195, poêles $95, réfrigérateurs $60, congélateurs(2) $295-$325, laves-vaisselles $225 et plus. Le tout avec garantie. 643-5330.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

TELECOULEUR Panasonic 26 pouces avec cabinet et convertiseur, $200, 568-7429.

TELEVISION meuble couleur 26 po. Hitachi, $550, comme neuve. 561-0685.

Télévision couleur, 20 pouces, en bon état. $300. Ensemble de cuisine $50 (meilleure offre). 243-8137.

130 VIDEO

EQUIPEMENT professionnel pour transférer films, photos, diapos, etc. sur vidéo. Prix à discuter. 837-9723.

VIDEO Quaser, 1 an d'usage, $350. 643-3957.

134 MUSIQUE

BATTERIE, 10 pièces, meilleure offre, 771-0176.

CHANTEUR(EUSE) demandé(e) pour projet studio sérieux. Rock original français. Après 16h: 776-2882.

CHANTS et musique pour mariage, guitariste et organiste. Veuillez contacter jour: Guylaine 561-2626, soir: Jean 776-1372.

CLAVIER Casio, comme neuf. 568-8619.

DISCOMOBILE Maximum, musique pour tous les âges avec animateur. Pour informations 561-2703 Jean.

DISQUE laser U.S. neuf, pour si peu que $13.70 et plus. Télé marché du Québec, après 15h au 770-2814.

ENSEMBLE de batterie Pearl, $500. 243-3852 entre 17h et 19h.

GUITARE 12 cordes TCM accoustique, comme neuve, $250. 770-0898.

GUITARE électrique Gibson; amplificateur Peavey; pédale Boss Super Phaser; mixer Yamaha avec studio cassette incorporée. 561-1207.

LOCATION/VENTE. Système de son de 250 à 10,000 watts ainsi que lazer et génératrice de fumée. Jour semaine ou mois. Disco mobile disponible. 643-9107.

PIANO centenaire à vendre, $500 ou meilleure offre. Contactez Murielle, après 18h 595-3483.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE 20 pouces, Norco pour garçon, valeur $140 pour $65, 561-0945.

BICYCLETTE Michi Shimano 105, cadre 21 pouces, $395, jour: 771-5000.

BICYCLETTE pour dames à vendre, comme neuve, $75. 235-5514.

142 MATERIAUX

VARIETE de portes vitrées commerciale aluminium, simple et double; fluorescents de 4 pi. et 8 pi.; portes de bois et acier pour maison et commerce. L. Cardinal, Bourget, (613) 487-2180.

144 OUTILLAGE

LEVIER (Day Lift) pour atelier de débosselage, $1,200. 778-3339.

ROTOCULTEUR 5 h.p. bon état, $275, 663-9577.

STROKE Sander et scien radiale à vendre. 663-5092.

TOUR à bois avec copieur automatique. 770-3990 entre 8h et 16h.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

CAPE en écureuil brune, portée 2 fois. Prix à discuter. 561-2062.

148 VETEMENTS A VENDRE

LINGERIE pour homme. Vêtements de tous genres. Grandeur 42-46. Cause décès. Après 19h: 568-6349.

ROBE de mariée, grandeur 9-10, traine Cathédrale, broderies française, valeur $1,500, bon prix. Linda 524-2154.

ROBE de marié en satin avec accessoires, gradeur 9-10, valeur $1,200 demande $500. 595-9268.

ROBE de mariée, Pronuptia, grandeur 5-6, valeur $400 prix $175. Accessoires de mariée, 561-9274.

ROBE de mariée style 1988, grandeur 7, avec chapeau et voile, $325 négociable, valeur $1,100. Jour 770-2323, 777-6475 demandez Diane.

SOMPTUEUSE robe mariée, 9 ans, et accessoires. Manteau fourrure blanc, 10 ans. 771-7890.

150 COIN DU BEBE

LIT d'enfant, traineau et porte-bébé, bon état, le tout $60. 819-281-0070.

TOUT NEUFS, table à langer avec bain, siège et poussette, 643-1501.

VETEMENTS et équipement de bébé de 0 à 3x ans à vendre. 745-9534 jour ou 827-3796 soir.

152 DIVERS A VENDRE

2 TONDEUSES à gazon, éclectrique et à gas, parfait état. 749-3933.

A BAS PRIX, ensemble divan colonial beige, très propre, $350; rameuse York à exercise $175 pour seulement $100. Sylvie: 778-6277.

AIR CLIMATISE 1,500 BTU; remise en métal 8X7. 643-1463.

AMEUBLEMENT, appareils ménagers, bicyclette, fournaise et rotin, 561-9060.

APPAREIL de bronzage faciale UVA, valeur $2,960 prix à discuter, jamais utilisé. 643-1248 après 18h.

BAIN pour chalet et portes de douche ainsi que les accessoires de salle de bains. Prix à discuter, 232-5057.

CHAISE chauffante style Niagara, très propre. 443-2542.

COLLECTION de poupées en porcelaine Bisque, neuve. 745-4495.

Deux bibliothèques, mélamine amande $400, neuves. 561-1196

DRAPERIE doublée, beige, 8 pi. X 12 pi. et plein-jour, tringles. 746-7130.

ENSEIGNE 4' de haut par 16' de long. Prix à discuter, 684-9702.

EQUIPEMENT d'esthétique. Très bon prix, 771-2200.

152 DIVERS A VENDRE

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRE Thermos de s/manger recouverte d'aluminium 47.5X69.5. 2 lampes Tiffany. Après 18h 568-8343.

GUITAR, 6 cordes avec coffre, lutrin, cahiers de musique de débutants, $175. Robe de mariée, 9 ans, $150. Ski de fond et habillement, $30. 741-8259.

LIT capitaine 30 pouces, pupitre et accessoires de chambre (bleu). $200; orgue Electrohome $250; stores verticaux 96X94 beige, 663-8175.

LITS JUMEAUX (superposable), $150; lit capitaine 39' (matelas) $100, scie radial 10 pouces $275, cuisinière 27" avocado, $50. Après 18h: 778-3837.

MACHINE à coudre portative avec accessoires et malette. Neuve. Miroir de salon antique avec contour de cuivre. Sécheuse Viking. 643-5209.

MACHINES à crême glacée molle, aussi "Slush", neuves et usagés. Electro Freeze et autres. Vente et service toutes marques. Aussi machine à molle et Yogourt, 2,001 saveurs. C. Marcoux, (819) 663-9761.

MOBILIER de cuisine $115; télécouleur 20 pouces $250; 2 stores horizontaux gris 48X45 $35 chaque; jeu Nintendo avec 3 cassettes $260, 663-6191.

MOULIN à coudre Singer; divan et chaise; stéréo ancien. Après 17h 243-3386.

ORDINATEUR VIC-20 avec 18 cassettes, $100; bicyclette de garçon, 10 vitesses, $50, 778-1605

PLUSIEURS articles d'Elvis Presley à vendre. 561-3221.

POELE à bois Franklin $500 ou meilleure offre. 685-9115.

152 DIVERS A VENDRE

POELE, laveuse, sécheuse, lit d'eau, 2 chaises de coiffeur, douche et toilette. Après 17h 561-5684 ou 568-4011.

POELE, réfrigérateur, poêle 24 po., divan-lit, sofa $50, 3 tables, $60, ensemble de cuisine, $40, stéréo (meuble), $50, lave-vaisselle. 776-1579.

PORTES commercial en métal 42 pouces. Bord de sécurité, sérrures, cadrages, vitres pleine, valeur $800 usagées $400. Bernard: 770-6113.

PORTES extérieures, 2 en bois et 2 aluminium, très propre, 777-8468.

POTEAU DE CLOTURE EN METAL:

3 PO. X 10 pi., $7.50 chacun.
1 3/4 po. X 10 pi., $6.00 chacun.
Pour information 663-1954.

REFRIGERATEUR 3 portes, Admiral, amande et poêle 30 pouces Admiral, amande, $1,000 les deux. Un mobilier de salle à manger avec vaisselier en érable, $800; bibliothèque murale 3 sections: $500; 1 caméra vidéo avec moniteur et son, idéal pour dépanneur neuf $800; 1 fournaise de garage, modèle suspendu au gaz naturel, 60,000 BTU, valeur $1,400 demande $450; tables à café et de bout en chêne, $350. Presque neufs, 643-4784.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

152 DIVERS A VENDRE

SUIS intéressé à acheter un ponton. 568-3502.

TRICOTEUSE Singer achetée en décembre 1988, grosse laine. Après 17h 827-4894.

VENTE de déménagement, mobilier de salon neuf, style colonial avec table en marbre, valeur $2,300 pour $1,500; sofa et siège en velours, $300; poêle, réfrigérateur et plusieurs autres articles. Gilles au 771-5447.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

Meubles, poêle, réfrigérateur, lav./séc. ou d'autres meubles à donner.243-8137.

RECHERCHE piano usagé. Appelez 561-4956.

RECHERCHE équipement de restaurant. 663-9012.

SERAIS intéressé à acheter un cour d'anglais sur cassette, à bon prix. 643-2472.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles Hull-Gatineau, $425 saison. Aussi chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine, mois. 561-0603, 1-819-454-2179.

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

CHEMINEES

VENTE et foyer, installation, réparation. Ramonage, 663-5636.

CONFISERIE

CONSTRUCTION générale avec 15 ans d'expérience. Jour: Marc 669-0134, soir: Guy 770-2598.

CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démoliton et rénovations de tous genres. Petits/moyens travaux. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme Enr. au: 778-1113, 777-7849.

FERAIS construction de tout genre, structure, brique, bloc, sandfinish, estimation gratuite, demandez Marc 568-8232 ou 1-767-2110.

COUVREUR

TOITURE A. TREPANIER INC.

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.

FERAIS petit déménagement. Pour informations: 746-3153.

HULL Déménagement et entreposage à bon prix. 770-1359.

TRANSPORT VAILLANT LTEE

DEMENAGEMENT et transport général. 819-777-1030.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

FER ORNEMENTAL

GRILLAGE de sécurité, balcon, escalier, rampe et clôture, 29 ans d'expérience. Estimation gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

IMPOTS

AVEC service à domicile. Impôt personnel. R. Gauthier, 777-3745.

FERAIS rapports pour particulier, 2 pour $20. 663-7534.

PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable. 770-4301.

RAPPORTS d'impôt, comptabilité pour petite entreprise. Faites le faire par un professionnel. 744-5211.

SERVICE à domicile, formation professionnelle en fiscalite. Réal, 663-0789.

IMPRIMERIE

AVEZ-VOUS BESOIN DE cartes d'affaires, enveloppes personnalisées, entêtes de lettre ou circulaires. Avez-vous besoin de faire-part, billets de stag ou billets pour tirage. Venez nous voir, pour tous vos besoins d'imprimerie nous avons des prix très compétitifs. Appelez SUZANNE 561-8731.

MACONNERIE

20 ANS d'expérience. Réparations de brique, pierre, ciment, mur de soutient, paysagement et toiture. 778-5015, 561-3222 code 154.

BRIQUES, blocs, sandfinish, ciment. Estimation gratuite. Services et réparations. 771-2802 561-3026.

FERAIS briques, blocs, etc...André au 643-9623, Serge 561-5342.

MENUISERIE

ARMOIRES, vanités, biliothèques, section de portes de garage. Estimation gratuite. 643-5393.

BALCONS et clôtures en bois. Abri d'auto. Fabrication et installation de rampe intérieur et extérieur de tous genres en bois de toutes sortes. LES BALCONS G.P., 561-0600.

FERAIS ouvrage de tous genres, intérieur et extérieur. Finition, clôture, aluminium. 568-2135, 643-3585.

PORTES, fenêtres, s/sol, chalet, abri auto, deck, rénovations tous genres. Laurent 568-4992, Edgard 643-2844.

NETTOYAGE MENAGE

NETTOYAGE de printemps au complet, intérieur et extérieur, 243-1537.

TAPIS Luc Enregistré. Nettoyage de meubles et tapis. Estimation gratuite. 568-4373.

PLATRIER, PEINTRE

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

FERAIS peinture intérieure/extérieure et réparation. 561-2300.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

GESTION PYRAMID ENRG.

QUALITE sans compromis. 771-0092 ou 561-6573.

PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION SPECIAL DE PRINTEMPS

PEINTURE de maison, joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 243-6965.

PEINTRE, 7 ans d'expérience ferait peinture intérieure de logement. Bon prix. 777-5736.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

VOUS avez besoin d'un peintre? Appelez Gérard pour qui vous donne une estimation, 737-5913.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.

PLOMBIER, deux générations d'expérience, réparation et rénovation. Service 24h. Pagette: 778-4318.

REMBOURRAGE

VOUS avez réparations mineur à faire faire? Expérience. Estimation gratuite. Alain jour: 778-6504, soir: 770-7695.

RENOVATIONS

15% DE réduction sur main-d'oeuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium. 663-4651.

ESTIMATIONS gratuites, résidentiel et commercial, beau, bon, pas cher. Gilles Villeneuve 663-5343.

GESTION PYRAMID ENRG.

QUALITE sans compromis. 771-0092 ou 561-6573.

HOMME à tout faire. Téléphonez 770-0007.

MARI à louer pour tous genres de travaux. 595-2152.

P.A.D. Intérieur Enr. Rénovation de tous genres. Spécialiste en gyproc. Estimation gratuite, 685-0665.

RENOVATION Elionet Inc. spécialiste en rénovation générale intérieure et extérieure. Deck et clôture, 643-5295.

RENOVATION intérieur, construction de deck et clôture. Faisons démolition. Professionnel. Ouvrage garantie, 593-0420.

RENOVATIONS de tous genres, estimation gratuite, licencié. 561-7298.

RENOVATIONS de tout genres, estimation gratuite, 561-3222 poste 333.

TOUTES rénovations, sous sol, finition intérieure, gyproc et joint, 827-3631, paget 594-1671.

REPARATIONS

LE COIN de l'aspirateur. Réparons tous genres d'appareils (aspirateurs). Sacs pour toutes marques. Achetons et vendons aspirateurs usagés. Service à domicile. 568-9650.

SERVICE 24 HEURES

RAYMOND et camions, $25/heures, cote sécuritaire, pagette 593-4242. Retour d'appel: 10 minutes.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

INSTALLATION par expert de céramique et marbre. Matériaux fourni si désiré. Nous garantissons les meilleurs services et prix, 663-7278 après 18h.

POSEUR de tapis avec expérience. Ferais travail à domicile. 671-3526.

TELEVISEURS

REPARATION, vidéo, stéréo. Estimation gratuite à la maison. Vision Electronique, 595-6752.

VIDEO

ENREGISTREMENTS créatifs et professionels sur VIDEO. Noces, baptêmes, bien cuits, anniversaires, etc. Y. Prélent 663-4338.

MARIAGE, baptême, réception sur vidéo. Stéphane 778-7195.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

DERNIERE CHANCE. Bateau 8 pi. avec petit moteur électrique, valeur $1,100 seulement $275 jusqu'au 13 avril, ensuite $375. 561-6136.

174 ANIMAUX

BERGER Allemand femelle opérée, 243-4757.

BERGER Allemand mâle, 6 ans, dressé, 819-281-5247, 235-2821.

CAGE à chien numéro 4, $85; niche "Dogloo" large, $135. 741-1950.

CHATS à vendre, mâles gris. Après 17h 568-2909.

CHIOTS à vendre, X-Labrador, 7 semaines. S'adresser à 243-7944.

CHIOTS Caniche, pure race, blanc, $400 chacun. Après 17h 778-3803.

CHIOTS Epagneul pure race, $225 chacun, 643-9412.

CHIOTS Labrador, enregistrés, née le 8 mars, vaccinés, tatoués, près le 8 mai, $400. 824-2653.

COLLEY femelle, 3 ans, pure sang, sable, 682-0560.

COLLEY, mâle, 2 ans, pure race, $150, 568-3180.

DOBERMAN mâle à vendre, prix à discuter, 595-4753.

EPAGNEUL, femele, 4 mois, pure race, noire, $200. Après 18h 243-4796.

GOLDEN Retriver, 5 semaines, vermifugé, papier du vétérinaire, $300, 568-1281.

PALAMINO jument 14 ans, 15.2, $1,200 avec selle. 986-2676.

PETITS chiots Colley, demande $25. 643-1486.

ROOTWELLER, si vous avez une femelle et vous cherchez un mâle pure race pour accouplement téléphonez 561-3192 après 17h.

ROTTWEILERS, enregistrés, vaccinés, tattoués, mâles $600, femelle $700. 568-3180.

ROTTWEILLER chiots de 8 semaines. Jour: 663-9988 Denis, soir: 663-5683 André.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN à vendre et pension chevaux, 827-2075.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS méthode exclusif, tout niveau. Professeur qualifié, 230-6502.

COURS de traitement de textes, wordperfect, 243-7064.

DONNERAIS des cours de Maths de 1ère à 6e année. 568-7614.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, $100. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

FAITES CARRIERE COMME
Agent de voyage
236-0443
CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa, Ontario 196

FAITES CARRIÈRE COMME
ASSISTANT(E) PHARMACIEN(NE)
256, ave. King Edward
CLL
Collège Larocque-Lafortune
236-0443

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier vert. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

SPECIAL D'AVRIL

ERABLES et hêtres, 3 cordes $135, livrées. Après 18h 454-2298.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPRESSEUR de chambre froide, 3 H.P. 208, 3 P.H. avec évaporateur. Comme neuf. $900, 771-7091.

COMPTOIR/CAISSE avec tapis roulant de 8 pi., presque neuf. 778-7665.

EQUIPEMENT de boutique complet, salle d'essayage, comptoir, caisse, éclairage, étagère, pour local de 1,200 à 2,000 pi.ca., 6 mois d'usage, valeur $11,000, meilleure offre. 663-3000.

EQUIPEMENT de restaurant à vendre, 827-4553.

LIQUIDEX

EQUIPEMENT pour restaurant, hôtel, motel, bureau. Tous genres. 663-9012.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

REFRIGERATEUR 1 et 2 portes en vitre, trancheuse à viande, trancheuse à pain, friteuse, mélangeur 20 pintes, bancs de bar, lavabo, chaises, table réfrigératée. 776-3611 827-4765.

REPRISE DE FINANCE

EQUIPEMENTS de restaurant, malaxeurs, laveuses à vaisselle, poêles, friteuses, chaises et vaisselles. Premier arrivé, premier servi. Michel 733-7332.

220 ARGENT DISPONIBLE

HYPOTHEQUES résidentielles, commerciales, d'investissements. Emprunts. Appelez en premier Shelter Financial. M. Stephen Carisse, 737-2020; résidence: 771-0442.

PRET HYPOTHEQUAIRE, ferais prêt $20,000 et plus. 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

8 PERSONNES DYNAMIQUES $500-SEMAINE, $2,000-MOIS

NOTRE compagnie internationale est en voie d'expension. Nous avons besoin de personnes dynamiques et enthousiastes pour diriger une nouvelle division. Expérience non requise, entraînement complet. Appeler pour entrevue. 746-2206.

AIDE-BOUCHER, emballeur de viande, permis de conduire requis. Se présenter Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

AVON

Grâce à Avon gagnez des $$$. Soyez votre propre patron. 663-5385 Gatineau et région. 663-3883 Hull et Aylmer. 232-8585 l'Outaouais.

COMMIS caissier/ère, temps partiel, excellente position pour jeune personne, 18 ans et plus, bilingue, avec expérience de caisse, dans un club vidéo à Hull. Entre 10h et 18h 770-5705.

COMMIS temps partiel demandé/ée. Se présenter au dépanneur Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour logement de 1 chambre, léger travaux, 770-6907.

COUPLE concierge bilingue sérieux pour bloc de 30 appartements à Gatineau, près Promenades de l'Outaouais. Loyer, électricité, chauffage gratuits. 748-9600.

COUTURIER(ERE) demandé(e) immédiatement. Nettoyeur Entre-Nous, Place du Centre. 770-2464 demandez Jeannine.

EMPLOYE/E demandé/e parfaitement bilingue, temps plein, temps partiel. Se présenter chez Astral Photo, 1100 boul. Maloney, Gatineau aux Promenades de l'Outaouais.

HOMME et femme demandés(es) à temps partiel pour entretien général (nettoyage de maison), 568-3908.

HOMME ou femme demandé(e) pour nettoyage de cinéma, pour centre-ville d'Ottawa et Gloucester. Expérience non-requise. Travail de 5 jours/semaine. Idéal pour couple. Salaire $6/heure. Possibilité de contrat éventuel. Pour plus d'informations776-2709 ou 595-1169.

LIVREUR (h ou f) avec auto. Secteur Hull. 771-3333.

MOLLY Maid Hull-Gatineau. Femmes de ménage professionnelles. Exigences: maturité, permis de conduire, bilinguisme. Formation donnée. Bon salaire. 741-1428.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NOUVEAU BUREAU

ON RECHERCHE 4 personnes bilingues pour notre bureau à Hull. Pas d'expérience nécesssaire. 4 à 6 jours par semaine. 595-4538.

PERSONNE bilingue à temps partiel, Centre conditionnement physique, expérience dans la vente. 745-2722.

PERSONNE de comptoir pour café-bistro, centre-ville Ottawa. Bilingue, aucune expérience requise. A.L. Van Houtte, 235-1273.

PERSONNEL demandé pour casse-croûte. Se présenter à partir du 11 avril à La Patate Doré, 125 Avenue Gatineau, Gatineau.

PERSONNEL pour entretien ménager dans les écoles à Aylmer, travail de nuit, 5 ans d'expérience, salaire entre $5.50 et $7.00 l'heure. Se présenter au 120 rue Lois, Hull. 771-7057.

POUR travailler dans un centre de photocopie, travail permanent. Envoyer C.V. à Copie Expert Plus, 395 boul. Taché, Hull, Québec J9A 1M6. Ne Pas Téléphoner.

PTE-GATINEAU

CONCIERGE résident demandé, couple, temps plein, expérience requise. Entre 9h et 17h 568-4477.

RECEPTIONNISTE pour fin de semaine, salon de bronzage, 778-1123.

RECHERCHE cuisinier/ère et femme de ménage, temps partiel ou temps plein. Envoyez C.V. au 8 chemin Crescent, Parc Rockcliffe, Ontario K1M 0N1.

REVENU SUPERIEUR

$500-$1200/semaine! Nous offrons formation, primes, encouragements et véhicule. Bilingue. Pour entrevues seulement: 723-5471.

SERVICE MENAGER ROY. Demande homme ou femme pour travail de nuit dans le nettoyage. Se présenter à la Polyvalente Le Carrefour, 50 La Savanne, Gatineau après 23h.

SONGEZ-VOUS à retourner sur le marché du travail? Si vous êtes une personne mature, bilingue et responsable et intéressé à travailler dans une cafétéria avec vos soirées, vos fins de semaine et les journées de fête de congés nous avons différents postes à vous offrir avec entrainement sur les lieux. Personne jeune et énergétique pour apporter nourriture dans différents centres. Appelez Yvonne au 776-3938 entre 9h et 11h.

311 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE personnel sérieux, hommes et femmes, à temps partiel, pour effectuer des travaux d'entretien ménager dans une clinique médical, près de l'hôpital Civic, lundi au vendredi, de 18h à 22h. Salaire: $6/hr, contactez Roland 737-8388.

312 AIDE DOMESTIQUE

VANIER, dame demandée pour demeurer avec personne âgée. Logée plus salaire. Références exigées. Jour: 564-6562 ou soir: 777-1080.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS grand ménage du printemps, $25 et plus. Laisser message au 561-6802.

FERAIS ménage à contrat dans votre bureau professionnel. Appelez après 17h, Pierre au 777-3644.

FERAIS ménage dans maison privée ou bureau, expériences. Denise 561-5603.

VOUS cherchez un agent de location avec expérience? Contactez Denis: 771-8200.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

1 CHAISE Hydrolique, 1 chaise de séchoir et 1 station avec miroir. Prix à discuter. 561-2743.

APPAREILS pour esthétique à vendre, 770-0010.

ASSISTANT/E coiffeur/euse, bilingue avec expérience, temps plein, $5.00 l'heure, 684-8691.

COIFFEUR/EUSE demandé/e avec expérience si possible, salaire à discuter. 568-8796.

COIFFEUR(EUSE) pour homme demandé(e), Place du Centre. 771-2227.

COIFFEUR/EUSE professionnel, pour salon occupé, centre commercial St-Laurent dans l'est de la ville. Alan ou Richard 744-1317.

DEMANDONS esthéticienne temps plein et coiffeur(euse) pour homme, temps plein. Demandez pour Sylvie P. 243-5234.

EQUIPEMENT de coiffure à vendre. 595-2623.

LOCAL pour esthéticien/ne disponible. Salon En Tête Technique Coiffure. Pour plus d'informations demandez Lise ou Michel 777-2616.

SALON de coiffure meublé, à louer immédiatement, chauffé, éclairé, 3e avenue, Gatineau. 776-6042, 663-0673.

SALON de coiffure à vendre, boul. St-Joseph. 776-4189.

ZEUT COIFFURE

UNE chance unique, faite partie d'une équipe qui avance, coiffeur(euse) avec clientèle demandé(e). Se présenter à la Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A HULL, de midi à 20h, dame mature, non fumeuse, responsable, pour garder enfant 5 ans, 3 ans et 10 mois. Référence et reçu d'impôt demandés. 777-0577.

CHEZ MOI, maman de fillette de 2 à 4 ans bienvenu, 568-2282.

CHEZ-MOI ou chez une personne de la paroisse Ste-Rose de Lima, secteur Templeton, pour 1 enfant de 5 ans. Après 6h le soir: 663-8108.

COTE D'AZUR, Gatineau, gardienne pour garder chez-elle, bébé 18 mois, offrir diner 2 filles: 9 et 6 ans, école le Petit Prince. Demandez Nicole après 18h et fin de semaine 568-3957.

DAME demandée pour garder chez elle le jour, garçon 2 1/2 ans, près rue Richer, Hull. Après 17h: 770-0826.

GARDIENNE à la maison, rue Rollin, 2 jeunes enfants, référence, non fumeur, recu d'impôt. 643-2923 après 18h.

GARDIENNE anglophone demandée temps plein le jour, chez moi, Pte-Gatineau. Expérience. Svp. appeler le 243-7989 le soir.

GARDIENNE demandée immédiatement. Après 16h: 643-9046.

GARDIENNE demandée chez-moi le jour, garçon de 5 mois. Salaire à discuter. 595-9207 ou 770-8598.

RECHERCHE femme mature le jour chez-moi, non fumeuse, très dynamique et aime le plein air. Expérience demandée. 568-0472.

RECHERCHE personne pouvant garder à domicile (Ferme Limbour, Gatineau) du lundi au vendredi, de 8h15 à 17h45. Après 18h 561-0796.

322 GARDERAIS BEBES

3 ANS et plus, reçu d'impôt, expérience, jeux éducatifs, 771-8142.

AIMERAIS garder bébé tout âge, secteur Le Carrefour. 243-2853.

AIMERAIS garder enfants chez moi, cour clôturée, bons soins, du lundi au vendredi, secteur Gatineau. 663-9872.

AIMERAIS garder enfant, projet St-Rosaire. 561-5973.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AYLMER, maman garderais enfants 2 ans et plus, bons repas et bons soins, 684-8702.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

CHEZ-MOI, de tout âge, près école Massé, Limbour. Après 17h 243-5377.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi. Suzanne 568-2880.

CHEZ-MOI, le jour du lundi au vendredi, bon chez-soi. 777-5346.

CHEZ-MOI, secteur St-Raymond, Hull, reçu d'impots, repas chaud. 770-5564.

EN HAUT de la côte de la rue Main, Gatineau, avec expérience, 663-0930.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS chez moi, enfants de 0 à 5 ans, non-fumeuse, rue Murphy, Gatineau. 663-0071.

GARDERAIS chez-moi, maison, cour et s/ieux, bon soin et nutrition, bilingue, non fumeuse, 8 ans d'expérience, références. 684-8549.

GARDERAIS enfants sur semaine. Boul. de l'Hôpital, Gatineau. 568-4082.

GARDERAIS enfants, de 6 mois et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Expérience et références, 778-0971.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, rue Rollin Gatineau. 643-2704.

GARDERAIS enfants de 0 à 12 ans ou donnerais diner, près de l'école le Progrès. 243-8050.

GARDERAIS enfant tout âge, projet Le Baron, 568-7828.

GARDERAIS enfants chez moi de 2 à 10 ans. Bon soin. Près du IGA Touraine. 243-5879.

GARDERAIS enfant chez-moi, repas chauds, cour clôturée, très bonne référence, secteur Le Baron. Demandez Monique après 18h30 243-3295.

GARDERAIS enfants chez moi, 682-1293.

GARDERAIS jeunes enfants chez-moi, à la semaine, expérience et références. 771-5826.

JARDIN MUSICAL

ENFANTS de 3 à 5 ans, cours de psychomotricité, violon, rythme, relaxation, centre-ville, 770-0246.

MAMAN garderais enfants de 2 à 5 ans, du lundi au vendredi, expériences, rue Mutchmore, 777-5736.

MAMAN garderais enfants 2 ans et plus, chez-moi, près école Sablonnière, bon repas, lundi au vendredi, expérience. 669-2053.

MAMAN garderais enfants de 0 à 10 ans, chez-moi, du lundi au vendredi. 663-7178.

MAMAN garderait enfants de tout âge, le jour, soir, nuit et fin de semaine, repas chaud et équilibrés, jeux éducatifs et plein air, cour clôturée. Contacter 778-2213.

POUR enfants de 0 à 5 ans, cour clôturée, bon repas, jeux éducatif, bonne référence. 776-0845.

RUE Achbar, cour clôturée, près de l'école Lavigne, $50/semaine. Expérience. Louise: 663-8659.

SECTEUR CHEMIN DE LA MONTAGNE

Mère de deux enfants, disponible pour garder enfants de 2 ans et plus, jeux éducatifs, soins affectueux. Contactez Jacqueline après 16h au 595-0766.

SECTEUR Georges Bilodeau, garderais enfants de 3 ans à 12 ans. 595-0422.

UNE PREMIERE DANS L'OUTAOUAIS

MINI-GARDERIE avec horaire de jour et de soir, 2 éducateurs 2 éducatrices avec expérience et diplômés/es. Pour informations 595-0748.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AGENT DE VOYAGES

EXCELLENTE occasion à notre bureau de Hull pour un(e) agent(e) bilingue avec expérience. Salaire intéressant et ambiance de travail agréable. Veuillez communiquer sans tarder avec Jill chez Les 500 au 237-2888.

AIDE GENERAL CAFETERIA

PERSONNE de mise soignée demandée pour travail général de cafétéria à temps plein dans une institution religieuse. Pour entrevue se présenter jeudi 13 avril entre 13h30 et 16h à l'édifice Deschaelets, 175 rue Main, Ottawa.

CAISSIER/ERE demandé(e) pour emploi de fin de semaine pour buanderie. 235-0985.

CHAUFFEUR (h ou f) demandé(e) pour livraison de colis dans la région Ottawa-Hull. Doit posséder petite voiture ou camion. Commission de $40 à $600/semaine. 233-5049 ou 424-A, Queen, Ottawa, entre 10h et 15h.

COMMIS aux pièces, mature avec références. Travail temps plein. 663-9275.

COMMIS demandé, le soir et fin de semaine, poste temps plein et partiel. Se présenter au 25 boulevard Sacré-Coeur.

325 OFFRE D'EMPLOIS

G.G. ROBERT LUMBER LTÉE
recherche
VENDEUR/VENDEUSE au comptoir
avec **expérience** et bilingue
dans les matériaux de construction et fenêtres...
Présentez-vous au
2030 prom. Lanthier Orléans
837-8783 325

COUTURIERS(ES) à domicile demandés(es) avec expérience sur machine simple et overlock. Nous avons machine à louer. 819-281-5324.

CUISINER(ERE) à temps partiel. Femme de ménage à temps partiel. 745-0089.

EMPLOI IMMEDIATEMENT JUSQU'A $500 PAR SEMAINE

Recherchons personne dynamique aimant travailler dans un atmosphère de Rock and Roll. Nous avons 15 emplois. Excellente opportunité d'avancement. Expérience non nécessaire. Pouvant travailler sans supervision. Position disponible en administration, marketing, distribution, livraison. Doit avoir une voiture. Appelez Lucie 745-8822.

EMPLOI temps plein et partiel, de jour, de soir, semaine et fin de semaine, consiste à servir les clients et faire la cuisson. Vous présentez à la Patateric Hulloise, 311 boul. St-Joseph (de biais aux Galeries de Hull).

ESTIMATEUR demandé, 1 à 3 ans d'expérience, domaine électrique, salaire à discuter. Luc ou Daniel au 771-6261 le jour de 8h à 17h.

GARDERIE COOP LIBELLE

Educatrices (teurs), temps plein ou partiel. Faire parvenir votre C.V. au 355, Cité des Jeunes, Hull, J8Z 2M3. Date limite, 14/04/89. 770-2195.

GERANT(E) pour boite de nuit, salaire avec commission. 234-8936 ou 776-1663.

HOMME connaissant l'aluminium. Sérieux au moins 4 ans d'expérience. Après 17h 663-9506.

LANDRY, Bernard et associés courtiers d'assurance recherche un responsable du service à la clientèle (module) avec expérience pour son bureau de Gatineau. 663-2401 Micheline Rollin.

MANUFACTURE INDUSTRIELLE

PERSONNEL demandé pour ligne d'assemblage dans une manufacture de métal, avec ou sans expérience. Idéal pour personne mature ou semi-retraitée. Se présenter au 1120 avenue Cummings, Ottawa.

OPERATEUR(TRICE)S d'expérience pour rétrocaveuse Case, chargeur sur chenilles, bulldozer et rouleau à asphalte. Curb Construction ou O'Leary's Ltd., 822-6575 et 822-1612 respectivement, ou se présenter au 3200, ch. Rideau, Gloucester.

PERSONNE demandée avec expérience pour réparations d'appareils ménagers. 643-5330.

PLONGEUR/EUSE demandés(es). Se présenter au restaurant Le Rai, 151 rue Wellington, Hull. 777-7277.

POMPISTE demandé de nuit à temps plein et fin de semaine à temps partiel. Se présenter au 555 St-Jospeh, Hull.

RECHERCHE personne avec expérience pour travaux de la ferme. Salaire selon compétence. (613) 987-5680.

SOLLICITEUR demandé(e), bilingue avec expérience. Contactez Sandra 243-3461.

TECHNICIEN(NE) pour appareils ménagers pour magasin d'appareils ménagers usagés, 744-7610.

Commission scolaire Outaouais-Hull

SIÈGE VACANT — COMMISSAIRE D'ÉCOLES
QUARTIER ST-PAUL

Les personnes intéressées à offrir leurs services à ce poste pourront le faire jusqu'au vendredi 14 avril 1989, à 15 h 30.

Adresser toute correspondance à:

Monsieur Pierre-Louis Lapointe
Président
Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue St-Rédempteur
Hull (Québec) J8X 2T3

Qualité requises pour être commissaire d'écoles
— Être de citoyenneté canadienne
— Avoir 18 ans et plus
— Être domicilié dans la municipalité scolaire depuis au moins 6 mois
— N'être frappé d'aucune incapacité légale.

Le Conseil des commissaires procédera sous peu à la nomination d'un ou d'une commissaire dont le mandat prendra fin en novembre 1990.

Monique Cyr
Directrice générale 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

TIREUR(euse) de joints d'expérience. 723-1407.

VILLA LAPALME

RECHERCHE un(e) cuisinier(e)-ménager(e) pour travail auprès des personnes âgées. Expérience et bilinguisme un atout. St-Isidore, Ontario, 613-524-5583.

VOUS recherchez un avenir! Si vous avez ces 3 qualificatifs: désir, enthousiasme et le temps, ne cherchez plus. Joignez vous à la plus grande famille dans le traitement d'eau. Commencez immédiatement à faire de l'argent! Ne Tardez pas téléphonez immédiatement pour un rendez-vous. 745-1341 demandez Laurie.

FIRME DE PUBLICATION
recherche
personne bilingue pour poste
GÉRANT DES VENTES
Dans l'Outaouais.

Nous produisons des "directories" commerciales en collaboration avec les chambres de commerce et d'autres groupes communautaires.

Salaire de base, entre $20,000 à $30,000 par année.

Pour plus amples renseignement appelez

Robert Lemay, 824-4545 325

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) répartiteur(trice) demandé(e) pour compagnie de messagerie. Pré-requis: très bonne connaissance de la région Ottawa-Hull. Bilinguisme et expérience un atout. Poster C.V. à: IPX Courrier, a/s Christine, 424-A, rue Queen, Ottawa, Ontario, K1R 5A8. Pas de téléphone ou visite s.v.p.

CONTRAT 8 SEMAINES OTTAWA

CR-3 intermédiate, bilingue, expérience de WordPect 4.2, cote sécuritaire: recherche approfondie. Réjane Personnel, Micheline 776-0993.

CONTRAT 8 SEMAINES HULL

SCY-2 intermédiate, bilingue, expérience de WordPect 5.0, cote sécuritaire: niveau confidentiel. Réjan Personnel, Micheline 776-0993.

FIRME de publication d'Orléans recherche une personne bilingue à temps plein pour faire du traitement de textes sur un ordinateur et ouvrage de bureau. Appelez Robert Lemay, 824-4545.

NOEL, DECARY, AUBRY ET ASS.

RECHERCHENT une personne bilingue avec expérience dans un bureau d'avocats sachant opérer un traitement de textes (Xerox 6455). Faire parvenir curriculum vitae à: 111, rue Champlain, Hull, Qc, J8X 3R1.

RECEPTIONNISTE bilingue, $6.00 de l'heure pour travail de 9h à 17h. Centre-ville d'Ottawa. Appelez Robert: 230-6309.

SECRETAIRE ADMINISTRATIVE

POUR secteur privé, doit être bilingue, expérience sur Micom et WordPerfect 4.2, très bonne notion des techniques de bureau, Contrat de longue durée. Réjane Personnel, Micheline 776-0993.

SECRETAIRE bilingue pour un bureau d'avocats, Ottawa, centre-ville, avec bon habilité de dactylo et wordperfect. Capacité de parler et dactylographier en anglais obligatoire. Temps plein ou partiel. 233-7790.

SECRETAIRE demandé/ée, expérience et références nécessaires, WP et Bedford, salaire à discuter. Pavage Intercité, Eric au 595-0550.

SECRETAIRE JURIDIQUE

CHARRON, Hollander, Mattar, avocats et notaires recherchent une secrétaire juridique bilingue ayant au moins 2 années d'expérience de droit immobilier. Salaire établi en fonction de l'expérience et des qualifications. S'adresser à Luc Charron, 236-9951.

SECRETAIRE Légal/gérant(e) de bureau requis pour cabinet d'avocats. Connaissance d'ordinateur et WordPerfect obligatoire. Bilingue un atout. Prière de téléphoner J.B. Hartley ou Lise Parent au 739-9745.

SECRETAIRE médical(e) ou réceptionniste bilingue pour chirurgien plastique. Temps plein. Bon salaire. 225-4880.

SECRETAIRE-réceptionniste avec expérience. Très bonne connaissance du fançais et de l'anglais écrit pour compagnie dans le Parc Industriel, Hull. Ecrire à case B20 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

SECRETAIRE Réceptionniste bilingue demandé/e, temps plein, pour bureau d'immeuble. Appelle Suzanne 684-4000.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE-INFIRMIER/ERE demandé/e, 23h à 7h, infirmerie communautaire, toute les deux fins de semaines. Garde Boudreau 729-6885 entre 9h et 15h.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AIDE-DEBOSSELEUR, 2 ans d'expérience. Montclair Bodyshop 771-8730.

FEMME de ménage, pour Motel Paris, 665 Chemin Montréal, ouvertures à temps plein et pour fin de semaine.

RECEPTIONNISTE et téléphoniste, temps partiel. Apporter votre C.V. à l'Hotel des Gouverneurs, 111 rue Bellehumeur, Gatineau.

372 PERSONNEL DE BUREAU

372 PERSONNEL DE BUREAU

372 PERSONNEL DE BUREAU

LES 500 LES 500 LES 500

MISEZ JUSTE EN VOUS JOIGNANT À L'ÉQUIPE GAGNANTE!

Durant la période fiscale, mars 1988 à mars 1989, "Les 500" ont reçu 6257 demandes d'aide temporaire. De ces nombreuses demandes reçues, nous avons comblé 5361 postes, soit 86%. Ceci devrait vous indiquer à qui vous adresser si vous recherchez de l'emploi. Voici quelques-uns des nombreux postes qui sont présentement disponibles:

DURÉE: 2 semaines
LOCATION: Centre-ville Ottawa
CLASSIFICATION: CR 4 B (Intermédiare)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Commis de bureau, Wordperfect 4.2, Cote sécuritaire "Confidentielle"

DURÉE: 8 semaines
LOCATION: Ottawa-est
CLASSIFICATION: OCE 2 U (Avancé)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Notes de services, tableaux, et graphiques avec appareils AES.

DURÉE: 3 semaines
LOCATION: Hull
CLASSIFICATION: SCY 2 B (Avancé)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Secrétariat, IBM "Displaywriter" Text pack 4.

DURÉE: 3 semaines
LOCATION: Ottawa-ouest
CLASSIFICATION: OCE 2 U (Avance)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Traitement de textes avec MacIntosh, Micro-softword.

DURÉE: 8 semaines
LOCATION: Hull
CLASSIFICATION: DATA PRO C (Bil)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Traitement de données. Wordperfect 4.2 et Ventura 2.0

DURÉE: 4 semaines
LOCATION: Centre-ville Ottawa
CLASSIFICATION: CR 3 U (Standard)
DESCRIPTION DES TÂCHES:
Répondre au téléphone et dactylographier des notes de service

"LES 500" OFFRENT:

— un boni de $100 aux nouveaux candidats et un boni additionnel de $100 aux candidats ayant une cote sécuritaire lorsqu'ils ont complété 3 semaines de travail.

— cours de traitement de textes avec logiciel "Word Perfect" versions 4.2 et 5.0 offerts le jour, en soirée et les fins de semaine. Téléphonez pour obtenir de plus amples renseignements.

372

LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500 LES 500

LES 500 SERVICES DE SÉLECTION (OTTAWA) LIMITÉE
116, RUE ALBERT, PIÈCE 320
OTTAWA (ONTARIO) K1P 5G3
237-2888

Bureaux dans toutes les grandes villes du Canada et de la Nouvelle-Angleterre

375 PERSONNEL DE METIER

GOLD STAMP CABINETMAKERS INC.

EBENISTE d'expérience, finisseur de meubles et apprenti ébéniste pour travail sur commande, tel: comptoir de reception et table de conférence. Appeler Sylvie 746-3141 sur semaine entre 8h30 et 16h30.

OPERATEUR/TRICE MACHINE COUDRE

VETEMENTS de sport à Hull. Bon salaire pour opérateur(trice) d'expérience. 770-6060.

RECHERCHE SABLEUR(EUSE)

MINIMUM 2 ans d'expérience. Salaire selon expérience. Contactez Marc Pilon, 663-8393.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) avec expérience pour cafétéria, 235-4523.

AIDE-CUISINIER/ERE demandé/e, temps partiel. Se présenter au Patio Vidal entre 9h et 17h, au 470 boul. Gréber, Gatineau.

AIDE DEMANDE pour casse-croûte et pizzeria pour le lac McGregor. Après 16h: 568-4571.

AIDE demandé(e) pour travailler dans un casse-croûte. Luc au 561-6464.

AYLMER, restaurant l'Audace, serveur/se avec connaissance de bar, temps partiel (soirées), expérience nécessaire, service cuisine française. Emploi idéal pour étudiant. Jour: 684-1212.

BARMAID(MAN) à temps plein, de jour, avec expérience. Au Beaujolais 561-2614.

BARMAN(MAID) et serveuse-(euse), environ 32 heures/semaine. Avant 15h 777-4467.

BAR/restaurant établi à vendre. Promenade du Portage. Bail 10 ans. Acheteurs sérieux seulement. Demandez le patron: 234-8936, 776-1863.

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience. Pizza et casse-croûte, secteur Touraine, 243-2244.

CUISINIER/ERE avec expérience dans cuisine Française, Italienne, Canadienne. Demandez Fernanda 778-0516.

EMPLOI temps plein et partiel, de jour, soir et fin de semaine. Servir clients et faire cuisson, secteur Mont-Bleu. Carl ou Debbie 778-1165.

ETUDIANTS(ES)

Serveurs(euses) à temps partiel, pour le jour et le soir. Se présenter au restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LA CUISINE du coin, 1, promenade du Portage. Caissier(ère)s fiables, aimables et bilingues, temps plein, 7h00 à 15h30 lundi à vendredi. $5/h. S'adresser au 770-3288.

LA MAISON MAXIME

CUISINE française, cherche cuisinier(e) avec minimum 3 ans d'expérience. Doit parler français, 669-0909.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, temps plein ou partiel, $6.00 l'heure. Chez Jean-Pierre, Ottawa. 235-0135 entre 9h30 et 15h30 Monique.

MARINA D'AYLMER, serveurs/ses, dynamiques. Emploi saisonnier, expérience nécessaire. Jour: 684-1212.

NOUS acceptons des applications pour les postes suivant à temps plein: rôtisseur, aide cuisinier(e), bonne condition de travail. S'adresser au 755 boulevard St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

PREPARATEUR(trice) de salades et caissier(ere) temps partiel d'expérience pour casse-croûte deli occupé. Lundi à vendredi le jour. S'adresser à Le Deli Place du Centre, 771-6369.

SERVEUR/EUSE demandé/e. Téléphonez 770-5349.

SERVEUR(EUSE) et caissier(e) demandés(es) 18 ans et plus avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEURS(EUSE), Mike Submarines, au 470, bl. St-Joseph, 770-9202.

SERVEURS(EUSES) avec 2 ans d'expérience en service de cuisine française et connaissant les vins. Veuillez vous présenter à L'AUBRY, 9 rue Aubry, Hull entre 15h et 19h sur semaine. Références exigées.

377 PERSONNEL SPECIALISE

MONT-BLEU FORD INC.

recherche immédiatement un(e)

TECHNICIEN(NE) SPÉCIALISÉ(E) DANS LE SYSTÈME EEC IV

Avantages sociaux et bonnes conditions de travail

Visitez ou téléphonez à

M. Ronald Malboeuf

776-1571

377

377 PERSONNEL SPECIALISE

DESSINATEUR ARCHITECTURE

NOTRE client, un développeur urbain de l'Outaouais, requiert les services permanents d'un dessinateur en architecture, 2 ans d'expérience avec dessins assistés par ordinateurs. Poste permanent, salaire interressant, selon compétence. Communiquer avec Personnel Outaouais, 778-7020.

PHYSIOTHERAPEUTE bilingue, temps partiel, clinique privée, salaire à discuter, position immédiate. Ecrire à case B22 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

378 PERSONNEL DE VENTE

ATTENTION! Recherchons vendeur(se), temps plein ou partiel, pour vente d'élégante lingeries, bureau chef dans la région, pas de livraison. 568-1223.

CONSEILLER(ÈRE) EN COUVRE-PLANCHER

Tapis Suprême enr. vous ouvre la porte à une carrière dans le recouvrement de sol.

Joignez-vous au plus grand détaillant et spécialiste dans le domaine du tapis dans la région.

Pour postuler s.v.p. communiquez avec

François Durivage
au
770-9073
ou vous présenter avec votre curriculum vitae
au
766, boul. St-Joseph, Hull

378

CHEZ Tapis Supreme
Y'EN A PAS DE PROBLÈMES!

378 PERSONNEL DE VENTE

COMMIS bilingue pour travaille dans quincaillerie. Expérience un atout. Belle personnalité. Agressif. 233-5601.

PANTORAMA

NOUS sommes présentement à la recherche de gérant(e), pour 2 de nos magasins à gros volume. Nous offrons un salaire plus commission et bénéfices marginaux. Si vous aimez travailler dans un atmosphère plaisant, envoyer votre C.V. en toute confidence à: Levis 1850, 50 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1Y 9J7, a/s Nancy Ormos.

REPRESENTANT/E spécialisé/e en communication et média. Postez C.V. avant le 1er mai à Y.M.T., 45 Curé Presseault, app: 4, Gatineau, Qc J8T 6E4.

TEMPS plein et temps partiel pour département de photographie, bilingue et connaissance de la photo un atout. Poste ouvert immédiatement. Contactez M. Ouellette entre 14h et 17h au 770-8232.

VENDEUR(EUSE) à commission demandé(e) pour magasin de meuble. Demandez le gérant au 643-2341.

VENDEUR(euse) demandé(e) temps partiel, Maternité Joviale, Place Cartier, Hull. 776-5946, 771-4849.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

PROFESSEUR de flûtes à temps partiel. 561-2232.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS copie de texte, transcription, lettres, bilingue, etc., sur Micom traitement de texte. 15 ans d'expérience. 561-6911.

TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HELENE ROY, service 24 heures, 777-1284.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 685-0269.

1 CHAMBRE à coucher. Après 16h30 au 684-3726.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., câble, $380. 685-0711.

1 CHAMBRE, prise lav/sec., stationnement, 1er juin, $450/mois avec 1 mois gratuit. 684-0259.

1ER MAI, 21 rue Principale, semi s/sol, 3 chambres, chauffé, éclairé, air cli., $420. 568-5151.

1 et 2 CHAMBRES, disponible immédiatement, $325 et $400. 684-6317.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé non éclairé, $350. 684-1694 684-8454.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, juin, adulte, $425. 684-6751.

CENTRE-VILLE Aylmer, 3 chambres, libre 1er mai, 684-0771.

DUPLEX 1er étage, 2 chambres, chauffé, s/sol, cour, stationnement, près de tous les services, $450 mois, 1er mai. Soir 684-1586, 643-2327.

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

L'ESCALE, 2-3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. 684-9836.

RUE GOULET, appartement 2 chambres, $435; 3 chambres, $465; balcon, peinturé, disponible, 771-8885.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

177, THOMAS, 1 chambre, $275, pas chauffé, ni éclairé, 663-2726.

19 1/2 LAFORTUNE, 3 chambres, grande cour, excellent endroit, $475, 1er juillet. 824-7514.

1 CHAMBRE, 1er mai, $400 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Avant 15h 243-7752.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561-3108.

1 CHAMBRE, $325, chauffé, 749-2121 ou 237-6131 demandez Nicole Verdon ou 235-7006.

1 CHAMBRE, $350, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 685-9115.

1 CHAMBRE, 370 rue Frontenac, chauffé/éclairé, $425, libre. 595-1005.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, chauffé, éclairé, câblovision, $390. 643-3937.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 1er mai, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai, jour: 663-2035, soir: 663-5008.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement inclus, $330, 643-3704.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $399, 663-1943 986-8562.

1 CHAMBRE de luxe, avec garage, 5 appareils ménagers, immédiatement, $485, centre-ville, 561-3222 code 191 ou 568-4797.

1 CHAMBRE, grand, non chauffé/non éclairé, stationnement, $320, 771-0467.

1 CHAMBRE, lav./sec., $375, chauffé, éclairé, 663-9789.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, câblevision, (près des Promenades), 568-0660 ou 568-2226, 568-4253.

1 CHAMBRE, moderne, 1er mai, 568-6333 568-3811.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $310, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, près autobus, 1er mai, $400. 561-7566.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350 par mois. 561-1315.

1 CHAMBRE, résidence privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble. 837-3355, 776-6748.

1 CHAMBRE, rue St-Antoine, $350/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 568-4417.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, $350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG

2 MOIS GRATUITS VACANTS
1 MOIS GRATUIT OCCUPATION JUILLET
sur garçonnière, 1 chambre et 2 chambres

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

- 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

- Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

- Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• *PRIX IMBATTABLES*

• Bureau de location: 60 rue Cormier

AYLMER — 685-0585

400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $350 mois. 778-0429 459-3742.

1 CHAMBRE, Touraine, tapis neufs, grand, chauffé, 561-9060.

1ER JUILLET, 3 chambres, prise lav/sec., secteur tranquille, rue Labine. 663-0633.

1ER MAI et 1er juillet, 2 chambres à coucher, $415 par mois, non chauffé non éclairé. 643-9915 ou 663-0266.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré, 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, non chauffé ni éclairé, rue Champlain, 457-2874.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Labrosse, entrée privée, stationnement et plus. Après 16h 663-0296.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

2 CHAMBRES. Appartements Gréber, mai, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

2 CHAMBRES, 147 de la Savane, 1er juillet, moderne, prise lav/sec., rangements. 561-6580, 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, 1er juin, 3e Avenue, $390 non chauffé ni éclairé, prise lav-/sec.. Jour: 777-6524.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, juin ou juillet, moderne, balcon. Pagette 561-3222 code 520, après 18h 561-6580.

2 CHAMBRES, 2e étage, balcon, stationnement, cour, $365 non chauffé ni éclairé. (613) 822-1022 après 18h.

2 CHAMBRES, $405, rue Claire, 561-8033, 243-7210.

2 CHAMBRES à coucher, installation laveuse, sécheuse. Libre 1er juin. Pas chauffé ni éclairé, 243-7876.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $450/mois, 663-9104.

2 CHAMBRES à coucher dans un duplex, sur grande propriété, 2 Osborne, Templeton. Non chauffé non éclairé. Possibilité de louer le garage. 1er mai. $450, 986-8833.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé. $420/mois. Près Parc St-René. Après 17h: 643-1920.

2 CHAMBRES, beau, grand, neufs, mai, prise lav./séc., remise, $450, non chauffé ni éclairé. 663-4283 après 18h.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, 5 1/2 pièces, insonorisé, porte patio, terrasse. Faut voir! $465, juillet, 561-0094.

2 CHAMBRES, boul Gréber, prise voiture, lav/sec, pas chauffé, ni éclairé, $460, libre en mai, juin, juillet. 446-5369.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, appareils, stationnement. A partir de $440, 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES, complètement rénové, poêle, réfrigérateur, tapis, libre. Après 18h 243-5629, 561-0468.

2 CHAMBRES, complètement rénové, éclairé, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, ventilateur de plafond, 1er mai, $460. 739-3802, 561-2814.

2 CHAMBRES, de luxe, avec garage, 5 appareils ménagers, juin. 561-3222 code 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, entrée et stationnement privée, prise lav/sec, secteur résidentiel, $390/mois, 561-0735.

2 CHAMBRES, frais peint, libre, (semi sous-sol, maison privée), non chauffé, non éclairé, $450, 663-9577.

2 CHAMBRES, grades pièces, prise lav/séc, approximité: dépanneur, parc, autoroute 50, $385/mois, Jocelyn 568-1269.

2 CHAMBRES, installation lav/sec, bien situé, 456-3480.

2 CHAMBRES, juillet, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, tranquille, $435, 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, libre, à partir de $430, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, modernes, près des Promenade, frais, peint, tapis neuf, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, à partir de $450. Disponible pour mai et juin. 243-7401 ou 744-0991.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., entrée privée, libre, $410. 561-7538 après 16h.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, et 3 chambres, 643-1761, 243-0974.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, stationnement, $400, juin. 663-9145.

2 CHAMBRES, option d'appareils ménagers, $450-$485, 561-4838.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, après 18h 643-2634, 669-0787.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES, près de tout, pour personne sérieuse qui travaille, 568-4896.

2 CHAMBRES près du Eaton, 1,000 pi. ca., prise laveuse, sécheuse, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, $495, 523-9091 ou 233-5601.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., près des Promenades, $460. Soir: 827-2233.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., grand stationnement, $350. 561-9997.

2 CHAMBRES, rue Merranger, chauffé, poêle, réfrigérateur, prise lav/sec., stationnement, $440, 1er avril. 738-7707.

2 CHAMBRES, salle à manger, cuisinière, réfrigérateur, immédiatement ou 1er avril. 733-3308.

2 CHAMBRES, salon, salle à manger, stationnement. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Nouveau tapis. $450, 820-6820, 561-1975 après 16h.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, chauffé, éclairé, prise lav/séc, rue Frontenac, libre, $425, 663-2693.

2 CHAMBRES, semi-sous-sol, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, $400, 771-2373 de 9h à 16h.

2 CHAMBRES, stationnement, frais peint, à partir de $410, 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, tapis neuf, frais peint, $400 pas d'appareil. 684-0541.

2 CHAMBRES, triplex, site paisible, prise lav/sec., $495-$525. 663-7946, 568-0398.

2 GRANDES chambres, 1er juin, semi sous-sol, $410 non chauffé, non éclairé, 776-3230.

3 CHAMBRES, 1er juillet, rue Chamberland, $440 non chauffé ni éclairé, prise lav/sec., cour, stationnement, remise. Jour: 777-6524.

3 CHAMBRES, 293 Notre-Dame, loyer $550. Mark, 643-1897. Jim, 521-5662.

3 CHAMBRES à coucher, moderne, $479 mois, chauffé, éclairé. Libre mai ou juin. 243-7322 après 17h.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav/séc, libre 1er juin, 663-8351.

3 CHAMBRES de luxe, 1,800 pi.ca., 2 s/bains, garage plus stationnement extérieur, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, $850, juin, août. 561-3222 code 191, 568-4797.

6 LOGIS MODERNE

PTE-GATINEAU, rue Curré Presseault, 2 chambres, prise lav/sec., tranquille et près de tout, $440 à $470. 243-1061.

A 5 minutes des Promenades, grand 2 chambres, super propre, $500 chauffé, 1er mai. Lorraine après 16h: 733-3869.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résidant
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé
561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14, 16, 29 et 31 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé
243-7258 243-7785
568-2105 568-2028
243-1971 243-7975

178, chemin De La Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 mois gratuits
Répartis sur le premier bail
243-8118

401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

GATINEAU
Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine.
À partir de **$350**
immédiatement
568-6351 401

APPARTEMENT, 2 chambre, Chénier, tranquille, non chauffé, non éclairé, $483, soir 663-0188.

APPARTEMENT au sous-sol, libre immédiatement. 568-6686.

AVENUE Gatineau, 2 chambres, triplex spacieux et moderne, entrée privée, prise lav./séc., non chauffé ni éclairé, juillet, 568-3860 ou 568-3133.

BEAU 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $435 mois. 1er juin. 663-6548 après 17h.

BONUS $300

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement. Près des Promenades. Avril et juin. Paiements mensuel $425. Heures de bureau: 776-3171 C. Goulet ou 561-3222 poste 537.

BOUL de l'Hôpital, 2 chambres, $495, juin, après 18h 568-6152.

CARREFOUR de la Capital, 1-3 chambres, 1-1 chambre, disponible 1er mai. 243-5661 après 17h.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, 1,200 pi.ca., foyer, remise, $585, 568-4605.

COOPERATIVE D'HABITATION Claire de Lune, 133 de La Savanne, Gatineau, est actuellement à la recherche de membres. 2 chambres disponibles, $375, chauffée, eclairée, pour de plus amples informations: Marcel Barbier 243-0542 entre 10h et 19h.

DEUX CHAMBRES, stationnement, très beau, $370. Après 18h: 236-4927.

GATINEAU

2 MOIS gratuit sur bail 12 mois, immédiatement, 2-3 chambres; mai 3 chambres; juin 2 chambres; juillet 2-3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

HAUT de duplex, centre-ville, 1 chambre, grande remise intérieur, poêle/réfrigérateur, non chauffé/non éclairé, $375, entre 16h et 19h 663-9796.

IDEAL pour couple seul, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $435. 561-1397.

IDEAL pour homme âgé, 1 chambre dans 6e conssession, meublé, $240 non chauffé, ni éclairé, 663-3640.

JUIN, bord de l'eau, 3 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $550/mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

LE SPECIAL DU MOIS

SPACIEUX, 3 1/2, chauffé, éclairé, sous-sol de maison privée, idéal pour couple, $400/mois. Jour: 663-3388, soir: 663-9257.

LIBRE, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, rue Oak, 643-5246 ou 663-8877.

NOUVELLE construction, 3 chambres, 1 étage avec s./sol, entrée privée, prise lav./séc., près de tout, libre 1 juin, $625, 561-7458, 561-3222 ext. 798.

PETIT logis 1 chambre, partiellement meublé, chauffé, éclairé, $275. Après 15h30 663-1811.

POINTE-GATINEAU, 1er mai, 2 chambres, $450, prise lav/sec., construction récente, 770-3478.

POINTE-GATINEAU, 11 est, Du Progrès, adultes, $420. 237-0735 561-1582.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES DES Promenades, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $385-$475/mois. 595-3537.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, $350, poêle et réfrigérateur si désiré. Jour: 568-4991, soir: 561-7039.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai et juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Juin, 2 chambres, juillet, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, frais peint, sans bail, $325. 771-8882.

PTE-GATINEAU, 3 1/2 et 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mai. 561-4040.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, $295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux à frais viré 514-787-3377.

PTE-GATINEAU, s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, $375. 561-8896.

PTE-GATINEAU

UN mois gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-ondes, avril 2 chambres, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, immédiatement 2 chambres, mai garçonnière, 2 chambres, juin garçonnière et 2 chambres et juillet 1-2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

RUE CAMPEAU, neuf, 3 chambres, 1,220 pi car., $550, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc.. Libre 1 avril. Appelez entre 9h et 17h, 643-2294.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

SECTEUR Labrosse et de Lavérendrye, luxueux appartements de 2 chambres avec bains tourbillon, prise lav/sec, non chauffé, non éclairé, 669-0602, 663-1999 ou 663-2626 après 17h.

SECTEUR Pte-Gatineau, 1 chambre, près de tout. 593-5349.

SECTEUR Touraine, haut de maison, prise lav./séc., 4 chambres, très grand, 1er juillet. $580 pas chauffé ni éclairé. Accès à la cours. Idéal pour famille avec enfants. Marc 243-0844.

SOUS-SOL, 3 pièces, entrée privée. Libre immédiatement. $300 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.

SOUS-SOL duplex, rénové, peinture fraiche, $350 par mois, personne seule. 561-5844.

SPECIAL $470

2 CHAMBRES, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, moderne, stationnement, 595-3344.

TEMPLETON, 1 chambre, $420, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur neufs, 663-9738, 643-2867.

TEMPLETON, bas de maison, 1er mai, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, foyer, $500. 663-2952, 663-4731.

TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, $525/mois, 643-2867, 663-4213.

TEMPLETON, très grand 2 chambres, $475, 663-9738, 643-2867.

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $475 tout inclus, adultes 237-0735.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL
1 et 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, piscine.
À partir de **$399**
immédiatement
777-5444 402

1 1/2 CHAMBRE, s/sol, 1er mai, près de St-Raymond, pas chauffé ni éclairé, $350. Michel 776-3162 (jour).

158 MONTCALM, 1 chambre, 770-4700.

158 RICHER, 2 chambres, calme, 5 garde-robe, buanderie, appareils, central, $439, 568-3768 ou 771-8641.

175 MUTCHMORE

MAI: garçonnière, juin: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

17 MORIN, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $350. 778-0520.

191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffé, non-fumeuse.

1 CHAMBRE, 1er mai, $325, poêle, réfrigérateur, visite mardi et vendredi. Pour rendez-vous 568-9049.

1 CHAMBRE, 1er mai ou 1er juin, Mont-Bleu, prise lav./séc., stationnement, 771-2177, 561-3222 code 201.

1 CHAMBRE, $325, près des Galeries de Hull, non chauffé, non éclairé, stationnement. 771-9710.

1 CHAMBRE à coucher, avril, mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 59 Lanctot. 777-0139 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, rue Carillon, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er mai. $350. Mme Grondin 770-2330 ou 456-3655.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur fourni, pas chauffé ni éclairé, $340/mois. 140 Eddy, 771-6858.

1 CHAMBRE à coucher, avril, mai, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $390. 79 Prévost, 770-6907 ou 770-0815.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, 684-8324.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai, $360. 561-5493.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 juin, $385. 778-7201.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, s/sol, non fumeur, $335 par mois. 776-0366.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, câblovision, $355, 770-3362.

1 CHAMBRE, chauffé, stationnement, $350. 595-1505.

1 CHAMBRE, grande cuisine, 84 rue St-Henri. 778-0598.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 23 rue Rouville, 778-5000.

1 CHAMBRE, mai, juin, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 CHAMBRE, près des Galleries, stationnement intérieur, chauffé, éclairé, air cli., câble, piscine intérieur, $595. Mme Talbot 777-5335.

1 CHAMBRE, quartier résidentiel, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, stationnement. Après 17h 777-4281.

1 CHAMBRE, rénové, 54 Charlevoix, $425. Jour: 595-0627, soir: 457-4668.

1 CHAMBRE, rénové, pas chauffé, ni éclairé, boul St-Joseph et Délorimier, $335. 771-9264.

HULL
Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, stationnement.
À partir de **$350**
immédiatement
776-1897 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

Disponible le 1er mai ou juin
1 et 2 chambres à coucher
$409 — $509
LE MONTMAGNY
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. **Autobus à la porte**
158 Mont-Bleu, app 3
777-8857
Spacieux appartements de qualité supérieure 402

1 CHAMBRE, rue Papineau, $325, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre. 738-7707.

1 CHAMBRE, rue St-Raymond, 1er juin, chauffé, éclairé, $390. 771-4501.

1 CHAMBRE, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $375. Près du parc, libre. Doit être vu. 15 rue Lois. 770-4983.

1 CHAMBRE, s/sol d'une maison, 4 appareils ménagers, stationnement, $450. 771-9102.

1 ER 2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, 145 Archambault. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $445 et $525. 770-2757.

1er juillet/avant, 2 chambres, tranquille, prise lav./sec., $385, 776-5645.

1ER MAI, 1 chambre, très propre, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, s/lavage, prêt UQAH, de 9h à 19h 595-0139.

1ER MAI, 2 chambres, très propre, cuisinière, réfrigérateur, câble, stationnement, de 9h à 21h 595-3156.

1ER mai, 2 chambres, tapis neuf, prise lav/séc, $405. Soir: 770-9156.

1ER mai, 2 chambres, foyer, prix à discuter. 777-1395.

1ER MAI, 3 1/2 chauffé, poêle, réfrigérateur, $350. 770-2526.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, frais peinturé, tapis neuf, ensoleillé et tranquille, près des Galeries de Hull. A partir de $350, référence. Après 18h 595-2988.

1 ET 2 CHAMBRES, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $420-$490. 770-6907, 771-7149.

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-BLeu, équipé, tapis, 777-6252.

1 JUILLET, 15 boul. Moussette, bas de duplex, 3 chambres, tapis neufs, peinture fraiche, garage, grande cour, chauffé, éclairé, $600. 777-2602 après 17h.

1 MAI, 2 chambres, chauffé, près des centres d'achat. Après 17h, 771-9855.

2 CHAMBRES, 1,150 pi. ca., s/manger, prise lav/sec., 1er juillet, $525 chauffé. Après 17h: 770-1572.

2 CHAMBRES, 23 Boucherville, semi sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $435. 684-5818.

2 CHAMBRES, 23 Meunier près St-Joseph, 1er mai, grandes pièces, balcon, 778-6256 après 18h.

2 CHAMBRES, 58 Demontigny, 3e étage d'un 6 logis, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, mai, $475 par mois et s/sol, juillet ou août, $445. 771-8707.

2 CHAMBRES, 5 pièces, pas chauffé, $450. 684-7834 et 776-3145.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, libre, résidentiel. Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement. Prise lav./séc. $445, 771-6703.

2 CHAMBRES à coucher, très grand et propre, appareils inclus, buanderie sur les lieux. 1er juin. $410. 725-2045 ou après 19h: 225-4310.

2 CHAMBRES à coucher, juin, stationnement, installation lav/séc, $430, 75 Richard, 776-5609 ou 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, petits balcons avant et arrière, un stationnement, 1er juin, 243-8093, 595-0339, 595-0523.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $410, 1er juin. 770-7795.

2 CHAMBRES à coucher, spacieux, installation laveuse, sécheuse, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $425, 1er mai. 776-1229.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové. Mont-Bleu. 1 chambre, mai, $370; 2 chambres novembre $435. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis mur-à-mur, peinture fraiche, prise lav/sec, intercom, grande cuisine, balcon, juillet, août, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

2 CHAMBRES, appartement du proprio, foyer, abri d'auto, chauffé, $650, 663-7695.

2 CHAMBRES, câble, piscine inclus, 1er mai, chauffé, éclairé. 770-7551.

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, $535, 1er mai. 595-4888.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, $470. 770-2438 770-4173.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, balcon, juin, 684-6751.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement rénové, à 5 minutes des Galeries de Hull, 1er juin, $485, 770-4657.

2 CHAMBRES, chauffé, près C.H.R.O. Après 16h: 728-2013.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis, stationnement avec prise, semi s/sol 1er mai, $435 mois; 15 avril, 1er étage avec balcon, $479 par mois à 5 minutes des Galleries de Hull. Jour 770-4657, soir: 778-1301.

2 CHAMBRES, coin Fortier et Fontaine, 1er juillet, très paisible, entrée privée, 561-6580, 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, 1er juillet, $460, 770-2640.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, juillet et août, stationnement, installation lav/séc, $430, 46 Daniel Johnson, 776-4351 ou 770-6907.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre, prise lav/sec., juillet, $400. Après 18h 770-7579.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $400 par mois. 669-0137.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, St-Jean Bosco. 778-3600.

2 CHAMBRES, près du Cegep, chauffé, $480, 1er juin, 777-3925, 770-8389.

2 CHAMBRES, semi sous-sol de maison, entrée privée, pas chauffé, pas éclairé, refait à neuf, eau chaude, prise lav/sec, prise d'auto, système de sécurité, secteur St-Jean Bosco, coin école La Promenade, 1er mai, $400. 777-2000.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, non-chauffé, non-éclairé, $395. Immédiatement ou 1er mai. 837-9498.

2 CHAMBRES, stationnement, $410, secteur Mont-Bleu, 828-2133.

2 PETITES chambres, St-Raymond, non chauffé, adulte, $380. 771-4501.

3 CHAMBRES, $475, chauffé, éclairé, stationnement, 1er juin, situé au 128 Boul St-Joseph. Le jour entre 8h30 et 16h30 au 771-3209.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er mai et 1er juillet, $600. 777-2933.

3 CHAMBRES, secteur St-Jean-Bosco, après 18h: 777-4959.

$450 LOGIS MODERNE

MONT-BLEU, 2 chambres avec balcon, tout inclus. Jour: 771-6266 Soir: 771-1023.

70 GARNEAU, beau 1 chambre, rénové, tranquille, $335, 561-3981.

A HULL, grand 2 chambres, $410 par mois, appareils et stationnement inclus, 770-8951.

700 boul St-Joseph Personnes matures
OFFRE SPÉCIALE
* garçonnière *
* 1-2-3 chambres *
* piscine intérieure *
Les unités se qualifient de
1 à 2 mois gratuits
pour nouveaux locataires
777-7410 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Très beau choix de condo
1, 2 et 3 c.c.
LES JARDINS DU CHÂTEAU
$705,00 et plus. Tout inclus
Mai — Juillet
Maison Jardin 1er avril
LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage, foyer, $662.00
Immédiatement Juin - Juillet
LES JARDINS MAISONNEUVE
Centre-ville Hull, garage $595,00
Juillet
Jour: **770-9911**
Soir: **663-4027** 402

APPARTEMENT neuf dans un sous-sol, $400, rue Feu Follet. 770-8038.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, meublé, non chauffé, non éclairé, $300 mois, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 2-1 chambre, $375, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, 1er avril, 457-2890 après 18h.

CENTRE-VILLE, 2 logis disponibles 1 juin, $350 et $450, non chauffé ni éclairé, 770-0981.

CENTRE-VILLE, 86B Wright, 1 chambre, très propre, 1er mai, $330 chauffé, 777-2853, 777-3583.

CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre, salon, cuisine, câble, poêle, réfrigérateur, chauffé, $350. Visites le jour de 9h à 17h, 770-2244.

CENTRE-VILLE Hull, 2 chambres, salon, cuisine, câble, poêle, réfrigérateur, chauffé, $450. Visites le jour de 9h à 17h, 770-2244.

COIN Mont-Bleu Cité des Jeunes, grand 4 1/2, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, libre juillet, $485 et $495. 827-3202.

COOPERATIVE Du Coteau Familiale, 2 logis de 2 chambres, 1er mais, $420 par mois. 595-1361 770-9680 de 10h à 20h.

FACE UQAH, 288 Taché, triplex, bail flexible, meublé ou non. 1-514-341-6148, 770-5019, 777-5937, 595-1967.

HAUTES PLAINES, libre, mai et juillet, 2 chambres, $470, 568-6783.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL, logis moderne, 1 chambre, 1er mai, 746-4429, 770-0572.

IMMEDIATEMENT, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav./séc., remise, stationnement, $390/mois, 568-2706.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $395, 777-8835.

JARDINS du château, 3 chambres, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement intérieur, 5 appareils ménagers inclus, $900/mois. 595-3606.

JUIN ou après, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, ni meublé. Stationnement. $435. Visite 770-7546.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LOGIS à louer, 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement. 78-B, De Lanaudière, Val-Tétrault.

LOGIS, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, non éclairé, prise lav/séc, $350/mois, 771-4505.

MAI, 1 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $350, 65 Lanctôt, 770-6907, 771-0086.

PLACE RADISSON
Spécial du printemps
12 mois de TÉLÉCABLE gratuit
PLUS
1 mois de loyer gratuit
PLUS
Stationnement pour 12 mois
*Pour nouveaux locataires seulement
Sous certaines conditions
Aussi disponibles:
1 et 3 c.c.
2 Radisson, suite 106
Hull (Québec)
771-7441 402

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. *par Roger HACHEZ* 1012

A L L E N N A C E V

5 lettres — **Le mot clé: La monnaie**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Attitude	Cérémonial	Emmenthal	Garde	Main	Opalin	Saké
Auteur	Cherry	Encaver	Gobie	Maskinongé		Soda
	Chute	Épagneul	Gris	Mètres	Pêche	Sole
Basset	Croûte			Mole		
Beige	Cuivre	Factum	Kéfir	Mules	Quetsche	
Bord		Figue	Kummel			
Branle	Doré	Fuir			Race	
Brique	Douce			Neufchâtel	Rhum	
		Gala	Loche	Niolo		
Cendre	Écarlate	Gamay	Loure	Noir	Safran	

Solution du problème précédent: Pastel

M	E	T	R	E	S	E	L	U	M	E	S	O	D	A
O	D	D	O	E	U	O	M	U	E	U	H	I	D	L
L	Y	R	U	L	V	G	L	U	E	L	T	C	R	A
E	F	A	O	T	O	A	I	E	H	N	N	C	O	G
G	I	U	M	B	I	I	C	F	R	R	G	A	A	L
I	R	L	I	A	L	T	N	N	S	D	I	A	R	F
E	E	E	E	R	G	A	T	L	E	A	N	F	P	B
B	C	H	U	T	E	E	I	A	E	N	K	E	E	E
B	T	E	C	L	A	H	T	N	E	M	M	E	C	K
R	N	E	R	S	N	H	C	A	O	C	M	T	A	Y
I	U	A	S	V	T	I	C	E	L	M	U	U	R	R
Q	N	E	R	S	I	E	L	F	P	R	E	O	K	R
U	O	I	T	F	A	U	U	A	U	G	A	R	D	E
E	I	A	A	U	A	B	C	Q	P	E	R	C	E	H
E	R	O	D	M	A	S	K	I	N	O	N	G	E	C

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.

À partir de **$399** immédiatement

776-0269

402

MAI, JUIN OU JUILLET

GRAND 1 ou 2 chambres, 296 Cité des Jeunes, tranquille, près écoles et arrêt d'autobus. Chauffage, prise dans le stationnement, réfrigérateur, cuisinière (optionnels), $400 et $500 respectivement. 723-0089, 225-5418.

MONT-BLEU, 1 chambre, frais peint, tapis, prise lav./séc., stationnement, $350, 824-6440.

MONT-BLEU, 1 juin, 2 chambres, balcon, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé ni éclairé, $450. 771-0646.

MONT-BLEU, 2 chambres, rénové à neuf, balcon, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $435. 778-3898 après 18h.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, très grand, chauffé, $440, 777-9004.

MONT-BLEU, 2 chambres, secteur tranquille, chauffé, appareils ménagers inclus, $500. 1er juin. Soir 777-4411 ou jour: 953-8093.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450. Johanne Archambault: 770-1616 ou Josée: 443-5530.

MONT-BLEU, face au parc, 2 chambres, emplacement lav./séc., $520-$550, avril, mai, juillet. 561-3222 code 191, 568-4797.

MONT-BLEU, mai, 2 chambres, prise lav./séc., $400. 770-3478.

MONT-BLEU, près CEGEP, spacieux 1 chambre, petite immeuble, parc adjacent, atmosphère agréable, paisible, 561-5491, 770-9861 ou 561-3222 poste 445.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, 1 chambre, mai, $390; 1 chambres, juillet, $510. Stationnement supplémentaire disponible. 561-3222 code 191, 568-4797.

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de $325. 568-2329 après 17h ou 770-3516.

RUE St-Alexandre, 7 1/2, haut de duplex, 3 chambres, frais peinturé, 1er juillet, $625. Après 17h 771-4118.

RUE St-Henri, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $315, libre. 457-2540, 770-3505.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres, très grand, possiblilité poêle et réfrigérateur, balcon, stationnement, $400, 595-2891 le soir, fins de semaine.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 1 1/2 s./bain, s./manger, salon, grand s./sol, chauffage électrique, stationnement, 1 juillet, $725/mois, 25 rue De Comptine, 684-4524.

SEMI sous-sol, 51 Charlevoix, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $450. Libre immédiatement. S'adressez au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

ST-RAYMOND, 1 chambre, chauffé, éclairé, $425, mai, juillet, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

TERRASSE CHAVOIN

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, chauffé, éclairé, libre, 770-2170.

TRES grand 4 1/2, secteur Val-Tétrault, $400 mois, chauffé, 770-7467 après 17h.

VAL-TETRAULT, 1 chambre, chauffé, $375. 777-6169.

VAL-TETRAULT: 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, $400, 770-3334, 684-7834.

WRIGHTVILLE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $310, 771-8479.

WRIGHTVILLE, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé. $390. 771-1340.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE à coucher, centre-ville, très propre, calme, 1er mai, $564/mois. Après 18h 234-4565.

CENTRE-VILLE, 1 mai, tout équipé, 235-5117.

PARK Place, chemin Richmond, 2 chambres, 1 1/2 s/bain, appareils ménagers, piscine intérieure, stationnement, vue, disponible. Soir: 741-0864.

RUE Donald, 1er juin, 1 chambre, équipé, chauffé. 745-2694.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai. 49 Laval app. 1, $475, 741-7900 entre 8h30 et 17h du lundi au vendredi.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 88 rue Barette app. 2, $425. 643-3034.

1 CHAMBRE, résidentiel, calme, équipé, stationnement. 739-1570.

1 CHAMBRE, semi meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er avril, $490, 822-7146.

2 CHAMBRES, $445, chauffé non éclairé. De 16h30 à 21h 744-0547.

3 CHAMBRES, $475, chauffé non éclairé. De 16h30 à 21h 744-0547.

3 CHAMBRES à coucher. Après 16h: 749-5632.

3 PIECES, central, meublé, chauffé, éclairé, non fumeur, mai, 749-6070.

GRAND 2 chambres, rénové, équipé, chauffé, $550. 749-5589, 746-2002.

Immaculé, 2 chambres, 390 chemin Montréal, $650 plus stationnement, 1er juin. Soirée: 746-4350.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, route 17 Transcanadienne Cumberland, $530, après 20h 833-2290.

$250, 2 chambres, salon, s./bain complète, cuisine, immédiatement. Duclos, 819-456-2888 après 16h.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $430, avec 4 appareils ménagers, $435 et $470, 663-2712, 663-4915.

CUMBERLAND/ORLEANS. Garçonnière spacieuse, 4 appareils, grande cour, 1er juin, $325. 833-3175.

GRAND logis neuf 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, centre-ville Buckingham, $420-$485. 643-9337.

LOGIS 2 chambres à coucher en haut d'ameublement Touraine. Libre 15 mai. $400, 771-3244.

POLTIMORE, possibilité de 2 chambres, chauffé, éclairé, $350, stationnement. 457-9329.

406 GARCONNIERES

1ER AVRIL, près Galeries de Hull, garconnière meublée, chauffée, éclairée, rez-de-chaussé, propre et tranquille, stationnement, $425. 777-6150.

2 1/2, ST-RAYMOND, grande cuisine, accès cour arrière, à 1 minute de marche de Place Cartier et Caisse St-Raymond, 770-5967.

$250, pas chauffé, pas éclairé, 307, St-André, Gatineau. 427-5456.

3 1/2 PIECES, meublée, chauffée, éclairée, câble, $400, 777-8141.

AVRIL, pour personne seule et sérieuse, meublée, chauffée, éclairée, $295, références exigées. 663-5909 après 18h30.

CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $235 et plus, 776-4947.

COMPLETEMENT meublée, chauffée, éclairée, 1er mai, à 5 minutes de Galeries de Hull, $350. 770-4657.

ENTREE PRIVEE, meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $290 par mois. 243-4680.

GARCONNIERE à s/louer, poêle, réfrigérateur, non chauffée, non éclairée, $295 par mois, libre immédiatement. Après 15h 771-7161.

GARCONNIERE meublée, près du centre-ville de Gatineau, chauffée, éclairée, stationnement, 1er mai 1989, $335. Après 16h: 663-3890.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Près du centre-ville, $370, 595-1947.

GATINEAU, $310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, grande, meublée, chauffée, éclairée, près des services, $315. 243-0996.

GATINEAU, vacant, rue Albert, $300, chauffée, éclairée, stationnement, frais peint. 738-7707.

HULL, chauffé, éclairé, libre, rue Meunier, $275. 777-9356.

HULL, entrée privée, réfrigérateur, cuisinière, chauffée, éclairée, $300, 777-3259.

HULL, près boul St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, $250, 777-5866.

HULL, très centrale, chauffée, éclairée, meublée. 595-6921.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LE CARILLON, mai, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, câblovision, $300, 777-4053.

MONT-BLEU

$330 tout inclu. Jour: 771-6266, soir: 771-1023.

PRES Eglise St-Raymond, $285, 771-3356.

PRES UQAH, libre ou 1er mai, $325-$340 mois, tout compris. 771-9264.

PROPRE, tranquille, poêle et réfrigérateur, stationnement, près de l'UQAH. $275 663-6111 et 770-5471.

PTE-GATINEAU, 2 1/2, chauffée, meublée, éclairée, câble, $300/mois. Référence, 561-1216.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $300, 561-3909.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE, Taché, tout inclus, $395, 770-6780, Francine 993-3397.

BELLE grande garçonnière, secteur Touraine, libre. Sous-sol. Bonnes références. Chauffée, éclairée, $320, 561-5164.

CHAUFFE, eau chaude, 1 stationnement, libre. Après 18h 669-0406.

HULL rue Archambault, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement. Adultes. Mai, juin. $400, 771-2462 ou 457-2425.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible; $475-$530. 561-3767, 243-0560.

OTTAWA, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er mai. 733-4697.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec femme de préférence. 243-7182 après 18h.

COTE DE SABLE, 1er mai, 2 chambres avec fille non fumeuse, $285 tout compris. 237-5946.

Hull centre ville, personne tranquille, femme de préférence, 778-6500.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

HULL, près Jean Coutu, entrée privée, cuisson, frigo, lav./séc., grande chambre et cuisine, meublé, femme ou homme, 778-1779, non fumeur/se.

HULL, rue Doucet, semi-détaché, $300 par mois tout inclus. 830-1478.

LIBRE 1er mai, boul. Gamelin, complètement équipée. 770-6427, 770-5280.

MONT-BLEU, 3 chambres, $330, 1er mai ou 1er juin, 771-2082.

OTTAWA, secteur du Marché, personne propre, tout inclu, $300, 1er mai. Bob 234-5750.

PERSONNE sérieuse, $235 par mois, libre, 770-1462.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, $399, 1er mai. 777-5346.

1 CHAMBRE, frais peint, $300, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude, Mont-Bleu, possession immédiate. 561-6569.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $450/mois, 771-2148 après 18h.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 2 stationnements, $470/mois, 770-6940, Sylvie.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $489. Libre. Chemin Freeman, Hull, 595-7092 soir.

2 CHAMBRES, s/sol, $370, pas chauffé, ni éclairé. 643-1649.

3 1/2, chauffé, éclairé, libre, $365/mois, Hull, 663-4678.

AYLMER, 2 chambres, chauffé, éclairé, $419, poêle, réfrigérateur. 682-0683.

GRAND 1 chambre, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement. Régulier $405 demande $375. Avril gratuit. 744-4997.

GRAND 1 chambre très propre, $385 chauffé, stationnement Hull 770-9972.

HULL, 1 chambre, près du Pavillon Taché, Université du Québec. 770-5645.

HULL, 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, $490 par mois, 1er mai. 595-3105 après 17h 595-3105.

LE MONT-ROUGE, boul. St-Joseph, grand 2 chambres, 1er mai, tranquille. Prix réduit, 771-5376, 770-0384.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUILLET, semi détaché, piscine, 3 chambres, 2 s/bain, lave-vaisselle, $600. 568-7810.

2 CHAMBRES à louer ou à partager, $450 tout compris. 243-4674.

3 CHAMBRES à coucher, rue Nicolet près boul. St-Joseph, $595 chauffée, François Amyot, 777-5204.

3 CHAMBRES, Gatineau, louer avec options d'achat, $695. 243-7392.

A LOUER avec option d'achat, Gatineau, juillet, 3 chambres. 737-3390.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $600, option d'achat, 1er mai. 728-8831.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500 par mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux Re/max 243-3111.

DUPLEX pour couple retraité ou semi-retraité qui ne veux pas aller dans les édifices à appartement, 2 chambres à coucher, salon avec tapis, cuisine, poêle et réfrigérateur, stores vénitiens dans chaque pièce. Fraichement peint. Pas d'animaux. Couple propre et tranquille. $500/mois chauffé, pas éclairé, 744-3619.

DU PROGRES, 3 chambres, 1er juillet et 1er août, 561-3317.

GATINEAU, 269 Primeau, à sous-louer, semi détaché, 3 chambres, 1er juillet, $600. 669-1588.

GATINEAU, 3 chambres, $575 pas chauffé ni éclairé. Gilles, 986-9315, 663-6046.

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, bon prix, 663-2674, 592-5893.

FAITES VITE!!!
LOUEZ UNE MAISON NEUVE
A PARTIR DE 625 $
OU
LOUEZ AVEC OPTIOND'ACHAT
dans le Carrefour de la Capitale à Gatineau

* 3 chambres
* Sous-sol
* Stationnements
* Terrassement

OCCUPATION DE
a partir de mai

243-5353
Gagnon Corp.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, 444 Dubeau, semi-détaché 3 chambres, $590, 1er juillet. 824-7514.

GATINEAU, rue Bourassa, 1er juin, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturée, $525, 824-2699.

GATINEAU, semi-détaché neuf, avec ou sans option d'achat, à partir de $650/mois. 684-6634 ou 643-2453.

HULL, Orée du Parc, semi détaché, 3 chambres, très propre, stores verticaux, cour clôturée, 1er mai, $690. Jour: 827-2073, soir: 827-4625.

HULL, près du centre-ville, 2 chambres, foyer, abri d'auto, chauffé, $650. 663-7695.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de $510, libre, 777-8835.

MAISON en rangée, Hull, non chauffée, non éclairée, $465 par mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

MAISON jardin, Mont-Bleu, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, stores, cour clôturée, garage double, 1er mai, $675. 771-2913.

PTE-GATINEAU, 16 Cousineau, unifamiliale 3 chambres, grande cour, $590, immédiatement. Option d'achat. Financement possible. 824-7514.

QUADREX, propre, $550, 1er juillet, Nicole Leblanc, 561-2445 ou 561-1681.

RUE BOURQUE, 1er juillet, 2 chambres à coucher plus, rénovée, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $650 non chauffé, non éclairé. Après 17h 770-7963.

SEMI-DETACHE, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, très propre, 1er juin, $570, jour: 663-0376, soir: 643-9732.

433 MAISONS A PARTAGER

COTE d'Azur, vue panoramique. Moderne, foyer, jaccuzi double, s/bain privée, dame de préférence. 561-1419.

MONT-BLEU, près du Cegep, chambre meublée, accès à la maison. $290, 771-4361.

ORLEANS, personne responsable, tout inclus, $280/mois. 837-6893.

435 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE mature cherche logement de 2 chambres, secteur très tranquille, 568-1998.

COUPLE stable, 1 enfant cherche logis 2 chambres, prise lav./séc., cour, résidentiel, Hull, 1er juin, 684-7287.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, $200 mois, pour homme non fumeur. 771-4048.

$200, HULL, près CHRO, personne mature qui travaille, propre, 15 avril. Homme de préférence. 777-9822.

$200, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

26 BOUCHER, Mont-Bleu, luxueux, non fumeur, 778-3087, 771-8570.

$370, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, immédiatement, 643-9337.

AYLMER, $250 mois, accès cuisine/buanderie. 684-1859 soir.

AYLMER, chambre avec stationnement, $225. Après 18h 685-1993.

AYLMER, libre, accès à tout, $225. 685-1278.

BEAUCOUP d'accès, pour personne qui travaille, 778-1156.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CENTRE-VILLE, Hull, près de Terrasse La Chaudière, $250. 771-6840.

CHAMBRE accès à toute la maison, $250 tout inclus, 953-6212, 778-2818.

CHAMBRE meublée, entrée et s/bain privée, pas de cuisson, près édifice fédéral à Hull, $60/semaine. 770-2955.

CHAMBRES à sous-louer pour été. Résidence Brooks Université d'Ottawawa, neuf, $230. J.F. 236-8580.

ENTREE privée, cuisine, frigo, stationnement, 561-4040.

440 CHAMBRES A LOUER

ENTREE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisson. $50/semaine, 771-5688.

GATINEAU, accès cuisine et buanderie. $250. Après 18h: 568-3608.

GATINEAU, meublée, cuisson, central, $200/mois, 663-5059.

HULL-GATINEAU, meublée, droit de cuisson, $200. 776-6042, 663-0673.

HULL idéal pour étudiante ou qui travaille, non fumeuse. Meublé, cuisson, buanderie et téléphone. Après 17h: 776-5067.

HULL, non meublée, libre, non fumeur(se), pour professionnel, tranquille, $275/mois. 595-1982 le soir.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200 mois. 776-1372.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

LIBRE 1er avril, accès à tout, $200, jour: 771-5522, soir: 561-6534.

MASSON, 2 chambres à louer, $60/semaine. Salon privé, piscine, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, cuisson, téléphone et stationnement. Robert: 243-5498.

Ou maison à partager pour non fumeur(euse). Quartier paisible. 776-2997.

PROMENADE de l'Outaouais, chambreur(euse) non fumeur(euse). Après 19h: 561-0402.

RUE Bourque, entrée, privée, cuisine communautaire, $55/semaine, libre, 771-6558.

SECTEUR St-Joseph, 2 pièces semi-meublée, entrée privée, $60, 771-5984.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

A MONTEBELLO, résidence neuve, Chez Les Nadeau, pour personnes âgées, autonomes et retraitées. 819-423-6944 ou 423-5584.

DISPONIBLE pour dame retraitée. 776-3650, 771-3033.

GRANDE chambre près Polyvalente Nicholas-Gatineau avec stationnement et entrée privée, 663-5636.

RESIDENCE GLENHOLM

RESIDENCE de personnes âgées autonome, à Aylmer. Nous avons très grande chambre avec s/bains privée disponible. Parfait pour un couple. 684-6634.

VILLA BLANCHE

ROCKLAND, située approximité des médecins, église, magasins, etc. Résidences pour personnes âgées. Personnel qualifié sur place 24/heures. Soins spécialisés, excellente nourriture, activités organisées. (613) 446-4747.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, rez-de-chaussé, appareils ménagers, cour privée, stationnement, près centre commercial, $600. 568-5723, soir 741-0928.

3 CHAMBRES à choucher, condominium neuf, bains giratoire, foyer, centre-ville Gatineau, $645 par mois, option d'achat. 243-3835 243-7392.

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, tranquille, unité de coin, 1er mai, $71,900. Christine 595-7471, soir: 776-0090.

AYLMER, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. $439, $469, $489, 682-1130.

CONDO à louer, 3 chambres à coucher. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josée, 684-3275 ou 771-9315.

FAUBOURG 4 SAISONS à Gatineau, condo à louer, 2 chambres, à partir de $650. 243-2267.

GATINEAU, 3 chambres, prise lav-/sec, portes patio avec accès au terrain, non chauffé/non éclairé, neuf, proche boul St-René. A partir de $510. 777-9423.

470 CONDOMINIUM A LOUER

GATINEAU, condo de luxe, Faubourg 4 Saisons, $650, avec foyer et stationnement supplémentaire. Disponible le 1er juin. Marielle 771-3231.

HULL, 2 chambres, 1er juillet, secteur Mont-Bleu, $500 non chauffé ni éclairé, prise lav/sec., stationnement. Jour: 777-6524.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

LUXUEUX 2 chambres, 1 s/bains, solarium, stationnement extérieur, libre 1er mai, $650, Manoir des Trembles. 684-4524 Noel Boivin.

LUXUEUX 2 chambres, 2 s./bain, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, air climatisé, à 10 min. de la Place du Portage, libre 1 mai, $700. Noël Boivin 684-4524.

MONT-BLEU, Place Des Sobiers ou à vendre, 2 étages, 3 chambres, grand balcon, espace de rangement, $680. 776-6245.

PLACE BEAUSEJOUR, Orléans, 3 chambres, 2 salle de bains, 4 appareils ménagers, 1,580 pi.ca., 1er juin, $1,200/mois. 830-3552.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

1,100 PI.CA., 2 chambres, foyer, très propre, financement à 11%. 771-8882.

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, tranquille, unité de coin, 1er mai, $71,900. Christine 595-7471, soir: 776-0090.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, cuisinette, 2 1/2 s/bains, Pte-Gatineau, près Promenades, $64,900 ou meilleure offre. Vente privée. 561-6989 ou 778-0423.

$66,900 Seulement. Très beau condo super propre, foyer avec revêtement en marbre, deck, entrenenue d'une manière impeccable. Ghyslaine 827-3829, Roger 827-3812 ou Performax G.R. 561-3222 code 130.

DEUX MAGNIFIQUES MODELES, Hull, Manoir des Trembles, projet Harrowood, 3 chambres, foyer, piscine, tennis, 1455 pi car..
HULL, Latourelle centre ville, 2 chambres, piscine, vue panoramique, 1090 pi car.
REMAX VISION, N. St-Cyr, 243-3111.

HIGHLANDS, Ottawa est, 18e étage, entièrement rénové, vue magnifique, 5 appareils, $129,900. 744-4636.

HULL, 2 chambres, très grand, solarium, tapis mur-à-mur, salle de lavage, portes française, piscine, court de tennis, $80,000. Jour: 957-3616, soir: 778-5027 demandez Suzanne.

HULL, La Tourelle du Parc, 2 chambres à coucher luxueux, 1,125 pi.ca. Parc de la Montagne, moderne, 2 chambres avec foyer, 1,145 pi.ca., $79,900. Daniel Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée 771-6266, 684-0888.

HULL, secteur Hautes Plaines, construction 1988, condo 3 chambres, foyer, s/manger, s/lavage et rangement, seulement $69,400. Pierrette et Claude Tessier, Trans-Action G.B., 771-6372.

JARDINS DU CHATEAU

3 CHAMBRES, vue sur rivière, 1 1/2 salle de bains, stationnement intérieur, centre récréatif, piscine extérieure, sécurité 24 heures. Financement disponible à 75%. Jour: 770-9911, soir: 663-4027.

JARDINS DU CHATEAU, 3 chambres, unité sud ouest, 11 étage, vue splendide sur rivière et pont Champlain, garage intérieur, centre récréatif, sécurité 24 heures, piscine, 561-5491, 770-9861, 561-3222 station 445.

MANOIR des Trembles, 2 chambres, foyer, 1,340 pi.,ca. Jour: 996-0695, soir: 777-7513.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

OCCASION D'AFFAIRES REPRISE DE FINANCE

BEAU condo à palier, unité de coin, dernier étage, 2 chambres, plafond cathédrale, garage. $65,000. Robert Poitras, GroupAction Y.D., 776-0675.

HOROSCOPE

Mardi 11 avril 1989

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Vous serez calme et vous bénéficierez d'un excellent moral. Une heureuse surprise vous attend et, à part une petite querelle qu'il faudra mettre sur le compte de l'impatience, vous aurez le coeur en fête.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous ne vous sentirez pas dans votre assiette. Vous ferez tout pour être le seul centre d'intérêt de la personne qui vous aime. Vous serez blessant dans vos jugements concernant autrui oubliant que nul n'est parfait en ce monde.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vos paroles risquent de dépasser votre pensée; vous pouvez blesser profondément la personne qui vous aime. Les amitiés risquent de trop absorber votre temps. Ne vous mêlez pas de choses qui ne vous concernent pas. Discrétion.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous ne serez ni heureux, ni malheureux et vous vous contenterez des petites joies de l'existence. Vous ne craindrez pas la routine. La personne qui vous aime sera indécise.

LION — du 23 juillet au 23 août

Pour sauvegarder ou pour améliorer votre vie sentimentale, sachez ne pas céder aux pressions intéressées des amis; tenez-vous en aux décisions que vous aurez prises. Vous découvrirez les avantages importants de la fidélité.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

En amour, vous connaîtrez un moment un peu difficile car vous aurez une légère tendance à être dépressif, ce qui vous incitera à vous replier sur vous-même. Votre aptitude à faire des projets se révélera très profitable à une personne.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Il y aura une amélioration dans le climat sentimental qui sera la juste récompense de vos efforts et de votre patience. Vous agirez savec simplicité. Sur le plan amical, on vous enviera ou ou vous jalousera.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Les difficultés tomberont d'elles-mêmes. Vous tenterez de suivre les conseils de la personne qui vous aime, même s'ils vont à l'encontre de vos aspirations. La fatigue accompagnée de l'ennui vous pèseront.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez quelques difficultés à cacher vos ressentiments, vous manquerez de souplesse et de diplomatie, tout ceci rendra vos rapports quelque peu tendus créant un climat d'inquiétude et de mécontentement.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous parviendrez à contourner certains difficultés; ne laissez pas votre émotivité conduire votre jugement. Vous démontrerez de l'ingéniosité et aussi de la combativité. Sur le plan amical, discussion ou différend sur les questions.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Discussions avec la personne qui vous aime et un événement imprévu peut vous obliger à modifier vos points de vue. N'hésitez pas à changer votre fusil d'épaule, démontrez de la prévenance.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Grande nervosité aggravée par les conversations de votre entourage. Vous n'aurez pas envie de bouger, de vous remuer et vous aurez tendance à attendre d'être sollicité par la personne qui vous aime; vous serez un peu exaspérant.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

ALFRED, 3 chambres, 2 foyers, s/sol fini, garage double. (613) 679-2523.

VANIER, duplexe, 3 chambres, s./sol fini, thermopompe, air climatisé central, stationnement pour 5 véhicules et le fini extérieur est de pierres et briques. $178,000. 749-1417 741-5365.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

$111,900. Grosse demeure 2 étages, aspiration anglaise, possibilité 4 chambres à l'étage, armoires de chênes dans cuisine, garage, bâtie en 1987, dans mini secteur super boisé. Ghyslaine 827-3829, Roger 827-3812 ou Performax G.R. 561-3222 code 130.

1235 PASTEUR

OUVERT le dimanche de 13h à 17h. Maisons modèles à partir de $87,000, 3 chambres, garage. 669-5028 ou 827-3957.

130 BOUL Aylmer, Aylmer, duplex neuf, 3 étages, 1 de 2 chambres et 1 de 4 chambres, accrédité APCHQ, 137,500 négociable, 455-2525.

143 BEAULAC, Aylmer, duplex neuf, 3 étages, 2 chambres, face à la rivière, accrédité APCHQ, $131,500 négociable. 455-2525.

20 JOSEPH BAKER, Hull, 595-1463 après 17h.

360 CHEMIN FREEMAN

MAISON neuve, 1,818 pi.ca., garage double, foyer, $145,000. 778-0747.

4 CHAMBRES à coucher, salon, s/manger, 2 lots, $155,000, secteur La Blanche. 778-5000.

55 MEUNIER, Hull, bungalow-duplex rénové, très propre. Logement 2 1/2 loué $315. Vaut une visite. 770-7043.

$62,000

GATINEAU, maison rangée, 2 étages, rue Bourassa, très propre, 568-0228.

$69,900, Templeton, 2 chambres, construction 2 ans, abri d'auto, s./sol non fini, chauffage électrique, 1062 Notre-Dame. Jim 561-0288, Trans/Action C.J.D. Courtier.

AGENTS d'immeubles demandés(es) Inter Cités Courtier, 561-0354.

ANGERS, maison canadienne, 3 chambres, 2 s/bains, plancher de bois franc, Jen-Air, aspirateur central, autres extra, construction récente, prix à discuter, soir: 986-7609.

AUBAINE!

GATINEAU, rénové, bungalow en brique, 45X25, s/sol fini, plancher bois franc, foyer, piscine, lave-vaisselle. 663-5495.

A VENDRE, Terrasse Eardley, unité de coin, face à la rue, 1 1/2 s/bains, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, beaucoup d'extra, financement possible. Contactez 684-5736 ou 778-3733 le jour.

AYLMER, maison en rangée, très fonctionnelle, $55,000. 684-0547.

AYLMER Nord, 4 chambres, split, grand terrain avec arbres, 2 foyers, $129,900. 684-9588.

AYLMER (Wychwood) maison à palier multiple de 12 pièces sur terrain 100X100 paysagé. Doit vendre. On demande $139,500. Visite libre dimanche 9 avril de 13h30 à 16h30, 46 rue Oak. 514-683-5387 ou 819-684-0096.

BOUL HURTUBISE, maison avec terrain double, 166 pi. de facade sur rivière, $110,000. 643-1247 568-5609.

BUCKINGHAM, 321 rue Parker, 25X40 pi., abri d'auto, 3 chambres plus 1 chambre au s/sol, s/sol semi fini avec poêle Franklin, lave-vaisselle, remise, terrain paysagé de 70X100 pi., $73,500. (819) 986-8893.

BUCKINGHAM, bungalow très propre, beau secteur tranquille, prix pour vente rapide $66,900. Vente privée. 986-1146.

BUCKINGHAM, très belle Canadienne de briques et pierres, 3 chambres, 2 s/bain, 23 acres dont 1,970 pi. sur route 309, $135,000. M. Yvon Roy 669-2167, Trans-Action G.B..

COTE D'Azur, 3,200 pi.ca., vue panoramique, 10% d'intérêt. 663-7193.

DIVORCE

39 SYLVAIN, Gatineau, 11 1/4% (1992), bungalow 3 chambres, très propre. Aubaine. R. Bertrand, Groupe Bert-Tech Inc. 561-3434.

EN bordure de la ville, vente privée, Gatineau, canadienne 2 étages, 1 1/4 acre boisé, 3 chambres, s/familiale, s/manger, garage, $128,000, 643-9679.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

G.R. LAUZON

INSCRIPTEURS VENDEUR

Gaby Leblanc

Chantal Beauchamp

Lionel Monfils

Félicitations à ces agents qui se sont spécialement distingués aux Immeubles G.R. Lauzon inc., succursale de Hull, pour le mois de février 1989.

480

EXCEPTIONNEL COTE D'AZUR, 2,100 pi. ca., s/sol fini, 13 pièces plus 2 1/2 s/bains, garage double fini, paysagement complet, asphalte, vue panoramique unique, terrain 50X150, construction 1988. Rempli d'extra, 568-8564 ou 568-7244.

GATINEAU 1287 Des Fauvettes, 2,000 pi. ca., style Design, 4 chambres, terrain boisé, 11,000 pi. ca., 663-9729 ou bureau: 663-8774.

GATINEAU, 232 chemin St-Thomas, 1 acre, façade en pierres grises, bien située, $82,500. 663-5104.

GATINEAU, 4 chambres, salon, s./dîner, s./familiale, chauffée au gaz, air climatisé central, 243-1646 671-1575.

GATINEAU, 648 Asselin, semi détaché, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $68,500. Après 18h 663-0481.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, demande $75,000. Cause: divorce. 643-4857 ou 459-2758.

GATINEAU bungalow tout brique de 27 ans, super propre et bien décoré. Haie de cèdre, vaste remise, s/sol fini avec possibilité de revenu. Raison de vente: transfert. $79,000 négociable. 663-9381.

GATINEAU, dernière chance, rue McMillan, pierre et brique, 5 chambres, 2 s/bains, 663-7907.

GATINEAU, grand bungalow, 28X41, 3 chambres, coin de rue, clôture, vente privée. $82,900. 663-5498.

GATINEAU, hypothèque 11% (1993), 3 chambres, piscine creusée. 776-1860.

GATINEAU, secteur Le Baron, très beau bungalow, très propre, plusieurs extra, cause: séparation. Prix spécial. Vente privée. 777-2424.

GATINEAU semi-détaché, entrée split, très propre, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, clôturé, remise. $62,000. 561-3069.

GATINEAU, vente privée, semi-détaché près du centre-ville, rue Asselin, $69,800, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, belle cour clôturée, libre fin août. Visite dimanche de 13h à 16h, 643-2082.

HULL. Superbe maison jardins, condo. Sacrifiée. Sans agents. 595-2465, soirs.

HULL, Cité des Jeunes, maisons jardins neuves, de 1700 pi car., 3 chambres,garage, à partir de $94900. Transaction G.B., Jacques Noël 561-1878, Pauline Noël 568-3756.

HULL Ravin Bleu, maison-jardins condo, 3 chambres, tapis neufs, sous-sol fini. Cour clôturée, vue sur le parc. Bon financement à 12%. $76,000. 771-2705.

HULL, secteur tranquille, unifamiliale de 1600 pi car., garage, foyer, revenu de $560/mois au s/sol. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 561-1878.

HULL, semi détaché, près Cegep, 3 chambres, clair et attrayant. Faut voir! 776-6660.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

HULL, Val-Tétreault, unifamiliale, construction 1988, 3 chambres, garage, $120,000. 595-2702, 777-7167.

INTERET A 8.5%

COTE D'AZUR, épargnez approx. $300/mois sur votre hypothèque pour 1 an, maison jardin neuve, 3 chambres, garage, foyer. Visite libre dimanche de 13h à 16h. Pour un temps limité. Remax Vision, R. Barette, 243-3111.

LE CARREFOUR, 75 Chapleau, Gatineau. Canadienne de 4 ans, 2 étages, 2 s/bains, plancher de chêne, $117,000. Jour 568-6104, soir 568-1395.

MAISON de 3 chambres, 1er juillet 89, 23 Avignon, Touraine, tapis, sous-sol semi fini avec foyer et salle de lavage, cour clôturée, remise, entrée en asphalte, bail de 2 ans. Entre 9h et 17h 568-4498.

MAISON neuve, 36X34, intérieure et extérieure complètement fini. Puits artésien plus une pompe, terrain 53,000 pieds carrés, très beau site située sur le bord de la rivière Picanock. Comprenant plusieurs autres extra; 819-463-3829.

trans-action G.B. ass. inc.

Pauline Noël, 568-3756

Village Place Cartier Boul. St-Joseph

Hull, 776-5564 480

MANOIR des Trembles, Hull, 3 chambres, semi-détaché, $83,500. Maison ouverte samedi et dimanche de 14h à 16h. 770-2918.

MASHAM, maison unifamiliale en brique, 5 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cuisine, salle à diner, salon, grande salle familiale au sous-sol, garage double avec atelier au deuxième étage. Terrain 100X150 clôturé. $118,000. 456-2729 après 17h.

MONT-BLEU, impeccable, palier multiple, 26X42, 4 chambres, s/familiale, s/jeux, 2 s/bains, foyer, air cli., extra, $96,500. 771-0162 soirée et fin de semaine.

MONT-BLEU, rue Lavallée, bungalow, 3 plus 1 chambres, vue panoramique, vente par le propriétaire, $130,000. Après 18h, 827-1332.

PERKINS, bungalow neuf, 3 chambres, garage, 1 acre boisé, 671-3098.

PLAISANCE, bungalow 25X42, terrain 75X85, construction 1985, 3 chambres, prix à discuter. Après 18h 819-427-5336.

PRES C.H.R.O.

BUNGALOW de qualité, 777-7285.

PTE-GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, garage, financerais 90% à 11 3/4%. 561-7861.

QUADREX, 3 chambres, nécessite un peu de réparation, demande $53,500. Sylvie 777-6763.

SITUE haut de rue Main, 32X38 et 6 po., 4 chambres, s/sol fini, abri auto et entrée pavée, remise, 643-4165.

SPECIAL SPECIAL

SECTEUR Marina, Aylmer, 3 chambres à coucher. Faut vendre. Prix réduit $84,500. 684-1943.

SPLIT-LEVEL, neuf, 3 chambres, prix à discuter. Après 16h30 663-3159.

TOURAINE, 67 Rouen, 4 chambres, 2 s/bains, piscine creusée, 568-6747.

TOURAINE, $90,900, bungalow rénové, 3 chambres, s/familiale. Impécable! 243-7084 après 19h.

TOURAINE, bungalow tout brique, 568-3989.

VAL DES MONTS, secteur Perkins, 3 maisons neuves à vendre au prix coutant, terrain 1 acre. 671-2355 643-1459.

VANIER, duplex de brique, 3 et 2 chambres, $119,000, 85% financé à 11% jusqu'en 1990. Revenus $1,000/mois. 235-0048.

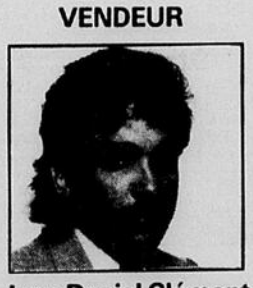
VILLAGE Côte d'Azur, unifamiliale neuve de 2,000 pi.ca., possession immédiate, $142,000. Trans-Action G.B. Jacques Noel 561-1878.

WILSON'S CORNER, bungalow, $56,000. Après 18h 663-7458.

G.R. LAUZON

INSCRIPTEUR VENDEUR

Richard David



Jean Daniel Clément

Félicitations à ces agents qui se sont spécialement distingués aux Immeubles G.R. Lauzon inc., succursale de Buckingham pour le mois de février 1989.

480

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

WRIGHTILLE, unifamiliale 3 chambres, garage, cour, 457-2286.

495 MAISONS DEMANDEES

3 chambres, secteur Wrightville ou les environs. 777-0763.

JE recherche condo à louer ou avec option possibilité d'achat, sur Cité des Jeunes, Hull. 776-0491.

RECHERCHE immédiatement maison à louer, 3 chambres, secteur Mont-Bleu. 776-3221.

496 MAISONS EXTERIEUR

100 ACRES, idéal pour chasse, motoneige, véhicules tout terrain. Gros arbres à abattre. Près du Mont Ste-Marie. Parfait pour achat de groupe. $25,000. Après 16h30. 827-1344.

LAC des Plages, maison bord de l'eau, 2 chambres, foyer, s/sol, paysagé, $89,500. (819) 426-2227.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

2 TRIPLEX dans Hull. Revenu $41,000. Tous loués. 771-2913.

4 IMMEUBLES de 6 logis, financement disponible, dans Hull et Gatineau, 770-6835.

4 LOGIS, non chauffé ni éclairé, rue Laramée à Hull, tous loués, idéal pour transformation commerciale, hypothèque 11%, 5 stationnement et plus, beaucoup de potentiel. Denis au 724-9229.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

5 LOGIS, revenu $1,100 par mois, tout loués, situé dans village de chasse et pêche avec terrain de 45 acres dans ravage de chevreuils, prix $75,000. A vendre ou échanger pour maison, terrain ou autre. Très sérieux. 819-449-2352 laissez laissage.

8 LOGIS, tous loués, rue Bilodeau, Hull, 819-281-5216.

AUBAINE

8 LOGIS, intérêt 11%. Gens d'Action, Marcel Malo, 561-4976.

AYLMER, 4 logis, neuf, spacieux, 2 chambres, brut $22,800. 455-2525.

DUPLEX au 161 rue Archambault, Hull. $79,000. Vente rapide. 776-5420.

FINANCERAIT 90%, édifice à bureau, Gatineau. 561-0407.

GATINEAU 12 logis loués, construction 1985, revenu $67,400. Prix à discuter. Pas d'agent immobilier, 561-4838.

GATINEAU, 5 logis, revenu $21,540, dépenses: $4,300, hypothèque: $80,000. Compteurs individuels, stationnement, $114,900. 738-7707. Pas d'agents.

GESTION d'immeuble, service complet, tôt raisonnable, 561-5657.

GESTION d'immeubles, loyer garanti. 770-6835.

INCROYABLE MAIS VRAI

GATINEAU, triplex, $92,900, très bon état. Nicole: 749-2121, 237-6131, Richard: 770-4700, 235-7006.

SUPER AUBAINE pour investisseurs, immeuble de 4 logis, valeur $121,000 demande $114,000. Jour 663-3388 Soir 663-9257.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

TRIPLEX, Mont-Bleu et Hautes Plaines. Appelez Raynold Demers, Trans Action G.B., 561-3222 code 520.

TROIS LOGIS, 412 Plouffe, Gatineau, $68,000, $10,000 comptant, 1 logis à finir. Jim 561-0288 Trans/Action C.J.D. Courtier.

559 CHALETS DEMANDES

ACCES eau, 3 chambres minimum, saison, 561-9181, 778-0548.

CHALET sur lac, 2 ou 3 mois, 45 minutes de Hull. 997-3325 ou 745-2779.

560 CHALETS A VENDRE

1 CHAMBRE, cuisine et salon attaché, chauffage électrique, puits, eau à l'intérieur, possibilité de salle de bains. Hiverisé. Terrain 1 acre. Lac Bowman. $21,000, 568-8478.

CHALET hivernisé, neuf, 2 chambres, terrain 1 1/2 acre, vue panoramique, secteur lac Simon. Après 18h 777-6402.

FACE au Lac des Plages, 3 chambres, hiverisé. $110,000 négociable, 745-6072.

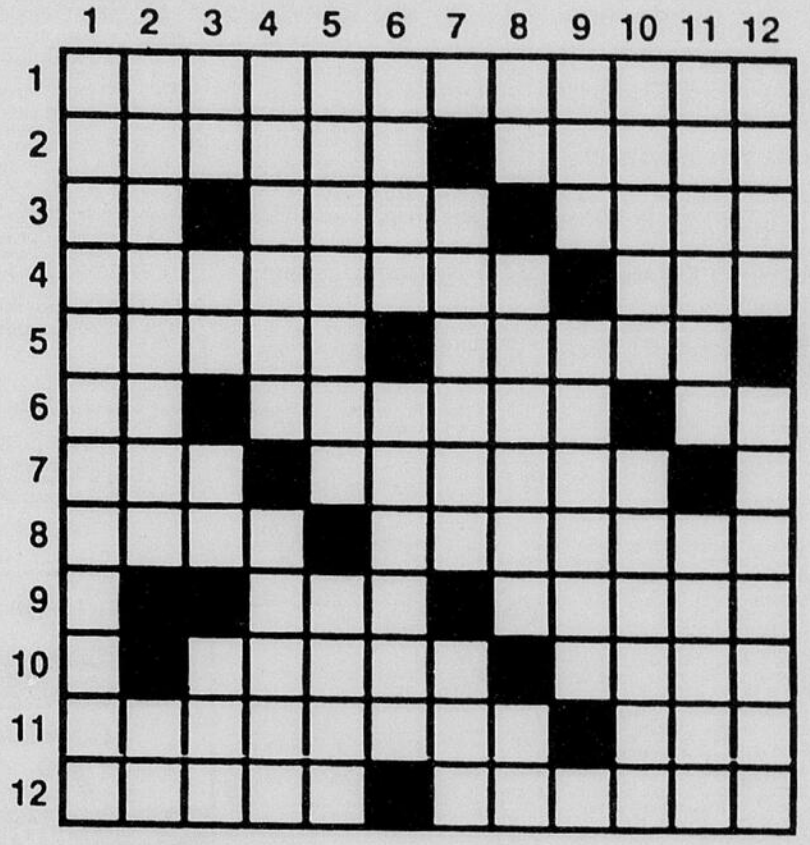
HIVERISE (maison), 3 chambres, foyer, sous-sol fini, paysagé, secteur Gracefield, $49,000, 778-0286.

LAC Bernard, 2 chambres, rénové, 800 pieds du lac, 30 minutes de la ville, $32,500, 777-0260 ou 819-459-1391.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-89 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Propre à une ethnie.
2—Passionné. — Levas et équipas des troupes.
3—Pron. pers. — Maisons. — Dieu de l'ancienne Égypte.
4—Faisait sortir de lui. — Poisson rouge.
5—Fait communiquer. — Dialogue de Platon.
6—Infinitif. — Connu. — Note de la gamme.
7—Partie d'une église. — Chaine de montagnes, dans les pays de langue espagnole.
8—Palmier des régions chaudes de l'ancien continent. — Effectives.
9—Perroquet. — Le troussequin constitue sa partie postérieure.
10—Avancé en courant, en parlant d'un oiseau. — Avoir très chaud.
11—Détournera. — Partie intérieure du pain.
12—Cassiers. — Accablé.

VERTICALEMENT

1—Hippiatres.
2—Passer en revue. — Pron. démons.
3—Consonnes jumelles. — Art. espagnol. — Fer. — Dieu grec des bergers et des troupeaux.
4—Donner des gages pour garantir une dette. — Capitale égyptienne.
5—Excitées. — Filet pour prendre des oiseaux.
6—Se plia. — Flibustier.
7—Sise. — Fut à un moment donné, quaternaire, dans l'histoire de la Terre.
8—Article. — Écrits constatant un acte juridique. — Symbole chimique.
9—Son plumage est admiré. — Oiseaux passereaux.
10—Incroyant. — Rendit lumineux.
11—Peu accommodants. — Palmier d'Afrique et d'Asie.
12—Crochet double. — Intégrée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-88

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	A	R	I	A	B	L	E	■	■	M	I
2	E	R	A	B	L	E	■	C	L	A	I	N
3	G	A	■	I	L	L	■	O	I	S	E	■
4	E	M	E	S	E	■	A	P	T	■	V	A
5	T	O	C	■	L	I	G	A	T	U	R	E
6	E	N	T	O	U	R	E	■	O	D	E	R
7	R	■	R	O	I	■	S	A	R	I	■	O
8	■	D	O	■	A	Y	■	N	A	N	A	N
9	R	A	P	T	■	S	O	U	L	E	V	E
10	U	N	I	E	S	■	U	R	E	■	I	F
11	A	D	O	S	■	G	R	I	S	E	S	■
12	S	Y	N	T	H	E	S	E	■	N	E	Z

560 CHALETS A VENDRE

LAC BASKATONG, Baie aux Sables. Bord de l'eau, 1 1/2 étage, 3 chambres, foyer, poêle à bois, chauffage électrique, armoires en pin, chambre de bains complète, entièrement meublé, terrain aménagé, vue superbe sur le lac, quai et galeries en bois traité, cabanon, $58,000. Sur semaine seulement. bureau: 514-629-1810 ou résidence, 514-622-4998. Fin de semaine: 819-687-9901.

LAC DES LOUPS, chalet, 3 chambres, chauffage électrique, puits, système septique, $37,000, plage et ruisseau. Jim 561-0288 Trans/Action C.J.D. Courtier.

NOTRE-DAME DU LAUS, 3 chambres, tapis mur à mur, meublé, bord du lac, 819-767-2593.

NOTRE-DAME du Laus, hivernisé, 2 chambres, bord du lac Corbeau. 663-4414, 663-4281.

QUYON (Baie Pontiac). 4 1/2 meublé, avec véranda et deck en cèdre. Terrain 80X80 paysagé. 561-9268.

561 CHALETS A LOUER

CHALET hiverisé, 10 chambres à coucher, location semaine ou fin de semaine. Lac Sucrerie, Vendée. Près Lac des Plages, 748-3255.

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.

CHALET JEAN-PAUL ENR. Ouvert à l'année, beau et confortable chalet, 3 chambres, plus intérieur, pêche et repos, journée, semaine ou mois. Lac Heney à 65 milles au nord de Hull. 463-2531 (819).

LUXUEUX, équipé, foyer, semaine ou fin de semaine. 778-0286.

RIPON, lac Grosleau, 2 chambres, belle plage, 45 minutes de Gatineau, 663-9725 ou 663-1339.

VACANCE familiale et pêche. Plage de sable, vrai paradis, réservoire Baskatong, 1 1/2 heure de Hull, $126 semaine par adulte ($63 enfant moins de 14 ans). Informations 819-438-2067.

562 FERMES

FERME à vendre à Montebello, 135 arpents, pas de zonage, maison, étable, remise avec machinerie, prix à discuter. Après 16h 423-5251.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 7 acres, maison de ferme avec grange. Vente de succession, zonage non agricole, $30,000 ou offre raisonnable. Après 18h 561-4678.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON de campagne, 2 étages, piscine, petits bâtiments de ferme, grand lot. Après 18h 443-2228.

564 MAISONS MOBILES

GRAND PRIX, 16X69, 1987, super deluxe, toit cathédrale, stores verticaux, $48,500. 1er Juillet. 663-1215.

570 TERRES

POUR unifamiliale, près à construire, rue Lusignan, Hull, 424.23 mètres, $24,000. 771-1712 521-7444.

575 TERRAINS

1 ACRE boisée, Domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible. 568-5609, 663-5297.

1 ACRE boisée prêt à construire, Montée St-Amour, 243-3821.

1 ACRE, Notre-Dame du Laus, à vendre ou à échanger. 568-0317.

1 ACRE, paysagé, 4 km au Nord de Buckingham, $8,900. 741-1438.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

2 TERRAINS à vendre à Angers, près de l'autoroute 50, prêt à bâtir, prix à discuter. 568-3158.

30 LOTS, 60X100 avec services, rue pavée, 2 logis par terrain, boul. St-René Est, $25,000 chacun. 777-5204 de 10h à 16h.

A 7 milles de Val des Bois, 4 lots de 40,000 pieds et plus, tous boisés, défrichés et arpentés. $7,500 à $13,000. 819-454-2692.

A BUCKINGHAM, rue Grégory, futur site, 2 terrains 60X100. Après 18h 281-5168.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire,
GATINEAU, avec service,
663-5113.

A VOIR! Pour résidence permanente ou chalet, magnifique terrain, site exceptionnel, chutes sur rivière Blanche, 350 pi. de facade au bord de l'eau, village de Perkins, $22,500, 561-1650 ou 671-2449.

AYLMER, Des Saisons, 1 acre semi-boisé, $17,500, 827-1183.

BOUL. Lorrain Gatineau. Lot de différente grandeur. 613-446-4137.

CANTLEY, chemin Pink, 1 acre boisé, très belle vue. 827-0391.

CANTLEY, terrain 150X150 pi., Chemin Hélie, plan d'implantation sera fourni, prix demandé $7,000. 643-9549 soirée.

CARREFOUR de la Capitale, lot de coin, 75X108 pieds, $40,000. 568-7155.

CHOIX parmi 55 terrains pour unifamiliale. Services payés. Prêts. Secteur Montée Paiement, autoroute 550 et hôpital. Maurice Bouvier 561-3222 code 176 ou Gilbert Brisson 561-1720 T.A.G.B.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

EDELWEISS. Payez-vous un domaine boisé de 11 acres (dézonés) près du golf et centre de ski! Trans-Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

EDELWEISS 1 1/2 acre, vue panoramique, cadastré et arpenté. Près du centre de ski, 20 minutes de Hull. Financement disponible. Après 17h: 770-2996.

575 TERRAINS

FINANCEMENT DISPONIBLE

GRAND terrain boisé près Edelweiss. 819-457-2252 ou 663-4026.

GATINEAU, 50X120, prêt à construire. Entre 17h et 19h 663-8948.

GATINEAU rue Faubert, 80X126, avec services. 663-2502.

HULL-OUEST (Gleneagle) 1 acre boisée, droit de passage à la rivière Gatineau. $25,000 ferme. 776-0525.

LAC Léveillée près du 31 milles, terrain au bord de l'eau, lot 1 acre, 4 saisons, chasse et pêche, $6,000. 568-3688.

LAC St-Pierre, 1 acre, cadastré, $14,000 ou meilleure offre. Après 18h 561-4678.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 777-7012, 745-6635.

LUSKVILLE

Aucun comptant, payable mensuellement, 150 pi. de front, plage sur rivière, 40,000 pi.ca., prêt à construire. $25,000. 521-0941.

MASHAM, 100X155 pi., face au chemin du Lac Philippe, prêt à construire, $12,000 négociable. 568-2951.

MONT-BLEU 40X100 pour triplex, prix à discuter, 777-0336.

MONT-LUC, 60X100, services, le dernier avec vue exeptionnelle. 568-5609, 643-1247.

PERKINS, faut vendre! Terrain de 12 âcres, ferme du Petit Ruisseau, possibilité de subdivision. Pour informations communiquez avec Roland au 595-5822 ou Guy 671-2449.

TEMPLETON, projet Des Oiseaux, 60X100, avec service, $16,500. 669-5077.

TERRAIN 1 1/2 acre boisé avec ruisseau. 663-7430 après 19h.

TERRAIN 150X272, $16,000. Chemin Taché, Limbour. 663-0952.

TERRAIN à vendre, rue Du Muguet, Angers, 60X160 avec services, $19,900. 986-9210.

TERRAIN à vendre sur chemin de la Montagne, à l'entrée d'Aylmer, grandeur: 1 âcre carré, $25,000. Contactez Michel Duval, frais virés: 1-819-648-5107 ou 1-819-648-2193 poste 22.

TERRAIN à vendre sur bord de la rivère La Lièvre avec roulotte et camper ou seul. 671-2601 ou 457-2614.

TERRAINS servicés, prêts à construire pour maisons unifamiliales, boul. La Vérendrye, et pour triplex jumelé rue O'Farrel. 233-9410.

TOURAINE, coin Principale et Cartier, possibilité de 7 terrains ou individuel. 771-0303 561-3222 code 125.

TRES beau terrain à vendre, $7,000. 561-7970.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

VENEZ visiter les superbes terrains boisés d'une acre, offert par LES PINS SUR LE LAC... à seulement 40 minutes de la ville. Prix à partir de $15,000. Financement disponible facilement. Pour renseignements: 243-1234 (de 9h à 17h, du lundi au vendredi), 561-7459 en soirée ou 456-4227 (de 13h à 17h, la fin de semaine).

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

ST-SAUVEUR, chalet-maison, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon. $165,000. Possibilité de location. 684-1694.

580 BUREAUX A LOUER

1200-3900 pieds carrés, boulevard St-Joseph, Hull, excellent emplacement, $9.00 le pied carré, tout inclus. 770-8276.

5000 PI CAR., au premier plancher, 275 boul. St-Joseph (ancien local de Moto Sport), excellent endroit pour brasserie, 777-5204.

73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.

BUREAU à louer, libre immédiatement, environ 400 pieds, 689 St-Joseph, Hull. Composer le 232-0998.

EDIFICE Rattman, 131 Richer, Hull, 500 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, $8.10 le pi.ca. Demandez Paulette Pelletier au 777-0924.

LIBRE, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull. 731-1104.

RENOVATION COMPLETE

146 MONTCALM, $175/mois chauffé, éclairé, 770-4700.

585 COMMERCES

A PAPINEAUVILLE

ESPACE commercial à louer, 1,500 pi. ca., excellent endroit central pour tout genre de commerce. Après 18h: 819-983-6330.

AUBAINE à qui la chance. Tabagie bien installée, confirmation 6/49. Prix réduit. Jour: 561-1749, soir: 568-7533.

A vendre franchise. Réservoir à essence. (réservoir refait à neuf). Raison santé. Après 18h: 643-1768.

BOUTIQUE de cartes, cadeaux et tabagie située dans un complexe de bureau le plus prestigieux de la région. Ouvert 5 jours/semaine seulement. Vente annuelle $625,000. Prix demandé $195,000 plus inventaires. Terme comptant. Ecrire à case B21 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

BRASSERIE, tout équipé, 130 places, très bonne opportunité, $99,500.

PIZZERIA/Cassecroutes, avec bâtisse, très bon revenu.

DEPANNEUR dans centre d'achat, Hull, bon chiffre d'affaire. Remax Vision, N. St-Cyr 243-3111.

CANTINE mobile rénovée, $19,000 ou meilleure offre. 568-3263 soir.

DEVENEZ distributeur de produit FBI. Camions, route, équipements et inventaire inclus. 643-1404 561-1965.

FOND de commerce (dépanneur) à vendre cause maladie. 684-9702.

585 COMMERCES

FOND de commerce, dépanneur, interne au rez de chaussé d'un immeuble de 250 logis, près de l'Imprimerie Nationale, boul. Sacré-Coeur, Hull. Licensié, bien organisé, bon chiffre d'affaire. 595-2149 778-1545.

GARAGE commercial avec atelier de mécanique et atelier de débosselage à louer ou à vendre. Jour: 643-1535 ou soir: 663-3001.

HOTEL sur la route 105 à 5 milles avant Kazabazua. Chiffre d'affaire intéressant. $95,000. Faut voir! Cause de vente: autre intérêt. 819-422-3820.

LOCAL commercial bon pour tout commerce. Secteur occupé. 8 stationnements, tapis, $550/mois. 663-1416, 233-2329, 66, rue Main, Gatineau.

OUEST Québec, Quincaillerie et cour à bois, bâtiment récent, excellent chiffre d'affaire. Claude Bourdeau FRI, Royal LePage 770-9221.

SPECIAL SPECIAL. Menuiserie tout équipée à vendre, prix spécial, Buckingham. 819-986-6622 986-8634, 998 rue Georges, Buckingham. Venez Visiter. Une vrai aubaine.

SUPER aubaine. Boutique de fleurs établie depuis 4 ans, boulevard St-Joseph à Hull. 771-4849 ou 771-2424.

URGENT! Secteur Pte-Gatineau, dépanneur avec 2 logis, bon chiffre d'affaire, $120,000. 663-2623 ou 561-1439.

590 ENTREPOTS

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

GARAGE, 22X26 et petit local commercial, St-Raymond, Hull. 771-4501.

595 LOCAUX

100 à 3,000 PI. CA., dans la plus belle maison, 189 boul. St-Joseph. A bas prix. Grand stationnement, 770-7330.

134 2e AVENUE, Gatineau, espace de 250 pi.ca., $400 par mois. Marc 782-4365 ou Jim 521-5662.

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

865 BOUL. MALONEY, locaux commerciaux à louer, 663-3675.

AVEC ou sans bail, 650 pi car., zonage c.c., 1 mois gratuit, $475/mois. 187 Achbar, Gat.. Info: Yves 643-2966.

BOUL. Maloney, à louer, de 1,000 à 6,000 pi. ca., grand stationnement. A partir de $9.00 du pi. ca., 663-9233.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,600 pi.ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

CENTRE-VILLE, Gatineau, 850 pi. ca., local à louer, $625/mois. Contactez Georges 561-7458 ou 561-3222 code 798.

DIFFERENTS locaux commerciaux à louer, Gatineau, 561-0407.

ESPACE à
Bureaux
Ventes aux détails
Entrepots
Claude Bourdeau, FRI. Royal LePage 770-9221.

GATINEAU, centre-ville, 815 St-René Ouest, pour bureau ou autre. 1 local de 2,000 pi.ca. et 1 de 5,000 pi.ca., aménagé en 18 bureaux et peut-être changés. 568-2846.

595 LOCAUX

LIBRE

LOCAL de 800 pi.ca. situé Avenue Gatineau, idéal pour commerce ou bureaux. Loyer très avantageux. Pierre Tessier Remax Vision Inc. 243-6526.

LOCAL commercial dans un centre d'achats, 498 pi.ca., $806/mois, chauffé, air climatisé, 699 boul St-Joseph à Hull. 771-4849 ou 771-2424.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 2,600 pi.ca. et plus, Hull, boul. St-Joseph. 778-7665.

LOCAL commercial, boul St-Joseph, 728 pi.ca., libre, 771-6558.

LOCAL de 600 pi.ca. pour bureau, face au Promenades de l'Outaouais, $450 par mois, 561-1315.

POUR BUREAU OU COMMERCE

CHOIX de superficie, plusieurs mois gratuit:
HULL, Parc Industriel.
HULL, Promenade du Portage.
GATINEAU, Place Brigil.
GATINEAU, boulevard Gréber.
TOURAINE, édifice commercial.
Nicolas St-Cyr, Re/max Vision 243-3111.

GATINEAU
Centre commercial
PLACE DE LA CAPITALE
Local, 6 divisions/bureaux
Environ 1 200 pi. car. ——
10 $ le pi. car.
Bail renouvelable le 31 août '89
INFORMATION:
243-4484
595

R."HAP" McKENZIE
Courtier Realtor
771-7426
À VENDRE — RÉSIDENTIEL
JARDINS DU CHÂTEAU — Superbe maison-jardin-condo, 2 foyers, 2 balcons, grand bain giratoire "Spa", sauna, climatisé, etc. Vue exceptionnelle rivière et Ottawa. Beaucoup d'extra. Décor professionnel. À qui la chance!
531 JOHN EGAN, AYLMER — Semi-détaché, 3 c.c., grande cuisine, salon, 1½ s. de bains, sous-sol. Cour entièrement clôturée "Frost fence", 5' hauteur, remise.
À VENDRE — COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
AÉROPARC GATINEAU — 10,000'c. de bâtiment, terrain 36,598'c. Portes garage. Bons locataires. Bons baux. Excellents revenus, net net net. Prix demandé $360,000. Excellents termes.
HULL — Terrains pour développement
HULL — Garage pour réparation et peinture d'automobiles plus maison.
ÉDIFICE — Boul. St-Joseph, 2 étages brique, comme détail, bureau, clinique. Excellent site!
LOCATION — INDUSTRIEL
ENTREPÔTS — Parc Richelieu, condos (entrepôts, bureaux) Parc Richelieu. 2,800'c. À LOUER — Aéroparc Gatineau, garage industriel et commercial. Triple net. $5,30 pi. ca.
LOCATION — COMMERCIAL
227 ST-JOSEPH — 3,000'c. divisable, r.d.c. aménagé, tapis, air climatisé. Stationnement. Triple net. Prix négociable. Excellent site!
15 GAMELIN — 2 locaux, 1,500'c. et 1,400'c. Très beaux bureaux. R. de D. Triple net.
775 BOUL. DE LA CARRIÈRE — Édifice neuf, occupation printemps '89.
Plusieus édifices commerciaux à vendre. Terrains pour développement. Investisseurs. Informez-vous!
GEORGETTE DOMPIERRE, 568-6589
ROCH DOMPIERRE, 685-1123
R.H. McKENZIE, 771-8281
595

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BAR-SALON avec salle à manger, très bon investissement. Prix raisonnable.
QUINCAILLERIE très bon chiffre d'affaires, acheteur payerais seulement inventaire. Propriétaire prendrais hypothèque sur bâtisse.
BOULANGERIE tout équipée avec logement de 3 chambres à coucher. Claude Tisdale, Les Immeubles H.G. Inc., 568-6695.

BOUTIQUE mobile de jeans, $3,900 ou stock seulement. 561-3093.

CAMION à patate frite, appelez après 17h: 837-8531.

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON, opérez une route de machine distributrice, investissement $15000. Rentabilité garantie. Informations 230-8558.

IMPRIMERIE à vendre. Bon chiffre d'affaires. Ecrire à case B17 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

NOUVEAU salon de coiffure à vendre. Très bonne occasion. 770-0010.

POURVOIRIE avec développement de terrain de 3,000 pieds sur le bord du lac, 6 cabines plus chalet principal avec s/manger, grand terrain de chasse.
DEPANNEUR avec très bon chiffre d'affaire, incluant maison moderne, grand terrain boisé, endroit idéal pour la chasse et la pêche. Le seul dans les environs. 10 milles du Mont Ste-Marie. Immeuble H.G. Claude Tisdale 568-6695 777-0888.

RESTO-CASSE-CROUTE intérieur 21 places, extérieur grande terrasse. A l'entrée d'un camping. Beaucoup de potentiel. Situé à 500 pieds de l'aéroport de St-André-Avellin, comprenant terrain bâtisse et équipement. Richard Payer, 776-0077 ou 986-8924.

VOULEZ-VOUS partir en affaire? Nous avons le produit. Donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

2 ETAGES briques, rénové à neuf, 2,000 pi. plus s/sol, air climatisé central. Faut vendre. Daniel Sigouin chez Conrad Sigouin Ltée 771-6266 684-0888.

605 AUTOS A VENDRE

1972 TRIUMPHE TR6, 71,000 milles, bon état, voiture de collection, convertible, $5,000. 663-2612.

1975 CORVETTE, très bon état, 66,000 milles, $7,995. Stock 3052. Richard Auto. 728-3510.

1975 DODGE Dart, hatchback, roues-chromées, $1500. 685-9115.

1975 PLYMOUTH Duster, très bon état, $800. 770-5645.

1976 CORVETTE, brune, automatique, bon état, 243-3689.

1976 MONTE CARLO, 2 tons, 78,000 milles, très propre, plusieurs pièces neuves, $2,700. Acheteur sérieux seulement. 243-5863.

1977 LINCOLN Mark V, bon état, $3,900, 777-0747.

1977 OLDSMOBILE modèle 98, 4 portes, tout équipée, parfait état, prix à discuter. 777-8883.

1978 ACADIAN, 60,000 milles, demande $700. Bon état. 663-5620.

1978 CHEVELLE Malibu, 4 portes, bon état, 777-0221.

1978 FORD Granada, 4 portes, automatique, excellent état, $900. Après 17h 663-0674.

1978 MALIBU Chevrolet, pneus et amortisseurs neufs, conduite seulement en C.B., $500. 830-0259.

1978 MERCURY Marquis, (2 voitures), $500 pour les deux, 827-3468.

1978 OLDSMOBILE Cutlass, bon état, $1,200 ou meilleure offre. 777-4776 après 18h.

1978 PONTIAC Sunbird, 2 portes, automatique, seulement 22,000 km, $2,995. Stock 3053. Richard Auto 728-3510.

1978 TRANS-AM, demande $600. 243-7956.

1978 Trans-am, moteur 400, transmission Herst, 4 vitesses, très bon état, $2,700 négociable. 456-2736.

1979 BOB CAT, manuelle, 4 cylindres, $450, 778-7467.

1979 BUICK familiale, très bon état, $1,500. 685-9115.

1979 CADILLAC, 4 portes, équipée, bon état, doit vendre, $2,800 ferme, 778-3339.

605 AUTOS A VENDRE

1979 CADILLAC Barrette, excellent état, $6,995 (stock 113) Capital Auto, 728-3510.

1979 CHEVROLET Caprice, très propre, peinture de 1 an, excellent état, mécanique A1, $1,400. 663-4762.

1979 CHRYSLER New Yorker, 4 portes, bien équipé, moteur 360, aubaine à $2,750. 776-5837 après 18h.

1979 CONCORDE AMC, bon état, $800. 1977 CHEV, Van, fini tapis, siège capitaine et lit, bon état, $1,300. 643-2679.

1979 CORVETTE, 90,000 km, impeccable. Faut voir. $15,000. 1988 MAZDA 929, prix à discuter. Denis 643-2425, laissez message: 663-1278.

1979 CUTLASS Oldsmobile, 8 cyl., 260, 2 portes. 561-1873.

1979 DODGE 300, demande $1,800. 53,000 km original. 663-0046.

1979 THUNDERBIRD, bon état, $800, Jeff au 777-0127.

1980 CENTURY Buick Familiale, 4 portes, certifiée, bon état, $3,000. 561-3851 Réjean.

1980 CORDOBA, demande $500. 684-2558.

1980 FORD Thunderbird Landau, $1,500 négociable. 663-3786.

1980 PONTIAC Parisienne, 6 cylindres, $1,500. 663-6307.

1980 RABBIT Diesel, très bon état, $700. 776-2368 Jour.

1980 VW Rabbit, diesel, de luxe, toit-soleil, aucune rouille. 837-7506.

1981 CADILLAC Seville, Elegante, $9,895 (stock 114) Capital Auto, 728-3510.

1981 CHEVETTE, automatique, bon état, pas de rouille, $1,600 négociable, 778-2417 entre 17h et 20h.

1981 CHEVETTE, bon état, $1,400. 643-1544 après 18h.

1981 GRAND PRIX, toit en T, $3,000, 561-9002.

1981 VOLVO, 103,000 km, très bon état. Après 17h 561-4564.

1982 ACADIAN, $1,100. 232-4220, M. Lamontagne, après 17h30 243-0492.

1982 AUDI 4,000 S, tout équipée, $5,995 (stock 116) Capital Auto, 728-3510.

1982 CADILLAC Fleetwood Brougham, 1 propriétaire, tout équipée, $10,500, voiture provenant de la Floride, Benoit 776-0838 Robert 776-4396.

1982 CAMARO, automatique, grise avec intérieur gris, régulateur de vitesse, système Alpine. Excellent état $6,200 négociable. Faut voir! 595-4669.

1982 CHRYSLER 4 portes, bon état, doit vendre. 568-5609.

1982 HONDA Civic, automatique, $1,000. 771-8227.

1982 PONTIAC Phoenix, 4 portes, automatique, $2,495 certifiée (stock 117) Capital Auto, 728-3510.

1982 TOYOTA Corola, bon état. Après 17h 778-3237.

1982 TOYOTA Corolla, très bon état, 561-0650 ou 595-3778.

1982 TOYOTA Corolla, bon état, automatique, $2,000. 777-4812.

1982 TOYOTA Tercel, demande $2,600. 819-986-7825.

1983 BUICK Skyhawk, prix à discuter, excellent état, bien propre. 561-6837 après 18h.

1983 CHEVROLET Cavalier, automatique, stock 2735, $4,400, très bon état. Denis Automobile, Sandra 643-5262.

1983 MAZDA GLC, hatchback, 2 portes, impécable, $2200. 777-7639.

1983 NISSAN Stanza, 128,000 km, propre et fiable. $3,450, 778-6126.

1983 OLDSMOBILE Omega, excellent état, tout équipée, 568-7967.

1983 TOYOTA Corolla SR-5, 70,000 km, demande $3,500 ou meilleure offre. 568-6626.

1984 CADILLAC Barrette, $11,999, (stock 112) Capital Auto, 728-3510.

1984 CAMARO, noire, toute équipée, $7,295, 725-5888.

1984 CAMARO Z28, rouge, toit ouvrant, 5 vitesses, intérieur de luxe, jamais sortie l'hiver, 48,000 km, demande $11,000. 568-4557.

1984 CORVETTE, comme neuve, 19,000 milles seulement, toit ouvrant, couleur sable, 561-3960 561-1315.

1984 DODGE Charger Shelby, 5 vitesses, 2.2 litres. Après 18h 776-4439.

1984 DODGE Colt, 86,000 km, transmission automatique, bon état, silencieux neuf. Prix à discuter. 669-2006.

1984 HONDA CRX

BON état, $5,500. Après 18h, Donald au 561-6381.

1984 HORIZON, 4 cylindres automatique, bon état, stock 1091, $2,200. Scott Automobile 776-4697.

1984 NEW YORKER, carrosserie peu de rouille, mécanique excellente, 63,000 milles, $4,500 ferme. Jour: 663-5900 ou soir: 663-5907.

1984 RABBIT Automatique, excellent état, 99,000 km, demande $4,200. Sylvie 777-6763.

1984 RENAULT 5 Sport, 38,000 km, état impeccable. Prix à discuter. 561-5025 après 18h.

1984 TEMPO GL, air cli., bon état, $4,900. 771-8614.

1985 ALLIANCE 4 portes, 6 vitesses, 65,000 km, $4,800 négociable. 568-7155.

1985 BUICK Century, familiale, climatisée, anti-rouille, 85,000 km, excellent état, 777-5667.

1985 CORVETTE rouge, excellent état, 819-986-3552.

HD HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

605 AUTOS A VENDRE

1985 HONDA CRX, air cli., $95 comptant, balance facile, stock A1530A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 PONEY GL, grise, manuelle 5 vitesses, $1,500 ou meilleure. 749-7308 jour, 568-0786 soir.

1985 PULSAR NX, 5 vitesses, toit soleil, radio-cassette, bon état. $6,900, 568-3236.

1986 ACADIAN 5 vitesses, certifiée, 32,000 milles, $4,600, 729-4651.

1986 CAMARO, tout équipée, $9,500. Après 15h30, Michel 561-7641.

1986 CHEVETTE, 4 portes, 43,000 km, demande $5,800 négociable, 663-6770.

1986 CHEVROLET Cavalier, excellent état, $6,200. Carole, jour: 748-4676, soir: 684-6838.

1986 Skoda, blanche, très bon état, 2 ans de garantie, prix à discuter. De 9h à 17h 663-6080, après 17h 643-3717.

1986 SUNBIRD, 5 vitesses, certifiée, am-fm, $7,000, 729-4651 soir.

1986 TEMPO GL, 2 portes, manuelle, 63,000 km, $6,500, 595-0140, 561-4545.

1987 ALLIANCE, 2 portes, 5,600 km, demande $7,000. 771-3738.

1987 BUICK Electra familiale, impeccable, terme et échange acceptés, stock 89601A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1987 BUICK Skylark, rouge, 4 portes, excellent état, 45,000 km, avec balance de garantie, $10,500. Michelle ou Sylvain au 771-3235.

1987 CADILLAC, à louer 30 mois; 1987 Cavalier à louer 18 mois; option d'achat. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 CAMARO, 38,000 km, très bon état, noire, toit en T, am-fm cassettes, manuelle 5 vitesses, V-6, $16,000 à discuter. Après 18h 669-0611.

1987 DODGE Charger deluxe, 35,000 km, toit ouvrant, moteur 2.2 litres, transmission automatique. Etat neuf. $7,250. 684-8558.

1987 HONDA Accord LX, 57,000 km, Ziebart, manuelle, impeccable, $11,500. Jour: 956-1345, soir: 568-1289.

1987 HUYNDAI Pony, bas millage, garantie 13 mois complet. Kilométrage illimité, $4,995 (stock 0189), Autobec, 770-7887.

1987 MAZDA RX-7 turbo, 47,000 km, demande $20,000. 771-2693.

1987 SUNDANCE, parfait, terme et échange acceptés, stock A1619A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1987 TRANS-AM GTA blanche à intérieur gris, équipée, cadrans numériques, moteur Corvette. 820-8326 ou le soir 596-9350.

1987 VAN Dodge, Voyageur, 21,036 km, garantie Chrysler 5 ans, demande $12,000. 561-9398.

1987 VOLSKSVAGEN Golf, manuelle, 591-0336, 595-4576.

1988 CAVALIER Z-24 Pontiac, 24,000 km, $12,000, Manon 561-9893, 771-8672.

1988 CORSICA, parfait, bas millage, échange et terme acceptés, stock A1617A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1988 VW FOX GL, 80,000 km, bleu, 986-5707.

AUTO PROVINCIAL

LIQUIDATION: T-Bird 1986, $8,500; Feranza 1985, $5,000; Grand-Prix Brougham, 1981, $4,500; Buick Riviera 1979, $3,000. Offres raisonnables acceptées. 663-3388 et 663-9357 (soir).

REPLIQUE de 1939 Jaguar SS-100, moteur V-6 Ford, 4 vitesses manuelle. Accepterais voiture sport en échange. $20,000 négociable. 819-986-5700.

620 AUTOS DEMANDEES

$1,000 POSSIBLE? voiture, camion, bon état, automatique, 771-2288.

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

ACHAT d'autos pour pièces et remorquage gratuit. 827-0266.

AUTOS demandées pour pièces, peu importe l'année. 643-2111 Delta Auto.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

SPECIAL DU MOIS

INFORMEZ-vous combien vaut votre voiture pour pièces. Auto Provincial 663-3388.

625 CAMIONS A VENDRE

1975 DODGE Ram Charger, 3/4 tonne, bon état, $1,299. 771-5282.

1977 CHEVROLET 1/2 tonne, moteur 305, 2 ailes, 2 portes et freins neufs. Bon état. 4 roues Mags avec pneus P-245/60R15. Prix à discuter, 243-6315.

1977 GMC Siera 15, 1/2 tonne, moteur 305, 66,000 milles, $650. Richard 777-1371.

1978 VAN GMC Vendura 1/2 tonne, reconditionné, faut voir, 243-0385.

1979 GMC 350, 3/4 tonne, pour pièces. 663-4217.

1980 FORD, 1/2 tonne, $1,500 négociable, 770-5487.

1980 FORD F-100, 1/2 tonne. Après 17h: 776-1809.

1982 GMC F-15, cabine, $3,000 ou meilleure offre. 771-0231 pagette: 778-4020.

1983 FORD Ranger diesel, 144,000 km, $4,100, 457-2222 après 16h: 457-4152.

1983 VAN Ford, 6 cylindres, bon état, $2,500. 778-3339.

1984 GMC Siera 1500, 75,000 km, $6,000 négociable. 568-7281.

1984 NISSAN King Cab avec cabine Fibrobec et chassis de métal au dessus, $3,500, Daniel ou Sylvie 443-5227.

1985 FORD F-150, 8 cyl., 4 vitesses, parfait état, cabine, $7,800, 776-4109.

1985 FORD, modèle F-600, avec boite de 16 pieds. Bon état. Prix à discuter. François. Jour: 770-9073 ou 243-1044.

1985 GMC Pick-Up 3/4 tonne, 613-632-4752.

1985 PICK-UP Toyota, boite longue avec cabine, radio am/fm cassettes, bon état. Après 16h30 685-1777.

625 CAMIONS A VENDRE

1986 FORD E-350, 6.9 litres, diezel, boite de 14 pi., $14,500, 663-3707.

1986 FORD F150, excellent état, moteur série 300, 4 vitesses, couvre-boite et ridelles, $7,300 ou meilleure offre. 723-2494 le jour, 684-4244 après 18h.

1986 FORD modèle E-350 Van 12 passagers, 613-632-4752.

1986 GMC Cutaway Van, 14 pi. Del, moteur 6.2 litres diesel. 613-632-4752.

1986 INTERNATIONNAL, modèle 1954, moteur DT-466, 12,500 KG, paid total en masse, boite 22 pi. Del. 613-632-4752.

1986 JIMMY 2X4, High Sierra, Edition Spécial, meilleure offre, 243-2732.

1986 MAZDA Pick-up King Cab, A1, terme et échanger acceptés, stock 89508A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 TOYOTA Pick-up, 1 tonne, 5 vitesses, 41,000 km, avec cabine Fibrobec, $6,200. 770-1409.

1987 DAKOTA, prix spécial, $6,950, $95 comptant, balance facile, stock 28046A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1987 GMC, Beauville (Van), 11 passagers, bas millage, beaucoup d'option, $15,500, jour: 564-5098, soir: 487-3148.

1987 TOYOTA Pick-up, 1 tonne, 5 vitesses, 2.4 litres, fuel injection, 19,000 km, impeccable. $8,700, 669-0933.

1988 FORD F-150, 6 cyl., 5 vitesses, 18,000 km, $10,900 ou meilleure offre, 595-1933.

AUTO PROVINCIAL

LIQUIDATION: Chevrolet 3/4 tonne, 1986, $10,000; Ford Ranger XLT, 1985, Propanne, 2 tons, V-6, 5 vitesses, $7,000; F-15 1982, Sierra Classic, V-6, automatique, $4,500. Offres raisonnables acceptées. 663-3388 et 663-9257.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 JEEP Pick-Up, pneus 33X12.5, $1,500. Après 18h 827-3957.

1977 DODGE, cabine en fibre de verre, bon état, $1,450. 1-819-767-2416.

1977 FORD avec pelle à neige, $4,395 sans la pelle $3,395. 776-3132.

1978 GMC, 3/4 tonne, automatique, pour pièces. Prix à discuter. Robert ou Fernand 663-2382.

1979 JEEP Wagonner, automatique, bon état, prix raisonnable, après 17h 663-2307.

1980 TOYOTA, 5 vitesses, cabine Fibrobec, $3,500. 561-4373.

1984 BRONCO, 34,000 km, $8,000. 457-2222 après 16h: 457-4152.

1984 CHEROKEE, bon état, terme acceptés, stock 89659A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 CHEVROLET, 107,000 km, $9,500. 770-2280.

1985 FORD 4X4, V-6, automatique, $6,000 négociable, 669-1252.

1987 CHEROKEE, 4X4, 37,000 km, $13,700. 778-0943.

1987 FORD Ranger 4X4, 2.9 litres, 5 vitesses, 25,000 km, excellent état. Balance de garanti (3 ans), $13,000 ou meilleure offre. 243-1358.

1987 TOYOTA 4X4, 5 vitesses, $9,500 négociable, 663-7094.

1987 TOYOTA, 4X4, Super Cab, diesel. Après 18h 443-2228.

1988 NISSAN, 20,000 km, boite allongée, garantie 7 ans transférable, $13,500. Après 17h 568-1328.

2 4X4 GMC avec pelle à neige Western. Après 16h 778-1143.

MAZDA Cab plus, 1987, 4X4, 26,000 km, excellent état et garantie, plusieurs option, $12,600. 778-2319.

TOYOTA Landcruiser, familiale, 4X4, 1984, 86,000 km, très bon état, pas de rouille, prix demandé $10,200. 643-9549 soirée.

663 MACHINERIE

LIGNE complète de machinerie agricole sera vendue samedi le 15 avril, à 10h30 a.m., sur la ferme de Graeme Nesbitt, Nepean, Ontario. Pour informations: M. Nesbitt au 226-5186 ou Leo's Livestock au 821-2634.

LIGNE complète de machinerie agricole avec 4 tracteurs, équipement de grange et 2 silos seront vendus vendredi le 14 avril, à 10h30 a.m. sur la ferme de Wilfrid Gonderman, Monkland, Ontario. Pour informations: 821-2634.

REMORQUE industrielle, 17 pi. de plate-forme, essieux doubles, freins électriques, 8,000 livres possibilité de chargement. 613-632-4752.

SKIDEUSE Musky Bombardier avec "Winch" pour bucheron, 819-426-2476 après 18h.

TRACTEUR de ferme, Super C charrue hydraulique, excellent état, prix à discuter. 568-5462.

665 MOTOCYCLETTES

1941 HARLEY Davidson 80 po.cu., "Flat Head", $2,800. John: 663-8200.

1977, 550 Honda, $300 telle quelle. 685-9115.

1977 HARLEY Davidson, Sporster modifiée, $4,000. 568-0028.

1977 KAWASAKI 1000, bon état, 35,000 km, $950. 778-6595.

1982 HONDA, Custom, 450 CC, 20000 km, $650 négociable, 243-2908.

1982 YAMAHA Séca 650, 11,000 km, comme neuve. Manteau de cuir gris, "38 Tall", casque, sac. Le tout $1,700 à discuter. Doit vendre 595-1980.

1983 HONDA 250cc, 17,000 km, très bon état, $900 ou meilleure offre. 778-0820 Rhéal.

1983 HONDA Nightwaks 550, 7,000 km, état neuf, accesssoires inclus. Après 17h 685-1116.

1983 SALIENT 50cc, bon état, $300. Demandez André: 561-5247.

1983 SUZUKI 650, bon état, 7,700 km, demande $1,000, 663-8661.

1983 SUZUKI Katana 650, 34,000 km, $1,400, 568-7892.

1983 YAMAHA 400cc, 7,000 km, $950. 771-6055.

665 MOTOCYCLETTES

1983 YAMAHA Maxime 400, $1,200. Après 18h 684-0464.

1983 YAMAHA Venture, am-fm cassettes, bas millage, $3,600. 985-3335.

1984 HONDA Shadow 500CC, acheté en 1986, 20,000 km, parfait état, $1,800. Eric 770-2067.

1984 SUZUKI GS 550 ES, 26,000 km, bon état, $1,500 négociable, 243-5523 561-7662 après 16h.

1985 HONDA Rebel 250, 2,600 km, parfait état, $1,200 ou meilleure offre. 771-6070.

1985 MOTO XR-200, prix à discuter. 819-281-5247.

1985 YAMAHA Maxime 750, achetée neuve en 1987. Très bon état, 7,000 km. $2,500. Après 16h: 771-0018.

1985 YAMAHA RZ-500, combinaison de course Fox 1 pièce, bottes Gaerne grandeur 9, porte bagage sur réservoire, très rapide, demande $2,750. 643-1609.

1985 YZ 125, Yamaha, $1,000 ou meilleure offre, 663-8949.

1986 HONDA Aéro 50, très bon état, $500, 771-7269 après 17h.

1986 VOYAGEUR, 1200, tout équipée, comme neuve, 5,696 km, 1 an garantie, $8,400. 827-4897.

1986 YAMAHA SZ-750, neuf en 1987, excellent état, plus extra. Benoît: 595-7312, 770-8210 après 17h.

1987 KAWASAKI NINJA 600R, blanche, très bon état, 6,200 km, 4 mois d'usure, $5,150 négociable, 595-6896 après 17h.

1987 LT, 250 Suzuki, Quad Racer, comme neuf. Faut voir! $3,400 négociable. Demandez Guy 778-6678.

1988 HONDA Hurricane, 9,000 km, 4 mois d'usage. Parfait état. $5,500 négociable. 777-6017 après 17h.

1988 YAMAHA DT-50, 49cc, comme neuf, valeur $1,600 demande $1,100. 243-2003 demandez Carole.

AUBAINE! Moto 1981, 8,000 km, $1,000 avec accessoire. Roland le jour: 745-3292, soir: 595-5822.

665 MOTOCYCLETTES

SCOOTER Honda Spree, très bon état, $450, 684-4818.

SCOOTER Pree, 4 mois d'usage à vendre. Entre 16h et 19h 568-5599.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS Mud terrain 32X11.5-R15 avec jantes chromées pour 4X4 GM. Pierre 819-986-7146.

4 ROUES chromées pour Dodge Dakota, 15X7, $280. Gilles: 568-0023.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

ALTERNATEUR et démareur pour moteur 351 Ford, neufs; 3 pneus neufs, 4 saisons avec jante, 235-15. Prix à discuter. 561-1351.

BED LINER pour camion Dakota de 6 1/2 pieds et coffre d'outil en plastique noir, $400. 243-1945

BOITE isolée 8 pi. pour camion, $450. 776-5666.

BOITE pour camion avec accessoire, standard, 561-8045.

CAMPER pour camion avec accessoire, boite standard, 561-8045.

Moteur de Chevrolet 350, à discuter. 777-0763.

TREUIL (Winch), 8,000 livres, 4 tonnes, $600. Après 15h 561-1721.

673 REMORQUES

72X42, remorque neuve, $425 négociable. 561-5625.

PRESQUE neuve, en métal, 4X6 pi., 15 po. de hauteur, fils électrique, bascule. 776-2890

REMORQUE 4X6 neuve, $595. 776-3132.

REMORQUE 4X7 très bon état, prix à discuter, 643-9249.

TRES bon état, 4X7, avec porte-chaloupe, $425. Après 18h: 663-2755.

677 ROULOTTES

1969 ROULOTTE 14 pi., Glendale, très propre. 777-6719.

1974 COACHMEN, 14 pieds, équipée, très propre, $2,700, 663-5059.

1974 PROWLER, 23 pi., tout équippée avec auvents, très propre, après 17h: 777-6186.

1977 TOURIST, 19 pieds, toute équipée, plusieurs extra, $7,000 négociable. 561-5625.

1979 APALACHE 35 pi., très propre, Cantley Camping, 643-9664.

1979 PROWLER 23 pieds avec auvent, 595-3613.

1979 TERRY TAURUS, 28 pi., excellent état, $8,700. Idéal pour retraité ou jeune couple. 770-0248.

1987 MOTORISE diesel, 27 pieds, très propre, 13,000 km. Après 18h 443-2228.

1987 PROWLER 26 pieds, comme neuve, $18,000. 568-6733 ou 1-281-5133.

1987 TRIPLE E Impress Motorisé, 31,000 pi., 18,000 km, tout équipé, excellent état, 3 1/2 ans de garantie. 663-5559.

AUTOBUS Scolaire, 1976 International, peut-être converti pour camping, $2,000. Après 18h 663-8823.

BOLER 1974, très propre, poêle, réfrigérateur, auvents, $3,000. 684-9398.

FIFTH Wheel, Terry Taurus, 30 pieds, 1980. Idéal pour famille, $14,000. 819-986-1860.

MASTERLINE 1982, demande $7,900 négociable. Après 17h: 685-0625.

MOTORISE 1980 Cruise Air, classe A, 26 pieds, excellent état, 35,000 km. 568-1786.

MOTORISE 23 pi., Chev, 1983, tout équipé, parfait état. 455-2219.

MOTORISE classe B, Ford 1983 tout équipé, parfait état, 777-9284.

MOTORISE Sitation 1981, 26 pieds, classe A, modèle R.B. Executive, G.M. 454, toute équipée, air climatisé etc. Très très propre, intérieur impeccable, $34,000. Après 17h 669-0300.

PROWLER 1973, 23 pieds, superbe état, 778-3358 après 18h.

677 ROULOTTES

Roulotte, 17 pied, tout équipée, bon état, $2700. 771-4857

ROULOTTE motorisée à louer, diesel, 24 pieds, 1987. Equipement complet, $800/semaine. 685-0864 ou 455-2722 après 18h.

TENTE-ROULOTTE 6 places, très bon état. Après 17h30: 643-4408.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 SUZUKI Quad Sport 230, bon état, prix à discuter, 568-7792.

HONDA TRX 250-R, bon état, meilleure offre. Après 16h 561-6537.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

1987 BATEAU Zodiac Mark II, comme neuf, avec plusieurs accessoires, moteur 30 forces Mariner, demande $7,500. 685-1936.

1987 Moteur 15 forces Johnson, 663-5490.

2 PLANCHES à voile, bon état, $200 et $500. 643-1438.

50 FORCES Johnson 1986 avec bateau 12 pi., peinture neuve, $4,000. 663-4718.

BATEAU 14 1/2 pieds, 50 Mercury, 4 cyl., remorque, équipement de ski complet, $6,950 négociable. 561-5625.

BATEAU du pêcheur, moteur 30 h.p., remorque et toile, Fish Finder, camper 10 pieds tout équipé. Après 17h: 819-985-3389.

BATEAU en aluminium avec moteur Evinrude 28 forces. 771-3708.

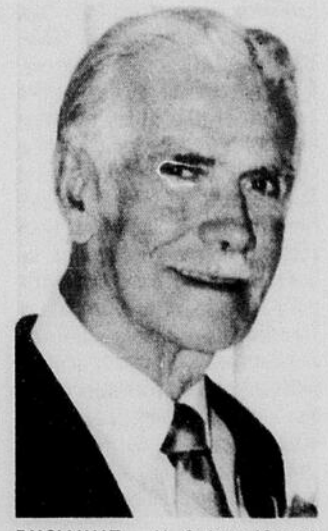
BATEAU MAISON, 30 pi., moteur 50 forces, couche 6, toilette, cuisinette avec deck, réparations à finir, $6,000 négociable. 669-0201.

MOTEUR 9.9 Johnson avec bateau aluminium 14 1/2 pi. avec remorque, $2,300 ou meilleure offre. 663-4109.

NÉCROLOGIE

BELANGER — M. Yvon, est décédé le 9 avril 1989, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 79 ans. Il était époux de Anne-Marie Castonguay et fils de feu Fortuna Bélanger et de feu Philomène Bérubé. Il laisse 2 fils: Gervais (Lise Lavictoire), Gérard (Louise Ladouceur) tous deux de Gatineau; 1 fille: Jeannette (Gaston Savard) de Gatineau; 1 frère: Jean-Baptiste (Marie-Ange Gagnon) de Baie des Sables ainsi que 10 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Prédécédé par 1 fille: Yolande (Armand Dubois). Un service religieux sera célébré mercredi le 12 avril à 11h, en l'église St-René Goupil de Gatineau. Il repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 666 Maloney est, Gatineau. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Pour de plus amples informations: 778-2425.

BRAZEAU — Mlle Léonne, à l'âge de 82 ans, est décédée le 10 avril 1989, à Ottawa. Elle était la fille de feu de Napoléon Brazeau et de Théona Gagnon. Elle laisse dans le deuil 3 soeurs et 4 frères: Simone (Mme Moreau) de St-Eustache, Marguerite (Mme Albert Leblanc) de St-Eustache, Denise (Mme Aldège Hotte), Léopold, Jean-Yves, Germain tous de Chénéville, Jacquelin de Longueuil. Elle laisse également 2 belles-soeurs: Mme Noël Brazeau (Claire Levert) de Lachute et Mme Jacquelin Brazeau (Marcelle Quirion) de Longueuil; 1 beau-frère: Jean-Paul Racicot de Chénéville ainsi que 32 petits-neveux et nièces, cousins et cousines. Elle repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE CHENEVILLE, mardi le 11 avril à 19h. Service en l'église de Chénéville, jeudi le 13 avril, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial.



DUCIAUME — M. Octave (Grand Chevalier 4e degré), membre du Club Rotary (9 juin 1916), est décédé le 9 avril 1989, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 71 ans. Il était époux de Jeanne-d'Arc Drouin. Il laisse 1 fils: Jean Marcel (Branda Jackson) d'Edmonton; 5 filles: Suzanne d'Ottawa, Diane (Pierre Lafontaine) de Québec, Yvette (Jean St-Pierre) de Limbour, Jocelyne (Janot Bertrand) de Fort-Coulonge, Lyne (Gaston Poirier) de St-Jérome ainsi que 14 petits-enfants: Julie, France-Andrée, Eve, Annie, Mylène, Manon, Raquel, Julie-Ann, Carolyne, Eric, Pascal, Maude, Olivier et Karinne; 1 arrière-petit-fils: Teague; 2 frères: Honoré et Charles ainsi que 4 soeurs: Laurette, Joséphine, Yolande, Huguette et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux amis. Un service religieux sera célébré à 11h30, mardi le 11 avril, en l'église St-Alexandre de Limbour. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québécoise des Maladies du Coeur seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour plus d'informations: 778-2425.

DUPONT — Mme Yvette (née Franche), de Hull, est décédée le dimanche 9 avril 1989, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Benoit Dupont. Fille de feu Athanase Franche et de feu Marie-Louise Dallaire. Elle laisse 1 fils: Michel (Jocelyne Papillon); 1 frère: Norbert (Jacqueline Vien); 5 soeurs: Marie (épouse de feu Joseph Gaumond), Georgette, Madeleine (William Barry), Agathe (Jacques Lafrance), Rita (Jean-Guy Patenaude); 3 petits-enfants: Lucie, Josée, Christine; 1 arrière-petit-fils: Michel ainsi que plusieurs neveux et nièces. Des dons à l'Association des Maladies Pulmonaires seraient appréciés. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles mercredi le 12 avril, en l'église St-Raymond de Hull, à 11h. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.

STEVENS-LAFRAMBOISE — Madame Donia, épouse de Paul-Emile Laframboise, est décédée le 6 avril 1989, à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 73 ans. Elle était fille de feu Réginald Stevens et de feu Alexina Lesage. Elle laisse 4 frères: Lewis (Germaine Hamelin) de Montréal, Roland (Rolande Latour) de Hull, Raymond de Gatineau, Gérald d'Ottawa; 6 soeurs: Jacqueline (Roger Marcil) de Montréal, Hélène (Guy Meunier), Thérèse, Mariolaine toutes de Gatineau, Denise de Hull, Ghislaine (Félix Weiss) de Pembrooke; 1 belle-soeur: Thérèse (Ernest Chénier) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré mercredi le 12 avril, en l'église St-Joseph de Hull, à 11h. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations 778-2425.

AVIS DE DECES

BOUCHER — Mme Anita (née Roy), d'Aylmer, Québec, est décédée dans un hôpital local, lundi le 10 avril 1989, à l'âge de 81 ans. Née à Sarsfield, Ontario, elle était la fille de feu Elzéar Roy et de feu Emelie Paquette. Elle était épouse de feu Lawrence Boucher. Prédécédée par 4 frères: Maurice, Albert, Edward et Léonard. Elle laisse dans le deuil 1 frère: M. et Mme Lionel Roy de North Bay, Ontario. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boulevard St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu en l'église St-Mark d'Aylmer, jeudi le 13 avril, à 11h. L'inhumation suivra au cimetière St-Paul d'Aylmer. Heures de visites: jeudi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

NÉCROLOGIE

GAGNON — Mme Delphine née Lacelle, est décédée dans un hôpital de Kitchener, Ontario, samedi le 25 mars 1989, à l'âge de 87 ans et 11 mois. Elle fut l'épouse de feu Arthur Gagnon; fille de feu Télesphore Lacelle et de feu Marie-Laure Tremblay. Elle laisse 1 fille: Gisèle (Roger Bisson) de Kitchener, Ontario; 1 fils: Henri-Paul (Thérèse Tremblay) de Hull; 1 frère: Marcel (Alice Duguay) de Hull; 2 soeurs: Cécile (Aldéi Bigras) et Fleurette (feu Yvon St-Pierre) toutes deux de Gatineau. Elle laisse également 6 petits-enfants: Louise, Jean-Pierre, Danielle, Marie, Benoit et Philippe ainsi que 7 arrière-petits-enfants. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Kitchener, Ontario. Une messe commémorative sera célébrée mercredi le 12 avril, à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull, à 20h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour informations: 771-2294.

LACOMBE — Mme Eva née Doyon, est décédée le 9 avril 1989, au CHRO, à l'âge de 89 ans. Elle était épouse de Aurélien Lacombe et fille de feu Amédée Doyon et de feu Marie Sergerie. Elle laisse 2 filles: Diane (Guy Peltier) de Mascouche, Sandra (Jacques Fleury) de Hull; 1 frère: Louis (Mireille) de Montréal ainsi que 2 petits-enfants: Jean-François et Nicolas. Un service religieux sera célébré à 15h, mardi le 11 avril, à la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke. Elle repose à la Coopérative funéraire de Sherbrooke, 526 Trospect, Sherbrooke. Heures de visite: mardi à compter de 10h. Des dons à un organisme de gérontologie de votre choix seraient appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations 778-2425.

MARTINEAU — Mme Florence (née Guérette), est décédée le 10 avril 1989, au CHRO, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse d'André Martineau, fille de feu Rosario Guérette et de feu Eméralda Dussault. Elle laisse 1 fils: Roger (Ginette Martineau) de Gatineau; 3 filles: Ginette (Claude Huard), Hélène (Gilles Villeveuve) de Hull, Nicole (Marc Lepage) des Iles de la Madeleine; 1 soeur: Alice (feu Paul Labonté) de Hull ainsi que 14 petits-enfants. Un service religieux sera célébré à 10h, jeudi le 13 avril, en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Au lieu de fleurs, des offrandes de messe seraient appréciées. La direction des funérailles a été confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, 778-2425.

MAJEAU — M. Aurèle, est décédé le 9 avril 1989, à l'Hôpital des Vétérans d'Ottawa, à l'âge de 79 ans. Il était époux de Jeanne Bernard et fils de feu Delphis Majeau et de feu Diane Scott. Il laisse 1 petite-fille: Debrorah Méthot (Daniel Castilloux) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré à 11h, mercredi le 12 avril, en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraire sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations: 778-2425.

THERRIEN — Mme Irène née Sanctuaire, est décédée le 7 avril 1989, au CHRO, à l'âge de 86 ans. Elle était épouse de feu Roméo Therrien et fille de feu Napoléon Sanctuaire et de feu Joséphine Ouellette. Elle laisse 4 fils: Marcel (Lucille Richer), Raymond, Gérard (Jeannine Wolfe) tous de Hull, Jacques (Fernande Paradis) de Gatineau; 1 frère: Raoul Dollard de Hull; 1 soeur: Yvonne (feu Alexis Therrien) de Gatineau ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Prédécédée par 2 fils: Gaston (Hélène Laurence), Roger (Jacqueline Bertrand). Un service religieux sera célébré à 14h, mardi le 11 avril, en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour de plus amples informations, 778-2425.

REMERCIEMENTS

LAUZON — La famille Lauzon désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Vincent Lauzon, survenu le 3 octobre 1988, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

MERCREDI

BELANGER — M. Yvon
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 666 boul. Maloney est, Gatineau pour service religieux à 11h, en l'église St-René Goupil de Gatineau.

DUPONT — Mme Yvette
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.

GAGNON — Mme Delphine
Une messe commémorative aura lieu à 20h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull.

MAJEAU — M. Aurèle
Un service commémoratif sera célébré, à 11h, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

STEVENS-LAFRAMBOISE — Mme Donia
Un service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-Joseph de Hull.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
Y.P.

REMERCIEMENTS

DESJARDINS — La famille Desjardins désire remercier parents et amis qui, lors du décès de Mgr Jean Desjardins (ancien curé de la Cathédrale d'Ottawa et de St-Benoît Abbé à Hull) survenu le 26 février dernier, ont témoigné leur sympathie par offrandes de messes, condoléances, visites et assistance aux funérailles. Un merci particulier à Mgr Joseph-Aurèle Plourde, Archevêque d'Ottawa et à ses auxiliaires; Mgr Gilles Bélisle et Mgr Brendan O'Brien, à Mgr Roger Ebacher, Evêque du Diocèse Gatineau-Hull, de même qu'aux religieuses et au clergé des deux diocèses. Qu'il nous soit permis de mentionnner l'hospitalité accordée à Mgr Desjardins au cours des dernières années par M. Le Chanoine Robert Huneault, curé de la Cathédrale et de souligner également le dévouement professionnel et inlassable de son médecin, Dr Pierre Lemay.

NAISSANCES

BEAULNE
Lynne Bourgon et André Beaulne sont heureux d'annoncer la naissance de leur garçon, Marc-André, né le 1er avril 1989, à 9h48, pesant 7 livres et 12 onces. Un merci au Dr Blais et au personnel du CHRO.

BOYLE
Rachel et Denis sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Manon, née le 5 avril 1989 à 10h28, pesant 8 livres 14 onces. Un merci au docteur Caroline Roy et au personnel de l'hôpital Général d'Ottawa.

DAOUST DESNOYERS
Sergine et Normand sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Carl, né le 7 avril 1989, pesant 6 livres et 6 onces. Un premier petit-fils pour Rodolphe et Claire Daoust et un 6ième pour Richard et Edna Desnoyers.

TREAU de COELI
Bonjour! Je m'appelle Mathieu, je suis fier de vous annoncer la naissance de ma petite soeur Jessica, née jeudi le 6 avril 1989 à 11h23, pesant 7 livres et 3 onces. Félicitations à mes parents Diane et Richard qui sont émerveillés de joie. Ce merveilleux événement fait le bonheur de mes grands-parents, M. et Mme Lefrançois et M. et Mme Lacroix. Bonjour à ma marraine et mon parrain Sylvie et Daniel Clément. Merci à l'infirmière France Lefrançois et au Dr Grégoire Barrette.

REMERCIEMENTS

BERARD — Les familles Bérard et Sirard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Joseph Eugène Bérard, survenu le 18 mars dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

La princesse Anne pourrait divorcer

Associated Press
LONDRES

La princesse Anne, fille d'Elisabeth II, pourrait divorcer, ont annoncé lundi en première page trois tabloids londoniens.

«Ce mariage peut-il être sauvé?», se demande le Daily Mail. «Divorce d'Anne, crise au palais», titre Today, tandis que le Daily Mirror évoque également une «crise» à propos du mariage princier.

Ces gros titres alarmistes font suite à la publication par le palais de Buckingham samedi soir d'un communiqué, selon lequel quatre lettres adressées à la princesse Anne —qu'un autre tabloid, le Sun, avait eues en sa possession— avaient été écrites par un officier de la reine, le capitaine de corvette Timothy Laurence, de la Royal Navy.

Les lettres ont été dérobées au palais de Buckingham où la princesse Anne dispose d'un appartement. Elle vit avec son mari, l'ancien capitaine Mark Phillips, à Gatcombe Park (ouest de l'Angleterre).

Le Sun a déclaré que les lettres avaient été remises anonymement à ses bureaux. Le quotidien ne les a pas publiées et les a remises à Scotland Yard qui enquête sur le vol.

Rien n'a filtré sur le contenu de ces lettres mais le Sunday Mirror a affirmé qu'elles étaient «très personnelles et très intimes» et «trop délicates à traiter».

Bien que le journal n'ait pas révélé le nom de l'auteur, le palais de Buckingham a semble-t-il décidé de publier le communiqué parce que selon l'article, il s'agissait d'un homme «proche de tous les membres de la famille royale, parmi lesquels la reine».

Le capitaine Laurence, 34 ans, n'a pu être joint. Il a été vu pour la dernière fois vendredi au château de Windsor où il a assisté en tant qu'officier de la reine au déjeuner offert en l'honneur de Mikhaïl Gorbatchev.

La princesse Anne, 38 ans, septième dans l'ordre de succession au trône, est mariée avec le prince Phillips, 40 ans, depuis 1973. Ils n'ont pas d'enfants.

C'est en 1982 que des rumeurs ont commencé à courir sur un possible divorce entre les deux époux, qui sont séparés environ six mois par an à cause des obligations de la princesse Anne. Elle a un emploi du temps chargé — plus de 500 engagements officiels — tandis que Mark Phillips, cavalier émérite, participe à des compétitions internationales. Il a notamment obtenu une médaille d'argent pour la Grande-Bretagne aux JO de Séoul l'année dernière.

La reine Élisabeth, profondément perturbée par le divorce en 1978 de sa soeur cadette Margaret d'avec Lord Snowdon, serait intervenue pour sauver le mariage de sa seule fille.

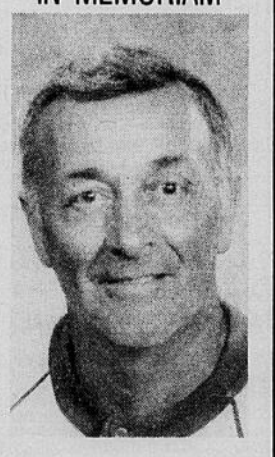
REMERCIEMENTS

MARTIN — La famille Martin remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Aimé Martin, survenu le 25 mars 1989, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance à la messe commémorative. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

BLONDIN — La famille Blondin désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Laura Blondin, survenu le 2 mars 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société Canadienne du Cancer ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



PROULX — A la douce mémoire de M. Oscar Proulx, décédé le 11 avril 1988. Une année s'est déjà écoulée depuis ton départ et à tous les jours nous pensons à toi. Le Seigneur est venu te chercher trop tôt et trop vite, hélas, sans nous laisser le temps de te dire combien l'on t'aimait. Ce qui a causé un grand vide dans nos coeurs. Notre consolation est que nous avons de bons souvenirs qui resteront gravés à jamais. Notre désir est de te revoir un jour. Continue à veiller et à prendre soin de nous.
Avec amour, ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

S P O R T S

Un autre match se décide en prolongation, cette fois 4-3

Les Tigres arrachent la victoire

HULL

Décidement, la série Hull-Victoriaville n'est en pas une de *homers*.

Battus chez-eux en prolongation dimanche soir, les Tigres de Victoriaville sont revenus à Hull hier soir pour faire subir le même sort aux Olympiques. Ils l'ont emporté 4-3 sur un but d'Alain Tardif à 3:29 de la première période de prolongation.

Le jeu semblait anodin jusqu'à ce que Karl Dykhuis tombe à sa ligne bleue, donnant ainsi une descente à deux contre un aux Tigres. Daniel Gauthier a bien neutralisé Cam Russell avant de refiler la rondelle à Tardif qui n'a donné aucune chance à Johnny Lorenzo.

Personne n'a donc encore remporté la victoire sur sa propre glace dans cette série et les Tigres mènent 2-1 dans ce quatre de sept. La prochaine partie aura lieu vendredi soir à 20 h à Victoriaville.

Le premier tiers a débuté comme le match à Victoriaville dimanche. Il y avait à peine 23 secondes de jouer que les Olympiques se retrouvaient à cours de deux joueurs, pour 1:52 minute. Ils ont brillamment tenu le coup.

Pris de vitesse

Mais finalement il y a eu moins de punitions, quatre de chaque côté. Les unités spéciales défensives de deux camps ont effectué du très beau travail... jusqu'à la dernière minute, lorsque Bruno Villeneuve a pris tout le monde de vitesse, incluant le gardien des Tigres Stéphane Fiset, qu'on voyait pour la première fois de la série. Jeremy Roenick a remporté une mise au jeu à la gauche de Fiset et Villeneuve n'a fait ni une, ni deux, pour expédier la rondelle dans le filet, ce qui nivelait le compte à 1-1.

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports

Dany Nolet avait placé les Tigres en avant à la 14e minute. Il avait profité d'un mauvais changement de ligne pour s'échapper et battre Johnny Lorenzo.

Lorenzo avait quelques minutes auparavant arrêté Réal Godin lors d'une autre échappée quand les Tigres jouaient en désavantage numérique.

Le jeu a été moins robuste que dimanche et les deux gardiens ont effectué d'excellents arrêts. Fiset a eu le dessus sur Martin Gélinas, en particulier, et sur une échappée de Todd Sparks.

Le manque de discipline...

En deuxième période, les Olympiques ont manqué de discipline, ce qui a valu deux buts en avantages numériques aux visiteurs. Eric Pinard a obtenu les deux buts des Tigres. D'abord au cours d'une punition à Jeremy Roenick qui venait de donner une mise en échec à Claude Barthe quand ce dernier se penchait. L'arbitre Benoit Lapointe a un peu exagéré là-dessus. Puis au cours d'un avantage de deux joueurs, Todd Sparks était déjà au banc lorsque George Wilcox a donné un coup de bâton à un Tigre déjà à terre.

Jeremy Roenick avait aussi profité d'un avantage numérique pour créer l'égalité à 2-2.

En fin de période, Martin Gélinas a perdu son sang froid à quelques reprises lors de mises au jeu et finalement il a écopé d'une punition en bousculant le gardien Fiset. Gélinas était visiblement frustré d'avoir constamment Christian Campeau dans ses culottes.

Dans ce tiers les Olympiques ont écopé de cinq des sept punitions donnés par Lapointe.

Par ailleurs, il devient évident que les punitions pour accrochage et avoir retenu, les spécialités des Tigres, ont été rayées du livre des règlements, tandis qu'on n'a plus droit aux mises en échec.

Cela dit, le match a été beaucoup moins physique que la veille à Victoriaville.

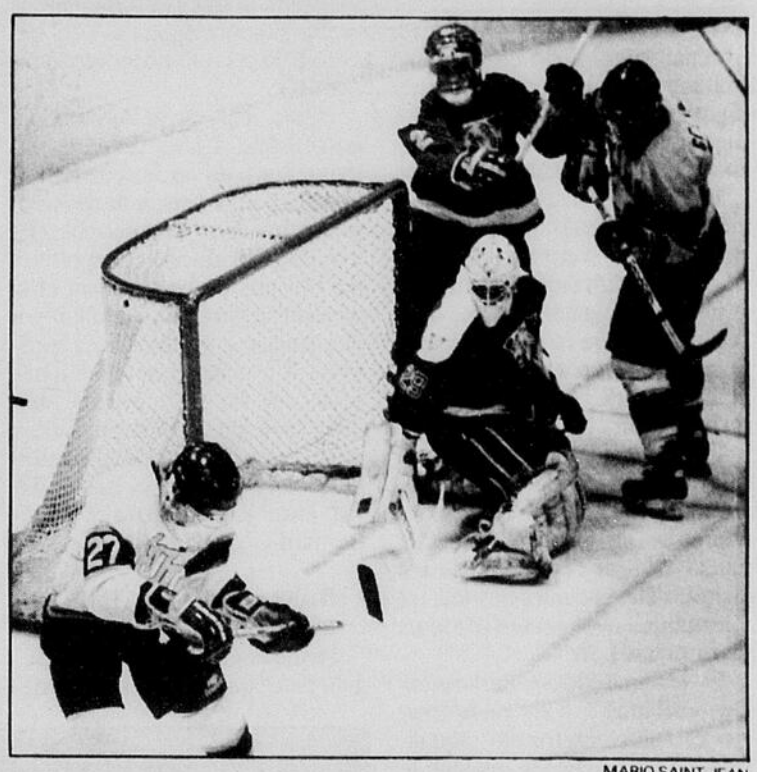
En troisième période, les Olympiques ont commencé à utiliser leur coup de patin, pour la première fois de la série, et ils ont déclassé les Tigres.

Joël Blain, l'homme des grandes occasions avec ses deux buts en prolongation jusqu'à maintenant dans les séries, a cette fois provoqué une nouvelle prolongation, la seconde en autant de soirs, avec un but au milieu de l'engagement. Bruno Villeneuve a récolté un troisième point pour les Olympiques et juste auparavant il avait raté une chance superbe.

L'arbitre Benoit Lapointe a appelé le minimum de punitions dans ce tiers, soit deux, toutes deux aux Tigres. Il en a par ailleurs raté une lorsque Todd Sparks a été rabattu sur la glace alors qu'il allait s'échapper.

En se limitant strictement au hockey, les Olympiques ont largement dominé l'engagement, comme l'indique le chiffre des lancers, 11-5.

Le gardien Johnny Lorenzo n'a pas été aussi occupé, mais il a sauvé les siens en arrêtant un boulet d'Éric Pinard lors d'une descente à trois contre un.



MARIO SAINT-JEAN

Joe Suk (27) cherche le disque qui se trouve bien haut derrière lui lors d'une attaque des Olympiques contre les Tigres en première période. Ces derniers l'ont emporté 4-3 en prolongation.

Vigneault prend le revers en philosophe

LeDroit
HULL

L'entraîneur des Olympiques de Hull, Alain Vigneault, prenait le revers des siens avec philosophie hier soir, même si la défaite est toujours dure à accepter.

«Gilbert Perreault avait dit avant la série que ce n'en serait pas une de *homers*, et il ne s'est pas trompé. On avait prévu que la série serait chaude et c'est le cas puisque les trois parties ont toutes été décidées par un seul but.

«Quant cela se rend en prolongation, bien des choses peuvent survenir. Nous avons eu nos chances, et c'est la malchance qui nous a fait perdre. La chute de Dykhuis leur a donné la victoire. C'est un jeune de 16 ans qui nous a donné beaucoup cette année et nous allons lui remonter le moral».

Sur le restant de la partie, Vigneault a parlé de la frustration de ses joueurs dans les deux premières périodes: «Il va falloir que nous comprenions que les Tigres ne jetteront pas les gants. En troisième on l'a fait, on a patiné et on leur a tenu tête. Les Tigres ont des ordres de leur entraîneur de ne pas se battre, c'est évident. La visière donne aux joueurs de 2'2", des allures de 6'8".

Du crédit aux Tigres

«Il faut donner le crédit aux Tigres. Après avoir perdu en prolongation chez-eux ils sont revenus ici, ont piqué et ont gagné. Nous n'avons pas le choix, il faut que nous retournions en gagner une autre là-bas».

Vigneault soulignait aussi que ses principales vedettes, les Roenick et Gélinas, en particulier, ne dominent pas comme ils devraient le faire. «Ce soir, notre meilleure ligne a été celle de Blain-Martin-Sparks. Bruno Villeneuve a aussi connu une excellente partie. A chaque fois qu'il était sur la glace quelque chose se produisait».

Vigneault donnait aussi du crédit au gardien Johnny Lorenzo: «Il a encore fait du très bon ouvrage. En deuxième période, les Tigres ont obtenu 16 tirs, et ils furent tous réussis en avantages numériques. A cinq contre cinq, ils n'ont pas un seul tir».

Perreault modeste

Pour sa part, Gilbert Perreault insistait de nouveau pour dire que la série était loin d'être terminé. Il avait la victoire beaucoup plus réservée que vendredi dernier.

Sans doute à la suite de la leçon de la défaite de dimanche: «Ce sont deux bonnes équipes et c'est loin d'être fini cette série. Ce soir, la différence d'avec dimanche, c'est que les deux équipes ont su se montrer patientes. La différence de style est par ailleurs attribuable au fait qu'il s'agit d'une troisième partie ne quatre soirs, plus le voyagement. Je pense que le répit de trois jours avant la prochaine partie sera le bienvenu pour les deux équipes.

Plus précis que les joueurs

Gaudreau vise, ferme les yeux... et gagne $8,000

LeDroit
HULL

Jacques Gaudreau a été plus précis que n'importe quel joueur des Olympiques de Hull hier soir.

Cet électricien de Hull, à l'air bien inoffensif avec un bâton dans les mains, a soulevé la foule de 3,801 spectateurs à l'aréna Robert-Guertin en plaçant son lancer d'une distance de 120 pieds en plein milieu de la planche de bois placée devant le filet dans le cadre du «Concours de lancer Toyota Gatineau» tenu entre la deuxième et la troisième période.

Son prix pour avoir placé la rondelle (d'une largeur de 2 pouces et un quart) dans un trou de 2 1/2 pouces: $8,000 sur l'achat d'une voiture chez le concessionnaire gatinois.

M. Gaudreau n'en revenait pas lorsqu'il remplissait les formulaires nécessaires dans le bureau des Olympiques après coup: «L'as-tu vu rentrer, la rondelle», a-t-il d'abord lançé lorsque plusieurs parents et amis sont arrivés pour le féliciter.

«Je me suis fermé les yeux et elle est partie vers le but, elle a même fait une courbe vers le trou», a-t-il relaté. «Au moins, on sait maintenant que la rondelle fait dans le trou», a continué ce monsieur qui est un détenteur de billet de saison des Olympiques et avait l'habitude de critiquer les autres francs-tireurs qui tentaient leur chance au concours.

M. Gaudreau n'avait pas eu le temps de penser à ce qu'il fera avec son prix: «J'ai déjà une voiture, une Chevrolet '77, et je ne m'en sers presque pas, juste pour venir aux matchs des Olympiques. Et une auto dans l'entrée, c'est bien assez lorsque la compagnie me passe son camion.»

Le gagnant, le premier au Québec cette année à ce concours provincial, se verra probablement remettre les clefs de la voiture qu'il choisira dimanche prochain, lors du cinquième match de la série Hull-Victoriaville.

M. Gaudreau est le premier à réussir l'exploit en trois à Hull, et le seul à l'avoir fait cette année dans une ville de la LHJMQ.

Les Jeux du Québec

De la participation à la compétition

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

J'ai toujours été réticent en ce qui a trait aux Jeux du Québec comme tel. Du moins, ce que j'ai vécu, au niveau régional, semblait beaucoup plus l'affaire de politiciens en mal de publicité que l'on voyait partout abordant leurs *t-shirts* ou leurs *sweat suits* à l'effigie des Jeux du Québec.

Et les jeunes eux? On en regroupait une certaine quantité que l'on faisait courir — dans l'champ d'patates — dans un désordre alors que les moniteurs, chronomètres au cou, tentaient, tant bien que mal, d'accrocher une minute à celui ou à celle qui franchissait le premier, le fil d'arrivée. Ça faisait «Jardin de l'Enfance». Et ceux qui, comme moi dans l'temps, tentaient de décrire ce qui se passait... la seule référence que l'on avait était le nom de l'école où cette fille ou ce garçon était inscrit.

C'était les jeux pour «jeunes morveux». Rien de plus. Comment, avec cela, pourriez-vous intéresser un public de spectateurs... de voir l'évolution de ces jeunes, dont quelques-uns étaient talentueux... avoir un suivi de leurs performances...?

Et les mascottes? Parlons-en. Des «bébittes à poil» raide maigres et d'une monstruosité inqualifiable. Ces bébittes-là, étaient le point de ralliement! Et les politiciens locaux qui revenaient toujours pour dire que «les retombées économiques des Jeux» étaient formidables pour la région: «ben oui, Monsieur l'Maire, 3 ou 5 popsicles de plus de vendus au cours de cette période des Jeux». Le charriage en règle. Du beurre? Mettez-en c'est pas d'l'ongent.

La réconciliation

Au cours d'une conférence de presse à laquelle j'ai assisté, tout récemment, pour nous annoncer que les Jeux du Québec régionaux, auront lieu au cours de l'été, j'ai rencontré un vieil ami, Gilbert Séguin, du Service des loisirs de la Ville de Hull, avec lequel j'ai longuement parlé de ces Jeux du Québec. Avec le calme presque paternaliste qu'on lui connaît, il m'a convaincu d'écrire cet article.

Gilbert Séguin est rentré au Service des Loisirs de la Ville de Hull en 1967, alors que dans notre patelin il n'y avait que du baseball, du hockey, du tennis et de la natation. Il enchaîne...

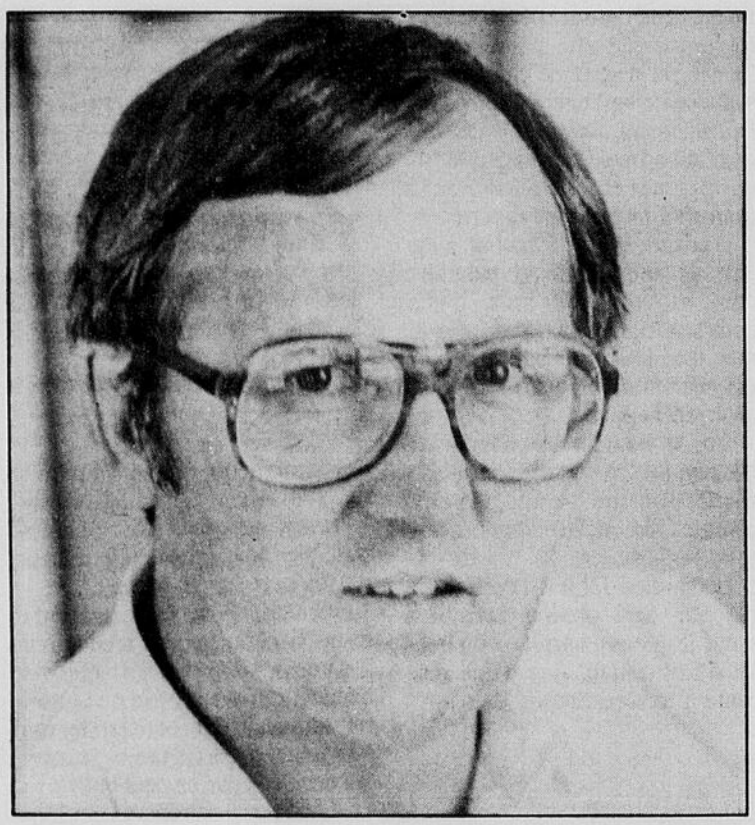
«Il faut que tu comprennes que les Jeux du Québec existent depuis 1970 et qu'à ce moment, c'était une structure participative seulement. Le but en était d'affermir l'encadrement sportif au Québec. Les Jeux n'étaient pas compétitifs et c'est pourquoi tu «trouvais cela bien platte». Tu avais sans doute raison à ce moment-là: pas de fiches sur les athlètes, pas de records, pas de suivi. Cependant, à Hull en 1979, le budget qui fut voté pour les Jeux du Québec fut de $50,000 pour la programmation de ceux de 1981.

«Ces argents nous ont permis d'avoir des équipements sportifs de meilleure qualité. Par exemple, la piste du Complexe Mont-Bleu s'est développée pour les Jeux de 1981 (JB: Le parc de baseball qui s'y trouve et que j'ai surnommé le «stade des maringouins» a-t-il bénéficié de ces retombées économiques?).

«Oui... oui, Jean-Bernard, ça aussi! Mais, il n'en demeure pas moins que pour les Jeux de 1981, à Hull, ça nous a permis de développer, entr'autres, le water-polo. Et il y d'autres disciplines sportives qui ont pris de l'essor. Tant et si bien qu'aujourd'hui, à Hull, il y a une vingtaine de disciplines sportives. Il y a une quinzaine d'années, il y en avait à peine une demi- douzaine. Pour s'améliorer, il faut faire rire de nous... comme tu l'as fait des centaines de fois. Tu vas «rire jaune» demain, Jean-Bernard!»

Aujourd'hui et demain

J'aime discuter avec Gilbert Séguin parce qu'il est franc et calme.



Impossible de se choquer ou de s'engueuler vertement. Il enchaîne... «Aujourd'hui, les Jeux du Québec sont devenus compétitifs. La structure est meilleure et le suivi des athlètes est beaucoup plus serré. L'exemple le plus classique de tout cela, c'est le baseball. Aux Jeux, on admet que le baseball pee-wee. Il est évident que c'est en prévision de la relève. Tu vois?

Aux jeux du Québec, l'Outaouais semble connaître beaucoup plus de succès lors des jeux d'été qu'aux jeux d'hiver. C'est curieux... mais c'est vrai.

De poursuivre Gilbert Séguin enchaîne:

«Il y a une raison à cela, Jean-Bernard. Un exemple et tu comprendras beaucoup mieux. En natation, l'Outaouais est une force parce qu'il y a un réseau sur le plan régional, avec des compétitions inter-clubs. Qui plus est, la natation, chez nous, vient de passer à un autre niveau: la crème de nos nageurs et nageuses va défendre les couleurs de l'Outaouais au niveau provincial. Faut penser «régional» avant de se propulser au niveau provincial, chez les jeunes. Au niveau scolaire, c'était encore plus évident. On avait tendance à organiser des tournois sportifs pour identifier des athlètes, qui allaient, par la suite, participer aux Jeux du Québec.

«Y'avait pas de réseau de compétitions régionales. Ça, c'est une des raisons de nos insuccès au niveau des Jeux du Québec ou au niveau provincial. Il ne faut plus avoir des «p'tites initiatives dans le sport» chez les jeunes, ça et là dans l'Outaouais, prendre les «meilleurs» de ces clubs et de les envoyer «performer» au «provincial». Il faut que des compétitions serrées s'organisent régulièrement, entre les clubs, et c'est comme cela que tu bâtis «une force» dans toutes les disciplines sportives. Pas autrement. Faut absoluement arriver au dépistage de talents que cela soit fait *at large* dans toutes les disciplines sportives. De cette façon-là, tu vas chercher le talent et tu édifies.»

La régionalisation

Lorsqu'on parle «régionalisation du sport chez les jeunes», Gilbert Séguin devient extrêmement volubile. Il a horreur des compétitons de *yoyos* comme y'en a eu tellement dans le passé. Ça rien donné et c'est cela qui me mettait en *mozeuss*.

Il ajoute: «Le préambule de ton article est rigoureusement vrai. Y'a plusieurs années, on faisait *yoyo* et c'est vrai. Une chose va nous sortir de l'ombre et c'est la régionalisation: il faut parler de l'Outaouais. Cette attitude fait partie de la consolidation. Des exemples: En athlétisme? C'est Hull. Y'a une piste, un encadrement, un budget. Les autres athlètes de l'Outaouais, de d'autres clubs, viennent se perfectionner ici.

«La voile: c'est Aylmer. Le plan d'eau est idéal, les encadrements sont en place, etc.

«A gatineau, c'est le cyclisme à cause de la structure implantée par Tommy et Lefebvre. Ça n'a aucun rapport avec le Festival de la bicyclette! Faut que l'Outaouais s'oriente vers les niveaux provincial, national et olympique. Il faut mettre un terme aux compétitons *gomme baloune*.

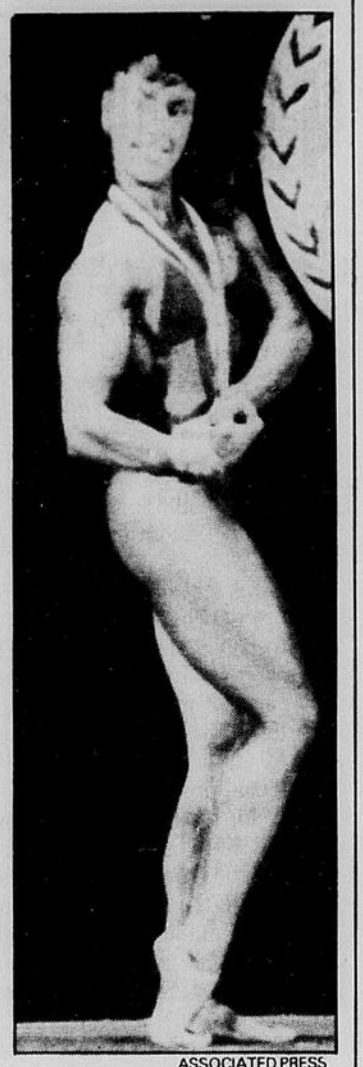
Et les arts martiaux dans l'Outaouais?

Chez nous, en Outaouais, les arts martiaux ont toujours été une force. Nos athlètes remportaient toujours des «chars de médailles et de trophées». Nos jeunes étaient considérés comme des *matamores* lorsqu'arrivaient les Jeux du Québec. Cette année le karaté est représenté à ces jeux. Mais la boxe n'est toujours pas là! Pour qu'une discipline sportive soit acceptée au niveau provincial, il faut qu'un minimum de 12 régions sur 18 soient représentées. Malheur pour l'Outaouais: le water-polo est exclu parce que ça se pratique dans 11 régions seulement. Pourtant, le club de water-polo de l'Outaouais est reconnu au niveau national (canadien).

Et les bénévoles dans le sport chez les jeunes, ça existe encore, Gilbert? «Le nombre des bénévoles n'est pas en baisse. Pas du tout! Auparavant, on appuyait le sport par goût. Mais, ça s'est spécialisé. Ces bénévoles peuvent bénéficier de stages de perfectionnement, etc. Cependant, les bénévoles se sont fait «écoeurer» par des cadres trop rigides. Il faut aérer les tas de rapports, documents, procédures, réunions, etc. Aujourd'hui, y'a plus rien de simple. Ce sont les «pelleteux de boucane» et les «cordeux de brin de scie» qui sont venus mêler «toute l'histoire». Il semble que les preneurs de décision à ce niveau aient bâti des montagnes qui ont accouché de souris. C'est cela qui a nuit à l'Outaouais.»

Gilbert Séguin est un ardent défenseur de la régionalisation du sport dans l'Outaouais. Il souhaite vivement, également, que nos équipes sportives, dans toutes les disciplines, aillent en compétition avec des formations de calibre plus élevé, comme il y en a à Ottawa. Faudrait arrêter de se regarder le nombril!

La finale régionale des Jeux du Québec, aura lieu à Hull, du 9 au 18 juin prochains alors que 2,000 jeunes athlètes seront envoyés dans le feu de l'action dans 14 disciplines de niveau compétitif, une discipline en démonstration et une dernière au niveau participation. Les vainqueurs porteront la bannière de l'Outaouais à la finale provinciale à St-Jean-sur-le-Richelieu, du 4 au 13 aout prochain.



ASSOCIATED PRESS

La Canadienne Lynne Lemieux (photo) s'est pour sa part emparé du titre mondial de culturisme chez des moyens (plus de 52 kilos) dimanche à Tainan, à Taïwan. Une autre Canadienne, Laura Binetti, a remporté la médaille d'argent.

Andries risque son titre mondial contre Lalonde

Agence France-Presse

LONDRES

Le Britannique Dennis Andries, champion du monde des mi-lourds, version WBC, mettra son titre en jeu contre le Canadien Donny Lalonde, le 24 juin à Atlantic City.

L'Américain Emmanuel Steward, manager d'Andries, qui avait projeté de faire disputer ce combat à Londres, a finalement choisi la ville du New Jersey.

D'origine guyanaise, Andries (33 ans) s'est emparé du titre mondial, laissé vacant par l'Américain Ray Sugar Leonard, en battant l'Américain Tony Willis (arrêt cinquième round) le 22 février à Tucson. Le Britannique avait en fait récupéré une couronne qu'il avait perdue au profit de l'Américain Thomas Hearn en 1987.

Depuis cet échec, Andries est resté aux États-Unis où il est invaincu.

Pour sa part, Lalonde a déjà détenu ce titre avant de le perdre face à Leonard en novembre dernier.

Par ailleurs, le championnat du monde des lourds-légers WBC (titre vacant) pourrait opposer le Britannique Sammy Reeson et le Portoricain Carlos De Leon le 17 mai.

Kilrea pense déjà à l'an prochain

OTTAWA

Les 67's d'Ottawa n'étaient pas aussi tôt éliminés que leur entraîneur Brian Kilrea pensait et travaillait en fonction de la saison prochaine.

Marc Brassard
LeDroit

Et pourquoi pas, puisque la saison 1988-89, qui a pris fin vendredi dernier lorsque les Royals de Cornwall ont concrétisé leur victoire de 4-2 en série demi-finale avec un gain de 5-3 au Centre municipal, s'est avérée une année de reconstruction qui a dépassé les espérances de l'entraîneur.

«Avec ce que nous avions comme talent, tous le monde a travaillé très fort pour que nous nous rendions jusque là», disait Kilrea encore hier. «J'espérais une bonne saison mais nous regardions vraiment vers le futur. Nos recrues se sont beaucoup améliorées au fil de la saison et nous pouvons maintenant construire autour d'un excellent noyau.»

Après avoir surpris les Generals d'Oshawa en six parties, les 67's ont fait la preuve en demi-finale que la jeunesse et l'habileté ne gagnent pas toujours contre l'expérience et la rudesse, particulièrement en séries éliminatoires.

Plus de profondeur

«Nous n'avions que six joueurs de 19 ans et deux de vingt ans, comparé à la douzaine de Cornwall et d'Oshawa. Ils avaient nettement plus de profondeur que nous, qui manquions également d'expérience et de force», de poursuivre le pilote.

Kilrea estime que la dernière saison sera bénéfique pour ses nombreux jeunes joueurs: «L'année prochaine, les joueurs de 17 ans en auront 18. Et nous ne perdons que huit joueurs, mais, de fait, ce chiffre peut être réduit à cinq puisque nous allons amener deux joueurs de 20 ans et que nous avons déjà un autre gardien en Peter McGlynn (jeune cerbère qui a passé l'hiver dans le junior B à Kingston après avoir impressionné au camp d'entraînement).»

Rôle prépondérant

Une demi-douzaine de recrues ont eu des rôles prépondérants à jouer avec les 67's au cours de cette saison où l'équipe a montré deux visages: très bon pour compiler un dossier de 28-18-3 qui lui valait de lutter pour le premier rang en février; très mauvais dans le dernier droit lorsque le club s'est effondré avec une fiche de 2-14-1 à ses 17 derniers matchs pour finalement terminer au cinquième rang de la division Leyden.

Brian Kilrea

Mais ils ont su rebondir en séries éliminatoires, défaisant une équipe expérimentée (les Generals) qui avait pris la deuxième place et offrant une bonne lutte à un club (les Royals) qui avait orienté son développement en fonction de cette saison en alignant 14 de vétérans de 19 et 20 ans.

Grosse lacune

La grosse lacune chez les 67's cette année aura été leur incapacité à gagner à l'extérieur, où ils ont eu une fiche de 9-23-1 pour 19 points seulement. En séries, ils n'ont remporté qu'une seule rencontre à l'extérieur du Centre municipal, la première à Oshawa. A Cornwall, il se sont laissés intimider par des Royals qui frappaient tout ce qui bougeait, le gardien inclus.

«Ce qu'on va rechercher au prochain repêchage (qui aura lieu le 27 mai prochain à North York), ce sont des jeunes qui pourront nous aider tout de suite, coriaces et capables de gagner les batailles dans les coins et devant le filet que nous avons perdu cette année», a indiqué Brian Kilrea, parfaitement conscient des lacunes de son club.

Les 67's n'ont pas à rougir de leur saison

Une analyse de
Marc Brassard
LeDroit

OTTAWA

La saison 1988-89 des 67's d'Ottawa a pris fin vendredi dernier avec leur élimination en six parties par les plus expérimentés Royals de Cornwall en demi-finale de la division Leyden de la Ligue de hockey junior majeur de l'Ontario.

Les hommes de Brian Kilrea n'ont cependant pas à rougir de leurs performances au cours de cette saison qui devait à l'origine en être une de reconstruction avec une dizaine de recrues dans l'alignement et seulement sept vétérans de 19 et 20 ans.

En fait, l'équipe n'était probablement pas assez bonne pour batailler pour le premier rang comme elle l'a fait jusqu'en février, mais elle n'était pas non plus aussi mauvaise qu'elle ne l'a montré pendant sa série noire de deux maigres gains à ses 17 dernières parties. Au total, sa fiche de 30 victoires, 34 défaites et quatre nulles pour 64 points, reflète assez bien le calibre du club.

Juste le fait d'avoir éliminé les Generals d'Oshawa, une autre formation plus âgée, en première ronde des séries, permettait aux 67's de pouvoir marcher la tête haute, surtout après leur désastreux fin de saison.

Les Royals se sont ensuite avérés des adversaires trop coriaces, mais les locaux leur ont donné une bonne opposition même si certains joueurs n'ont pas été aussi efficaces en séries qu'en début de saison.

Les 67's termineront officiellement leur campagne ce soir en tenant leur dîner d'adieu annuel réunissant les joueurs, les familles qui les ont ébergés et la direction, mais avant de mettre un point final à la saison 1988-89, c'est le temps, comme à la mi-saison, de procéder à la collation des grades.

Andrew Cassels
(37-97-137 points) A

On s'attend toujours à beaucoup d'un joueur de son talent, mais même si sa production a diminué un peu par rapport à l'année dernière et qu'il n'a pas dominé en séries (cinq buts et neuf passes en 12 parties) lorsque ralenti par des blessures au genou et aux côtes, il faut quand même avouer que les 67's ne se seraient jamais rendu aussi loin sans son leadership. Le centre de 19 ans a essayé de satisfaire aux demandes de deux clubs à sa dernière saison chez les juniors: le Canadien de Montréal, qui voulait qu'il améliore son jeu défensif, et les 67's, qui demandaient qu'il soit leur meilleur marqueur et passe 30 minutes sur la glace. En définitive, il aura réussi.

Scott Cumming
(moyenne de 4.46) A

Après une saison moyenne, le petit cerbère de 20 ans a encore bien répondu à la pression des séries éliminatoires, en particulier contre Oshawa. Il a cette qualité de réaliser les arrêts-clés quand il le faut, qualité qui devrait lui permettre de continuer à jouer au hockey encore un bout de temps, soit dans les mineures ou en Europe.

Troy Binnie
(32-40-72 points) B+

Malgré de grandes lacunes en défensive, il s'est avéré le meilleur franc-tireur des 67's (neuf buts) en séries, et pas juste parce qu'il évoluait sur le trio d'Andrew Cassels.

Chris Snell
(11-47-58 points) B+

Un défenseur-recrue qui évolue déjà avec l'aplomb d'un vétéran. Pourrait fort bien être repêché dès cette année.

Joni Lehto
(9-35-44 points) B+

Le jeune Finlandais de 18 ans s'est avéré toute une trouvaille. Il excelle à la pointe en attaque et n'a pas peur de se servir de son corps dans les coins.

George Dourian
(moyenne de 4.13) B+

Il a connu des difficultés en même temps que le reste de l'équipe, en fin de saison, et n'a eu qu'une occasion de se distinguer en séries, qu'il n'a pas ratée d'ailleurs. Mais il a un brillant avenir.

Greg Walters
(17-21-38 points) B+

Dommage qu'il n'ait disputé que 28 parties à cause d'une fracture à une jambe. Son retour s'est fait sentir, surtout dans la série contre Oshawa. Très populaire au sein du club, il sera probablement le capitaine de l'équipe l'année prochaine.

Jamie Henckel
(19-23-42 points) B

Sa rapidité a bien servi les 67's à plusieurs occasions, mais l'ailier droit de 20 ans a manqué d'intensité par moment en plus de rater plusieurs buts après être revenu d'une blessure au poignet.

Jeff Ballantyne
(3-21-24 points) B

Après une saison décevante, il est devenu le leader de la défensive en séries. Il pourrait bien revenir comme joueur de 20 ans l'année prochaine car ce choix des Capitals de Washington pourrait bénéficier d'une autre saison chez les juniors.

John East
(7-17-24 points) B

Il s'est imposé à la ligne bleue pendant les séries, ce qui pourrait lui valoir une invitation à un camp de la LNH ou même d'être repêché.

Rob Boldon
(1-13-14 points) B

Un autre défenseur de 19 ans qui a bien répondu en séries.

Jerrett DeFazio
(35-36-71 points) B

Il a beaucoup ralenti en deuxième moitié de saison, mais ce n'est pas par manque de travail. Le premier choix au dernier repêchage retrouvera certainement sa touche autour des filets.

Jeff Ricciardi
(4-12-16 points) B-

Défenseur-recrue, il s'est imposé par ses nombreuses mises en échec solide. Meilleur bagarreur de l'équipe, il devra cependant éliminer les erreurs dans sa propre zone.

Joey McTamney
(13-17-30 points) B-

Un bon centre de troisième ligne, très défensif, qui connaît ses limites.

Steve Kluczkowski
(12-13-25 points) C+

Il sort un bon match et est invisible pour les cinq suivants. Il aurait avantage à se servir de son physique imposant.

Brett Seguin
(16-36-52 points) C+

Après un début de saison fulgurant, une blessure à la mâchoire et une autre bonne série à son retour, le jeune centre de 16 ans a semblé s'éclipser. La saison a peut-être été trop longue pour lui.

Pat Howie
(14-13-27 points) C+

Un ailier droit de 19 ans qui a eu son utilité sur le quatrième trio. Même qu'il a gagné un match pour les 67's en quart-de-finale.

Mike Griffith
(47-42-89 points) C

En deuxième moitié de saison et en séries, il n'a pas produit au rythme que l'on s'attend d'un joueur de son talent et qui compte quatre ans d'expérience. Il semblait avoir la tête ailleurs, surtout en défensive.

Peter Ambrosiak
(8-15-23 points) C

Jeune ailier de 17 ans au bon coup de patin, il en a encore beaucoup à apprendre en attaque. Son jeu défensif est sans reproche cependant.

Scott McPherson
(7-15-22 points) C

Comme Ambrosiak, on pourrait le qualifier de «plombier».

Todd Paterson
(0-1-1 point) D

Il n'a presque pas joué.

L'entraîneur
Brian Kilrea A

Il a soutiré tout ce qu'il pouvait d'une équipe peu expérimentée, surtout après sa difficile fin de saison.

L'équipe des 67's B+

La note aurait été plus basse à la fin de la saison régulière, mais les 67's ont bien répondu à l'examen final, celui qui compte le plus: les séries éliminatoires.

LES CARNETS DE MARCEL

Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Aux championnats de hockey mineur de l'Outaouais

Trois titres pour les équipes de Papineau

LeDroit

HULL

La troisième édition des championnats régionaux de hockey mineur de l'Outaouais, qui se sont terminés en fin de semaine, a connu un succès rentissants.

Comme on le sait, ces championnats annuels ont débuté le 31 mars et regroupaient pas moins de cinquante formations de calibre novice, atome, pee wee, bantam et midget représentant différentes régions de l'Outaouais québécois. Au cours de la semaine de compétition, plus d'une centaine de matches ont été présentés aux arénas Sanbourin et Cholette, de Hull.

Ce sont les jeunes joueurs de Papineau, qui ont connu le plus de succès lors de ces championnats, puisqu'ils se sont appropriés trois des dix titres en jeu en plus de mériter la bannière Louis Chartrand.

GILLES BENOIT, Le Droit

Les troisièmes championnats régionaux de hockey de l'Outaouais se sont terminés en fin de semaine et pas moins de dix champions ont été couronnés. Ci-dessus, en finale bantam C, le gardien de l'équipe Hull II effectue un spectaculaire arrêt. L'équipe hulloise a mérité la médaille d'or dans sa catégorie en disposant de Papineau, 5-3.

Novices

Les porte-couleurs de Papineau ont mérité un premier titre dans la classe novice C, alors qu'ils ont défait Aylmer, 3-2 grâce à des buts de Éric Blais, Martin Sanscartier et Pierre Strevez. Jean-François Proulx a réussi les deux buts des Hullois.

Papineau méritait donc la médaille d'or, Aylmer l'argent et Gatineau, le bronze.

Dans la classe B, Gatineau I a mérité la médaille d'or en blanchissant Gatineau II, 2-0. Mathieu Boucher et Sylvain Brazeau ont réussi un but chacun pour les gagnants, tandis que Martin Gilbeault réussissait le blanchissage. Malgré la défaite, le gardien Martin Beauvais a excellé dans les buts du Gatineau II, qui obtenait la médaille d'argent. La médaille de bronze est allée aux représentants d'Aylmer.

Atome

Dans la catégorie atome, en classe C, Maniwaki a décroché l'or en surclassant Gatineau, 8-3. Martin Coulombe, avec deux buts et trois aides et Paul Villeneuve, avec deux filets, ont mené Maniwaki à la victoire. Laurie Drolet a marqué les deux buts du Gatineau, qui méritait l'argent. La médaille de bronze a été remise à l'équipe de Hull.

En classe B, Papineau a mérité l'or en disposant en finale de Hull, 3-1. Patrick Foley, Bruno Lauzon et Mario Baril ont compté les buts des gagnants, tandis que Alexandre Simard évitait le blanchissage aux Hullois, qui gagnaient la médaille d'a rgent, tandis que le bronze allait à Aylmer.

Pee wee

Chez les pee wee, en classe C, Maniwaki a remporté l'or en disposant de Papineau, 8-5 en grande finale. Martin St-Amour, avec quatre buts et Benoit Rozon, avec deux filets et deux aides, ont été les meilleurs des gagnants. Martin Durocher, y est allé d'un tour du chapeau et d'une assistance, tandis que Charles Quesnel récoltait quatre aides pour les perdants. Aylmer a gagné la médaille de bronze.

Dans la classe B, Papineau a difficilement défait Hull II, 4-3 en prolongation. Bruno Lajeunesse a été le grande responsable de cette victoire, avec trois buts et une assistance, dont le but gagnant en surtemps. Mario Lauzon a marqué l'autre but, tandis que Philippe Leblanc, Sylvain Sauvé et Albert Vultao ont répliqué pour les Hullois. Hull I a mérité la médaille de bronze dans cette catégorie.

Bantam

Dans la catégorie bantam, en classe C, Hull a mérité l'or en disposant en finale de Papineau, 5-3. Patrice Séguin a mené ses coéquipiers à la victoire avec deux buts, tandis que Joël Simard récoltait quatre passes. Le gardien Guillaume Charron a également joué un important rôle lors de ce match en effectuant plusieurs arrêts spectaculaires. Pascal Paquette ainsi que André et Luc Hébert ont répliqué pour les perdants. La médaille de bronze est allée à l'équipe Hull I.

Dans la classe B, Gatineau a décroché l'or en disposant de Hull I, 2-1. Nicolas Drouin et Sébastien Lavoie ont compté pour les Gatinois, tandis que Michel Mongeon réussissait l'unique filet des Hullois. Les porte-couleurs de La Lièvre ont gagné la médaille le bronze dans cette catégorie.

Midget

Chez les midget, dans la classe C, Aylmer a eu raison de Maniwaki 4-3 pour enlever la médaille d'or. Patrick Leboeuf a mené Aylmer à la victoire avec deux filets, tandis que Marc Diotte excellait devant le filet des gagnants. C'est Michel Mongeon qui a marqué l'unique but des perdants. L'équipe de Hull a mérité le bronze dans cette catégorie.

Enfin, dans la classe B, Hull a décroché l'or en disposant de La Lièvre, 3-1. Daniel Sarrazin, avec deux buts et Guy Godmaire, avec un ont compté pour les Hullois, tandis que Serge Beauchamp réussissait l'unique but des perdants. Dans cette catégorie, Papineau a mérité la médaille de bronze.

Des Aquatiques et des Dauphins au championnat provincial

Des performances dignes de Maîtres nageurs

LeDroit

HULL

Des représentants du club des Maîtres des Aquatiques de Gatineau et des Dauphins de Hull ont tout récemment participé au championnat provincial des Maîtres nageurs, qui avait lieu à Dollard-Des-Ormeaux. Plus de 700 nageurs. venant de tous les coins de la province de même que de l'Ontario et des États-Unis, étaient inscrits à cette compétition et les représentants des Aquatiques et des Dauphins ont réussi de belles performances.

Chez les Aquatiques, dans le groupe des 20 à 24 ans, Josée Beaudry a mérité une médaille d'argent aux 200m brasse et une de bronze aux 100m brasse. Réjean Simard, chez 35 à 39 ans, a obtenu une médaille de bronze aux 100m dos et a terminé au quatrième rang aux 200m papillon.

Dans le groupe des 40 à 44 ans, Richard Grégoire a pris la cinquième place aux 50m dos. Dans le groupe des 45 à 49 ans, Guy Paul Cossette a mérité une médaille de bronze aux 100m libre et il a terminé au quatrième rang aux 50m dos et en cinquième position aux 50m libre.

Suzanne Latour, dans le groupe des 45 à 49 ans, a décroché l'or aux 100m libre; l'argent aux 400m libre et le bronze aux 50m dos en plus de terminer au quatrième rang aux 50m libre et en cinquième position aux 100 m brasse.

Enfin, chez les nageurs de 50 à 55 ans, Gilles Plouffe a pris la cinquième place aux 50m libre, tandis que Jean-Yves Gagné et Robert Gauthier réussissaient à améliorer leur performance personnelle.

Les Dauphins

Les nageurs des Dauphins ont également participé à cette compétition et aussi connu de remarquables succès. Ainsi, dans le groupe des 25 à 29 ans, André Michaud a établi des records provinciaux en méritant l'or aux 100 et 200m quatre nages, aux 50 et 100m libre, aux 50 et 100m papillon ainsi qu'aux 100m dos. Denis Charron s'est également signalé dans le groupe des 30 à 34 ans, établissant des records provinciaux en méritant l'or aux 100 et 200m brasse ainsi qu'aux 50m papillon. Il a également gagné le 50m libre et a terminé au troisième rang aux 50m brasse et 200m quatre nages.

Chez les 45 à 49 ans, Robert Jack a mérité l'or aux 50m papillon ainsi qu'aux 200m libre et aux 100 et 200m quatre nages et a terminé deuxième aux 200m dos.

Madeleine Thivierge, chez les 45 à 49 ans, a mérité l'or aux 50m brasse et l'argent aux 100m brasse, aux 50m dos, aux 50m papillon, ainsi qu'aux 100 et 200m quatre nages.

Chez les 50 à 54 ans, Michel Bouchard a terminé au deuxième rang aux 100m papillon ainsi qu'en troisième place aux 50 et 100m brasse, aux 100 et 200m quatre nages et quatrième aux 50m libre. Dans le groupe des 45 à 49 ans, Suzanne Calvé-Thibault, a pris la deuxième place aux 50 m brasse, a terminé troisième aux 100m brasse, aux 50m papillon et aux 200m quatre nages, en plus de terminé en cinquième place aux 100m quatre nages et sixième aux 50m libre.

Chez les 30 à 34 ans, Daniel Locas a terminé deuxième aux 100m brasse, quatrième aux 1,500m libre et cinquième aux 50m brasse. Annie Proulx, chez les 20 à 24 ans, a pris la cinquième place aux 800m libre, tandis que Catherine Aubin terminait sixième aux 100m papillon et aux 800m libre.

Éliminés en finale

LeDroit

LAVAL

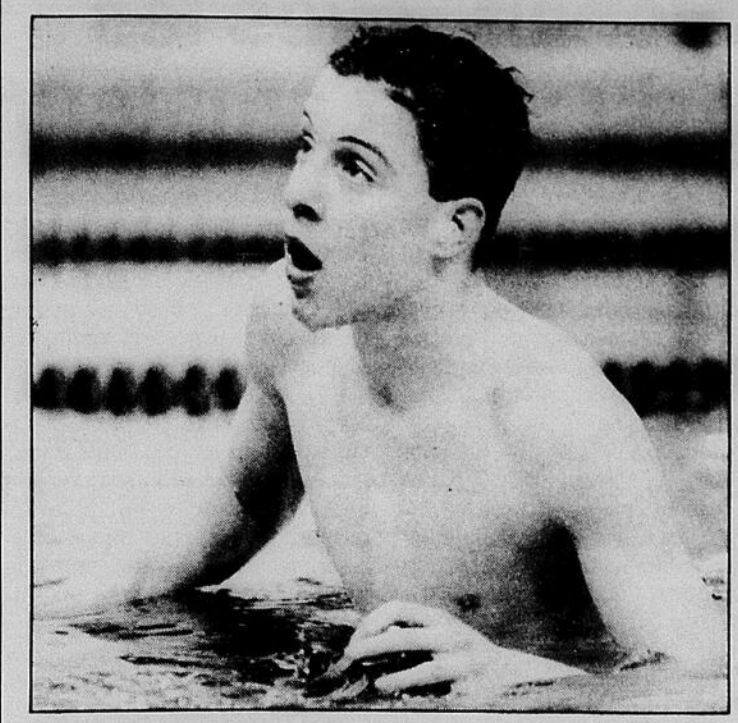
Les Mariniers d'Aylmer sont passés bien près du titre provincial de hockey bantam BB, mais ils se sont avoués vaincus en grande finale au compte de 3 à 1 devant les représentants de la région du Richelieu dans le cadre de la coupe Chrysler tenue en fin de semaine dernière à Laval.

L'équipe dirigée par Michel *Bunny* Larocque et Allen Simard avait auparavant vaincu le Bas-St-Laurent 2-1, Montréal 6-0 et Laval-Lanaudière 4-1 pour s'assurer d'une présence en finale, après avoir perdu sa rencontre inaugurale du tournoi à la ronde au compte de 2-1 devant l'Estrie mercredi dernier.

Stéphane Larocque a réussi le seul but des Mariniers.

Cliché répété à éclairage différent, en raison

ET PLUS



Paquette réalise son rêve

GILLES BENOIT, Le Droit

Le jeune Daniel Paquette, du club des Dauphins du Hull-Volant, a enfin réalisé son rêve. En effet, à l'occasion d'une compétition régionale, qui a eu lieu en fin de semaine, Daniel Paquette a établi un nouveau record provincial aux 100 mètres libre. La semaine précédente lors d'une compétition à Montréal, le jeune Paquette, qui compétitionne dans la catégorie de 13 et 14 ans, avait réussi les 100 mètres libre en 54:09, mais ce record n'avait pas été reconnu. En fin de semaine, Paquette s'est donc très bien acquitté de sa tâche, établissant un nouveau record provincial à sa deuxième tentative. A son premier essai, Paquette a été chronométré à 55:25, mais il devait par la suite abaisser le record provincial à sa deuxième épreuve en enregistrant un temps de 55:09. L'ancien record provincial du 100 mètres libre chez les 13-14 ans était de 55:18.

Les Blue Jays l'emportent 8-0

Dave Stieb limite les Yankees à un coup sûr

Associated Press

Dave Stieb, qui a terminé la saison 1988 avec deux matches d'un coup sûr, a récidivé, hier, à son deuxième départ de la saison, dans un gain de 8-0 des Blue Jays de Toronto sur les Yankees à New York.

Pour les Yankees, il s'agissait d'un sixième revers d'affilée.

Stieb, 1-0, a concédé son unique coups sûr à Jamie Quirk (simple) en cinquième manche. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises et accordé quatre buts sur balles.

Stieb a réussi à limiter l'adversaire à un coup sûr à trois reprises la saison dernière. À son premier départ en 1989, il n'a pas mérité la décision.

Jesse Barfield, Fred McGriff et Lloyd Moseby ont tous trois claqué la longue balle pour Toronto. En plus de son circuit de trois points, Barfield a connu une soirée de 4-en-5.

En sept sorties cette saison, les Yankees ont accordé 48 points, le plus haut total des ligues majeures. Leur fiche est présentement de 1-6.

Andy Hawkins, 0-2, qui a paraphé une entente de $3.6 millions avec New York à titre de joueur autonome, a subi un deuxième revers consécutif. Il a accordé six points sur neuf coups sûrs en quatre manches et un tiers.

Nelson Liriano et Kelly Gruber ont fait compter les autres points des Jays à l'aide de simples.

Par ailleurs, Tony Fernandez, l'excellent joueur d'inter des Blue Jays de Toronto, a subi une intervention chirurgicale à la mâchoire, hier, et il sera au rancart pour une période d'environ six semaines.

Fernandez a subi une fracture vendredi lorsqu'il a été atteint par un tir de Cecilio Guante, des Rangers du Texas. Les Blue Jays ont perdu les 17 dernières parties auxquelles Fernandez n'a pas participé au cours des trois dernières saisons.

Fernandez affichait une moyenne de 2-en-16 avant d'être blessé.

Red Sox 5
Indians 2

A Boston, Nick Esasky a claqué un circuit à son premier match devant ses nouveaux partisans et les Red Sox de Boston ont gagné leur match d'ouverture 5-2 face aux Indians de Cleveland.

Wade Boggs a cogné deux simples qui ont conclu des poussées.

Mike Boddicker (1-0) a blanchi ses adversaires sur deux coups sûrs pendant cinq manches, avant de céder sa place à Mike Smithson, après avoir accordé un circuit de deux points à Joe Carter.

Rangers 6
Brewers 4

A Milwaukee, un double de Ruben Sierra en 10e manche a permis aux Rangers du Texas de vaincre les Brewers 6-4 lors du match inaugural à Milwaukee, hier.

Sierra a réussi son coup sûr aux dépens du releveur Chuck Crim, 0-1, après un but sur balles à Rafael Palmeiro. Cecil Espy a ensuite produit le point d'assurance à l'aide d'un simple.

Pour les Rangers, il s'agissait d'un cinquième gain en six parties cette saison.

La victoire est allée au releveur Jeff Russell, 1-0.

Pete Incaviglia et Palmeiro ont contribué des circuits de deux points à la cause des Rangers, le premier en sixième manche, le second en première.

Royals 3
Orioles 0

A Kansas City, Bret Saberhagen n'a donné que trois coups sûrs en neuf manches, menant les Royals de Kansas City à une victoire de 3-0 contre Baltimore, leur 14e consécutive aux dépens des Orioles.

Hockey et ballon sur glace

Deuxième titre d'affilée pour l'équipe de Coaticook

LeDroit

GATINEAU

Le seizième tournoi de hockey de hockey à pied et de ballon sur glace de Gatineau a encore une fois connu un éclatant succès, grâce surtout à l'équipe de bénévoles que dirigeait Gaétan Brassard.

Ce tournoi, présenté à l'aréna Campeau de Gatineau, s'est déroulé durant toute une semaine et s'est terminé dimanche alors que l'on a couronné les grands champions dans les trois catégories inscrites au festival. Cinquante-quatre équipes ont participé à cette compétition alors que des bourses et trophées étaient en jeu et l'on a été témoin de pas moins de 86 parties de hockey, hockey à pied et ballon sur glace.

Les champions

Dans la section de ballon sur glace, l'équipe des Entreprises Bouchard s'est assuré les honneurs en remportant une victoire serrée de 3-2 sur l'équipe du Bar la Broue, de Masson.

Roch Laprade, du Bouchard, a été le meilleur compteur du tournoi avec six buts et trois aides, tandis que jean-Claude Charbonneau, de la même équipe, était désigné le joueur le plus utile à son équipe.

Hockey à pied

Par ailleurs, dans la section du hockey à pied, l'équipe du Bar Chez Steve, de Coaticook, a remporté les honneurs pour une deuxième année consécutive en disposant en grande finale des porte-couleurs de Côtéville, 4-2.

Claude Shannon a été l'un des grands responsables des succès de l'équipe de Coaticook lors de ce 16e festival, alors qu'il a été le meilleur compteur en plus d'être désigné le joueur le plus utile à son équipe.

Hockey sur glace

Enfin, au hockey sur glace, les représentants du Salon Bar la Hutte ont remporté les honneurs de la finale en disposant du Lave Auto Larocque, 4-2.

Paul Cyr, de l'équipe Larocque, a été le meilleur compteur de cette catégorie, tandis que Alain Gagné, de la Hutte, était désigné le joueur le plus utile à son équipe. Luc Gauvreau, également de la Hutte, a été choisi le meilleur gardien de but.

Deux matches hors-concours de hockey à pied ont également été présentés dimanche. Dans une première rencontre, les Policiers de Gatineau et l'équipe de CKTF ont fait match nul, 3-3, tandis que la formation des Moins Jeunes de Gatineau remportait une victoire de 4-0 sur les représentants de l'Association des Braves du Coin.

Jeux de la francophonie

Québec et Ottawa sont encore à régler des «questions de drapeaux»

MONTRÉAL

A trois mois de l'ouverture des premiers Jeux de la francophonie au Maroc, Québec et Ottawa en sont encore «à régler quelques détails, question de drapeaux», souligne Jean-François Villon, un porte-parole montréalais du comité international des Jeux de la francophonie.

«Le seul problème que ca crée, explique-t-il encore, c'est que tout le monde ne parle que de ça et que tant que ça ne sera pas réglé, on ne pourra pas convaincre les journalistes de traiter d'autres sujets pourtant intéressants».

Il est acquis que le Québec aura sa représentation propre dans les sports individuels (athlétisme et judo) et au basketball féminin (l'équipe de soccer sera «canadienne»), mais on ne sait toujours pas comment elle sera nommée: Québec tout court ou Québec-Canada? De même, quel drapeau hissera-t-on en cas de victoire québécoise? Et quel hymne national? Et le Québec sera-t-il mis sur même pied que le Nouveau-Brunswick?

Guy Robillard
de la Presse canadienne

34 pays inscrits

La confirmation récente du Cameroun, des Seychelles et de l'Égypte a porté à 34 le nombre de pays et gouvernements inscrits et l'objectif de 2,000 participants demeure réaliste. De ce nombre, environ les deux tiers seront inscrits aux épreuves sportives, les autres aux compétitions culturelles.

Des pays et gouvernements importants au niveau de la francophonie, seule la Suisse, dont la plupart des fédérations sportives sont sous contrôle alémanique, n'est pas encore inscrite.

Le comité organisateur prévoit l'inscription prochaine du Laos et du Vietnam et garde toujours l'espoir d'accueillir une délégation de Suisse de même que Haïti, les pays du bloc nord, le Canada (ainsi que le Québec) et la France surtout, s'étant engagés à prendre en charge une bonne partie des frais des pays plus démunis.

Hull-Ottawa candidate

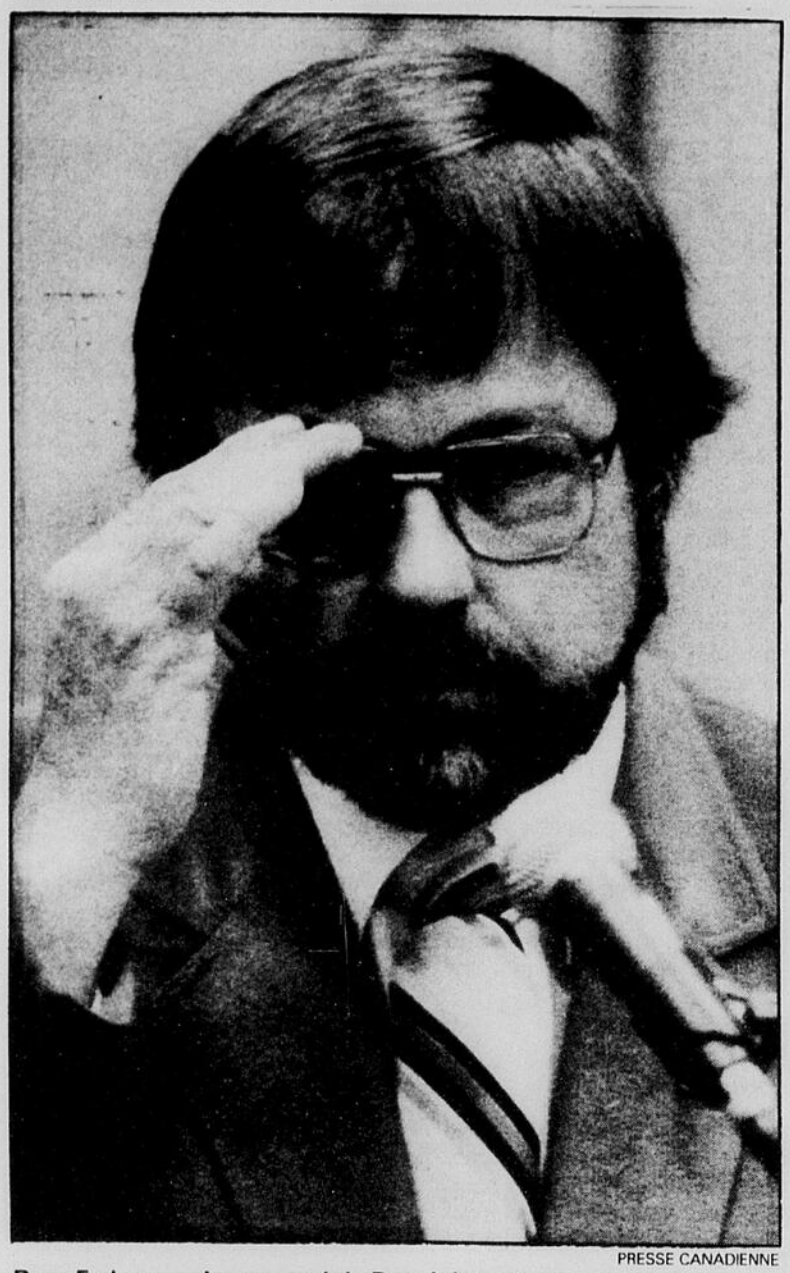
Depuis la XIXe session de la Confejes (Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des pays d'expression française), le représentant canadien, Jean Charest, n'est plus le président de l'organisme, ni du Comité international des Jeux de la francophonie, remplacé dans chaque cas par le ministre Djibrine Hesseine Greinky, du Tchad. M. Charest a toutefois été nommé vice-président du CIJF, pour en assurer la continuité.

D'autre part, Walter Lyons, un francophone québécois, s'est vu nommer responsable de la délégation canadienne aux Jeux.

Enfin, on a déjà commencé à se pencher sur l'organisation des Jeux de 1993, qui pourraient ajouter des compétitions de volleyball, de lutte et de chanson française.

Selon la règle d'alternance, ces Jeux seront présentés dans un pays du Nord et le Comité international a déjà reçu les candidatures de Hull-Ottawa et du département de l'Essone, en France.

du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur



PRESSE CANADIENNE

Ross Earl, un ami personnel de Ben Johnson, a poursuivi son témoignage aujourd'hui devant la Commission Dubin.

Il a dépensé $400,000 pour deux automobiles

Johnson «trichait» avec les règlements du sport amateur

Presse Canadienne
TORONTO

Le sprinter Ben Johnson aurait retiré des milliers de dollars d'un coffre-fort privé après que sa carrière eut pris une ascension phénoménale en 1986, a raconté hier son conseiller financier devant la commission d'enquête Dubin sur le dopage dans le sport amateur.

Ross Earl, à sa deuxième journée de témoignage, a raconté que le recordman mondial n'avait pas déposé tous ses gains dans un trust spécial, comme l'exigent les règlements du sport amateur international.

Earl aurait plutôt placé des milliers de dollars en argent comptant ou en lettres de change dans un coffre-fort, à son domicile. Plus tard Johnson s'est lui-même acheté un coffre-fort.

«Il est venu me voir à plusieurs occasions lorsqu'il était à court d'argent, a dit Earl, un ami de famille de Johnson depuis 12 ans. Je lui répétais constamment qu'il fallait que l'argent soit là lorsque viendrait le temps de le déposer dans le trust.»

La Fédération internationale d'athlétisme amateur exige que les athlètes déposent leurs gains dans un trust, ne leur permettant que de retirer l'argent nécessaire pour leurs dépenses quotidiennes. Cette règle s'applique jusqu'à ce que les athlètes entreprennent une carrière professionnelle ou qu'ils se retirent de la compétition.

«Était-ce inhabituel pour Ben que de demander de grosses sommes d'argent ?», a demandé le procureur de la commission, Robert Armstrong.

«Non, ce ne l'était pas», a répondu Earl, un enseignant de Toronto qui pendant plusieurs années a organisé des soirées de bingo afin de ramasser des fonds au profit du club d'athlétisme dont Johnson faisait partie.

Deux voitures luxueuses

Earl a de plus raconté que Johnson avait fait l'achat de deux voitures sport d'une valeur totale de près de $400,000. Il en coûtait $10,000 par année rien qu'en assurances pour ces deux voitures.

«Les règlements de la Fédération internationale disent qu'un athlète a droit de toucher un montant pour un mode de transport raisonnable», a ajouté Earl.

Celui-ci a également déclaré que Johnson avait retiré $10,000 du coffre-fort, en mai dernier, pour payer les frais du docteur Jamie Astaphan.

L'Association canadienne d'athlétisme, qui était chargée de l'administration du trust, demandait régulièrement à Johnson d'effectuer des dépots, en fonction de ses gains en Europe. Une seule fois, juste avant les Jeux olympiques de Séoul à l'automne dernier, Johnson n'a pas été en mesure de déposer la somme demandée, soit $16,000.

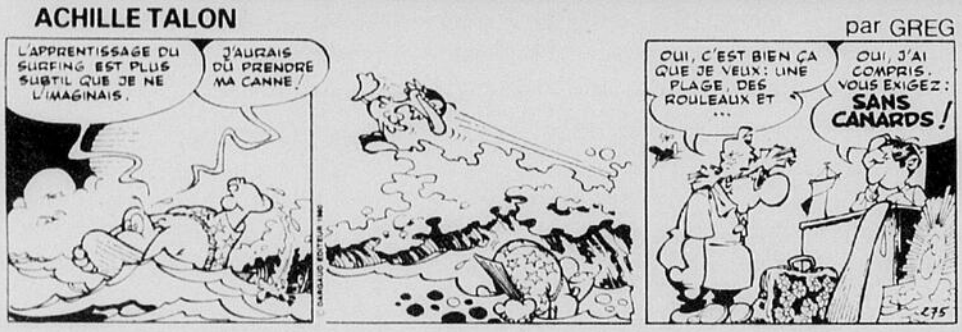
Earl a dit qu'il inscrivait les montants déposés sur des bouts de papiers, qu'il déchirait lorsque l'argent était retiré du coffre-fort. Il a précisé qu'il n'avait jamais donné de reçus à Johnson, et que celui-ce ne l'avait jamais rémunéré pour ses services.

«Il y a là matière à discussion», a alors répliqué l'avocat de Johnson, Edward Futerman.

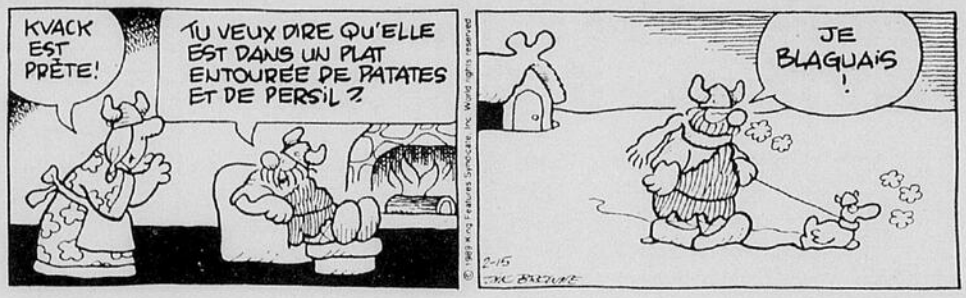
ROULETTES
Roulettes de toutes sortes 2" à 12"
GBS MD
GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa, 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau, 643-2128
211, rue William, Hawkesbury, 632-9914

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON

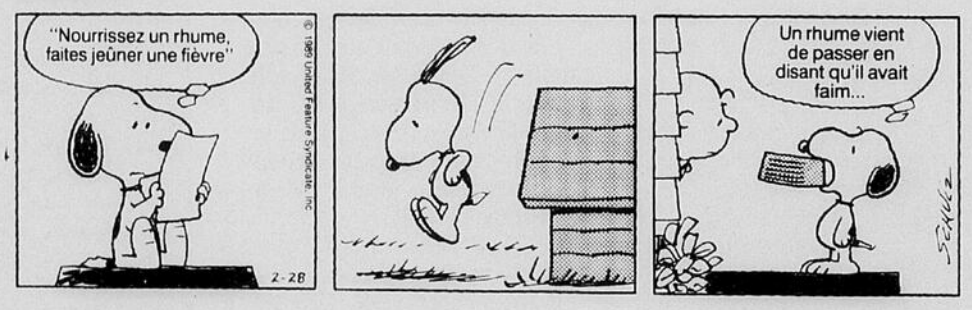


HAGAR DUNOR

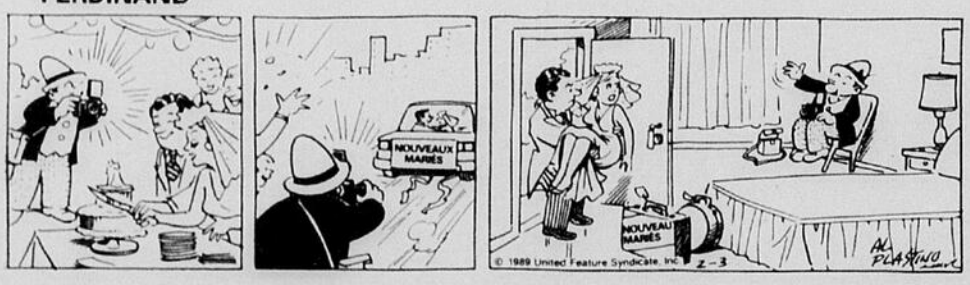


M. ABERNATI

PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE

LE FANTÔME

BLONDINETTE

Les Expos perdent 7-6 contre les Phillies

Von Hayes porte le coup de grâce

PHILADELPHIE

Richard Milo
de la Presse canadienne

Dans un match fou, fou, fou disputé dans des conditions difficiles, les Expos se sont inclinés 7-6 devant les Phillies de Philadelphie, hier.

Mike Fitzgerald a claqué deux circuits et 13,194 personnes ont bravé un froid de cinq degrés Celcius en début de match. Il y a eu 14 buts sur balles dans la rencontre.

Von Hayes a tranché le débat en claquant un circuit en solo — son deuxième coup de quatre buts dans le match— contre le perdant Gene Harris, à la neuvième.

Tim Wallach a réussi quatre coups sûrs en cinq pour porter sa moyenne à .417 (10-en-24). Il a marqué le sixième point quand Jeff Parrett a donné un but sur balles à Wallace Johnson, avec les buts remplis, à la septième. Un mauvais lancer de Harris a permis aux Phillies d'égaler le compte.

Les Phillies ont commis trois erreurs et leurs lanceurs ont donné huit buts sur balles — dont cinq par Floyd Youmans, en quatre manches et un tiers.

Randy Johnson, lui, était encore plus froid. Il a donné quatre points, dont un circuit de trois points à Von Hayes, dans les deux premières manches.

La rencontre a duré trois heures et sept minutes.

Une demi-heure

La première manche a duré près d'une demi-heure.

Après avoir retiré les deux premiers frappeurs des Expos, Floyd Youmans a atteint Andres Galarraga d'un lancer et Hubie Brooks a obtenu un but sur balles.

Tim Wallach a suivi avec un simple au champ gauche mais le voltigeur Chris James a effectué un relais précis pour harponner le 'gros chat' au marbre.

Johnson a commencé par un but sur balles à Bob Dernier, le premier frappeur.

Dernier a atteint le deuxième but à la suite d'un optionnel et marqué grâce à un simple du vétéran Tom Herr.

Des circuits

À la deuxième, les Expos ont créé l'égalité 1-1 à l'aide d'un circuit en solo de Mike Fitzgerald — son premier coup sûr de l'année après cinq présences.

'Fitz' a expédié l'offrande de Youmans, avec un compte de deux balles et une prise, par-dessus la clôture du champ gauche.

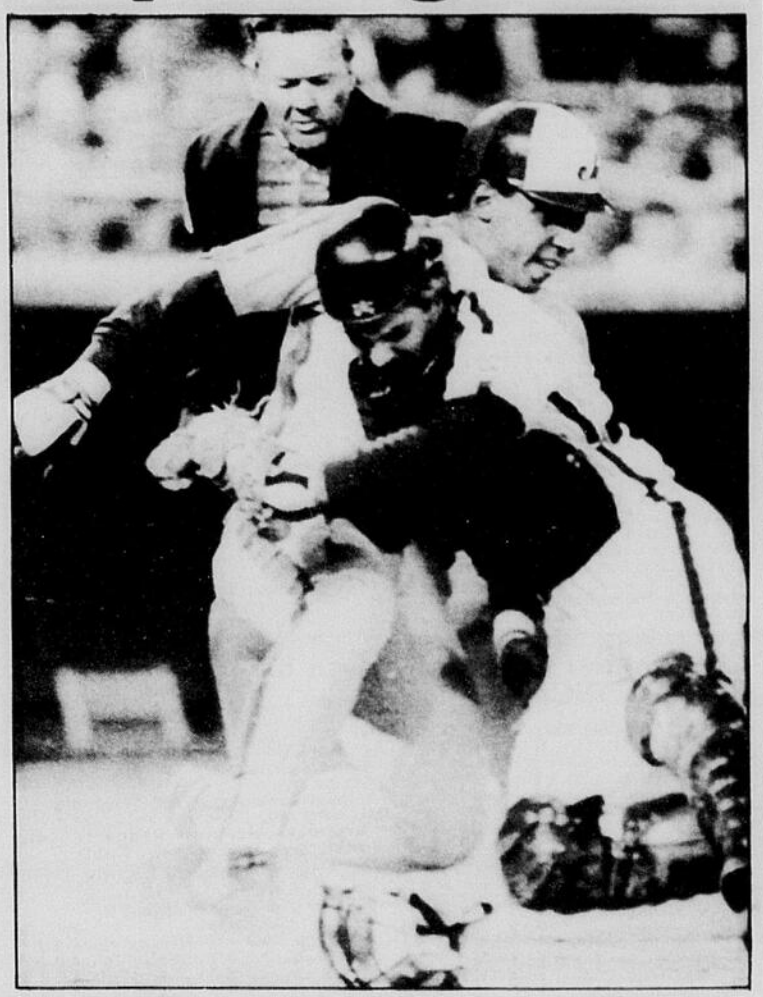
Les Phillies ont répliqué en marquant trois points quand Von Hayes a expédié la balle par-dessus la clôture du champ centre droit, après deux retraits. Youmans et Dernier étaient sur les sentiers à la suite de simples.

Frappant à la place de Johnson, Mike Aldrete a réussi un ballon sacrifice à la quatrième.

À la manche suivante, Youmans a quitté le monticule après un simple de Tim Wallach. Il n'a pas été aidé par une erreur de Mike Schmidt sur un jeu de routine.

Tom Foley a égalé le compte avec un ballon sacrifice contre Greg Harris et c'était 4-4. Mike Schmidt a redonné l'avance aux Phillies avec un ballon sacrifice contre Brian Holman. Mais Fitzgerald a claqué un circuit en solo, à la sixième, pour recréer l'égalité, 5-5.

C'était un nouveau match... pour la troisième fois.



ASSOCIATED PRESSZ

Andres Galarraga, des Expos, est retiré au marbre en deuxième manche après avoir tenté de compter du deuxième coussin sur le simple de Tim Wallach. Steve Lake, le receveur des Phillies, veillait au grain. Les Phillies l'ont emporté 7-6.

Premier partant avec les Phillies

Youmans se dit très heureux

Presse Canadienne
PHILADELPHIE

Floyd Youmans est en forme et se dit très heureux. Il s'est présenté à 215 livres et il ne pesait plus que 203 livres à la fin du camp d'entraînement des Phillies Philadelphie.

«Ils m'ont fait courir. Même dans la piscine quand j'étais incommodé par une blessure au tendon.»

Avec les Expos, Youmans courait plutôt les... bars de la rue Crescent. Il dit qu'il s'est assagi. Sa femme attend un deuxième enfant — un garçon — pour le mois de juillet et il va s'acheter une maison dans le New Jersey sur l'autre rive du Delaware. Sa femme, Nadine, est originaire de New York.

«Je suis heureux. Et les Phillies ne sont pas une si mauvaise équipe. J'ai donné un bon nombre de coups sûrs à mon premier départ mais il n'y a peut-être qu'une seule balle qui a été frappée solidement — par Andre Dawson.»

Premier partant

Youmans aura 25 ans le 11 mai. Il est passé aux Phillies, avec Jeff Parrett, dans l'échange qui a permis aux Expos d'obtenir Kevin Gross.

«Contre les Expos, je vais lancer comme s'il s'agissait d'une autre équipe. Je ne serai pas un bon gars...»

À Clearwater, le site d'entraînement des Phillies, il a dit viser une saison de 20 victoires. Il est actuellement le premier partant dès Phillies.

L'an passé, il n'a effectué que 13 départs avec les Expos. Il a affiché un dossier de 3-6 et une moyenne de points mérités de 3.21. Il a été suspendu pour une période de 60 jours pour avoir «flirté» avec la cocaïne.

Avec les Phillies, Youmans porte le numéro 15. Pas le 17. Son ancien numéro est la propriété du premier-but Ricky Jordan.

«Le 15, ça ne me fait rien. Quand j'aurai remporté 15 victoires, j'imagine que je pourrai choisir mon numéro.»

Nixon remplace Dave Martinez

Presse Canadienne
PHILADELPHIE

Pour corriger ce qui ne va pas, Buck Rodgers a décidé de donner congé à Dave Martinez au cours des prochains jours. Le voltigeur de centre cède sa place à Otis Nixon durant la série contre les Phillies.

Martinez, un frappeur gaucher, a effectué 14 présences officielles. Il est toujours en quête d'un premier coup sûr même s'il a frappé quelques bons coups. Pourtant, il a conservé une moyenne de .279 durant le camp d'entraînement.

Rodgers lui a parlé avant le match.

«Il (Buck) m'a dit qu'il n'avait pas perdu confiance en moi. D'ailleurs, je n'ai pas fait si mal. J'ai frappé quelques bons coups qui ont été captés. Et j'ai peu de retraits au bâton.»

Selon Rodgers, Martinez s'élance mal. Son bâton n'est pas parallèle au sol et c'est la raison pour laquelle la balle reste suspendue quand il fait contact. Les voltigeurs ont le temps d'aller capter la balle.

À compter d'aujourd'hui, Joe Sparks travaillera avec lui. «Nous savons ce qui ne va pas. Le plus difficile est d'apporter les corrections», de dire Buck.

«Nous n'avons pas le video — l'outil préféré de Sparks. Mais nous avons identifié le problème il y a trois jours, à Montréal.»

Contre Webster

Les Expos ont cédé Mitch Webster pour obtenir Martinez quelques jours après la pause du match des étoiles, l'an dernier.

Il a frappé pour .257 en 63 matches avec les Expos après avoir été tenu en échec à ses 20 premières présences.

«À Chicago, il y a deux ans, il avait frappé comme un déchaîné contre nous. C'est un bon frappeur», de rappeler Rodgers.

«L'an passé, il n'était pas assez agressif au marbre quand il s'est joint à nous. Il avait corrigé cela à la fin de la saison.»

les expos en bref

Bearnarth ne s'inquiète pas

Le droitier Dennis Martinez est toujours en quête d'une première victoire mais Larry Bearnarth n'est pas inquiet. Il dit qu'il lance aussi bien que l'an passé.

Dimanche, Martinez a donné neuf coups sûrs mais «quatre ou cinq ont été des coups sûrs chanceux». De plus, il n'a donné aucun but sur balles.

Face aux Mets, son dossier a été de 1-4 l'an passé. Il n'a pas remporté ses quatre décisions de la saison 1988 même s'il a terminé avec une fiche de 15-13, une victoire de moins que son record personnel.

«Il avait une fiche de 3-6 à la mi-mai. J'étais peut-être le seul à ne pas m'inquiéter. Ses derniers départs ont été difficiles mais il n'a pas reçu beaucoup d'appui de la part de ses coéquipiers — 13 points de manoeuvre.»

Perez contre Ontiveros

L'unique Pascual Perez sera opposé au droitier Steve Ontiveros ce soir (19 h 35). Il s'agira du deuxième départ de Perez. Jeudi, il a donné trois coups sûrs et deux buts sur balles en sept manches contre les Pirates de Pittsburgh. Il avait retiré 19 des 20 premiers frappeurs à lui faire.

À sa dernière présence au Veteran Stadium, le 24 septembre, il a réalisé un match sans point ni coup sûr de cinq manches — le premier à Philadelphie depuis que Bill Stoneman avait réussi l'exploit au vieux Connie Mack Stadium, le 17 avril 1969.

Demain (19 h 30), Kevin Gross se mesurera au gaucher Don Carman. Ken Howell devait être le partant des Phillies mais il est blessé à la main.

Il fait froid...

La vague de froid n'a pas 7pargné Philadelphie. Pour se garder au chaud, Rodger Brulotte s'est présenté au stade avec... ses bottes d'hiver.

Un commentateur averti en vaut deux.

Les mineures

Les Indians d'Indianapolis ont battu les Colonels de Louisville 16-2, dimanche. Pat Pacillo a été le lanceur gagnant. Darryl Mottley a réussi trois coups sûrs, dont un double, en six présences. Kevin Dean a produit quatre points.

À Jacksonville (AA), Tim Peters a subi la défaite contre Charlotte, 2-1, en relève à Danilo Leon.

Contre les Pirates

Les Expos auront congé, jeudi. Contre les Pirates, les partants seront Dennis Martinez, Randy Johnson et Pascual Perez. Ils se mesureront à Bob Walk, Mike Dunne et Doug Drabek au cours du week-end.

LES STATISTIQUES

Serge Lafortune

BASEBALL

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Ligue nationale
Section Est

	G	P	Moy	Diff
Chicago	4	2	.667	—
Philadelphie	4	2	.667	—
Montréal	4	3	.571	½
St. Louis	2	2	.500	1
New York	2	3	.400	1½
Pittsburgh	1	5	.167	3
Section Ouest				
Cincinnati	4	2	.667	—
San Francisco	3	2	.600	½
San Diego	4	3	.571	½
Atlanta	3	3	.500	1½
Los Angeles	2	3	.400	1½
Houston	2	5	.286	2½

Lundi 10 avril
Montréal 6 Philadelphie 7
Cincinnati 8 Houston 3
Atlanta 2 San Diego 5
Los Angeles à San Francisco, 22h35
Mardi 11 avril
St. Louis à Chicago, 14h20
New York à Pittsburgh, 19h05
Montréal à Philadelphie, 19h35
Cincinnati à Houston, 20h35
Atlanta à San Diego, 22h05
Los Angeles à San Francisco, 22h35
Mercredi 12 avril
Cincinnati à Houston, 14h35
Atlanta à San Diego, 16h05
St. Louis à Chicago, 19h35
Montréal à Philadelphie, 19h35
Los Angeles à San Francisco, 22h35

CLASSEMENT de la LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Cleveland	4	2	.667	—
Baltimore	3	3	.500	1
Toronto	3	4	.429	1½
Milwaukee	2	3	.400	1½
Boston	2	4	.333	2
Detroit	1	3	.250	2
New York	1	6	.143	3½
Section Ouest				
Texas	5	1	.833	—
Kansas City	5	2	.714	½
Oakland	5	2	.714	½
Chicago	4	2	.667	1
Minnesota	4	2	.667	1
Californie	3	4	.429	3
Seattle	1	5	.167	4

Lundi 10 avril
Cleveland 2 Boston 5
Texas 6 Milwaukee 4 (10 manches)
Toronto 8 New York 0
Baltimore 0 Kansas City 3
Oakland 4 Californie 0
Chicago à Seattle
Mardi 11 avril
Minnesota à Detroit
Toronto à New York, (s)
Baltimore à Kansas City, (s)
Oakland en Californie, (s)
Chicago à Seattle, (s)
Mercredi 12 avril
Cleveland à Boston, 13h05
Minnesota à Detroit, 13h35
Texas à Milwaukee, 19h
Toronto à New York, 19h30
Baltimore à Kansas City, 20h35
Oakland en Californie, 22h05
Chicago à Seattle, 22h05

RENDEMENT des EXPOS

AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Aldrete Mike	5	0	0	1	0	0	.000
Brooks Hubie	25	5	7	1	1	0	.280
Fitzgerald Mike	8	2	2	2	2	0	.250
Foley Tom	21	3	4	5	1	0	.190
Galarraga Andres	20	2	6	1	0	1	.300
Garcia Domaso	8	0	2	2	0	0	.250
Hudler Rex	1	2	1	0	0	1	1.000
Johnson Wallace	1	0	0	2	0	0	.000
Martinez Dave	14	0	0	0	0	0	.000
Nixon Otis	12	2	1	2	0	2	.083
Owen Spike	18	1	3	1	0	0	.167
Raines Tim	24	2	4	1	0	0	.167
Santovenia Nelson	15	3	4	2	1	0	.267
Wallach Tim	24	4	10	5	0	0	.435

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke Tim	1	0	1	2.0	0	1	1	0.00
Gross Kevin	1	0	0	8.0	2	4	4	2.25
Harris Gene	1	1	0	5.0	3	3	3	5.40
Hesket Joe	0	0	1	2.1	2	3	1	7.85
Holman Brian	0	0	0	3.0	1	1	1	3.00
Johnson	0	1	0	11.0	5	9	9	4.10
Martinez	0	0	0	15.0	4	0	8	2.40
McGaffigan	1	1	0	3.2	1	4	1	2.81
Perez Pascual	0	0	0	7.0	2	0	6	2.57
Smith Bryn	0	0	0	5.0	0	4	1	0.00

LANCEURS PRÉVUS LIGUE NATIONALE

Voici les lanceurs prévus pour les rencontres de mardi dans la ligue nationale de baseball :

St. Louis (DeLeon 1-0) à Chicago (Maddux 0-1), 14h20.

New York (Ojeda 0-1) à Pittsburgh (Drabek 1-0), 19h05.

Montréal (Perez 0-0) à Philadelphie (Ontiveros 1-0), 19h35.

Cincinnati (Mahler 0-1) à Houston (Deshaies 0-1), 20h35.

Atlanta (Smoltz 1-0) à San Diego (Whitson 1-0), 22h05.

Los Angeles (Leary 1-0) à San Francisco (Downs 1-0), 22h35.

LANCEURS PRÉVUS LIGUE AMERCAINE

Voici les lanceurs prévus pour les rencontres de mardi dans la ligue américaine de baseball :

Minnesota (Anderson 1-0) à Detroit (Robinson 0-0), 13h35.

Toronto (Flanagan 0-0) à New York (LaPoint 0-1), 19h30.

Baltimore (Bautista 1-0) à Kansas City (Bannister 0-0), 20h35.

Oakland (Davis 1-0) en Californie (Blyleven 0-0), 22h05.

Chicago (Hillegas 0-0) à Seattle (Campbell 0-1), 22h05.

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Philadelphie 7 Montréal 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Raines cg	5	0	1	0	Dernier cc	4	3	2	0
ONixon cc	4	0	0	0	Bedrosn l	0	0	0	0
Galarrg 1b	3	1	0	0	Hayes 1b	3	3	2	4
Brooks cd	3	1	0	0	Herr 2b	3	0	2	1
Wallach 3b	5	2	4	1	Schmdt 3b	3	0	0	1
Hudler ac	0	0	0	0	CJames cg	3	0	0	0
Foley 2b	3	0	0	1	RJones cd	3	0	1	0
Fitzgerld r	3	2	2	2	Thon ac	3	0	0	0
Owen ac	2	0	0	0	Lake r	3	0	0	0
WJhnsn fs	0	0	0	1	Daulton r	1	0	0	0
GeHarrs l	0	0	0	0	Youmns l	2	1	1	0
RJohnsn l	1	0	0	0	GAHarrs l	0	0	0	0
Aldrete fs	0	0	0	1	Ford fs	1	0	0	0
Holman l	1	0	0	0	Parrett l	0	0	0	0
DGarci 2b	1	0	0	0	DwMph cc	0	0	0	0
Totaux	**31**	**6**	**7**	**6**	**Totaux**	**29**	**7**	**8**	**6**

Montréal ..... **010 121 100—6**
Philadelphie ..... **130 010 101—7**

E—Dernier, Schmidt, Thon. LSB—Montréal 10, Philadelphie 7. C—Fitzgerald 2 (2), Hayes 2 (3). BV—Hayes (1), RJones (1), Hudler (1). S—Herr, Thon. BS—Aldrete, Foley, Schmidt.

Montréal

	ML	CS	P	PM	BB	RET
RJohnson	3	5	4	4	2	0
Holman	3	1	1	1	1	1
GeHarris P,1-1	2	2	2	2	3	1
Philadelphie						
Youmans	4	1-3	4	4	2	5	2
GAHarris	1	2-3	2	1	1	0	0
Parrett	2		0	1	0	3	1
Bedrosn G,1-0	1		1	0	0	0	1

GeHarris a lancé à un frappeur en 9e manche.

Atteint—Galarraga par Youmans 2. ML— Parrett, GeHarris.

Arbitres—Marbre, Rennert; 1er, Brocklander; 2e, Engle; 3e, Runge.

D—3:07. A—13,194.

San Diego 5 Atlanta 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
LSmith cg	4	1	1	2	RAlomr 2b	4	0	2	0
Blauser 2b	4	0	0	0	Salazar 3b	4	0	0	0
GPerry 1b	3	0	0	0	TGwynn cc	4	1	1	1
DMrphy cc	3	0	0	0	JClark 1b	4	1	1	0
JDavis r	3	0	0	0	Kruk cd	3	1	1	0
Gant 3b	3	0	0	0	CMartnz cg	3	1	2	3
Thomas ac	3	0	0	0	Santiago r	4	0	0	0
Berroa cd	3	0	0	0	Tmpltn ac	4	1	1	1
PSmith l	1	1	0	0	Hurst l	3	0	1	0
Acker l	0	0	0	0					
Asnmchr l	0	0	0	0					
Russell fs	1	0	0	0					
Totaux	**28**	**2**	**1**	**2**	**Totaux**	**33**	**5**	**9**	**5**

Atlanta ..... **002 000 000—2**
San Diego ..... **000 104 00x—5**

LSB—San Diego 8. C—LSmith (1), TGwynn (1), Templeton (1), CMartinez (1).

Atlanta

	ML	CS	P	PM	BB	RET
PSmith P,0-1	5	1-3	8	5	5	2	7
Acker	1	2-3	1	0	0	2	0
Assnmchr	1		0	0	0	0	1
San Diego							
Hurst G,1-1	9		1	2	2	1	13

FI—PSmith. BP—JDavis.

Arbitres—Marbre, Pulli; 1er, Davidson; 2e, Bonin; 3e, Harvey.

D—2:02. A—15,749.

SOMMAIRE de la LIGUE AMÉRICAINE

Toronto 8 New York 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Moseby cc	4	1	1	2	RHndsn cg	4	0	0	0
Gruber 3b	5	0	1	1	Sax 2b	4	0	0	0
Whitt r	4	0	1	0	Mtngly 1b	3	0	0	0
GBell cg	5	1	1	0	Phelps fd	3	0	0	0
McGriff 1b	3	2	1	1	MHall cd	4	0	0	0
Barfield cd	5	2	4	3	Pglrulo 3b	3	0	0	0
Mlinks fd	5	0	2	0	Quirk r	3	0	1	0
Liriano 2b	4	1	1	1	Brookns ac	2	0	0	0
Lee ac	4	1	0	0	Kelly cc	2	0	0	0
Totaux	**39**	**8**	**12**	**8**	**Totaux**	**28**	**0**	**1**	**0**

Toronto ..... **030 030 020—8**
New York ..... **000 000 000—0**

E—Sax. DJ—New York 1. LSB—Toronto 10, New York 5. 2B—Barfield. C— McGriff (1), Barfield (3), Moseby (1). BV—Liriano (2), Kelly (4).

Toronto

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Stieb G,1-0	9		1	0	0	4	5
New York							
Hawkins P,0-2	4	1-3	9	6	6	4	3
Guterman	2	2-3	1	0	0	0	2
Mohorcic	2		2	2	1	2	0

BASEBALL AAA

Association Américaine
Section Est

	G	P	Moy	Diff
Buffalo (Pirates)	4	0	1.000	—
Indpolis (Expos)	3	1	.750	1
Louisville (Cards)	1	4	.200	3½
Nashville (Reds)	0	3	.000	3½
Section Ouest				
Okla. City (Rangrs)	3	2	.600	—
Denver (Brewers)	2	2	.500	½
Iowa (Cubs)	2	2	.500	½
Omaha (Royals)	2	3	.400	1
Ligue Internationale				
Section Est				
Syracuse (Blue Jays)	3	0	1.000	—
Rochester (Orioles)	2	1	.667	1
Pawtucket (Red Sx)	1	2	.333	2
Scrantn-WB (Phils)	0	3	.000	3
Section Ouest				
Richmond (Braves)	3	1	.750	—
Columbus (Yankes)	3	2	.600	½
Tidewater (Mets)	2	2	.500	1
Toledo (Tigers)	0	3	.000	2½

Lundi
Indianapolis 4 Louisville 3
Columbus 3 Tidewater 2 (10 m)
Richmond à Toledo, remis, froid
Nashville à Buffalo, remis, pluie
Iowa à Denver, 2, remis, froid
Omaha à Oklahoma City, remis, pluie

HOCKEY

SÉRIES de la LNH

Demi-finale de sections
(Quatre de sept)
Section Adams
Mercredi, 5 avril
Hartford 2 Montréal 6
(Montréal mène 1-0)
Buffalo 6 Boston 0
(Buffalo mène 1-0)
Jeudi, 6 avril
Hartford 2 Montréal 3
(Montréal mène 2-0)
Buffalo 3 Boston 5
(Série égale 1-1)
Samedi, 8 avril
Montréal 5 Hartford 4 (P)
(Montréal mène 3-0)
Boston 4 Buffalo 2
(Boston mène 2-1)
Dimanche, 9 avril
Montréal 4 Hartford 3
(Montréal gagne la série 4-0)
Boston 3 Buffalo 2
(Boston mène 3-1)
Mardi, 11 avril
Buffalo à Boston, 19h35
Jeudi, 13 avril
x-Boston à Buffalo, 19h35
Samedi, 15 avril
x-Buffalo à Boston, 19h35
Section Patrick
Mercredi, 5 avril
Philadelphie 2 Washington 3
(Washington mène 1-0)
NY Rangers 1 Pittsburgh 3
(Pittsburgh mène 1-0)
Jeudi, 6 avril
Philadelphie 3 Washington 2
(Série égale 1-1)
NY Rangers 4 Pittsburgh 7
(Pittsburgh mène 2-0)
Samedi, 8 avril
Washington 4 Philadelphie 3 (P)
(Washington mène 2-1)
Pittsburgh 5 NY Rangers 3
(Pittsburgh mène 3-0)
Dimanche, 9 avril
Washington 2 Philadelphie 5
(Série égale 2-2)
Pittsburgh 4 NY Rangers 3
(Pittsburgh gagne la série 4-0)
Mardi, 11 avril
Philadelphie à Washington, 19h35
Jeudi, 13 avril
Washington à Philadelphie, 19h35
Samedi, 14 avril
x-Philadelphie à Washington, 19h35
Section Norris
Mercredi, 5 avril
Chicago 2 Detroit 3
(Detroit mène 1-0)
Minnesota 3 St. Louis 4 (P)
(St. Louis mène 1-0)
Jeudi, 6 avril
Chicago 5 Detroit 4 (P)
(Série égale 1-1)
Minnesota 3 St. Louis 4 (P)
(St. Louis mène 2-0)
Samedi, 8 avril
St. Louis 5 Minnesota 3
(St. Louis mène 3-0)
Detroit 2 Chicago 4
(Chicago mène 2-1)
Dimanche, 9 avril
Detroit 2 Chicago 3
(Chicago mène 3-1)
St. Louis 4 Minnesota 5
(St. Louis mène 3-1)
Mardi, 11 avril
Chicago à Detroit, 19h35
Minnesota à St. Louis, 20h35
Jeudi, 13 avril
x-Detroit à Chicago, 20h35
x-St. Louis au Minnesota, 20h35
Samedi, 15 avril
x-Chicago à Detroit, 19h35
x-Minnesota à St. Louis, 20h35
Section Smythe
Mercredi, 5 avril
Vancouver 4 Calgary 3 (P)
(Vancouver mène 1-0)
Edmonton 4 Los Angeles 3
(Edmonton mène 1-0)
Jeudi, 6 avril
Vancouver 2 Calgary 5
(Série égale 1-1)
Edmonton 2 Los Angeles 5
(Série égale 1-1)
Samedi, 8 avril
Calgary 4 Vancouver 0
(Calgary mène 2-1)
Los Angeles 0 Edmonton 4
(Edmonton mène 2-1)
Dimanche, 9 avril
Los Angeles 3 Edmonton 4
(Edmonton mène 3-1)
Calgary 3 Vancouver 5
(Série égale 2-2)
Mardi, 11 avril
Vancouver à Calgary, 21h35
Edmonton à Los Angeles, 22h35
Jeudi, 13 avril
x-Los Angeles à Edmonton, 21h35
Calgary à Vancouver, 22h35
Samedi, 15 avril
x-Vancouver à Calgary, 20h05
x-Edmonton à Los Angeles, 22h35
x: si nécessaire.

STATISTIQUES de la LNH

MONTRÉAL (CP) — Les statistiques des séries éliminatoires de la Coupe Stanley émises lundi:

	B	A	Pts	PN
Coffey, Pgh	2	7	9	14
Turgeon, Buf	3	5	8	2
Creighton, Chi	3	4	7	13
Savard, Chi	3	4	7	0
Federko, StL	2	5	7	0
Messier, Edm	1	6	7	6
Hull, StL	4	2	6	6
Smith, Mtl	**4**	**2**	**6**	**0**
Kerr, Pha	2	4	6	4
Cunneyworth, Pgh	1	5	6	14
Gretzky, LA	1	5	6	0
Oates, Det	0	6	6	2
Kontos, LA	5	0	5	4
Neely, Bos	4	1	5	6
Yzerman, Det	4	1	5	6
Propp, Pha	4	1	5	4
Leetch, NYR	3	2	5	2
Sandstrom, NYR	3	2	5	12
Lemieux, Pgh	3	2	5	8
Janney, Bos	2	3	5	21
Otto, Cal	2	3	5	8
Kurri, Edm	2	3	5	4
Bellows, Min	2	3	5	8
Bradley, Vcr	2	3	5	10
Klima, Det	1	4	5	2
Babych, Hart	1	4	5	2
Nicholls, LA	1	4	5	6
Carbonneau, Mtl	**1**	**4**	**5**	**0**
Cullen, Pgh	1	4	5	4
Roberts, StL	1	4	5	4
MacInnis, Cal	0	5	5	10
Svoboda, Mtl	**0**	**5**	**5**	**4**
Tanti, Vcr	0	5	5	4

Gardiens
(But dans filet désert entre parenthèses)

	Min	Bc	Bl	Mo
Roy	195	7	0	2.15
Hayward	65	4	0	3.69
Montréal	**260**	**11**	**0**	**2.54**
Chevrier	254	11	0	2.60
Chicago	**255**	**11**	**0**	**2.59**
Vernon	223	9	1	2.42
Wamsley	20	2	0	6.00
Calgary	**243**	**11**	**1**	**2.72**
Hextall	241	11	0	2.74
Philadelphie	**241**	**11**	**0**	**2.74**
Fuhr	238	11	1	2.77
Edmonton	**240**	**11**	**1**	**2.75**
Barrasso	240	11	0	2.75
Pittsburgh	**240**	**11**	**0**	**2.75**
Cloutier	178	6	1	2.02
Malarchuk	59	5	0	5.08
Buffalo (1)	**240**	**12**	**1**	**3.00**
Peeters	241	13	0	3.24
Washington	**241**	**13**	**0**	**3.24**
Moog	120	5	0	2.50
Lemelin	120	8	0	4.00
Boston	**240**	**13**	**0**	**3.25**
Millen	257	14	0	3.27
St. Louis	**257**	**14**	**0**	**3.27**
Stefan	194	10	0	3.09
Hanlon	58	4	0	4.14
Detroit	**255**	**14**	**0**	**3.29**
Healy	77	4	0	3.12
Hrudey	160	10	0	3.75
Los Angeles	**240**	**14**	**0**	**3.50**
Weeks	80	4	0	3.00
McLean	163	11	0	4.05
Vancouver	**243**	**15**	**0**	**3.70**
Takko	85	5	0	3.53
Casey	171	12	0	
Minnesota	**257**	**17**	**0**	**3.97**
Sidorkiewicz	124	8	0	3.87
Whitmore	135	10	0	4.44
Hartford	**260**	**18**	**0**	**4.15**
Vanbiesbrouck	107	6	0	3.36
Richter	58	4	0	4.14
Froese	72	8	0	6.67
NY Rangers	**240**	**19**	**0**	**4.75**

LES CANADIENS en SÉRIES

	B	P	Pts	Pn
Smith	4	2	6	0
Skrudland	2	3	5	8
Carbonneau	1	4	5	0
Svoboda	0	5	5	4
Naslund	2	2	4	0
McPhee	2	2	4	2
Courtnall	2	1	3	2
Richer	2	0	2	0
Walter	1	1	2	0
Keane	1	1	2	9
Chelios	0	2	2	10
Dufresne	1	0	1	2
Green	0	1	1	2
Gilchrist	0	1	1	4
Corson	0	1	1	29
Roy	0	0	0	2
Robinson	0	0	0	4
Ludwig	0	0	0	10
Martinson	0	0	0	10
Lemieux	0	0	0	23
Gainey	0	0	0	0
Desjardins	0	0	0	0
Thibaudeau	0	0	0	0
Lumme	0	0	0	0
Brunet	0	0	0	0
Lebeau	0	0	0	0
Hayward	0	0	0	0
Exelby	0	0	0	0

DIMANCHE

Calgary 3 Vancouver 5
Première période
1. Vancouver, Bridgman 1 (Linden, G. Adams) ..... 11:01 (an)

Pénalités — MacInnis Cal 4:05, Suter Cal 5:30, Bridgman Van 7:46, Macoun Cal 10:39, Butcher Van 14:38, Gilmour Cal 17:40, Sutter Van 17:47, Macoun Cal, Bradley Van 19:39.

Deuxième période
2. Vancouver, Linden 1 (Nordmark, Tanti) ..... 7:33 (an)
3. Vancouver, Bradley 2 (Sutter, Tanti) 19:43

Pénalités — Roberts Cal, Smyl Van (majeures) 5:04, Murzyn Cal 6:27, McCrimmon Cal 7:02, Vernon Cal (purgée par Ramage), Tanti Van 8:31, Lidster Van 13:02, Nieuwendyk Cal 14:46, Bridgman Van 17:12.

Troisième période
4. Vancouver, Reinhart 2 (Linden, G. Adams) ..... 1:19 (an)
5. Calgary, Otto 2 (Suter, MacInnis) ..... 6:18 (an)
6. Calgary, Fleury 2 (Gilmour, M. Hunter) ..... 15:02 (an)
7. Vancouver, Nordmark 2 (Tanti, Linden) ..... 17:05 (an)
8. Calgary, Nieuwendyk 2 (MacInnis, Suter) ..... 19:39 (an)

Pénalités — Roberts Cal 0:19, Fleury Cal, Smith Van 1:25, Lidster Van 5:41, MacInnis Cal 11:24, Vancouver banc (purgée par Smith) 13:39, Peplinski Cal, Sutter Van, Otto Cal, Bradley Van 16:21, MacInnis Cal 16:46, Butcher Van 18:17, Linden Van 19:07.

Tirs au but

Calgary	8	9	13	—30
Vancouver	9	10	10	—29

Gardiens — Calgary: Vernon (P,2-2) (19-16), Wamsley (0:00 3e, 10-8)); Vancouver: Weeks (G,1-0).

Avantages numériques — Calgary: 3-9; Vancouver: 4-10.

Arbitre — Kerry Fraser; **Juges de lignes** — Kevin Collins, Mark Vines.

Assistance — 16,029.

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le lundi 10 avril 1989
MATCH À SOULIGNER

Chicago à Detroit (19:35). Les Blackhawks mène cette série 3-1 et peuvent avancer à la finale de la section Norris avec une victoire. Lors de la saison régulière, les Red Wings ont fini premier avec 80 points et les Blackhawks quatrièmes avec 66. Chicago s'est assuré d'une place dans les séries à la dernière journée du calendrier régulier.

SÉQUENCES

Edmonton a remporté 14 parties de suite au Northlands Coliseum lors des séries éliminatoires. Leur dernière défaite à domicile lors des séries remonte à la cinquième partie de la finale de la Coupe Stanley contre Philadelphie. ... La défaite de St. Louis contre Minnesota dimanche stoppait sa séquence de sept victoires, comprenant trois lors de la série contre les North Stars. ... Les Bruins de Boston ont remporté trois matches de suite après qu'ils eurent perdu la première 6-0 contre Buffalo.

STATISTIQUES

Les Canadiens de Montréal ont éliminé les Whalers en quatre parties, détenant une fiche de 15-5 contre Hartford en séries. ... **Larry Robinson** a établi un record en effectuant sa 186e apparition dans une partie des séries dimanche. Il partageait la marque avec **Denis Potvin** des Islanders de New York.

TIRS AU BUT

Les Rangers de New York ont lancé 49 vers le filet des Pittsburgh dimanche. Les Rangers en avaient 48 dans la défaite de samedi et dans la défaite de 5-3 contre les Kings de Los Angeles le 11 avril 1981.

LANCERS FRAPPÉS

Chris Kontos de Los Angeles a cinq buts buts dans les séries dont quatre en avantage numérique. Lors de la saison régulière, Kontos avait marqué deux buts en sept parties.

ÉLANS

Après avoir compté quatre buts en six occasions sur le jeu de puissance lors de la première partie contre Boston, Buffalo est 2-en-20 lors des trois dernières.

DÉGRINGOLADES

Les Rangers de New York ont fini leur saison avec neuf défaites de suite, dont quatre contre Pittsburgh. Les Rangers ont terminé avec une fiche de 0-6 sous le court règne de **Phil Esposito**...

STATUT

Dave Poulin, de Philadelphie devait rater la partie no. 4 dimanche mais il a joué tout de même avec un doigt brisé.

SÉRIES de la LHJMQ

(Demi-finale)
(Quatre de sept)
Hull — Victoriaville
Vendredi, 7 avril
Victoriaville 6 Hull 5
(Victoriaville mène 1-0)
Dimanche, 9 avril
Hull 5 Victoriaville 4 (P)
(Série égale 1-1)
Lundi, 10 avril
Victoriaville 4 Hull 3 (P)
(Victoriaville mène 2-1)
Vendredi, 14 avril
Hull à Victoriaville 20h00
Dimanche, 16 avril
Victoriaville à Hull 19h30
Mardi, 18 avril
x-Hull à Victoriaville 19h30
Mercredi, 19 avril
x-Victoriaville à Hull 19h30
Laval — Shawinigan
Vendredi, 7 avril
Shawinigan 5 Laval 6 (P)
(Laval mène 1-0)
Lundi, 10 avril
Laval 4 Shawinigan 3
(Laval mène 2-0)
Mercredi, 12 avril
Shawinigan à Laval 19h30
Vendredi, 14 avril
Laval à Shawinigan 20h00
Lundi, 17 avril
x-Shawinigan à Laval 19h30
Mercredi, 19 avril
x-Laval à Shawinigan 19h30
Jeudi, 20 avril
x-Shawinigan à Laval 19h30
x-si nécessaire

SOMMAIRES de la LHJMQ

Victoriaville 4 Hull 3 (P)
Première période
1. Victoriaville, Dany Nolet (4) (Y. Racine) 13:20
2. Hull, Bruno Villeneuve (2) (J. Roenick) ..... 19:28 (an)

Pénalités - Moore Hul 0:14, Wilcox Hul 0:23, Campeau Vic 4:54, Dupuis Hul 5:17, Nolet Vic 8:55, Bourgeois Vic 10:59, Akey Hul 16:54, Lalande Vic 19:02.

Deuxième période
3. Victoriaville, Eric Pinard (5) (C. Campeau Y. Racine) ... 9:42 (an)
4. Hull, Jeremy Roenick (6) (K. Nester B. Villeneuve) 12:20 (an)
5. Victoriaville, Eric Pinard (6) (R. Godin Y. Racine) an 14:32

Pénalités - Gélinas Hul 3:02, Roenick Hul 8:11, Barthe Vic 10:20, Racine Vic 11:55, Sparks Hul 12:51, Wilcox Hul 13:05, Gélinas Hul 17:43.

Troisième période
6. Hull, Joel Blain (4) (J. Lorenzo B. Villeneuve) 9:37

Pénalités - Barthe Vic 7:26, Gauthier Vic 19:05.

Prolongation
7. Victoriaville, Alain Tardif (5) (D. Gauthier C. Barthe) 3:29

Pénalité - Aucune.

Gardiens - Victoriaville, Stéphane Fiset; Hull, Johnny Lorenzo.

Tirs au but:

Victoriaville	11	16	5	2-34
Hull	10	11	11	4-36

Arbitre - Benoit Lapointe.

Assistance - 3,801.

HOCKEY

Laval 4 Shawinigan 3

Première période

1. Laval, Sylvain Naud (2) (P. Caron C. Lapointe)..... 8:30 (an)
2. Shawinigan, Yvan Bergeron (3) (S. Groleau E. Nadeau)... 13:59 (an)

Pénalités - Larivière Lav 3:48, Picard Sha 6:51, Nadeau Sha 8:53, Naud Lav 11:15, Eric Dubois Lav 12:37, Picard Sha 14:26, Picard Sha 14:26, Caron Lav 16:10, Lapointe Lav 17:01.

Deuxième période

3. Laval, Patrice Brisebois (5) (S. Naud C. Lapointe) 0:35
4. Laval, Eric(Dubois (1) (S. Parent P. Caron)..... 11:00

Pénalités - Morissette Sha 2:02, Cadieux Sha 12:13.

Troisième période

5. Shawinigan, Yvan Bergeron (4) (J. Quintin K. Pavich)..... 2:02 (an)
6. Laval, Patrick Caron (3) (P. Brisebois C. Lapointe). 4:18 (an)
7. Shawinigan, Daniel Bock (2) (K. Pavich) ..... 6:23 (an)

Pénalités - Eric(Dubois Lav 1:45, Nadeau Sha majeure 1:45, Odiick Lav majeure 1:45, Odiick Lav extrême incoduite de match 1:45, Carrier Sha 4:03, Eric Dubois Lav 5:36, Caron Lav 7:46, Groleau Sha 7:46, Naud Lav 8:33, Quintin Sha 8:33, Chalifoux Lav 9:43, Mantha Lav 12:21, Nadeau Sha 12:21, Eric Dubois Lav 12:53, Groleau Sha 12:53, Caron Lav 13:37, Hébert Sha 13:37.

Gardiens - Laval, Ghislain Lefebvre; Shawinigan, Dominic Roussel.

Tirs au but:

Laval	6	13	4	23
Shawinigan	12	5	16	33

Arbitre - Luc Lachapelle.
Assistance - 2,611.

SÉRIES de la LHO

Demi-finale
(Quatre de sept)
Section Emms

London Knights — North Bay Centennials

Vendredi, 31 mars
North Bay 3 London 6
(London mène 1-0)
Dimanche, 2 avril
London 2 North Bay 5
(Série égale 1-1)
Lundi, 3 avril
North Bay 3 London 6
(London mène 2-1)
Mercredi, 5 avril
London 2 North Bay 6
(Série égale 2-2)
Jeudi, 6 avril
North Bay 3 London 5
(London mène 3-2)
Dimanche, 9 avril
London 2 North Bay 6
(Série égale 3-3)
Lundi, 10 avril
North Bay 2 London 7
(Longon gagne la série 4-3)

Section Leyden
Cornwall Royals — Ottawa 67s

Jeudi, 30 mars
Ottawa 0 Cornwall 7
(Cornwall mène 1-0)
Vendredi, 31 mars
Cornwall 3 Ottawa 4
(Série égale 1-1)
Lundi, 3 avril
Ottawa 4 Cornwall 8
(Cornwall mène 2-1)
Mardi, 4 avril
Cornwall 2 Ottawa 4
(Série égale 2-2)
Jeudi, 6 avril
Ottawa 2 Cornwall 4
(Cornwall mène 3-2)
Vendredi, 7 avril
Cornwall 5 Ottawa 3
(Cornwall gagne la série 4-2)

SÉRIES de la LIGUE AMÉRICAINE

Coupe Calder
Quarts de finale
(Quatre de sept)

Série A
New Haven — Sherbrooke

Mardi, 4 avril
New Haven 4 Sherbrooke 6
(Sherbrooke mène 1-0)
Vendredi, 7 avril
New Haven 4 Sherbrooke 7
(Sherbrooke mène 2-0)
Dimanche, 9 avril
Sherbrooke 3 New Haven 5
(Sherbrooke mène 2-1)
Mercredi, 12 avril
Sherbrooke à New Haven, 7:30 p.m.
Vendredi, 14 avril
New Haven à Sherbrooke, 7:30 p.m.
Dimanche, 16 avril
x-Sherbrooke à New Haven, 5 p.m.
Mardi, 18 avril
x-New Haven à Sherbrooke, 7:30 p.m.

Série B
Moncton — Halifax

Jeudi, 6 avril
Moncton 5 Halifax 2
(Moncton mène 1-0)
Samedi, 8 avril
Moncton 5 Halifax 4
(Moncton mène 2-0)
Lundi, 10 avril
Halifax 1 Moncton 6
(Moncton mène 3-0)
Mercredi, 12 avril
Halifax à Moncton, 6:30 p.m.
Jeudi, 13 avril
x-Moncton à Halifax, 6:30 p.m.
Samedi, 15 avril
x-Halifax à Moncton, 6:30 p.m.
Mardi, 18 avril
x-Moncton à Halifax, 6:30 p.m.

Série C
Newmarket — Adirondack

Jeudi, 6 avril
Newmarket 3 Adirondack 7
(Adirondack mène 1-0)
Samedi, 8 avril
Newmarket 6 Adirondack 2
(Série égale 1-1)
Mardi, 11 avril
Adirondack à Newmarket, 7:30 p.m.
Vendredi, 14 avril
Adirondack à Newmarket, 7:30 p.m.
Samedi, 15 avril
Newmarket à Adirondack, 7:30 p.m.
Lundi, 17 avril
x-Adirondack à Newmarket, 7:30 p.m.
Mercredi, 19 avril
x-Newmarket à Adirondack, 7:30 p.m.

Série D
Utica — Hershey

Jeudi, 6 avril
Utica 1 Hershey 6
(Hershey mène 1-0)
Samedi, 8 avril
Utica 1 Hershey 6
(Hershey mène 2-0)
Mardi, 11 avril
Hershey à Utica, 7:35 p.m.
Jeudi, 13 avril
Hershey à Utica, 7:35 p.m.
Samedi, 15 avril
x-Utica à Hershey, 7:30 p.m.
Lundi, 17 avril
x-Hershey à Utica, 7:35 p.m.
Mercredi, 19 avril
x-Utica à Hershey, 7:30 p.m.
x: si nécessaire.

GOLF

BOURSIÈRES LPGA

Les boursières de la LPGA au 11 avril:

1. Betsy King	7	$167,310
2. Nancy Lopez	6	126,862
3. Beth Daniel	7	122,424
4. Juli Inkster	7	109,313
5. Lori Garbacz	7	96,037
6. Martha Nause	8	85,438
7. Sherri Turner	8	78,838
8. Jody Rosenthal	7	77,900
9. Allison Finney	7	76,647
10. Jane Geddes	7	74,383
11. Patti Rizzo	7	72,993
12. Dottie Mochrie	7	61,922
13. Colleen Walker	7	59,095
14. Tammie Green	8	48,033
15. Rosie Jones	7	45,166
16. JoAnne Carner	6	42,783
17. Cathy Morse	8	40,662
18. Hollis Stacy	7	39,828
19. Penny Hammel	8	38,996
20. Alice Ritzman	7	37,886
21. Danielle Ammccpn	8	36,739
22. Jan Stephenson	7	35,206
23. Pat Bradley	7	34,482
24. Amy Benz	8	32,739
25. Cindy Rarick	8	32,399
26. Nancy Brown	8	31,048
27. Amy Alcott	7	28,088
28. Sara Anne McGtrck	4	27,750
29. Laura Davies	7	27,494
30. Deb Richard	8	27,379

BOURSIERS PGA

PONTE VEDRA, Fla. (AP) — Les boursiers de la PGA au 11 avril:

1. Tom Kite	$579,179
2. Mark Calcavecchia	436,012
3. Steve Jones	393,638
4. Fred Couples	356,280
5. Chip Beck	344,021
6. Bill Glasson	322,200
7. Mark O'Meara	305,384
8. Sandy Lyle	279,243
9. Paul Azinger	266,178
10. Curtis Strange	244,168
11. Greg Norman	240,983
12. Bruce Lietzke	233,820
13. Nick Faldo	223,739
14. Tim Simpson	219,418
15. Ben Crenshaw	212,581
16. Gene Sauers	211,347
17. B. McCallister	180,540
18. Mike Sullivan	175,054
19. Scott Hoch	170,372
20. Steve Pate	167,888
21. David Frost	167,228
22. Hal Sutton	166,654
23. Payne Stewart	162,710
24. Jim Carter	150,917
25. David Ogrin	149,709
26. Davis Love III	138,517
27. Greg Twiggs	138,411
28. Lanny Wadkins	135,503
29. Mike Reid	134,752
30. Craig Stadler	132,681

BASKETBALL

CLASSEMENT de la NBA

	G	P	Moy	Diff
Conférence de l'Est				
Section Atlantique				
x-New York	49	27	.645	—
Phila	42	33	.560	6½
Boston	39	36	.520	9½
Washington	37	39	.487	12
New Jersey	25	51	.329	24
Charlotte	17	58	.227	31½
Section Centrale				
x-Detroit	57	18	.760	—
x-Cleveland	54	21	.720	3
x-Milwaukee	46	28	.622	10½
x-Atlanta	47	29	.618	10½
x-Chicago	45	30	.600	12
Indiana	24	51	.320	33
Conférence de l'Ouest				
Section Mid-Ouest				
x-Utah	46	29	.613	—
x-Denver	42	33	.560	4
Houston	40	34	.541	5½
Dallas	34	42	.447	12½
San Ant	21	54	.280	25
Miami	14	61	.187	32
Section Pacifique				
x-LA Lakers	51	24	.680	—
x-Phoenix	49	26	.653	2
x-Golden St.	42	33	.560	9
x-Seattle	41	34	.547	10
Portland	36	39	.480	15
Sacramento	23	52	.307	28
LA Clippers	18	57	.240	33

x-assuré d'une place dans les séries.

Lundi
Detroit 124 Washington 100
Atlanta 112 Charlotte 105
Boston 113 New Jersey 112
Seattle 102 San Antonio 89
Indiana 110 Dallas 103
LA Lakers 133 LA Clippers 116
Sacramento 108 Miami 69

Mardi
Philadelphie à Cleveland, 19:30
New Jersey à Milwaukee, 20:30
Indiana à Houston, 20:30
Miami à Golden State, 22:30
L.A. Clippers à Portland, 22:30

INSCRIPTIONS À CONNAUGHT

MERCREDI **DÉPART 19h30**

Chevaux **Conducteurs** **Commentaires**

Première course, Amble, Bourse $1200
2 Brets Indian (D Hay) ..... fin de course
4 Dale Vixen (G Turenne) ..... peut tout prendre
1 Touress (M Filion) ..... pour finir fort aussi
3 Arms Control (R Curran) ..... bon au début
6 Jose Hanover (H Portelance) ..... s'améliore
5 Little Jan Metro (J Demers) .... devra faire mieux
8 Everybodys Raven (R Forgie) ..... pas cette fois
7 Speeding Victoria (H Portelance) longue randonnée

Deuxième course, Amble, Bourse $1550
5 Township Happy (J Plouffe) .....on le recommande
7 Willys Colt (K Sizer) ..... devra monter vite
1 Beechtree Melody (M Turenne) ..... la pole aide
3 Graffiti Presto (H Portelance) ..... a une chance
9 Kawartha Hot Time (J Bourgon) bonne opposition
8 Marghis Supreme (M Filion) .....à bien étudier
4 Fighting Zsa Zsa (K Sizer) ..... plus facile ici
6 L M Penny (M Filion) .....c'est à voir
2 Natashas Dream (W Munro) .....attention
AE1 Colborne JJ (M Dupuis)

Troisième course, Trot, Bourse $1450
8 Spanish Treasure (G Peck) .....trajet difficile
4 G B Gammora Spirit (G Plourde) ... un des favoris
7 Magnificent Sir (R O'Dwyer) ....nouveau à étudier
5 Auto Trot (H Portelance) .. probablement le favori
6 Supreme Example (R MacFarlane Jr) adversaire
2 Armstead Mark (J Blais) ..... est-il prêt?
1 Brisco Rythm (E Lake).....une tentative
3 Best of East (H Portelance).....gros risque

Quatrième course, Amble, Bourse $1400
7 Willie Wins (D Allen) ..... devra les contourner
2 Minto Mikey (K Sizer)..... a perdu des points
1 Bunny Volvo (G Turenne).....dernière passable
4 Bradleys Earl (R Curran) .....amélioration prévue
8 Captains Diana (E Norris) ..... pas encore
5 Catch the Sun (S Jones).....voir record
6 Oungah Bouy (G Plourde) ..... gros potentiel ici
3 One Destiny (L Turenne).....pour un prix

Cinquième course, Amble, Bourse $1420
9 Cocktail Bel (M Dupuis) ..... de la trifecta
3 H F Hen (R Forgie).....irrégulier
6 Courtice Skipper (K Sizer)..... bien un temps
4 Moe Jean Min (W Demers).....dans le droit
1 Velvet Steamroller (D Maisonneuve) ... votre clef?
8 Penny Quick (D Coville) .....jamais loin
5 Revallee Tom (J Chrétien) ..... devra faire mieux
7 Bol Harbor (P Desjardins) ..... faut le rattraper
2 Mr Mudd (R Labrèche) .....dans la trifecta

Sixième course, Amble, Bourse $1650
7 Born Speedy (L Blais) ..... le négligé ce soir
8 Imperial Princess (A St-Amour) bien dernièrement
1 Tania des Rivières (P Desjardins) ... dangereux ici
6 Roof Vent Rolly (H Portelance) .....pas déclassé
4 No Time (G Plourde) ..... peut tout prendre
5 Sanka Angus (M Filion) ..... aura ses partisans
3 T J Taxi (R Curran) ..... mot à dire
2 Sir Jeff (G Plourde) ..... bon risque à prendre

Septième course, Amble, Bourse $1200
1 Simaul Willie (G Plourde) ..... le meilleur ce soir
3 Kremer (M Filion) ..... retiré dimanche
8 Rowdy Brock (D Munroe) ..... peut faire mieux
4 Township Wave (A Belmonte) .....si bien conduit
6 Senorita Van (E Norris) ..... pourrait surprendre
5 Carrie Ann (O Coville) .....dernière gagnante
7 Jo Tina (D Coville).....long trajet
2 Moorelands Parker (S Jones) ..... pour bientôt

Huitième course, Amble, Bourse $2000
4 Micro Five (C Currie) .....bonne chance ici
3 Chipette (K Sizer) .....a eu un repos
8 Hotbreak (B Carisse) ..... trois de suite?
9 Sunrise Flight (E Toth) ..... bien placé
7 Sultan Seelster (G Plourde) .....douteux
5 Calhoun Lobell (R Forgie).....du trio?
2 Fighter Almahurst (P Reynolds) .....attention à lui
6 Stormont Looker (S Jones) .....maximum requis
1 Prince Lee Fancy (P Desjardins) .....voir record

Neuvième course, Amble, Bourse $1650
6 Glencoe Sugar (M Blais) ..... pour une photo?
8 Broad Flame (A St-Amour) .....pas ici
2 Keith Seelster (A St-Amour)..... bonne opposition
1 Roof Vent Louis (H Portelance) ..... un bel effort
4 Shotgun Blues (R Curran) ..... un des favoris
5 Frivole Vet (G Plourde) ..... c'est à voir
3 Jordan Drummond (G Plourde)..... risque calculé
7 Allen Bayama (E J-Seaman) ..... une autre fois

Dixième course, Amble, Bourse $2150
5 Fabien Lamour (L Loyer) ..... plus que dû
7 Bonnie Annie (S Jones) .....devrait être favori
1 M R Premier (H Portelance) ..... pour une part
6 Exact Time (H Portelance) .....dernière à retenir
2 Roger Regor (G Turenne) .....a surveiller ici
3 Township Dancer (P Reynolds) capable de gagner
4 Baroness Gem (G Plourde) ..... belle lutte

Onzième course, Amble, Bourse $1300
5 Kentucky Express (S Jones) va bien dernièrement
6 Hazy Domarr (P Desjardins) pourrait mener le bal
1 Acquisitive (K Sizer) ..... de la trifecta
3 Mufflin (H Portelance) ..... de votre trio
9 Helens Truth (D Masse) .....probablement favori
7 Ground Control (R Curran) ..... bon mais loin
4 Rogers Duchess (M Dupuis) ..... pas déclassé
2 Joyous One (D Parent) ..... devra faire mieux
8 Flanders (M Dupuis) ..... retour à l'action
AE1 Duchess Dorothy (R Labrèche)

Le meilleur ce soir: Simaul Willie (7e)
Le négligé ce soir: Born Speedy (6e)

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

LE LUNDI 10 AVRIL 1989

PREMIERE COURSE--TROT-A RECLAMER $18,000. H
BOURSE:$7,200--Depart: 7h32--Piste: Rapide--Temperature: 2

MeadowVoyager	5	5	1	1	1	1-11—2	1-tete	2:04	N.Dessureault	6.25
SequoiaLobell	1a	6	2	3	3	3-13—4	2-tete	2:04	R.Zeron	fe1.10
VirgnesHavalon	1	2	3	5	6	4-31—4	3-21—2	2:04.2	M.Barrieau	fe1.10
KnotADream	3	3	4	6e	5e	5-31—2	4-31—2	2:04.3	R.Simard	3.85
RLHope	2	1	6	4e	2e	2-11—2	5-41—4	2:04.4	A.Boucher	2.70
Erasmus	4	4X	5	2e	4e	6-71—2	6-103—4	2:06.1	H.MacInnis	14.20

5-MEADOWVOYAGER 14.50 4.30
1A-SEQUOIALOBELL 2.70
1-VIRGNESHAVALON

Duree: :30.3 1:02.1 1:32.2 2:04
Prop:SocGeDenisRobidouxInc, Roger Ste-Marie, Granby, Quebec Pas de pari classe.
EXACTA: (5-1), $34.90

DEUXIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $1,500.
BOURSE:$4,000--Depart: 7h54

ColonelDavril	9	8	4e	4e	4e	2-11—4	1-1—2	2:01.3	J.Marchand	6.65
RaiseTheBet	8	7	8	7e	6	6-4	2-1—2	2:01.3	M.Barrieau	f1.65
LazorLauxmont	5	5	2	1	1	1-11—4	3-1	2:01.4	A.Cote	3.50
FreedomDancer	1	1	6	5e	5e	5-31—2	4-21—2	2:02	M.Charron	5.05
SeptDavril	6	6	1e	3	3	3-23—4	5-41—4	2:02.2	Y.St-Jacques	67.90
FritzChip	4	4	3	2e	2e	4-31—4	6-13	2:04.1	S.Grise	4.40
BetterFontaine	2	2	5	6	7	7-14	7-16	2:04.4	J.Hebert	22.65
LadyOfPassion	3	3	7	8	8	8-18	8-213—4	2:06	A.Rivard	106.85

9-COLONELDAVRIL 15.30 4.90 2.90
8-RAISETHEBET 3.80 2.50
5-LAZORLAUXMONT 2.80

Duree: :29.1 1:00.4 1:30.3 2:01.3
Prop:JeanParadis,St-Thimothee, Quebec No 7 Lovers Dream retire par le veterinaire
TRIFECTA: (9-8-5), $168.10--EXACTA: (9-8), $33.40

TROISIEME COURSE--TROT--INV. HDCP.
BOURSE:$14,500--Depart: 8h13

MarioWilliams	3	3	1	2	2	2-1—4	1-123—4	2:01.1	A.Lachance	7.20
MathersStreak	5	5	3	1e	1	X1-1—4	2-123—4	2:03.4	R.Zeron	f0.40
TNTCollins	1	1	4	3	3	3-15	3-203—4	2:05.2	S.Ouellet	47.60
KeyArrow	2	2	5	4	4	4-DIS	4-dis		B.Cote	20.65
SuperGreen	4	4	2eX	X5	5	5-DIS	5-dis		F.Maguire	3.00

3-MARIOWILLIAMS 16.40 3.00
5-MATHERSSTREAK 2.40
1-TNTCOLLINS

Duree: :29 0:58.4 1:29.4 2:01.1
Prop:EcurieAndreLachanceInc, Roger Bourgeois, Jean-Claude Picard, Mirabel, Quebec Pas de pari classe.
EXACTA: (3-5), $31.00

QUATRIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $6,000.
BOURSE:$9,300--Depart: 8h31

MustangLobell	2	2	3	1	1	1-11—4	1-tete	2:00	S.Ouellet	2.80
Games	1	1	2	2	3	4-13—4	2-tete	2:00	M.Charron	f1.00
MasterMohawk	4	4	5	6	6e	5-31—4	3-1—4	2:00	S.Bardier	5.30
CharlottesKnight	5	5	6	5e	4e	3-11—2	4-11—2	2:00.1	N.Dessureault	9.40
HomebayHanover	3	3	4	4	5	6-41—4	5-21—2	2:00.2	R.Zeron	16.45
TownshipKnight	6	6	1	3	2e	2-11—4	6-3	2:00.3	R.Simard	11.45

2-MUSTANGLOBELL 7.60 3.20 2.60
1-GAMES 2.90 2.70
4-MASTERMOHAWK 2.50

Duree: :29.3 1:00.3 1:30 2:00
Prop:WilliePomerleau,Pierre Touchette, St-Leonard, Quebec

QUINIELA: (1-2), $7.30

CINQUIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $2,000.
BOURSE:$4,500--Depart: 8h54

RomanticFella	5	4	5	5e	4e	3-11—2	1-2	2:00.1	R.Simard	14.70
SharleyShem	8	7	2e	2	3	4I-13—4	2-2	2:00.3	M.MacDonald	6.00
BronteHarbour	7	6	1e	1e	1	1-1—2	3-21—4p5	2:00.3	S.Ouellet	f1.00
JefsFanny	9	8	8	8e	6e	5-33—4	4-21—2p3	2:00.3	M.Charron	37.55
GeneralStaff	4	3	4	3e	2e	2I-1—2	5-23—4p4	2:00.4	R.Zeron	1.90
JacsuePerry	2	2	7	7	7	6-123—4	6-113—4	2:02.3	K.Murphy	18.20
OceanPearl	6	5	6	6e	8e	7-133—4	7-133—4	2:03	N.Jones	68.15
BoLiza	1	1	3	4	5	8-163—4	8-261—4	2:05.2	R.Gingras	87.25

5-ROMANTICFELLA 31.40 8.40 6.90
8-SHARLEYSHAM 5.20 5.40
9-JEFSFANNY 4.60

Duree: :29.1 1:00.1 1:29 2:00.1
Prop:WilliamGRodgers,IvyM, Michael P Spittachine, Lasalle, Quebec No 3 Alaskans Dream NW retire par les juges. No 7 Bronte Harbour a termine 3eme et place 5eme pourobstruction envers les No s4 General Staff et 8 Sharley Sham
TRIFECTA: (5-8-9), $1837.30--EXACTA: (5-8), $158.20

SIXIEME COURSE--TROT--INVITATION JUNIOR
BOURSE:$12,500--Depart: 9h18

Chisma	4	4	4	4	3e	2-11—2	1-1	2:01.1	B.Cote	2.15
KangarouGrade	3	3	3	3	1e	1-11—2	2-1	2:01.2	S.Turenne	8.65
SkeeterLauxmont	5	5	1	2	2	3-3	3-31—4	2:01.4	M.Lachance	5.30
LukesMerle	2	2	5	5	4e	4-41—2	4-51—4	2:02.1	J.Hebert	25.50
RusticoHotshot	1	1X	6	6	5	5-61—2	5-63—4	2:02.3	M.Barrieau	9.80
GershwinHanover	6	6	2e	1	X6	6-DIS	6-dis		R.Zeron	f1.25

4-CHISMA 6.30 3.50 2.70
3-KANGOUROUGRADE 5.90 3.40
5-SKEETERLAUXMONT 3.00

Duree: :29.3 1:01.1 1:30.3 2:01.1
Prop:LaCavaleEnr'g,St-Mathieude Beloeil, Que
EXACTA: (4-3), $45.30

SEPTIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $18,000.
BOURSE:$4,500--Depart: 9h39

TimeToScoot	4	4	5	5	4e	2-6	1-nez	2:01.1	M.MacDonald	2.60
NalasBullet	6	6	1	1	1	1-6	2-nez	2:01.1	J.Kovacs	f1.40
MathersAdd	5	5	8	8	8	5-91—2	3-33—4	2:02	A.Cote	55.45
NightHunter	2	2	7	7	7e	6-10	4-51—4	2:02.1	R.Simard	7.80
DoubleFast	3	3	6	6	6e	7-11	5-71—4	2:02.3	R.Zeron	4.40
ValDavid	1	1	3	3	2e	4-91—4	6-71—2	2:02.3	A.Filion	13.05
ExceptionalSon	8	8	2e	2	3	3-9	7-9	2:03	M.Camirand	18.15
SilentPanther	7	7	4e	4	5	8-23	8-dis		A.Hebert	50.95

4-TIMETOSCOOT 7.20 3.80 3.00
6-NALASBULLET 3.00 2.90
5-MATHERSADD 7.40

Duree: :27.2 0:58.3 1:29.1 2:01.1
Prop:TomCClark,Charlottetown, P.E.I. No 6 Nalas Bullet reclame par Luciano Grilli, Ile Bizard, Quebec. No 8 Exceptional Son reclame par Joseph St-Sauveur, St-Hyacinthe, Qc et John Joseph, St-Laurent, Quebec
QUINIELA: (4-6), $6.90

HUITIEME COURSE--TROT--N.G. DE $5,000.
BOURSE:$8,200--Depart: 10h02

Wherewithall	1	1	4	1e	1	1-11—2	1-11—4	2:03.4	B.Cote	3.55
SiscoHill	2	2	3	5e	4e	4-23—4	2-11—4	2:04	A.Bedard	5.75
ActionWithSpeed	9	8	8	7e	6e	5-41—4	3-21—4	2:04.1	R.Zeron	8.05
RegalCanyon	6	5	1	2	3	2-11—2	4-21—2	2:04.1	D.Filion	f1.30
TallTimbers	8	7	7	8	8	8-6	5-4	2:04.3	S.Boucher	37.60
DaliMontcalm	7	6	6	6	7	7-53—4	6-41—4	2:04.3	S.Ouellet	17.95
IrishHankM	5	4	2	3	5	6-43—4	7-43—4	2:04.4	M.Lachance	13.00
BayOfChaleur	4	3	5	4	2e	3-21—2	8-61—4	2:05	J.Hebert	10.00

1-WHEREWITHALL 9.10 3.90 4.40
2-SISCOHILL 5.80 4.30
9-ACTIONWITHSPEED 4.60

Duree: :30.4 1:03 1:33.1 2:03.4
Prop:GeorgeNBoyce,Manotick,Ontario No 3 Lady Jazz Flo retire par le veterinaire
TRIFECTA: (1-2-9), $203.60--EXACTA: (1-2), $55.70

NEUVIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $9,000.
BOURSE:$11,200--Depart: 10h21

TheChicagoBaron	5	5	2	2	2	1-1	1-41—2	1:59	J.Marchand	f1.35
PerfectOut	1	1	3	3	3	3-31—2	2-41—2	1:59.4	R.Zeron	16.15
Gimble	6	6	1	1	1	2-1	3-5	2:00	M.MacDonald	12.90
RedlineCollins	2	2	5	5	5e	5-53—4	4-8	2:00.3	G.Lachance	149.90
Scoring	3	3	4	4	4e	4-41—2	5-81—4	2:00.3	M.Lachance	4.15
SeminoleLobell	4	4	6	6	6	6-93—4	6-121—4	2:01.2	D.Filion	47.90
RalphsLady	7	7	X7eX	7	7*	7-DIS	7-dis		S.Brosseau	1.65

5-THECHICAGOBARON 4.70 3.50 3.00
1-PERFECTOUT 8.40 5.90
6-GIMBLE 5.10

Duree: :29 1:00.3 1:30 1:59
Prop:EcurieCarreDominionInc, Aniou, Quebec
EXACTA: (5-1), $48.80

DIXIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $5,000.
BOURSE:$8,200--Depart: 10h41

TerrificTootsies	5	5	1e	1	1	1-2	1-23—4	2:01.2	A.Lachance	1.75
CAContesse	6	6	5	5	4e	4-33—4	2-23—4	2:02	M.Lachance	13.55
LadyNancyR	2	2	3	3	5	5-43—4	3-3	2:02	S.Ouellet	9.45
TexasAngus	4	4	2	2	3	3-31—2	4-43—4	2:02.2	A.Cote	7.15
SharonsFortune	7	7	7	6	6	6-93—4	5-91—2	2:03.1	S.Boucher	68.30
AlmightyOne	3	3	4	4	2e	2X-2	x6x-121—4	2:03.4	M.Barrieau	8.90
Niason	1	1	X6X	X7X	7	7-DIS	7-dis		R.Zeron	f1.60

5-TERRIFICTOOTSIES 5.50 3.60 3.10
6-CACONTESSE 7.40 4.70
2-LADYNANCYR 4.40

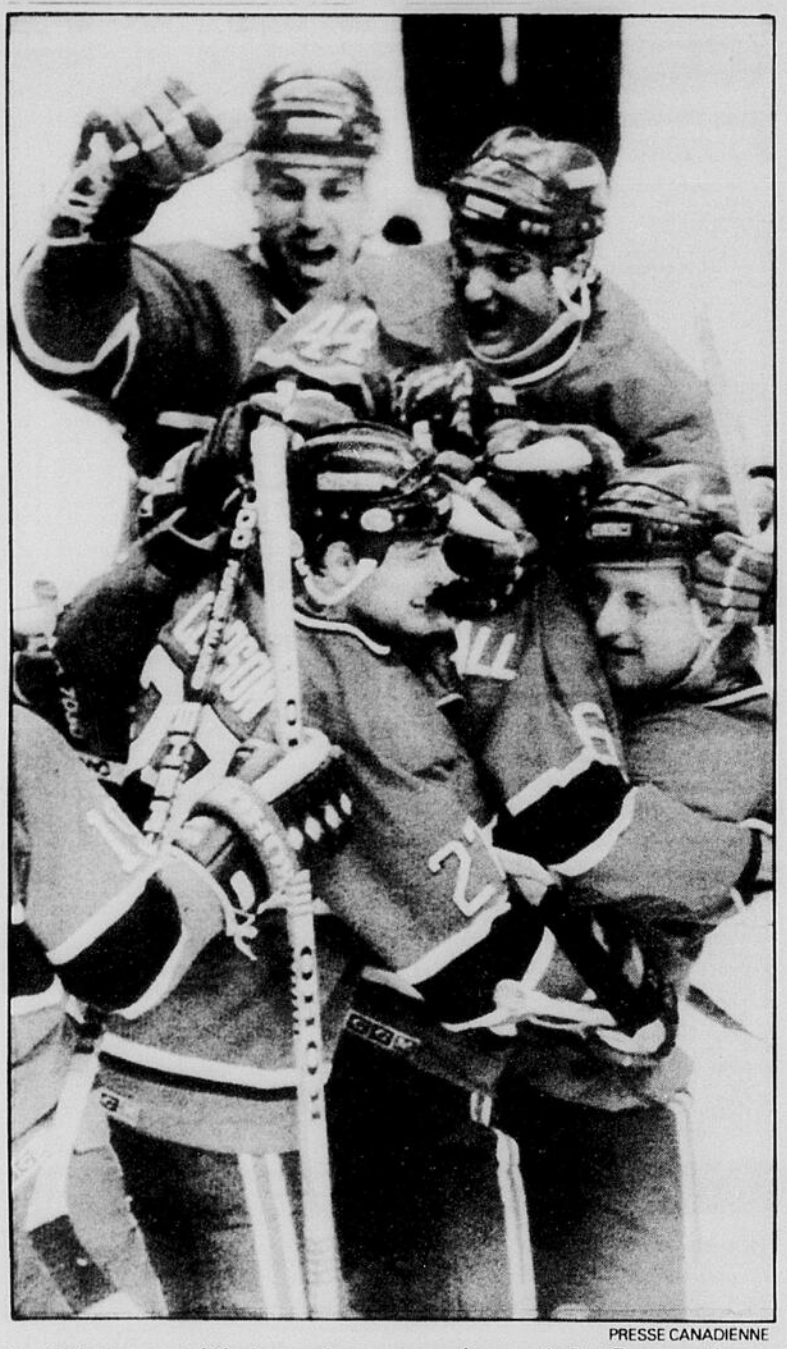
Duree: :30 1:02 1:31.4 2:01.2
Prop:GiuseppeLanni,SamSpagnolo, Beaconsfield, Quebec
QUINIELA: (5-6), $28.30

ONZIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $4,000.
BOURSE:$7,200--Depart: 11h02

DamonHanover	9	8	3e	2	3	3-11—4	1-11—4	2:00.1	N.Dessureault	4.55
GratefulSkipper	2	2	5	1e	2	1-1	2-11—4	2:00.2	R.Zeron	f0.60
YoDoc	8	7	4	5	1e	2-1	3-33—4	2:01	M.Barrieau	4.20
Thunderbluecarouge	3	3	6	6	4e	4-41—4	4-5	2:01.1	S.Ouellet	17.10
DonCarsBandit	7	6	8	8	6e	6-6	5-71—4	2:01.3	L.Bourassa	101.05
Fletcher	6	5	7	7	8e	7-7	6-83—4	2:02	R.Gingras	61.30
PaysonGeorge	4	4	1	3	5	5-53—4	7-103—4	2:02.2	J.Hebert	36.50
NorasBest	1	1	2	4	7	8-8	8-121—4	2:02.3	M.Coutu	18.50

9-DAMONHANOVER 11.10 4.00 3.00
2-GRATEFULSKIPPER 3.20 2.60
8-YODOC 2.50

Duree: :28.4 0:59 1:28.4 2:00.1
Prop:SheldonReich,Montreal,Quebec No 5 Master Of Intrigue retire par le veterinaire
TRIFECTA: (9-2-8), $68.10--EXACTA: (9-2), $26.20
ASSISTANCE: 4,854--MUTUEL: $1,118,614



PRESSE CANADIENNE

Les Whalers ont été plus coriaces que prévu, mais Pat Burns retient beaucoup de points positifs de cette première série.

Burns satisfait de la tenue du Canadien

«Nous n'avons jamais paniqué»

François Lemenu
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les joueurs du Canadien de Montréal reprennent l'entraînement à 13 h cet après-midi après avoir profité d'une journée de congé à la suite de l'élimination des Whalers de Hartford en quatre parties successives.

Dans cette série, plusieurs points positifs peuvent être retenus du côté du Canadien.

L'équipe, par exemple, n'a jamais abandonné son plan de match même si les Whalers ont réussi à combler des retards en troisième période dans chacun des matchs disputés à Hartford.

«Nous avons assez bien joué dans l'ensemble de la série. Mais ce que je retiens surtout, c'est que nous n'avons jamais paniqué. Dans ce sens, la série contre Hartford représente une bonne préparation pour la suite des éliminatoires», a déclaré l'entraîneur Pat Burns après la victoire de dimanche.

Les unités spéciales

Le travail des unités spéciales est également à souligner. Face à la troupe de Larry Pleau, le Canadien a inscrit quatre buts en 18 avantages numériques (22.2 pour cent). En revanche, la défensive du Tricolore a limité les Whalers a un seul but en 15 jeux de puissance (93.4 pour cent).

Si le Canadien maintient ces taux d'efficacité à un niveau aussi élevé au cours de la prochaine série, il n'aura aucun mal à atteindre la finale de la conférence Prince-de-Galles.

Stéphane Richer

La présence plus remarquée de Stéphane Richer augure aussi très bien pour la suite des séries. Auteur de 25 buts seulement cette année, le «44» s'était promis de racheter sa saison lors des éliminatoires. Même s'il est encore loin d'être le Richer des 50 buts, le jeune homme de Ripon a quand même donné des signes encourageants à Hartford. Il a ainsi marqué deux buts dont celui de la victoire en prolongation dans le troisième match.

Une série, certes, n'efface pas une saison très ordinaire. Mais dans le cas de Richer, il s'agit tout de même d'une étape importante, lui qui se bat pour retrouver sa confiance.

Roy a fait la différence

Le jeu de Patrick Roy, enfin, rappelle qu'une équipe ne peut aller bien loin en séries si elle ne peut compter sur un gardien de qualité. Dimanche soir, Roy a fait la différence en prolongation. Sans son brio, Russ Courtnall n'aurait jamais eu la chance de marquer le but gagnant. Alerte, confiant et chanceux, Roy prouve qu'il a des nerfs d'acier, peu importe les circonstances. Voilà qui est rassurant.

La seule note discordante se limite à la remontée des Whalers dans les deux matchs à Hartford. Le Canadien, pourtant si solide lorsqu'il détient une avance en troisième période, a flanché. L'absence de Bob Gainey, puis celle de Mike McPhee dans le dernier match, ont peut-être été alors plus vivement ressenties.

Le mot de la fin revient à Larry Pleau qui a bien résumé le jeu du Tricolore.

«Certaines formations possèdent de meilleurs éléments que le Canadien. Mais aucune dans la ligue ne travaille aussi bien en équipe. Voilà où se situe la force du Canadien. Personnellement, je ne vois pas qui pourrait le battre.»

Trois Whalers dans l'équipe canadienne

Presse Canadienne
TORONTO

À la suite de leur élimination, hier, trois membres des Whalers de Hartford et un des Rangers de New York ont été invités à joindre les rangs de la formation canadienne qui participera aux championnats mondiaux à Stockhlom, en Suède.

Le gardien Peter Sidorkiewicz, le défenseur Dave Babych et l'ailier droit Kevin Dineen, tous des Whalers, ainsi que le défenseur James Patrick, des Rangers, ont reçu l'invitation.

Deux autres membres des Whalers seront de la partie.

Le défenseur Ulf Samuelsson évoluera avec la Suède alors que Scott Young jouera pour les États-Unis.

le canadien en bref

Lemieux, seul Canadien blanchi

De tous les joueurs du Canadien ayant pris part aux quatre matches contre les Whalers, Claude Lemieux est le seul à n'avoir pas participé au pointage. Cela ne veux pas dire que le gros ailier droit a mal joué. De toute façon, il aura l'occasion de se reprendre lors de la prochaine série.

Meilleure moyenne

Patrick Roy et Brian Hayward affichent la meilleure moyenne (2.54) de tous les gardiens dans les séries. Alain Chevrier des Blackhawks de Chicago suit avec une moyenne de 2.60 buts par match.

Thibaudeau joue de malchance

Gilles Thibaudeau joue vraiment de malchance cette année. Ainsi dimanche, c'est lui qui devait remplacer Mike McPhee dans la formation. Mais comme il souffrait lui-même de spasmes musculaires au dos, c'est finalement Steven Martinson qui a pu chausser les patins.

Thibaudeau s'est blessé lors de l'entraînement de samedi en matinée.

Savard se rachète

Denis Savard est un autre joueur qui a connu sa part de malchances cette saison. Blessé à un genou puis à une cheville, le centre des Blackhawks est en train de racheter son année avec de belles séries contre Detroit. Savard occupe le troisième rang des pointeurs avec trois buts et quatre passes.

Esposito n'offre pas d'excuses

Associated Press
NEW YORK

Phil Esposito a eu la vie dure lors des deux dernières défaites de la saison de ses Rangers au Madison Square Garden.

«Il est temps de retourner à Boston, Phil», clamait une pancarte dimanche.

«We want Bergeon», scandait la foule.

Ou encore: «On veut être remboursés».

«Il y a des fois dans la vie où vous devez prendre position et vous faites pour le mieux, a lancé Esposito après l'élimination de son équipe en quatre matches face aux Penguins de Pittsburgh. Je n'ai pas peur d'être congédié, a-t-il ajouté, j'ai fait ce que je devais faire. J'ai fait de mon mieux et c'est tout ce qui peut être exigé.

«Depuis la pause du match des étoiles, nous n'avons pas eu une bonne équipe, mais pas du tout, a-t-il dit, et il y a plusieurs facteurs à considérer. Les joueurs ne pratiquent pas les bases fondamentales du jeu et cela me préoccupe vraiment parce que c'est la première chose à apprendre».

Esposito a pris la place de l'entraîneur Michel Bergeron donc, mais il a subi six défaites de suite.

«Il n'y a pas d'excuses, a-t-il mentionné. Il y avait des joueurs plus fatigués que je le pensais, mais des excuses, non».

ASSOCIATED PRESS

Phil Esposito a perdu six matches consécutifs.

La présence de Richter

Pas même une excuse pour avoir lancé dans la mêlée le gardien recrue Mike Richter, qui a accordé trois buts rapides à la première période du dernier match.

«Tout le monde dans la Ligue nationale sait que Richter est un superbe gardien et un gardien de la Ligue nationale, a soutenu Esposito. Alors nous avons décidé de provoquer quelque chose en ayant recours à ses services. On n'a jamais cru perdre quoi que ce soit en l'utilisant».

Chez ces derniers, Mario Lemieux était un des plus heureux, même s'il n'a pas amassé autant de points que prévu.

Lemieux, qui aurait fort bien joué malgré tout, a lancé une petite pointe à Esposito en mentionnant que les Rangers avaient manqué Bergeron. Lucien DeBlois, des Rangers, a été jusqu'à dire que l'absence de l'entraîneur déchu avait fait la différence.

Dans les séries de la LNH

Les Canucks: toute une surprise

MONTRÉAL

Deux équipes, le Canadien de Montréal et les Penguins de Pittsburgh, ont déjà obtenu leur laissez-passer pour les finales de division. Le Tricolore a éliminé les Whalers de Hartford en quatre parties successives, et les Penguins en ont fait autant face aux Rangers de New York.

François Lemenu de la Presse canadienne

Six séries se poursuivront donc ce soir et, jusqu'ici, les surprises ne manquent pas.

Flames-Canucks

La plus grosse surprise est évidemment la performance des Canucks de Vancouver qui se retrouvent à égalité (2-2) avec les Flames de Calgary dans une série où les unités spéciales jouent un grand rôle.

Les Flames, qui étaient donnés favoris pour éliminer les Canucks en quatre parties, font preuve de beaucoup d'indiscipline. Aussi paient-ils le prix pour leur agressivité mal contrôlée.

Dimanche, quatre des cinq buts des Canucks ont été inscrits en avantage numérique. À ce jeu, les Flames risquent de se brûler.

Kings-Oilers

Cette série s'est peut-être jouée dès le premier match remporté par les Oilers à Los Angeles. Kelly Krudey, malade, a dû alors céder sa place à Glen Healy qui a été incapable de contenir l'attaque des champions de la coupe Stanley. Par la suite, la logique de l'avantage de la glace a été respectée, si bien qu'Edmonton se retrouve maintenant avec une avance de 3-1 dans la série.

Chez les Oilers, le retour du défenseur Steve Smith, après une absence de 10 semaines, semble devoir profiter à la troupe de Glen Sather.

Dimanche, Smith a obtenu une passe sur le troisième filet des Oilers en plus d'inscrire lui-même le but gagnant.

Les Kings n'ont pas lancé la serviette pour autant même s'ils se retrouvent dans une situation très précaire.

«Je ne suis pas trop surpris des résultats, ajoute-t-il. Avant le début de la série, j'avais dit que les Oilers étaient l'équipe à battre, avant Calgary et Montréal. Après tout, ce sont eux les champions.

«Quant à nous, il est temps de se tenir debout et de démontrer que nous avons appris à être des gagnants durant l'année.»

Red Wings-Blackhawks

Autre belle surprise que cette série puisque les Blackhawks, qui mènent 3-1, ont connu une saison très ordinaire.

Dans une série où les hommes forts ne manquent pas, l'absence de Bob Probert fait très mal aux Red Wings. Detroit ne peut plus imposer sa loi comme avant.

La situation dans le camp des Red Wings est d'autant plus inquiétante que l'entraîneur Jacques Demers dit n'avoir rien à reprocher à ses hommes.

«Chicago joue bien, constate-t-il. Les Blackhawks pourraient battre n'importe qui en ce moment.»

Blues-North Stars

Privés de leur meilleur pointeur, Dave Gagner, depuis le début de la série, les North Stars du Minnesota pourraient bien accrocher leurs patins dès ce soir.

Les hommes de Pierre Pagé ont tout de même démontré beaucoup de caractère en remontant les Blues dans le quatrième match avec deux buts dans les cinq dernières minutes pour ainsi éviter l'élimination. Mais tout laisse croire que les North Stars ont simplement retardé l'échéance.

Steve Smith

Flyers-Capitals

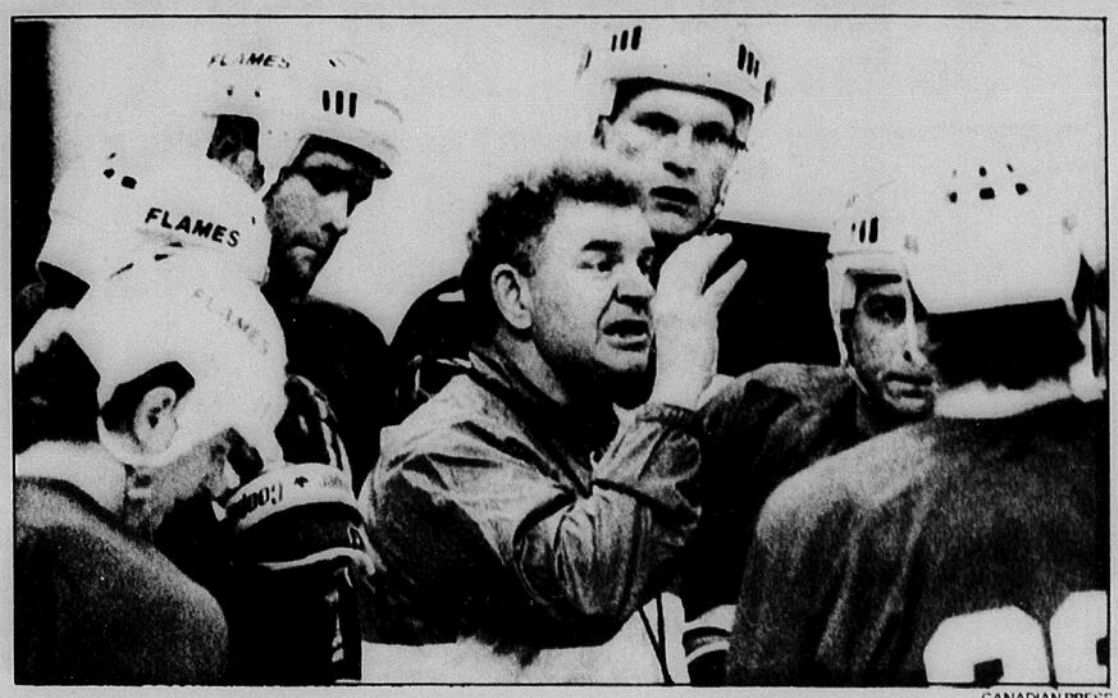
Les Capitals vont-ils encore une fois mordre la poussière en séries? C'est possible, d'autant plus que la chance semble du côté des Flyers qui ont profité de quelques buts chanceux dimanche.

Quoi qu'il en soit, cette série, qui est égale 2-2, devrait se résumer en un duel de gardiens: Ron Hextall, du côté des Flyers, et Pete Peeters (ou Don Beaupre), du côté des Caps.

Bruins-Sabres

Si les Sabres se font éliminer ce soir, l'entraîneur Ted Sator pourra dire *mea culpa*. Après une étonnante victoire de 6-0 remportée au Garden lors du premier match, Sator a décidé de remplacer Jacques Cloutier par Clint Malarchuk. Celui-ci, c'est connu, a l'habitude de crouler sous la pression des séries. De plus, il se remet d'un tragique accident où il a failli perdre la vie. Alors pourquoi?

Rappelons que dans toute l'histoire de la Ligue nationale, seulement cinq équipes ont réussi à remporter une série après avoir tiré de l'arrière 1-3. Les Red Wings sont la dernière équipe à avoir réussi l'exploit il y a deux ans face aux Maple Leafs de Toronto.



CANADIAN PRESS

Terry Crisp, l'entraîneur-chef des Flames de Calgary, a vertement enguirlandé ses joueurs à l'exercice aujourd'hui... des paroles qu'il ne pouvait répéter à la presse, a-t-il assuré.

Les Flames en ont plein les bras contre les Canucks

Il faut revenir à notre style — Joe Nieuwendyk

Presse Canadienne

CALGARY

Comme un champion boxeur qui s'affale dans son coin après s'être fait servir une leçon humiliante par un aspirant, les Flames de Calgary ont tenté de retrouver leur esprit, hier, pour se préparer au cinquième match de leur série éliminatoire, ce soir contre les Canucks de Vancouver.

«Il faut que nous nous rendions compte que nous ne jouons pas en équipe», a dit Joe Nieuwendyk, un marqueur de 51 buts en saison régulière qui n'en a marqué que deux depuis le début de la série demi-finale de la section Smythe.

«Nous ne travaillons pas assez fort, nous ne profitons pas des occasions qui se présentent. Nous sommes beaucoup plus costauds et plus forts qu'eux. Il est malheureux que nous nous soyons servi de cet avantage de façon à nous retrouver au banc des pénalités. Il faut retrouver notre style où nous frappons l'adversaire proprement, où nous provoquons des choses plutôt que de toujours répliquer aux coups.»

Les tenaces Canucks s'avèrent pour les Flames beaucoup plus qu'une simple mise en train aux séries qui suivront. La série demi-finale de la section Smythe est maintenant égale 2-2. Une défaite ce soir à domicile pourrait être un coup mortel pour les Flames, puisque le sixième match aura lieu au domicile des Canucks.

«Nous ne voulons même pas penser à la défaite, et nous n'allons pas perdre», a dit le défenseur Al MacInnis, un autre des gros canons des Flames en saison régulière qui s'est fait silencieux depuis le début de la série.

«Nous n'avons pas l'habitude d'entreprendre les séries éliminatoires du mauvais pied. Présentement certains joueurs sont frustrés. Nous ne jouons pas de la même façon qu'en saison régulière.»

Crisp ne sait plus

L'entraîneur-chef Terry Crisp se sent comme l'entraîneur de boxe dont le protégé n'écoute plus les instructions. Lorsqu'on lui demande pourquoi ses joueurs continuent d'écoper de pénalités stupides, il répond: «Pourquoi ne le demandez-vous pas aux gars dans le vestiaire.»

Hier, lors d'une difficile séance d'entraînement d'une heure, Crisp a crié toutes sortes d'insultes à ses joueurs.

«Je leur dis: Les gars, nous ne pouvons plus nous permettre d'écoper de pénalités stupides. J'ai tout essayé. Je leur ai dit des choses qui ne se répètent pas à la télévision. Il va venir un temps où ça va leur entrer dans la tête.»

L'entraîneur-chef des Canucks, Bob McCammon, n'est pas étonné par les nombreuses pénalités pour cinglage, pour bâtons élevés ou pour rudesse dont ont écopé les Flames.

«C'est le style de Calgary... beaucoup de bousculades. Ils doivent jouer au football pendant la saison morte. Il est important de ne pas répliquer.»

Sweeney et Galley encaissent

Associated Press

BUFFALO, N.Y.

Deux joueurs des Bruins de Boston en ont pris pour leur rhume dans le dernier affrontement face aux Sabres de Buffalo, mais du même coup ils ont permis à leur équipe d'être en position d'éliminer les Sabres dès ce soir en demi-finale de la section Adams.

Les deux joueurs en question, Gary Galley et Bob Sweeney, ont encaissé des coups solides lors du quatrième match remporté 3-2 par Boston, dimanche soir. Les Bruins mènent la série 3-1.

Une victoire ce soir provoquerait un affrontement Bruins-Canadien, comme l'an dernier, en finale de section.

Sweeney, lui, a encaissé une solide droite de Jeff Parker des Sabres au terme d'une mêlée dans le coin de la patinoire en fin de troisième période. Les Bruins étaient déjà en désavantage d'un homme et l'arbitre venait de signifier une autre infraction aux hommes de Terry O'Reilly quand Parker a frappé Sweeney. Le joueur des Bruins n'a pas répliqué et n'a écopé d'aucune punition tandis que Parker a été chassé pour cinq minutes.

Assez chanceux juste d'en parler

«Je ne m'y attendais pas, a confié Sweeney à propos du coup de Parker. Nous nous étions chamaillés à quelques reprises au cours des mises en jeu, mais rien de spécial. Il a tout simplement décidé de me frapper à ce moment-là du match.»

Quant à Galley, il a payé le prix quelques instants plus tard quand les Sabres ont pris le filet des Bruins d'assaut. En voulant bloquer un tir de Doug Bodger, il a reçu la rondelle directement sur l'oreille.

Galley a subi une coupure au-dessus de l'oreille, mais il n'est pas inquiet puisqu'il s'attend à ce que les Bruins mettent un terme à la série dès ce soir.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

LES PEINTURES ET TEINTURES SEARS ÉGAYERONT VOTRE PRINTEMPS!

$13-18 DE RABAIS

Rabais $17 sur Défi Climat. Latex d'extérieur, apprêt, teinture à l'huile. 4 L.
Rég. Sears 33.99. Ch. **16.99**

Rabais $14 sur latex mi-luisant, huile luisante et apprêt à l'huile. 4 L.
Rég. Sears 38.99-39.99..... **24.99-25.99**

Rabais $18 sur Joie de Vivre. Latex d'int.: mat, blanc à plafond, apprêt et à plancher. 4 L.
Rég. Sears 35.99..... **17.99**

Rabais $13 sur latex peu lustré ou mi-luisant. 4 L.
Rég. Sears 38.99. Ch. **25.99**

Rabais $13 sur huile: coquille d'oeuf, mi-luisante, apprêt et à plancher. 4 L.
Rég. Sears 39.99. Ch. **26.99**

RABAIS 40-50% SUR LE PRIX D'ALBUM* DU PAPIER PEINT EN STOCK

Venez dès aujourd'hui admirer notre papier peint encollé dans un vaste choix de couleurs, motifs et textures.

Papier peint	Prix de l'album*	Prix en stock	Prix au roul. simple**	Prix au roul. double
Pelable	17.98	14.98	4.49	**8.98**
Juvénile	21.98	15.98	5.49	**10.98**
Décollable	21.98	16.98	5.49	**10.98**
Vinyle solide	25.98	23.98	6.49	**12.98**
Textures, carreaux	33.98	29.98	9.99	**19.98**

*Prix de l'album d'échantillons pour ce motif ou des motifs ayant des caractéristiques de fabrication identiques vendus dans la plupart des magasins Sears.

**Le prix au rouleau simple sert à des fins de comparaison seulement puisque nous ne vendons que des rouleaux doubles.

Le papier peint n'est pas gardé en stock aux magasins suivants: Cornwall, Fredericton, New Glasgow, Deux Montagnes.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 15 avril, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.